

YAMAHA

Clavinova.

CVP-79A

CVP-69

CVP-69A

CVP-59S

Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones

IMPORTANT

Check Your Power Supply

Make sure that your local AC mains voltage matches the voltage specified on the name plate on the bottom panel. In some areas a voltage selector may be provided on the bottom panel of the main keyboard unit near the power cord. Make sure that the voltage selector is set for the voltage in your area. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped. To change the setting use a "minus" screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage appears next to the pointer on the panel.

WICHTIG

Netzspannung überprüfen

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen an das Stromnetz, daß die örtliche Netzspannung den Betriebsspannungswerten auf dem Typenschild an der Unterseite des Instruments entspricht. In bestimmten Verkaufsgebieten ist das Instrument mit einem Spannungswähler an der Unterseite neben der Netzkabeldurchführung ausgestattet. Falls vorhanden, muß der Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung eingestellt werden. Der Spannungswähler wurde werkseitig auf 240 V voreingestellt. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungsregler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der Zeiger auf den korrekten Spannungswert weist

IMPORTANT

Vérifiez la source d'alimentation

Vérifiez que la tension spécifiée sur le panneau arrière correspond à la tension du secteur. Dans certaines régions, l'instrument peut être équipé d'un sélecteur de tension situé sur le panneau inférieur du clavier à proximité du cordon d'alimentation. Vérifiez que ce sélecteur est bien réglé en fonction de la tension secteur de votre région. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine. Pour modifier ce réglage, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau.

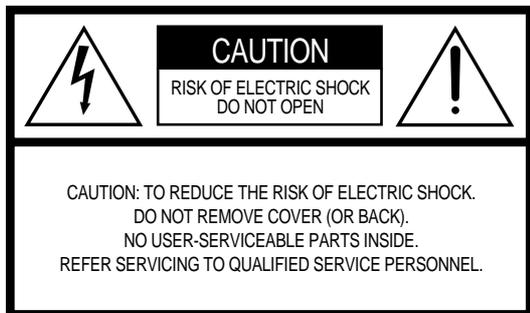
IMPORTANTE

Compruebe la alimentación de su área

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior de la unidad del teclado principal, cerca del cable de alimentación. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

SPECIAL MESSAGE SECTION

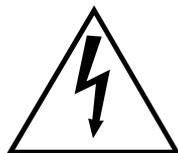
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings



The exclamation point with the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

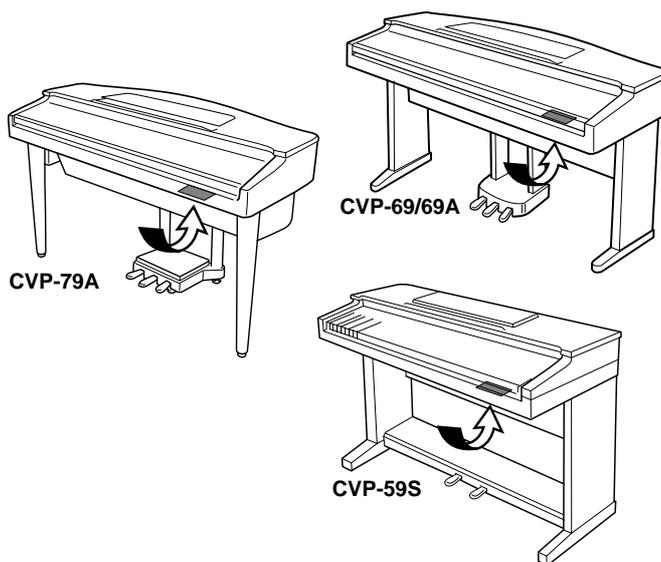
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

Introducción

Enhorabuena por la selección de una Clavinova Yamaha. Su Clavinova es un excelente instrumento musical que emplea tecnología musical de Yamaha avanzada. Teniendo el cuidado adecuado, la Clavinova le dará muchos años de placer musical.

- Gran panel visualizador LCD (visualizador de cristal líquido) y una interfaz de control consistente hace que la operación sea más fácil y eficiente.
- El sistema generador de tonos AWM (Memoria de ondas avanzada) ofrece una amplia gama de voces ricas y reales.
- La polifonía de 32 notas (64 notas en la CVP-79A) permite el empleo de técnicas de interpretación sofisticadas.
- La respuesta a la pulsación semejante a la del piano, proporciona un gran control de la expresión y una capacidad excelente de interpretación.
- Los modos de división del teclado y de interpretación dual permiten tocar simultáneamente 2 voces o individualmente con las manos izquierda y derecha.
- Pueden utilizarse 100 emocionantes estilos de acompañamiento para proporcionar acompañamiento sólo rítmico o acompañamiento de ritmo, bajo y acordes completamente orquestado. Los discos de archivos de estilos opcionales proporcionan estilos de acompañamiento adicionales.
- El estilo del usuario le permite crear patrones rítmicos originales que podrá llamar e interpretar del mismo modo que los preajustados.
- La función ABC (acompañamiento automático de bajo y acordes) en todo el teclado proporciona el acompañamiento mientras usted toca por todo el teclado.
- Las 16 variaciones de armonía facilitan la producción de armonías ricas y complejas.
- La característica de ajuste de una pulsación ajusta las voces ideales y otros parámetros para el estilo de acompañamiento seleccionado.
- El secuenciador incorporado de 16 pistas graba y reproduce sus interpretaciones realizadas en el teclado.
- La reverberación digital y los efectos añaden más ambiente y profundidad al sonido.
- La memoria de registros memoriza 25 configuraciones completas (15 en el caso de la CVP-59S) del panel que podrá llamar siempre que las necesite.
- La unidad de discos flexibles de 3,5 pulgadas interna proporciona mayor capacidad de grabación de canciones y la capacidad de reproducción de discos orquestales. La capacidad de reproducción de la colección de discos orquestales le permite practicar canciones enteras con acompañamiento completo, mientras que las lámparas guías del teclado ayudan a los principiantes a encontrar las teclas adecuadas.
- La compatibilidad MIDI, las voces GM, y una amplia gama de funciones MIDI hacen que la Clavinova sea muy útil en muchos sistemas musicales MIDI avanzados.

Para aprovechar al máximo el potencial de interpretación y las características de la Clavinova, le aconsejamos que lea completamente este manual del propietario y que lo guarde en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

Las visualizaciones del LCD ilustradas en este manual tienen el propósito sólo de enseñanza de las instrucciones, y pueden ser algo distintas de las suyas.

Indice

Cuidados de la Clavinova	2	Acompañamiento	28	Otras funciones de grabación de canciones	83
Preparativos	3	Selección del estilo	28	Mezcla de pistas	83
El atril	3	Control del tempo	29	Borrado de pistas	84
Cubierta del teclado (CVP-79A/69/69A)	3	Inicio del acompañamiento	30	Cuantificación de pistas	84
Interruptor de la alimentación	3	Rellenos	32	Edición inicial	85
Auriculares	3	Interrupción del ritmo con el pedal izquierdo	32	Cambio de nombre de archivos de canciones	87
Controles del panel	4	Parada del acompañamiento	32	Grabación sin un disco	89
Controles de volumen	6	Metrónomo	33	Reproducción	89
Volumen principal	6	Acompañamiento automático de bajo y acordes (ABC)	34	Funciones de utilidad	90
Volumen de canciones/ABC	6	Acompañamiento de acordes de un dedo, digitados, y de todo el teclado	34	Teclado	91
Otros controles de volumen	7	Control de volumen del acompañamiento general	37	Sonido	92
Control de la expresión (sólo la CVP-79A)	7	Control de volumen de parte individual	38	Pedales	92
Operación general: Los controles de la visualización y los relacionados	8	ABC pequeño	39	MIDI 1	94
El visualizador y los botones del LCD	8	Cambio del punto de división ABC	39	MIDI 2	95
Botón [DISPLAY HOLD]	9	Asistencia de acordes	40	MIDI 3	97
Botones PAGE [◀] y [▶]	10	Armonía	41	Formato	98
Botón [MIXER]	10	Ajuste de una pulsación	44	Registro	99
Botón [EXIT]	10	Estilos del usuario	45	Transformación	101
Botón [CONTRAST]	11	Otras funciones de estilos de usuario	50	Copia	102
La función de ayuda	11	Reproducción de los estilos de usuario	52	Borrado de canción	104
Respaldo de la memoria	12	Visualizaciones de aviso de estilo de usuario y de error	53	Microafinación	104
Reproducción de demostración	13	Carga de archivos de estilos	55	Respaldo	107
Selección de voces	15	Carga de estilos de disco	55	Activación (Recall)	108
Percusión del teclado	16	Empleo de archivos de estilos cargados	57	Tiempo de aparición instantánea	109
Teclado y polifonía	16	Memoria de registros	58	Prioridad de la lista de canciones	109
Modo dual	17	Llame los ajustes del panel registrados	60	Sonido de aviso	109
Activación del modo dual y selección de la segunda voz	17	Función de interrupción del acompañamiento	60	Mensajes	110
Balance de voces en el modo dual	18	Reproducción de discos orquestales y de canciones	61	Conectores	113
Profundidad de desafinación	18	Reproducción directa	61	Localización y reparación de averías	114
Modo de división	19	Reproducción de partes especificadas	63	Opciones	114
Activación del modo de división	19	Asignación de partes para la reproducción de canciones originales	65	Indice Alfabético	115
Cambio de las voces de división	19	Control de volumen general de reproducción de canciones	65	Lista de voces	116
Balance de voces en el modo de división	20	Control de volumen de partes individuales y selección de voces	66	Lista de estilos	120
Cambio del punto de división	21	Práctica guiada de la parte de la mano derecha e izquierda	67	Lista de asignaciones de teclas/batería	121
Reverberación digital	22	Funciones de repetición	69	Parámetros respaldados	122
Selección de un tipo de reverberación	22	Otros controles de reproducción	70	Gráfica de digitado	123
Control de la profundidad total	23	Reproducción de otros tipos de datos musicales	71	Formato de datos MIDI	124
Control de la profundidad de parte individual	23	Grabación de canciones	72	Especificaciones	135
Efectos de las voces	24	Grabación rápida	72	CVP-79A: Montaje	136
Selección de un efecto de voz	24	Grabación y reproducción de pistas múltiples	75	CVP-69/69A: Montaje	142
Control de la profundidad del efecto	25	Adición de pistas nuevas	77	CVP-59S: Montaje	150
Activación de preajustes de una pulsación	25	Grabación por inserción	78	Gráfico de puesta en práctica de MIDI	156
Pedales	26	Función de secuencias de acordes	80		
Pedal derecho (apagador)	26	Funciones de las páginas 2 y 3 de secuencias de acordes	81		
Pedal central (sostenido, sólo la CVP-79A/69/69A)	26				
Pedal izquierdo (multifuncional)	27				

..... Cuidados de la Clavinova

La Clavinova le proporcionará muchos años de placer de interpretación si observa las simples reglas que se mencionan a continuación:

1. Evite la humedad y el calor

No ponga la Clavinova en lugares que estén sujetos a excesiva humedad o calor. No deje el instrumento, por ejemplo, cerca de estufas ni dentro de un automóvil expuesto a la luz directa del sol.

2. Evite el polvo y el agua

Evite los lugares en los que el instrumento pueda quedar expuesto a polvo excesivo o al agua.

3. Desconecte la alimentación antes de conectar el instrumento

Las conexiones entre la Clavinova y los otros dispositivos deben estar terminadas y ambas partes de los equipos deben tener la alimentación desconectada.

4. Manipule con cuidado el instrumento

No aplique nunca fuerza excesiva a los controles, conectores ni otras partes de la Clavinova, y no la raye ni golpee con objetos duros. Además, desconecte siempre el interruptor POWER después de utilizarla, y cierre la cubierta del teclado para protegerlo (CVP-79A/69/69A), o cubra el instrumento con la cubierta contra el polvo suministrada (CVP-59S).

5. Limpie el instrumento con cuidado

Limpie la caja y las teclas de la Clavinova solo con un paño limpio y un poco humedecido. Podrá utilizar un detergente neutro si lo desea. No emplee nunca limpiadores abrasivos, ceras, ni solventes o paños de polvo químico porque podrían ensuciar o dañar el acabado.

6. Nunca manipule los circuitos internos

No abra nunca la caja de la Clavinova ni toque los circuitos internos. ¡La manipulación de los circuitos puede resultar en una descarga eléctrica!

7. Interferencias eléctricas

Puesto que la Clavinova contiene circuitos digitales, puede causar interferencia si se coloca demasiado cerca de una radio o televisor. Si así le ocurre, aparte el instrumento del equipo afectado.

8. Compruebe la alimentación de su área

Asegúrese de que tensión de alimentación de CA de su área corresponde con la tensión especificada en la placa de características del panel inferior de la unidad del teclado principal, cerca del cable de alimentación. Asegúrese de que el selector de tensión esté ajustado a la tensión de su área. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica. Para cambiar el ajuste, emplee un destornillador de cabeza "recta" para girar el selector de modo que aparezca la tensión correcta al lado del indicador del panel.

9. Situación de la placa de características

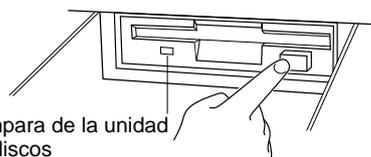
La placa de características de la Clavinova, incluyendo el número de serie de la unidad, está situada en el panel inferior de la unidad principal.

10. Manipulación de los discos flexibles

Los discos de la colección de discos orquestales Yamaha están protegidos contra escritura, por lo que no pueden usarse para almacenar canciones. Para almacenar sus canciones grabadas deberá usar un disco flexible en blanco (se suministra un disco flexible en blanco con la Clavinova).

Cuidados de los discos flexibles

- NO expulse el disco durante la grabación o reproducción, ni en ninguna ocasión cuando la lámpara de la unidad de discos esté encendida. De lo contrario, podría dañar el disco y la unidad de discos.
- NO conecte ni desconecte la Clavinova mientras haya un disco en la unidad de discos.
- Expulse siempre el disco después de haber desconectado la Clavinova.
- Cuando expulse un disco flexible de la unidad de discos flexibles:



Lámpara de la unidad de discos

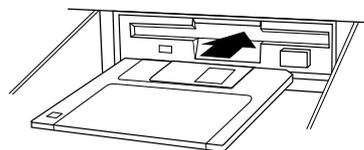
• Para expulsar un disco flexible, presione lentamente el botón de expulsión a fondo. Entonces, cuando el disco ha sido completamente expulsado, sáquelo con la mano.

• Es posible que el disco no salga correctamente expulsado si se presiona con demasiada rapidez el botón de expulsión o si no se presiona a fondo. (El botón de expulsión puede atascarse a mitad de recorrido con el disco saliendo de la ranura sólo algunos milímetros.) Si así le sucede, no intente sacar el disco parcialmente expulsado. Podría dañar el mecanismo de la unidad de discos y/o el disco flexible. Para sacar un disco parcialmente expulsado, intente hacerlo presionando de nuevo el botón de expulsión otra vez o inserte de nuevo el disco en la ranura y repita luego con cuidado el procedimiento de expulsión.

■ No abra ni cierre nunca la cubierta de las teclas mientras haya un disco que sobresalga de la unidad de discos (es decir, en la posición de expulsión). La cubierta de las teclas podría entrar en contacto con el disco, causando daños en el disco o incluso en la unidad de discos.

■ No inserte nada que no sean discos flexibles en la unidad de disco. Los otros objetos podrían dañar la unidad de disco o el disco flexible.

■ Emplee discos flexibles de 3,5 pulgadas del tipo 2DD o 2HD con la Clavinova.



Precauciones relacionadas con el empleo de discos flexibles

■ No abra nunca el obturador del disco. Podría introducirse polvo o suciedad en la superficie magnética y causar errores de datos.

■ No deje nunca discos cerca de un altavoz, televisor, ni otros aparatos que emitan fuertes campos magnéticos.

■ No guarde los discos en lugares expuestos a la luz directa del sol ni a fuertes de altas temperaturas.

■ No coloque objetos pesados, como libros, encima de un disco.

■ No moje los discos.

■ Asegúrese de guardar los discos en las condiciones ambientales abajo especificadas:

- Temperatura de almacenaje: 4° a 53°C
- Humedad de almacenaje: 8 al 90% de humedad relativa
- Guárdelos en un lugar exento de polvo, arena, humos, etc.

■ Asegúrese de poner la etiqueta del disco en la posición correcta. Cuando cambie la etiqueta, no cubra nunca la etiqueta vieja con la nueva; saque siempre primero la etiqueta vieja.

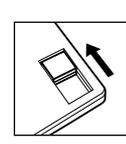
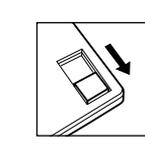
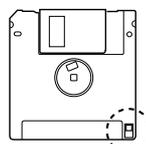
Limpieza de las cabezas

La cabeza de la unidad de discos se ensucia a medida que se utiliza y eventualmente puede causar errores de datos. Si así le ocurre, limpie la cabeza con un disco de limpieza de cabezas (disponible en la mayor parte de tiendas de computadoras).

Copia de seguridad de los datos

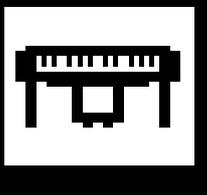
Le recomendamos que efectúe una copia de seguridad de las canciones grabadas en otro disco (vea la página 102). Si el disco original se daña o se borra una canción, podrá utilizar la copia de seguridad en lugar del original.

Protección de los datos (lengüeta de protección contra escritura)



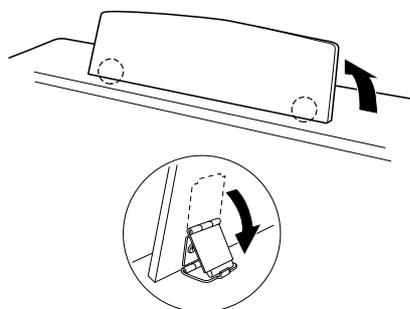
Lengüeta de protección contra escritura abierta (bloqueada - protección contra escritura)

Lengüeta de protección contra escritura cerrada (desbloqueada - escritura permitida)



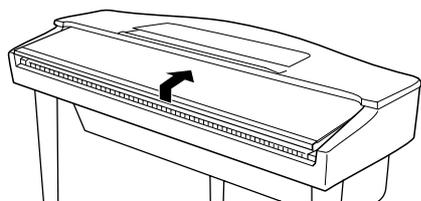
Preparativos

El atril



Si usted utiliza partituras con la Clavinova, levante el atril incorporado en el panel superior levantando el borde posterior del atril. Baje las abrazaderas de uno de los lados de la parte posterior del atril para que coincidan con los salientes del panel superior. El atril puede bajarse invirtiendo esta operación.

Cubierta del teclado (CVP-79A/69/69A)



CVP-79A

Para abrir la cubierta del teclado de la CVP-79A/69/69A, levante un poco la cubierta (no la levante excesivamente) y deslícela un poco hacia atrás a la unidad principal. Para cerrar la cubierta, deslícela hacia adelante por completo y bájela con cuidado hasta que se cierre por completo.

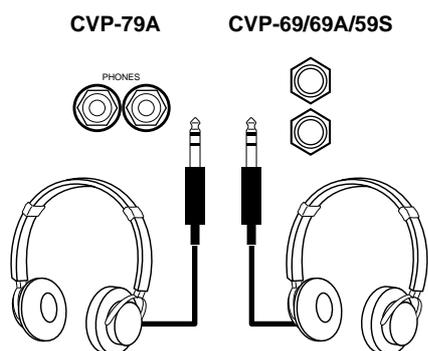
Interruptor de la alimentación



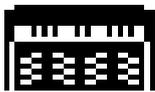
Después de asegurarse de que la clavija de CA de la Clavinova está correctamente enchufada en un tomacorriente de CA adecuado (en algunas zonas es posible que se proporcione un adaptador de clavija de alimentación), presione el interruptor **[POWER]**, situado a la izquierda del teclado, para conectar la alimentación. Presiónelo otra vez para desconectar la alimentación.

Cuando se haya conectado la alimentación, se encenderá el indicador del selector de voz PIANO, se encenderá el indicador del selector estilo POP, y aparecerá el visualizador como se muestra a la izquierda.

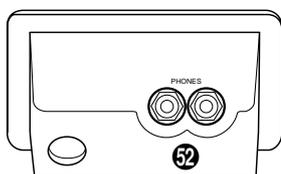
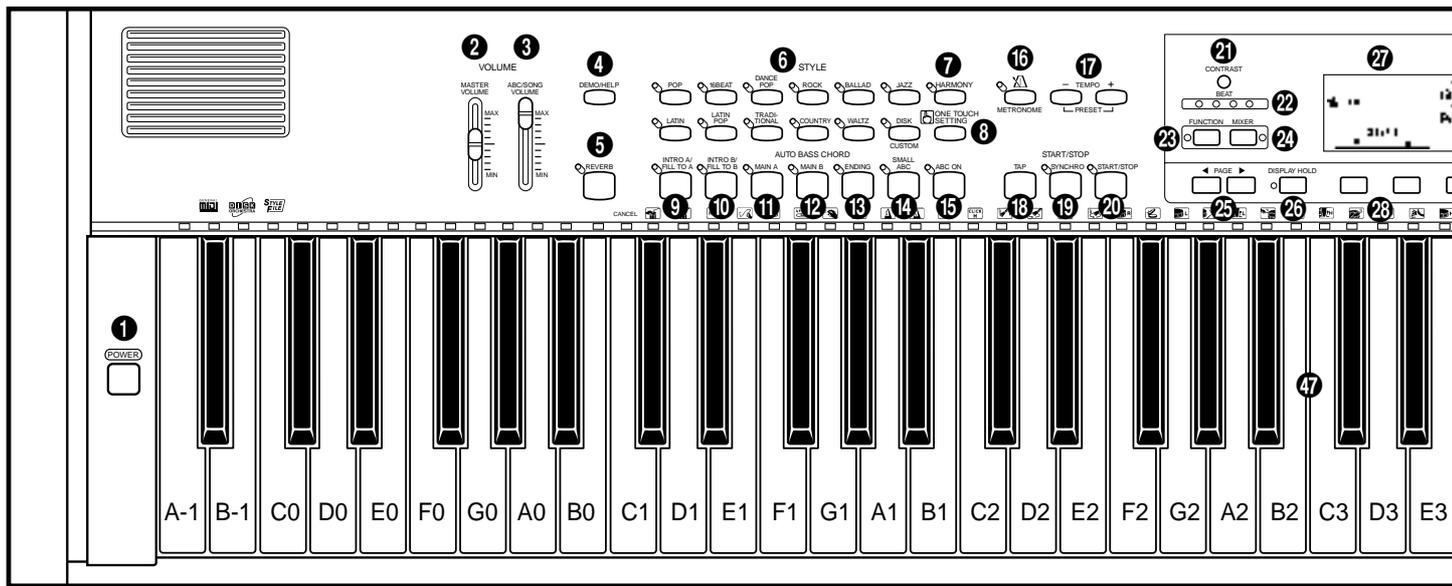
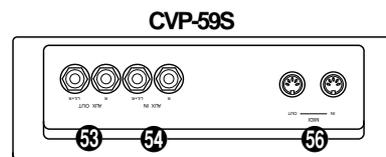
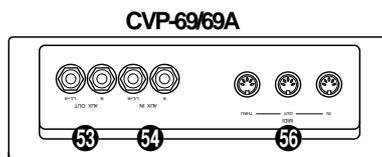
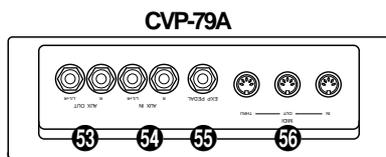
Auriculares



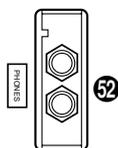
Pueden enchufarse uno o dos pares de auriculares estéreo estándar a estas tomas para la práctica en privado o para tocar a altas horas de la noche. El sistema de altavoces interno se desconecta automáticamente cuando se enchufan unos auriculares a una o ambas tomas **PHONES**.



Controles del panel



CVP-79A



CVP-69/69A/59S

Sección de acompañamiento automático de bajo y acordes (AUTO BASS CHORD)

- 9 Botón de preludio A/relleno en A (INTRO A/FILL TO A) páginas 30, 32
- 10 Botón de preludio B/relleno en B (INTRO B/FILL TO B) páginas 30, 32
- 11 Botón de principal A (MAIN A) páginas 30, 31
- 12 Botón de principal B (MAIN B) páginas 30, 31
- 13 Botón de coda (ENDING) página 32
- 14 Botón de ABC pequeño (SMALL ABC) página 39
- 15 Botón de activación de ABC (ABC ON) página 35

- 16 Botón del metrónomo (METRONOME) página 33
- 17 Botones [▲] y [▼] del tempo (TEMPO) página 29

Sección de inicio/parada (START/STOP)

- 18 Botón de pulsador (TAP) página 31
- 19 Botón de sincronización (SYNCHRO) página 31
- 20 Botón de inicio/parada (START/STOP) páginas 14, 30, 32

Sección de control del visualizador

- 21 Botón de contraste (CONTRAST) página 11
- 22 Visualización del tiempo (BEAT) página 31
- 23 Botón de función (FUNCTION) página 90
- 24 Botón del mezclador (MIXER) páginas 7, 10

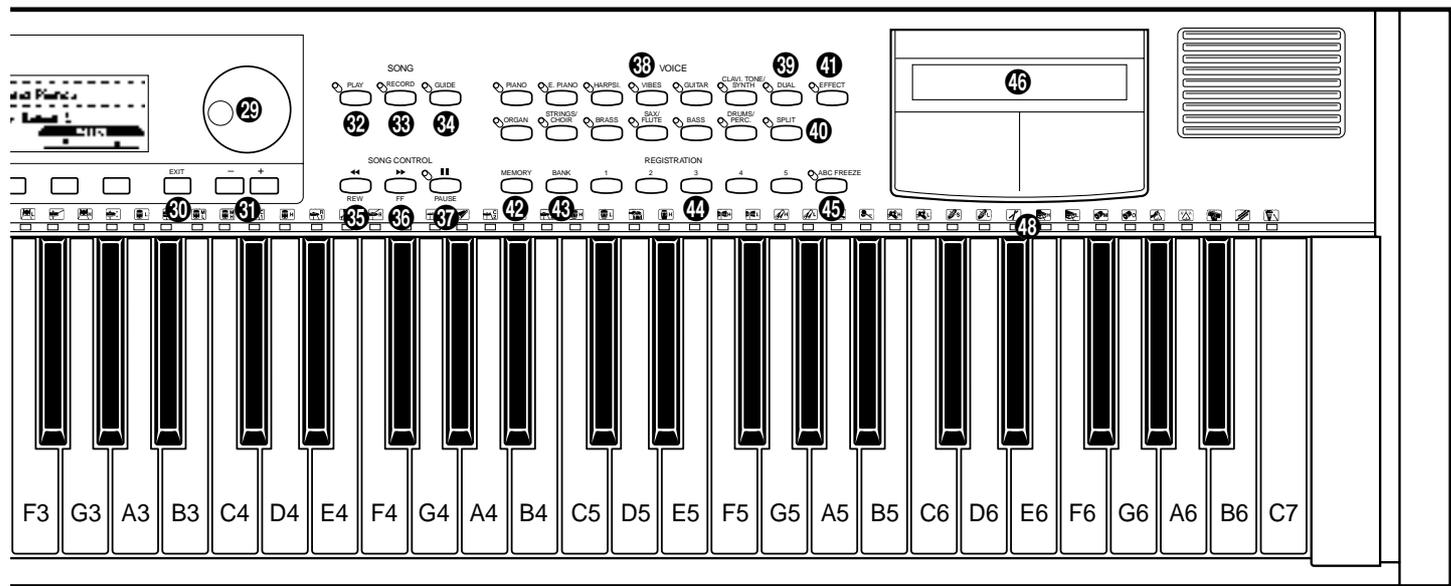
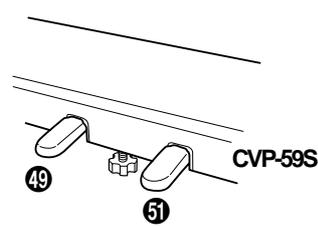
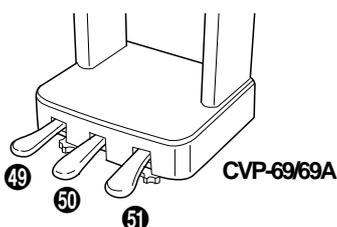
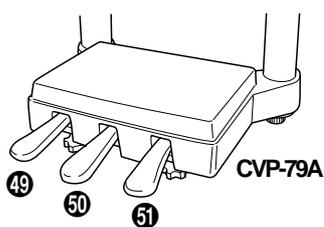
- 1 Interruptor de la alimentación (POWER) página 3

Sección de volumen (VOLUME)

- 2 Control de volumen principal (MASTER VOLUME) página 6
- 3 Control de volumen de ABC/canciones (ABC/SONG VOLUME) páginas 6, 37, 65
- 4 Botón de demostración/ayuda (DEMO/HELP) páginas 11, 13
- 5 Botón de reverberación (REVERB) página 22

Sección de estilos (STYLE)

- 6 Selectores de estilos (STYLE) páginas 13, 28, 45
- 7 Botón de armonía (HARMONY) página 41
- 8 Botón de ajuste de una pulsación (ONE TOUCH SETTING) página 44



- 25 Botones [◀] y [▶] de página (PAGE) página 10
- 26 Botón de retención de la visualización (DISPLAY HOLD) página 9
- 27 Visualizador página 8
- 28 Botones del visualizador de cristal líquido (LCD) página 8
- 29 Dial de datos página 8
- 30 Botón de salida (EXIT) página 10
- 31 Botones [+] y [-] página 8

Sección de canciones (SONG)

- 32 Botón de reproducción (PLAY) página 61
- 33 Botón de grabación (RECORD) página 73
- 34 Botón de guía (GUIDE) página 67

Sección de control de canciones (SONG CONTROL)

- 35 Botón de rebobinado (REW) páginas 70, 78
- 36 Botón de avance rápido (FF) páginas 70, 78
- 37 Botón de pausa (PAUSE) páginas 70, 78

Sección de voces (VOICE)

- 38 Selectores de voces (VOICE) páginas 13, 15
- 39 Botón del modo dual (DUAL) página 17
- 40 Botón del modo de división (SPLIT) página 19
- 41 Botón de efectos (EFFECT) página 24

Sección de registros (REGISTRATION)

- 42 Botón de la memoria (MEMORY) página 59
- 43 Botón de bancos (BANK) página 59
- 44 Botón de registros 1 - 5 (REGISTRATION 1 - 5) páginas 59, 60
- 45 Botón de interrupción de ABC (ABC FREEZE) página 60

- 46 Unidad de discos flexibles de 3,5" páginas 55, 61, 72, 98

- 47 Teclado página 16
- 48 Lámparas guía del teclado página 67

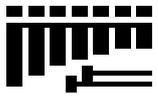
- 49 Pedal izquierdo página 27
- 50 Pedal central (CVP-79A/69/69A) página 26
- 51 Pedal derecho página 26

- 52 Tomas de auriculares (PHONES) página 3
- 53 Tomas de salida auxiliar derecha e izquierda/ izquierda+derecha (AUX OUT R y L/L+R) ... página 113

- 54 Tomas de entrada auxiliar derecha e izquierda/ izquierda+derecha (AUX IN R y L/L+R) página 113

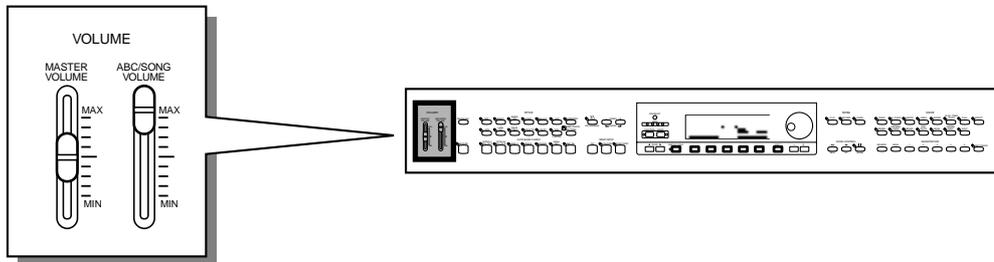
- 55 Toma de pedal de expresión (EXP PEDAL) (CVP-79A) páginas 7, 113

- 56 Conectores MIDI (MIDI) página 113



Controles de volumen

La Clavinova tiene dos controles de volumen en el panel frontal además de varios niveles de volumen programados que le proporcionarán mayor versatilidad para crear el sonido requerido.



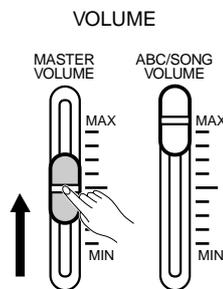
Volumen principal

El control **MASTER VOLUME** ajusta el volumen general del sonido producido por la Clavinova. Ajusta también el volumen de los auriculares cuando se han conectado un par o dos de auriculares en las tomas **HEADPHONES**.

Ajuste inicialmente el control **MASTER VOLUME** aproximadamente a mitad de recorrido ente las posiciones “MIN” y “MAX”. Entonces, cuando empiece a tocar, ajuste el control al nivel de audición más comfortable.

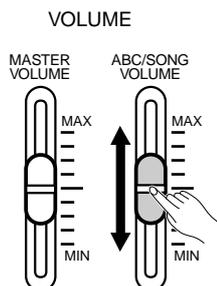
NOTA

- Los niveles de la señal de salida desde las tomas **AUX OUT** también se ajusta con el control **MASTER VOLUME**.



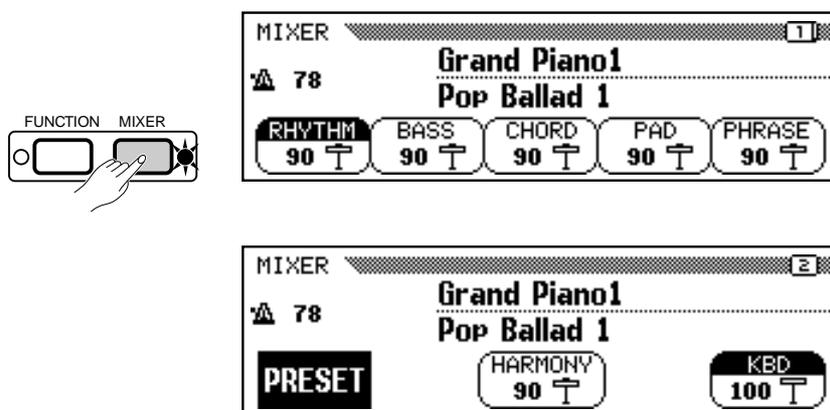
Volumen de canciones/ABC

Estos controles le permitirán ajustar el volumen del sonido de reproducción de canciones y del acompañamiento automático. El volumen de las notas tocadas en el teclado no queda afectado.



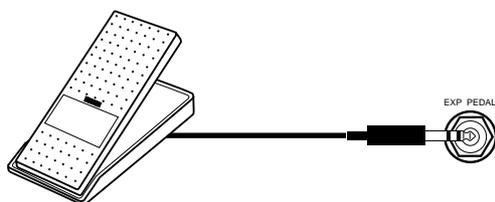
Otros controles de volumen

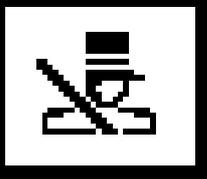
El botón **[MIXER]** proporciona el acceso a los parámetros de volumen individual para el ritmo, bajo, acordes, pulsadores y partes de frases del sonido del acompañamiento automático, un parámetro de volumen del teclado y un parámetro de volumen para la función de armonía de la Clavinova; consulte la página 41 para más detalles. Cuando se usa la función de reproducción de los discos de la colección de discos orquestales, el botón **[MIXER]** accede a los parámetros de volumen individual para cada parte de la colección de discos orquestales.



Control de la expresión (sólo la CVP-79A)

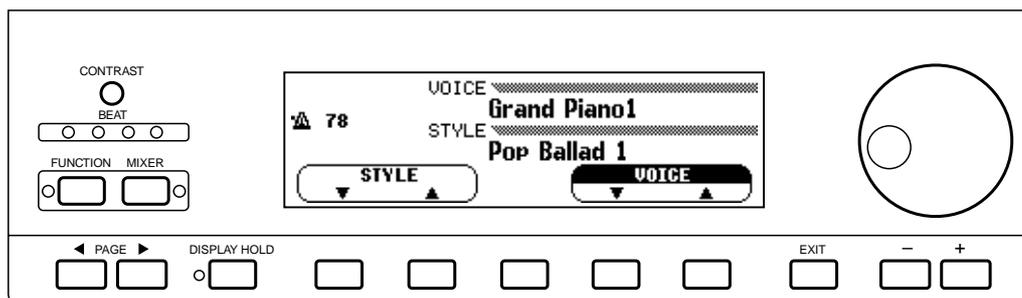
Podrá enchufar un controlador de pedal opcional FC7 Yamaha a la toma **EXP PEDAL** para el control del volumen con el pie (expresión) sólo del sonido del teclado (es decir, la expresión no afecta el sonido de acompañamiento automático). Presione el pedal hacia adelante para incrementar el volumen, y hacia atrás para reducirlo.





Operación general: Los controles de

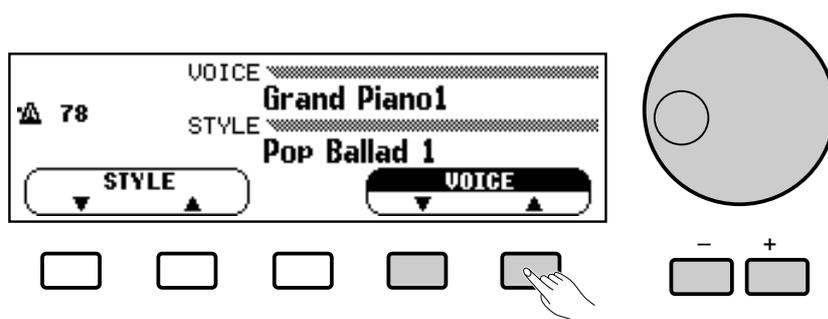
Además de una amplia gama de botones de operación directa, la CVP-79A/69/69A/59S incorpora un gran visualizador de cristal líquido (LCD) y varios controles relacionados que forma una interfaz consistente que, una vez comprendida, puede facilitar más que nunca la operación y la programación.



El visualizador y los botones del LCD

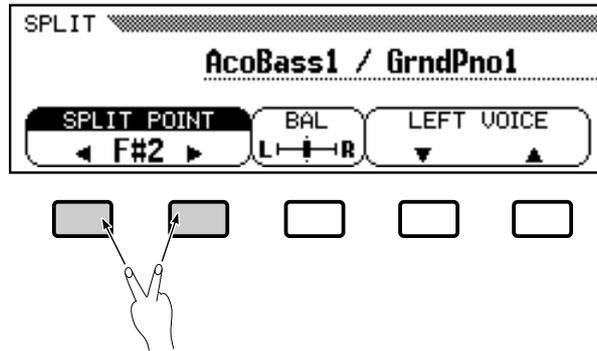
Los 5 botones mostrados en el visualizador, que los denominamos “botones del LCD” en este manual, sirven para seleccionar o editar el parámetro indicado por la sección adyacente del visualizador.

En la visualización del ejemplo que se muestra aquí, por ejemplo, pueden usarse los dos botones que están inmediatamente debajo de la sección **VOICE** del visualizador para seleccionar la voz a reproducirse mediante el teclado. Cuando se presiona uno de los botones **VOICE**, se ilumina la sección **VOICE** del visualizador (como en el ejemplo), indicando que el control de datos y los botones [+]/[-] también pueden usarse para seleccionar voces. Los botones del LCD pueden presionarse brevemente para “pasos sencillos” del parámetro correspondiente, o pueden mantenerse presionados para ir cambiando continuamente los valores del parámetro. Los botones [+]/[-] del panel permiten sólo la operación de pasos sencillos.



la visualización y los relacionados

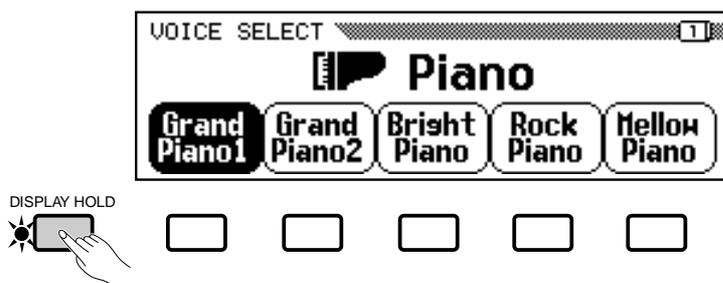
En muchos casos en que aparecen los botones del LCD ▲ y ▼ o ◀ y ▶, pueden presionarse ambos botones simultáneamente para llamar el ajuste de fábrica para este parámetro. Los botones [+] / [-] del panel pueden usarse del mismo modo. Esto se aplica a la mayor parte de parámetros que tienen una gama de ajustes posibles. Los parámetros de este tipo se encierran en un marco redondeado en el visualizador.



Los parámetros que se ejecutan directamente o que se activan y desactivan simplemente mediante el botón del LCD correspondiente, aparecen en un marco cuadrado, y no pueden editarse mediante el control de datos ni los botones [+] / [-].

Botón [DISPLAY HOLD]

Cuando se seleccionan voces (página 15) o estilos de acompañamiento (página 28), por ejemplo, la lista de voces o estilos que aparece cuando se presiona un botón **VOICE** o **STYLE** desaparece automáticamente después de poco segundos si no se efectúa ninguna selección. Cuando se selecciona este tipo de visualización “de aparición instantánea” temporal, el botón **[DISPLAY HOLD]** parpadea indicando que la visualización desaparecerá después de algunos segundos. Las visualizaciones de aparición instantánea pueden mantenerse en el LCD todo el tiempo repetido presionando el botón **[DISPLAY HOLD]** de modo que su indicador quede encendido. Presione otra vez **[DISPLAY HOLD]** (el indicador se apagará) para desactivar la función de retención de visualización.



NOTAS

- Si se activa el botón **[DISPLAY HOLD]** cuando se muestra una visualización normal, no aparecerán visualizaciones de aparición instantánea aunque se presione un botón que normalmente llama una visualización de aparición instantánea.
- La duración que las visualizaciones de aparición instantánea permanecen en el LCD puede ajustarse mediante la función “Pop-up Time” (tiempo de aparición instantánea) que se describe en la página 109.

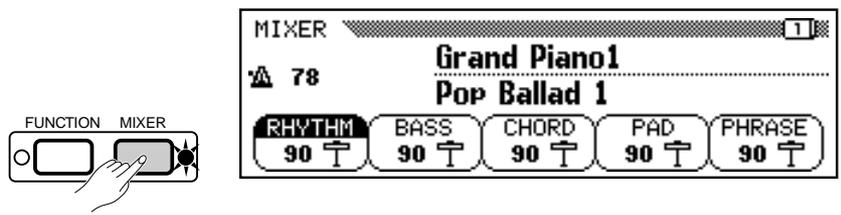
Botones PAGE [◀] y [▶]

Muchas funciones tienen varias “páginas” de visualización que pueden seleccionarse empleando los botones **PAGE** [◀] y [▶]. Cuando se proporcionan más de una página para la función o para el grupo de funciones seleccionados, aparece un número correspondiente de iconos la página de superposición en la esquina superior derecha del visualizador, y el número de la página actualmente seleccionada aparece en el icono de la página superior.



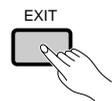
Botón [MIXER]

Este botón llama la visualización del mezclador de la CVP-79A/69/69A/59S, que incluye los parámetros de volumen individuales para las partes RHYTHM, BASS, CHORD, PAD y PHRASE del acompañamiento automático. Estos parámetros pueden usarse para conseguir el mejor equilibrio general para sus requisitos musicales (para más detalles, consulte la página 38). Los parámetros del mezclador desaparecen cuando se presiona el botón [MIXER] por segunda vez (o cuando se presiona el botón [EXIT]).



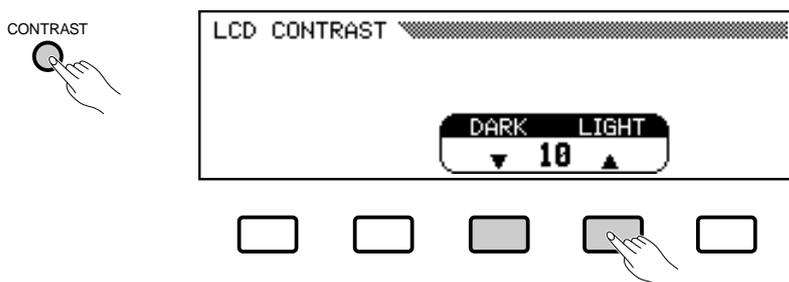
Botón [EXIT]

El botón [EXIT] normalmente le hará abandonar el modo actual, retornándole a la visualización anterior, que normalmente es la visualización del modo de interpretación inicial.



Botón [CONTRAST]

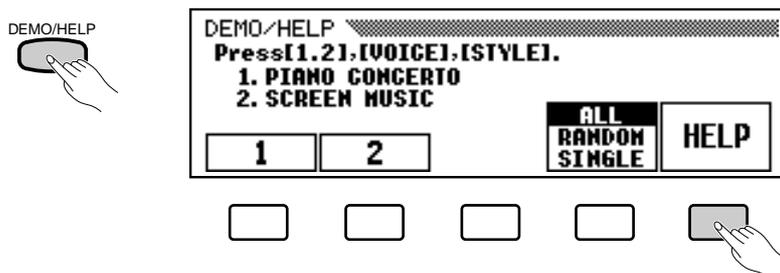
El panel visualizador es del tipo de cristal líquido que puede ajustarse para conseguir la óptima legibilidad. Presione el botón [CONTRAST] y emplee los botones del LCD **DARK** y **LIGHT** (o el control de datos o los botones [+]/[-]) para ajustar el contraste del visualizador para conseguir la óptima legibilidad. El ajuste del contraste se retiene en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación de la Clavinova.



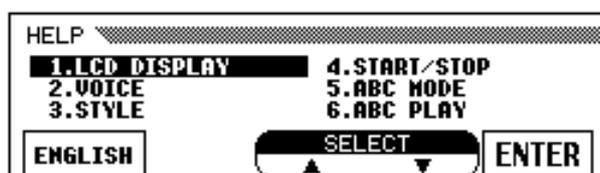
Presione de nuevo el botón [CONTRAST] o el botón [EXIT] para salir de la visualización de LCD CONTRAST.

La función de ayuda

Si tiene alguna duda sobre una función, la función **HELP** de la CVP-79A/69/69A/59S está siempre disponible. Presione el botón [DEMO/HELP] y luego el botón del LCD **HELP** en cualquier momento para entrar en el modo de ayuda.

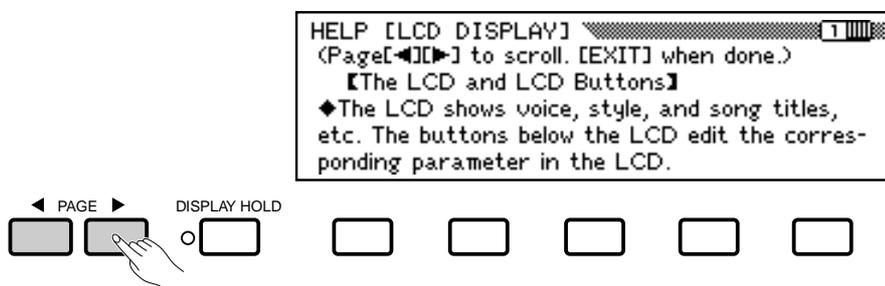


Si es necesario, emplee el primer botón del LCD (ENGLISH, GERMAN, FRENCH o JAPANESE) para seleccionar el idioma en el que usted desea las ayudas. El ajuste del idioma se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación de la Clavinova. Emplee los botones **SELECT** ▲ ▼ para seleccionar una función, y presione luego el botón **ENTER** para ver la primera página del texto de ayuda en la función seleccionada.



Operación general: Los controles de la visualización y los relacionados

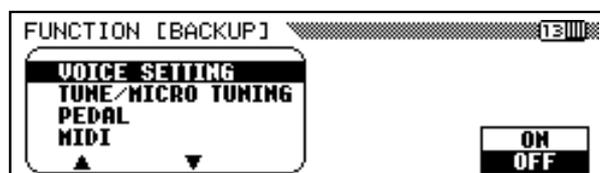
Emplee los botones **PAGE** [◀] y [▶], los botones [+] y [-], o el control de datos para “pasar” por las páginas disponibles.



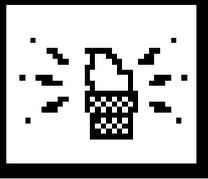
El botón **[EXIT]** o el botón **[DEMO/HELP]** le llevarán a la lista de funciones si se presiona mientras se está mostrando el texto de ayuda, o se retornará a la visualización del modo de interpretación inicial si se presiona mientras se está mostrando la lista de funciones.

Respaldo de la memoria

Además de los ajustes de contraste y de idioma introducidos en esta sección, la Clavinova tiene un margen de parámetros que pueden retenerse en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación, por lo que no será necesario que reajuste sus ajustes preferidos cada vez que desea tocar. La función de respaldo (“Backup”) descrita en la página 107 le permitirá seleccionar los parámetros que deben respaldarse (retenerse en la memoria), y los que deben reponerse a sus valores de fábrica siempre que se desconecte la alimentación.

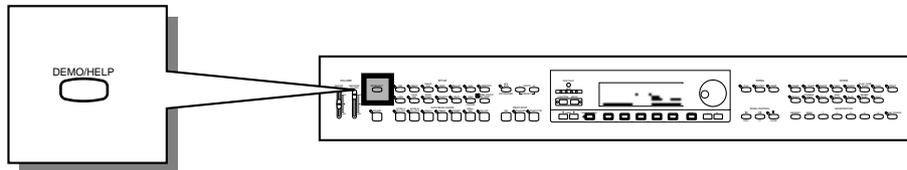


Los parámetros que se respaldan se retendrán en la memoria durante aproximadamente una semana si la Clavinova no se conecta durante este período. Todos los parámetros se repondrán a sus valores de fábrica si la alimentación queda desconectada durante más de aproximadamente una semana. Para asegurar que los ajustes respaldados se mantienen retenidos, conecte la alimentación durante algunos minutos por lo menos una vez a la semana.



Reproducción de demostración

La Clavinova tiene 25 canciones de demostración que demuestran de forma efectiva su sonido y posibilidades de acompañamiento. A continuación verá cómo seleccionar e interpretar las canciones de demostración.



1 Conecte la alimentación y ajuste el nivel de volumen inicial

Presione el botón [POWER] para conectar la alimentación, y ajuste el control [MASTER VOLUME] aproximadamente a mitad de recorrido entre los ajustes "MIN" y "MAX".

2 Presione el botón [DEMO/HELP]



3 Seleccione un modo de reproducción

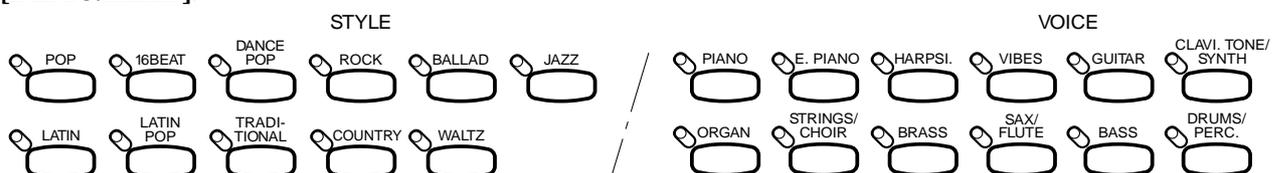
Emplee el cuarto botón del LCD para seleccionar un modo de reproducción:

ALL	Las 25 canciones de demostración se reproducirán repetidamente en secuencia, empezando por la canción que usted haya seleccionado primero.
RANDOM	Las 25 canciones de demostración se reproducirán continuamente en orden aleatorio, empezando por la canción que usted haya seleccionado primero.
SINGLE	La canción seleccionada se reproducirá completamente una vez, y la reproducción de demostración se parará.



4 Seleccione una canción de demostración

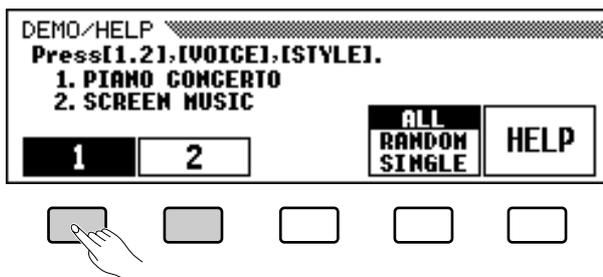
Las canciones de demostración se seleccionan a través de los dos primeros botones del LCD y los selectores VOICE y STYLE. Los indicadores de VOICE y STYLE parpadean en secuencia cuando se presiona el botón [DEMO/HELP].



- Los datos de reproducción de canciones de demostración no se transmiten a través del terminal MIDI OUT.

Reproducción de demostración

Presione un botón del LCD o un selector para iniciar la reproducción de la canción correspondiente. También podrá iniciar la reproducción desde la primera canción del LCD presionando el botón [START/STOP] cuando se selecciona el modo **ALL** o **SINGLE**. La sección del LCD correspondiente se iluminará durante la reproducción de canciones del LCD, y el indicador VOICE o STYLE parpadeará durante la reproducción de la canción de voz o estilo.



NOTA

- Durante la reproducción de voces o estilos, la voz o estilo actualmente en reproducción se mostrará en el visualizador.



5 Ajuste el volumen

Emplee el control **MASTER VOLUME** para ajustar el volumen.

6 Detenga la reproducción

La reproducción de demostración podrá pararse temporalmente presionando el botón del LCD, botón **VOICE**, o botón **STYLE** correspondiente a la canción de demostración que se esté actualmente reproduciendo, o presionando el botón [START/STOP]. Presione el botón [DEMO/HELP] o el botón [EXIT] cuando desee detener la reproducción de demostración y volver al modo normal.

NOTA

- El tempo no puede ajustarse durante la reproducción de demostración.

Las canciones de demostración

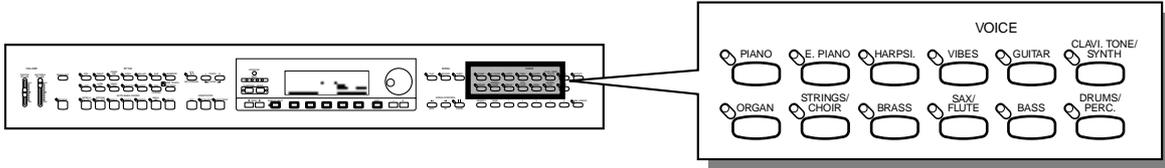
	Título	Compositores
Canción de demostración		
1	Concierto de piano N.º 1 op. 23 primer movimiento	Peter Ilyich Tchaikovsky
2	A Whole New World de la película "Aladín"	Alan Menken
Demostración de voces		
Piano	Polonesa N.º 6 op. 53 "Heroica"	Frédéric François Chopin
Harpsi.	Sonata en C mayor K.159 (L.104)	Domenico Scarlatti
Vibes	Wonderland	Hiroaki Fujita
Guitar	Concierto de Aranjuez, segundo movimiento	Joaquin Rodrigo
Clavi. Tone/Synth	No, Only He Who Has Known	Peter Ilyich Tchaikovsky
Organ	Tocatta y Fuga en D menor	Johann Sebastian Bach
Strings/Choir	Sinfonía N.º 5 op. 67 primer movimiento	Ludwig van Beethoven
Brass	"La Réjouissance" de Music For The Royal Fireworks	Georg Friedrich Händel
Sax/Flute	I Left My Heart In San Francisco	George Cory
Demostración de estilos		
Pop	My Way	J. Revaux, C. François & G. Thibaut
Latin	Sabor A Mi	Alvaro Carrillo
Latin Pop	The Girl From Ipanema	Antonio Carlos Jobin
Traditional	I Could Have Danced All Night	Frederic Loewe
Waltz	Tennessee Waltz	Pee Wee King & Redd Stewart

- Algunas de las piezas de demostración arriba listadas son exceptos especialmente preparados de las composiciones originales de arriba. Todas las otras canciones son originales (© 1995 por Yamaha Corporation.)



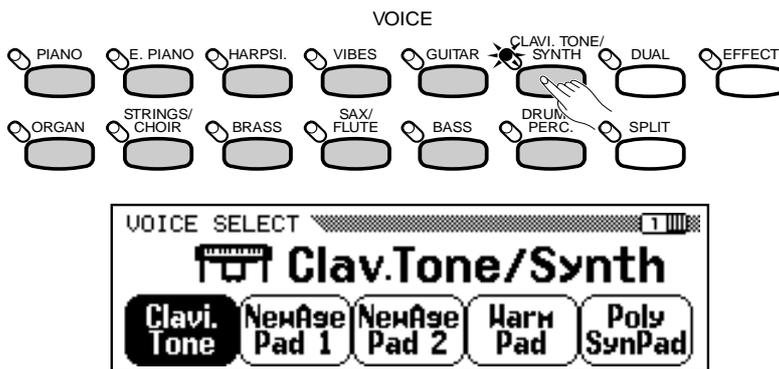
Selección de voces

La CVP-69/69A/59S tiene un total de 172 voces distintas y la CVP-79A tiene 192 que pueden seleccionarse y reproducirse a través del teclado. Dispondrá también de un modo de "Percusión del teclado" que le permitirá reproducir una amplia gama de instrumentos de batería y percusión en el teclado.

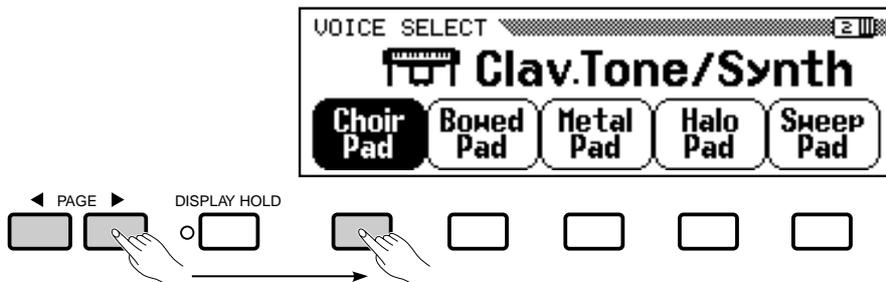


1 Selección de voces

Las voces de la CVP-79A/69/69A/59S están organizadas en 12 grupos de voces (consulte la página 116 para ver la lista completa de voces). Emplee los botones del grupo de voces para seleccionar el grupo del que usted desee seleccionar una voz. aparecerá la visualización de la voz correspondiente.



Emplee los botones **PAGE** para seleccionar la página que contiene la voz que usted desee si dispone de más de una página, y presione entonces el botón del LCD correspondiente a la voz deseada. También podrá emplear el dial de datos o los botones **[+]/[-]** para seleccionar cualquiera de las voces de dentro del grupo seleccionado.



Las voces de dentro del grupo actual todavía podrán seleccionarse mediante los botones del LCD **VOICE ▲** y **▼**, el dial de datos o los botones **[+]/[-]**, después de haberse encendido la sección de **VOICE** del visualizador, desde la visualización del modo de reproducción principal.

NOTAS

- La visualización volverá automáticamente a la visualización del modo de reproducción principal después de algunos segundos si no se activa el botón **[DISPLAY HOLD]** (página 9).
- La última voz seleccionada dentro de cada grupo se activará automáticamente siempre que se presione el botón **VOICE** (siempre y cuando la alimentación siga conectada). La última voz seleccionada en cada grupo también podrá respaldarse, incluso después de desconectar la alimentación, con la función de "respaldo"; vea la página 107.
- Si la función de respaldo de voces está desactivada, se seleccionará automáticamente la voz de "Grand Piano 1" cuando se conecte la alimentación. Sin embargo, la última voz seleccionada puede activarse cuando se desconecta y conecta la alimentación a través de la función de "respaldo"; vea la página 107.



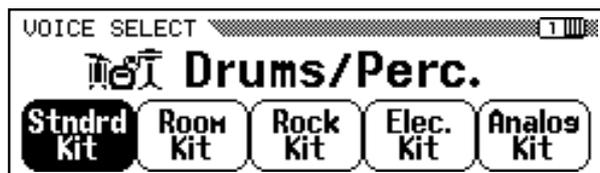
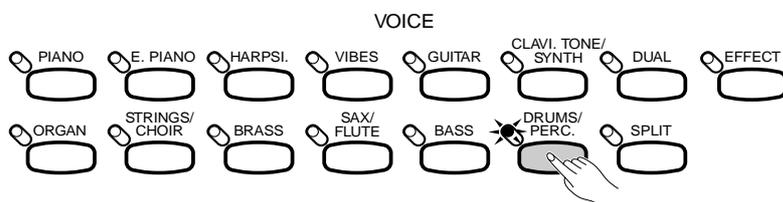
2 Toque y ajuste el volumen

Ahora podrá reproducción la voz seleccionada en el teclado de la CVP-79A/69/69A/59S. Emplee el control [MASTER VOLUME] para ajustar el nivel de volumen general.

Percusión del teclado

La Clavinova tiene 8 juegos de batería en el grupo de voces [DRUMS/PERC.] que incluyen varias voces de batería y percusión así como efectos sonoros. Cuando se selecciona una de las voces del juego de batería, podrá reproducir 72 instrumentos distintos de batería y percusión en el teclado. Los instrumentos de batería y percusión tocados con las teclas, cuando se ha seleccionado el juego de batería estándar, están marcados con símbolos encima de las teclas.

Vea la página 121 para ver la lista completa de instrumentos en cada juego de batería.



NOTAS

- Cuando se selecciona un juego de batería, sólo sonarán las teclas con símbolos de batería o percusión impresos encima de las mismas.
- Las funciones de TRANSPOSE, TUNE y OCTAVE SHIFT, descritas en las páginas 91 y 92 no afectan las voces del juego de batería.

Teclado y polifonía

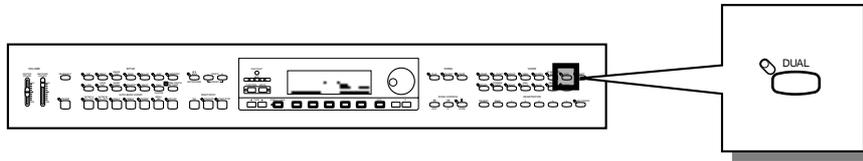
La CVP-69/69A/59S puede tocar hasta 32 notas al mismo tiempo, mientras que la CVP-79A puede tocar hasta 64. Este número incluye todas las notas que se reproducen al mismo tiempo en cada empleo sencillo o combinado de las funciones dual, de división, acompañamiento y de discos. Se producen más variaciones con voces de “1 elemento” y de “2 elementos”: la polifonía se reduce a la mitad con voces de 2 elementos. Lo mismo se aplica a las voces estéreo. La lista de voces de la página 116 muestra todas las voces estéreo, de 2 elementos, y de 1 elemento de la CVP-79A/69/69A/59S.

La Clavinova ofrece también respuesta de pulsación del teclado, por lo que el volumen y el timbre de las notas tocadas puede controlarse de acuerdo con la fuerza aplicada al tocar las teclas. La cantidad de variación disponible depende de la voz selecciona y del ajuste del parámetro TOUCH SENSITIVITY (página 91).



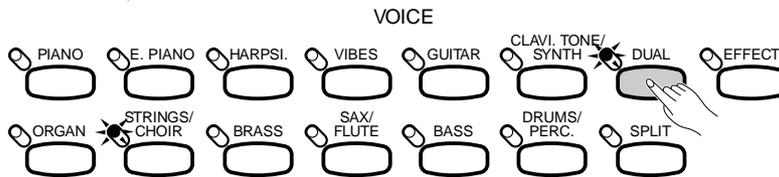
Modo dual

El modo DUAL hace posible interpretar dos voces simultáneamente en todo el teclado. Esto facilita la creación de texturas de tono excepcionalmente ricas y profundas.

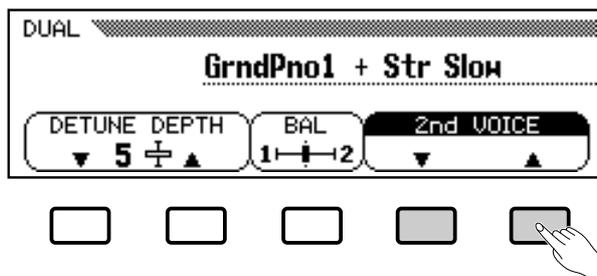


Activación del modo dual y selección de la segunda voz

Después de haber seleccionado la voz principal de la forma normal, presione el botón [DUAL], de modo que se encienda su indicador, para activar el modo dual (al presionarlo otra vez, se apaga su indicador y se desactiva el modo DUAL).



Emplee los botones del LCD **2nd VOICE** de la visualización de aparición instantánea del modo DUAL, que aparece cuando se activa el botón [DUAL], para seleccionar la segunda voz del modo dual (están disponibles todos los grupos de voces). El dial de datos y los botones [+]/[-] también pueden usarse una vez se la iluminado la sección **2nd VOICE** del visualizador.

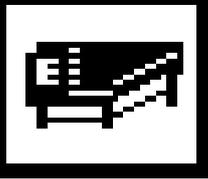


El indicador del selector VOICE del grupo que contiene la segunda voz se ilumina mientras se muestra la visualización de aparición instantánea en el modo DUAL, y el grupo de la segunda voz puede seleccionarse a través de los selectores VOICE. Los nombres de las voces principal y segunda del modo dual aparecen por separado mediante un símbolo “+” en la visualización del modo de reproducción normal incluso después de haber desaparecido la visualización de aparición instantánea del modo DUAL. Podrá seleccionar una voz principal distinta de la forma normal una vez reaparece la visualización del modo de reproducción normal.



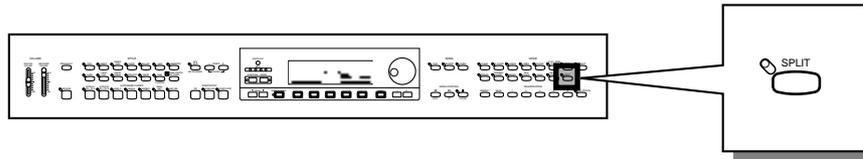
NOTAS

- Tenga presente que **sólo** se enciende el indicador del botón del grupo VOICE del grupo de la segunda voz mientras se muestra la visualización de aparición instantánea del modo DUAL, y que **sólo** se enciende el indicador del grupo de voces principal después de desaparecer la visualización de aparición instantánea del modo DUAL.
- La segunda voz del modo DUAL de ajuste de fábrica es “Strings Slow”.



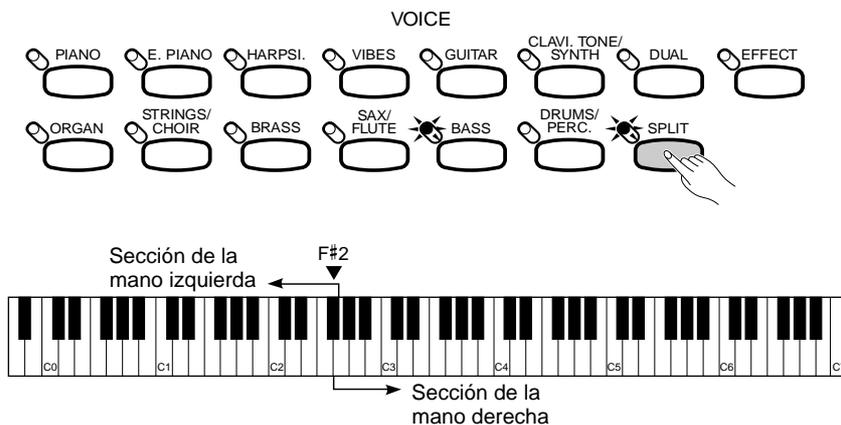
Modo de división

El modo de división le permite tocar voces distintas con las manos izquierda y derecha; el bajo con la mano izquierda y el piano con la derecha, por ejemplo. Podrá asignar cualquiera de las voces de la Clavinova a las secciones de las manos izquierda y derecha del teclado.



Activación del modo de división

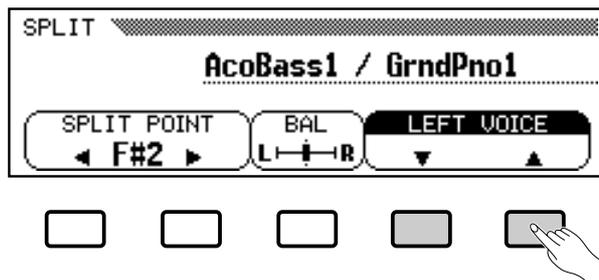
Cuando se presiona el botón [SPLIT] y se enciende su indicador, el teclado se divide en las secciones izquierda y derecha y pueden asignarse voces distintas a cada una. (El modo de división podrá desactivarse presionando de nuevo el botón [SPLIT] de modo que se apague su indicador.) El punto de división se ajusta inicialmente en la tecla F#2 cuando se conecta la alimentación, y la voz Acoustic Bass 1 se asigna inicialmente a la sección de la mano izquierda del teclado (todas las teclas hasta e incluyendo la F#2). La voz que había seleccionada cuando se activó el modo SPLIT se asigna a la sección de la mano derecha del teclado.



Cambio de las voces de división

Emplee los botones del LCD **LEFT VOICE** de la visualización de aparición instantánea del modo SPLIT, que aparece cuando se activa el botón [SPLIT], para seleccionar la voz de la mano izquierda (todos los grupos de voces están disponibles). También podrán usarse el dial de datos y los botones [+]/[-] una vez se haya iluminado la sección **LEFT VOICE** de la visualización.

Modo de división



El indicador del selector VOICE del grupo que contiene la voz de la mano izquierda se ilumina mientras se muestra la visualización de aparición instantánea del modo SPLIT, y el grupo de voces de la mano izquierda podrá seleccionarse con los selectores VOICE. Los nombres de las voces de las manos izquierda y derecha aparecen separadas por un símbolo “/” en la visualización del modo de reproducción normal incluso después de haber desaparecido la visualización de aparición instantánea del modo SPLIT. Podrá seleccionarse una voz de la mano derecha distinta de la forma normal después de reaparecer la visualización de reproducción normal.



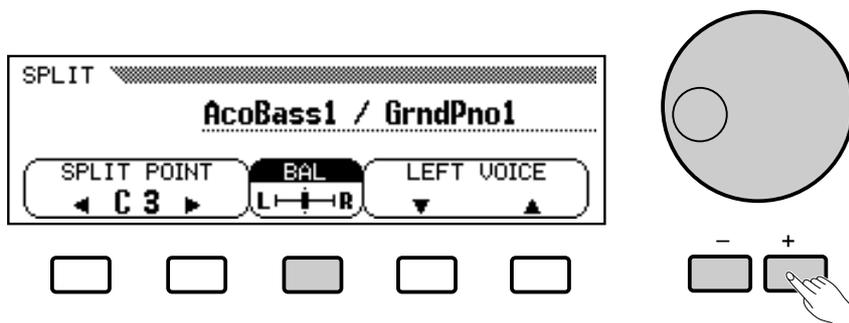
La visualización de aparición instantánea del modo SPLIT podrá llamarse en cualquier momento con el fin de cambiar la voz de la mano izquierda u otros ajustes (vea abajo) presionando un selector VOICE (ya sea la voz actual u otra voz para seleccionar la voz de la mano izquierda) mientras mantiene presionado el botón [SPLIT].

NOTA

- Tenga presente que **sólo** se enciende el indicador del botón del grupo VOICE del grupo de la voz de la mano izquierda mientras se muestra la visualización de aparición instantánea del modo SPLIT, y que **sólo** se enciende el indicador del grupo de la voz de la mano derecha después de desaparecer la visualización de aparición instantánea del modo SPLIT.

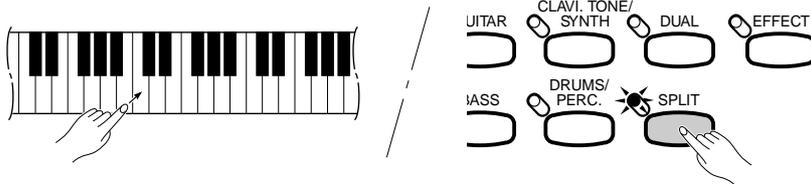
Balance de voces en el modo de división

El balance del volumen entre las voces de las manos izquierda y derecha podrá ajustarse presionando el botón del LCD BAL (balance) para que se encienda la sección de BAL de la visualización, y usando entonces el dial de datos y los botones [+]/[-]. El botón del LCD BAL podrá mantenerse presionado para incrementar el nivel sólo de la voz de la mano derecha. La barra del balance de la sección BAL del visualizador muestra de forma gráfica el balance del volumen entre las voces de las manos izquierda y derecha. El balance igual puede activarse instantáneamente presionando los botones [+] y [-] simultáneamente mientras se ha seleccionado el parámetro BAL.

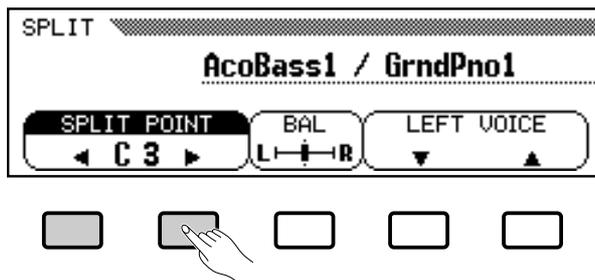


Cambio del punto de división

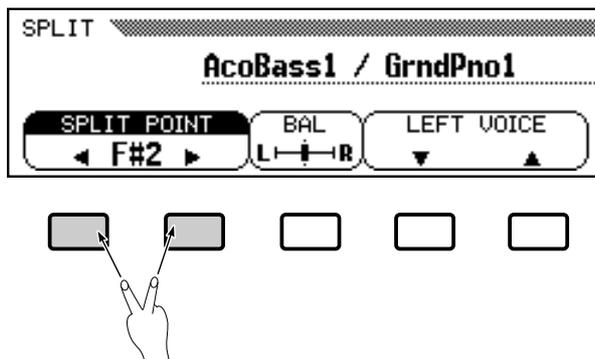
El punto de división puede ajustarse en cualquier tecla presionando la tecla deseada mientras mantiene presionado el botón [SPLIT]. El nombre de la tecla del punto de división aparecerá en la sección **SPLIT POINT** del visualizador.



El punto de división también podrá ajustarse usando los botones de LCD **SPLIT POINT**, o el dial de datos o botones [+]/[-] después de haberse iluminado la sección **SPLIT POINT** de la visualización. La lámpara guía del teclado correspondiente al punto de división se encenderá.



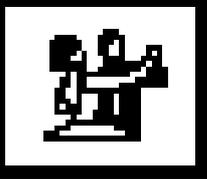
El punto de división de ajuste inicial, F#2, podrá activarse presionando simultáneamente los botones del LCD **SPLIT POINT** o los botones [+]/[-].



El modo SPLIT podrá desactivarse presionando el botón [SPLIT] de modo que se apague su indicador.

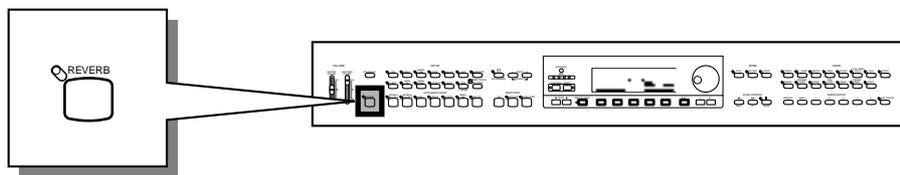
NOTAS

- Los modos dual y de división no pueden usarse al mismo tiempo.
- El que el pedal apagador afecte sólo la voz izquierda, sólo la voz derecha, o ambas voces se determina mediante la función del margen del pedal apagador (DAMPER RANGE) descrita en la página 93 (el ajuste de fábrica es sólo la voz de la mano derecha).
- La función de desplazamiento de octava (OCTAVE SHIFT), de la página 91, podrá usarse para desplazar el tono de la voz de la mano izquierda y/ o de la mano derecha en el modo SPLIT una octava ascendente o descendentemente.
- Cuando el modo de un dedo o digitado de ABC (página 35) y el modo de división se usan simultáneamente, la voz de la mano izquierda irá acompañada de las voces de acordes apropiadas de ABC.
- Los ajustes de balance y del punto de división del modo SPLIT afectan a todas las combinaciones de voces.
- Los ajustes del modo SPLIT se retienen en la memoria incluso cuando se desactiva y activa el modo SPLIT mientras la alimentación siga conectada. Los ajustes del modo SPLIT también pueden respaldarse incluso aunque se desconecta la alimentación mediante la función de respaldo (Backup), descrita en la página 107.



Reverberación digital

La CVP-79A/69/69A/59S proporciona cierto número de efectos de reverberación digital que usted podrá utilizar para mayor profundidad y fuerza de expresión.

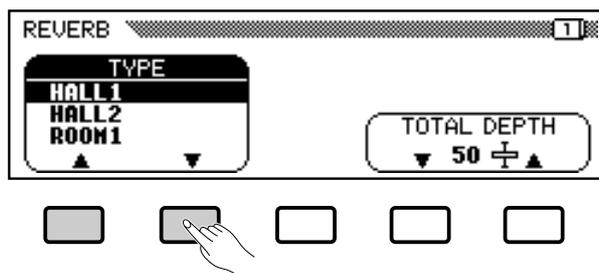


Selección de un tipo de reverberación

Presione el botón **[REVERB]** de modo que se encienda su indicador para activar el efecto de reverberación actualmente seleccionado (puesto que el indicador REVERB se enciende automáticamente siempre que se conecta la alimentación, es posible que tenga que apagarlo una vez y volverlo a encender). El efecto de reverberación se activa y desactiva alternadamente cada vez que se presiona el botón **[REVERB]**.



Pueden seleccionarse distintos tipos de reverberación y ajustes de profundidad a través de la visualización de aparición instantánea que aparece cuando se activa el botón **[REVERB]**. Emplee los botones del LCD **TYPE** para seleccionar el tipo de reverberación deseado, o emplee el dial de datos o los botones **[+]/[-]** cuando el parámetro **TYPE** esté iluminado.



Lista de tipos de reverberación

HALL1	Reverberación de sala de conciertos.
HALL2	
ROOM1	
ROOM2	Reverberación de sala de pequeña.
ROOM3	
STAGE1	
STAGE2	Reverberación de instrumentos de solos.
PLATE	
WHITEROOM	Reverberación corta distintiva con retardo inicial.
TUNNEL	Simulación de espacio semejante a un túnel largo.
CANYON (Sólo la CVP-79A)	Reverberación larga y cavernosa.
BASEMENT	Reverberación de sala pequeña con mucha reflexión.

NOTA

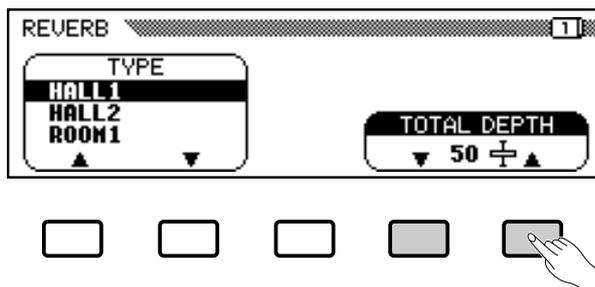
- La reverberación se activa y se selecciona automáticamente el efecto HALL 1 cuando se conecta el interruptor POWER. Sin embargo, el último ajuste puede activarse cuando se desconecta y conecta la alimentación a través de la función de "respaldo"; vea la página 107.

NOTA

- Es posible que aparezca "OFF" si se recibe el mensaje "off" del tipo de reverberación a través de MIDI.

Control de la profundidad total

La profundidad total del tipo de reverberación seleccionado puede incrementarse o reducirse presionando los botones del LCD **TOTAL DEPTH**, o el dial de datos o botones [+] / [-] cuando el parámetro **TOTAL DEPTH** esté iluminado. El margen de profundidad total es de "0" (sin reverberación) a "100" (reverberación máxima). El valor de ajuste de fábrica de **TOTAL DEPTH** de "50" puede activarse instantáneamente presionando simultáneamente los botones del LCD **TOTAL DEPTH** o los botones [+] y [-].

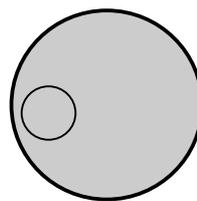
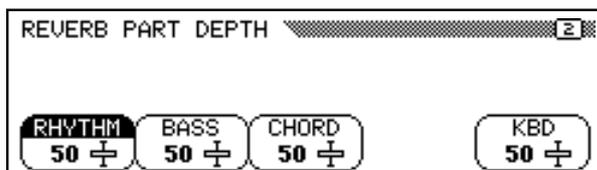


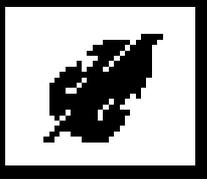
Control de la profundidad de parte individual

La profundidad del efecto de reverberación aplicado a las partes de ritmo, bajo, acordes, y del teclado puede ajustarse individualmente mediante los parámetros proporcionados en la página 2 de la visualización de reverberación. Estos valores son relativos con el valor de la profundidad total. Emplee los botones **PAGE** para seleccionar la página 2, presione el botón del LCD correspondiente a la parte que usted desee ajustar la profundidad de reverberación, y emplee entonces el dial de datos o los botones [+] / [-] para ajustar la profundidad de reverberación como sea necesario. Los botones del LCD pueden mantenerse presionados para aumentar la profundidad sólo de la parte correspondiente. El margen de profundidad de reverberación de la parte individual es de "0" (sin reverberación) a "100" (reverberación máxima). El ajuste de fábrica de "50" puede activarse instantáneamente para cualquier parte presionando simultáneamente los botones [+] y [-] mientras se tiene seleccionado el parámetro de profundidad para la parte deseada.

NOTAS

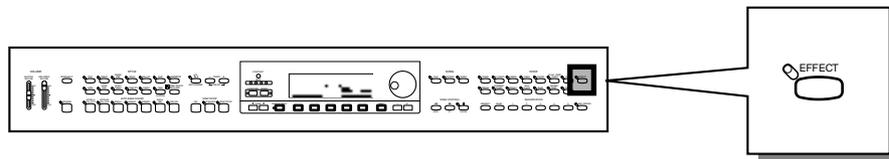
- El ajuste de **TOTAL DEPTH** se aplica a todas las partes.
- La profundidad de reverberación actual para cada parte se determina mediante el **producto** de los ajustes de **TOTAL DEPTH** y de la profundidad de la parte individual. Por ejemplo, si uno es "0", no se producirá reverberación aunque el otro sea "100".
- La profundidad total y de parte individual puede ajustarse en cinco pasos.





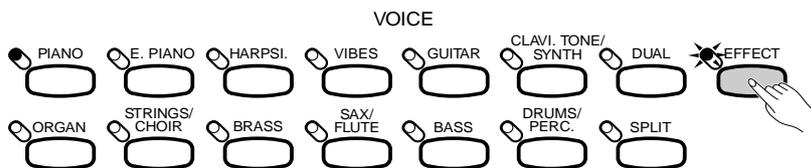
Efectos de las voces

Cada voz de la CVP-79A/69/69A/59S tiene ajustes individuales del tipo de efecto y de profundidad que pueden programarse como sea necesario. Una gama de 20 efectos (17 en el caso de la CVP-69/69A/59S) proporciona una amplia versatilidad musical.



Selección de un efecto de voz

Presione el botón [EFFECT] de modo que se encienda su indicador para activar el efecto de la voz actualmente seleccionada (presiónelo de nuevo para que se apague el indicador con el fin de desactivar el efecto).



Pueden seleccionarse distintos ajustes del tipo de efecto y de profundidad mediante la visualización de aparición instantánea que aparece cuando se activa el botón [EFFECT]. Emplee los botones del LCD **TYPE** para seleccionar el tipo de efecto deseado, o emplee el dial de datos o los botones [+]/[-] cuando el parámetro **TYPE** esté iluminado.

El tipo de efecto de ajuste de fábrica puede activarse presionando simultáneamente los botones del LCD **TYPE** o los botones [+]/[-].



NOTA

- Es posible que aparezca "OTHERS" u "OFF" si se ajusta otro tipo de efecto o desactivación para una voz o si se recibe a través de MIDI.

Lista de tipos de efectos

CHORUS1	Programa de coros convencional con coros ricos y acogedores.	DELAYL,C,R	Tres retardos independientes para las posiciones estéreo izquierda, derecha y central.
CHORUS2		DELAYL,R	Retardo inicial para cada canal estéreo, y dos retardos de realimentación se parados.
CHORUS3		ECHO	Retardo estéreo.
CELESTE	LFO de tres fases para unos coros más ricos y marcados.	CROSSDELAY	Efecto complejo.
DETUNE (Sólo la CVP-79A)	Ligero cambio del tono para cada canal.	TREMOLO	Efecto de rico trémolo con bajo volumen y modulación del tono.
FLANGER	Modulación de tres fases marcada con un poco de sonido metálico.	ROTARYFAST	Simulación de altavoces rotativos.
SYMPHONIC	Coros excepcionalmente ricos y profundos.	ROTARYSLOW	Simulación de altavoces rotativos.
AUTOPAN	Varios efectos panorámicos que desplazan automáticamente la posición del sonido (izquierda, derecha).		

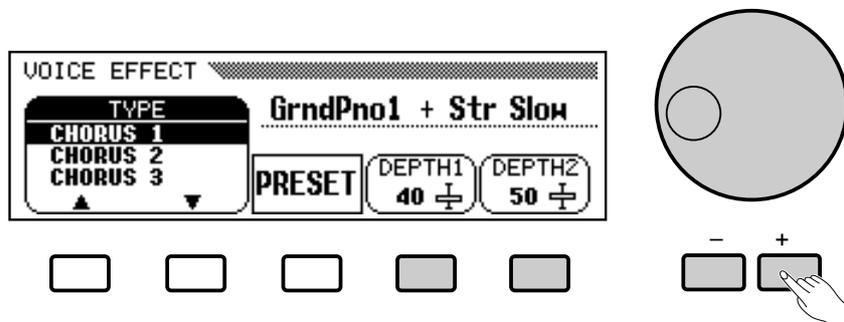
PHASER	Modulación metálica marcada con cambio de fase periódico.	COMPRESSOR (Sólo la CVP-79A)	Afecta el dinamismo del sonido uniformando los picos de alto volumen y bajadas de bajo volumen.
AUTOWAH	Efecto de "wah" de barrido de filtro con repetición.	BOOSTHL	Ecualizador para reforzar las frecuencias altas y bajas.
TOUCHWAH (Sólo la CVP-79A)	Efecto de "wah" que varía el barrido de filtro de acuerdo con la pulsación.		

Control de la profundidad del efecto

Cuando se selecciona una voz sencilla sólo aparecerá un parámetro de profundidad. Cuando el modo DUAL o SPLIT están activados, aparecerán parámetros de profundidad separados para las voces principal y segunda (dual) o para las voces de la mano derecha y izquierda (división). La profundidad del efecto seleccionado puede aumentarse o reducirse empleando los botones del LCD **DEPTH1(R)** y/o **DEPTH2(L)**, o el dial de datos o los botones [+]/[-] cuando el parámetro **DEPTH1(R)** o **DEPTH2(L)** estén iluminados. Los botones **DEPTH1(R)** y **DEPTH2(L)** pueden mantenerse presionados para aumentar la profundidad sólo de la voz correspondiente. El margen de profundidad es de "0" (sin efecto) a "100" (profundidad máxima del efecto). El ajuste de fábrica de DEPTH1(R) o DEPTH2(L) pueden activarse instantáneamente para cualquier parámetro de profundidad presionando simultáneamente los botones [+] y [-] mientras se selecciona el parámetro de profundidad deseado; DEPTH2(L) se repone a "50".

NOTAS

- El tipo de efecto de voz principal o de la mano derecha se usa normalmente para la voz segunda o de la mano izquierda.
- La profundidad puede ajustarse en intervalos de cinco pasos.
- El valor de DEPTH1(R) y/o DEPTH2(L) para algunos tipos de efectos puede fijarse a 100 y/o 0 respectivamente y no puede cambiarse.

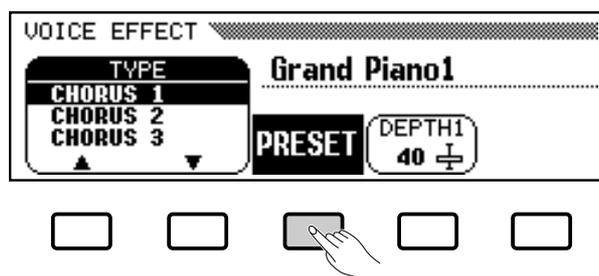


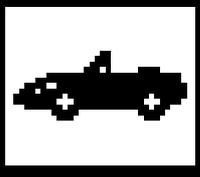
Activación de preajustes de una pulsación

Presione el botón del LCD **PRESET** para activar instantáneamente el tipo de efecto de preajuste y los ajustes de DEPTH1(R) para la voz actual. El ajuste de DEPTH2(L) no se afecta.

NOTAS

- Cada voz tiene sus propios ajustes individuales de activación/desactivación, tipo, y de profundidad de ajuste de fábrica. Sus propios ajustes podrán respaldarse mediante la función de respaldo descrita en la página 107.
- El ajuste de DEPTH2(L) afecta a todas las voces. Si ajuste de fábrica es "50", pero podrá respaldarse su propio ajuste mediante la función de respaldo descrita en la página 107.





Pedales

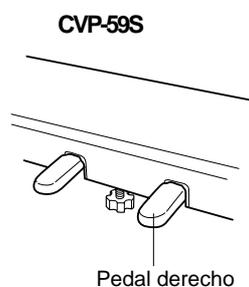
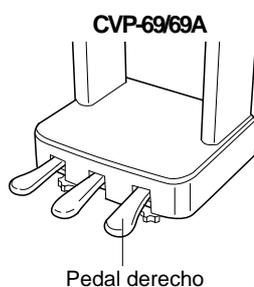
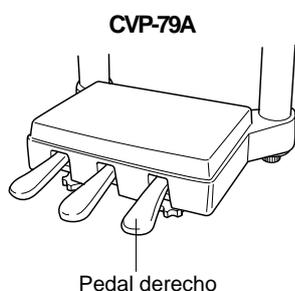
La CVP-79A/69/69A tiene tres pedales mientras que la CVP-59S tiene dos. Producen una amplia gama de efectos de expresión.

Pedal derecho (apagador)

El pedal apagador funciona del mismo modo que el pedal apagador de un piano acústico. Cuando se pisa el pedal apagador, las notas tocadas tienen un sostenido largo. Al soltar el pedal, el sostenido de las notas se detiene (apaga) inmediatamente.

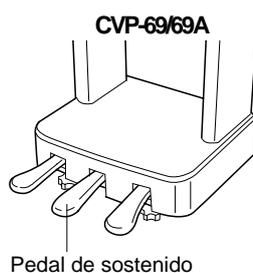
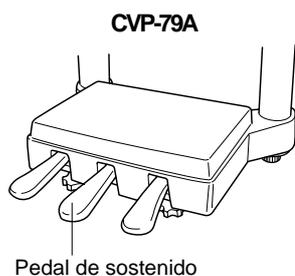
NOTA

- La operación del pedal apagador de la CVP-79A puede ajustarse a control de apagador del tipo continuo (ajuste de fábrica) o para activación/desactivación a través de la función del modo apagador (DAMPER MODE) (página 94).



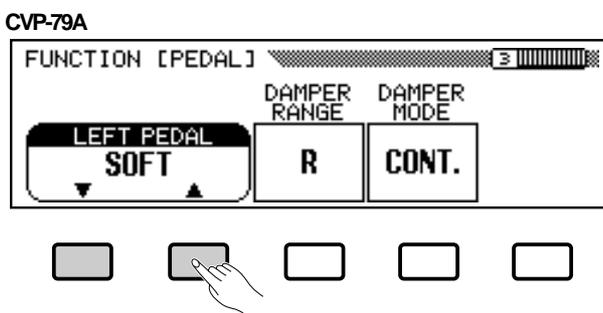
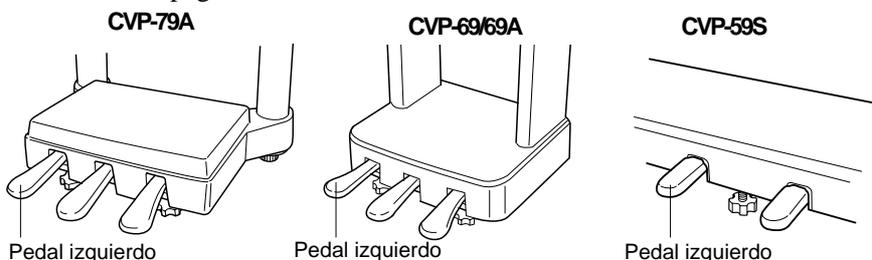
Pedal central (sostenido, sólo la CVP-79A/69/69A)

Si toca una nota o acorde en el teclado y presiona el pedal de sostenido mientras la nota(s) se retiene(n), estas notas se sostendrán mientras se tiene presionado el pedal (como si se hubiera presionado el pedal apagador) pero todas las notas tocadas subsiguientemente no se sostendrán. Esto hace posible sostener un acorde, por ejemplo, mientras las otras notas se tocan en “staccato”.



Pedal izquierdo (multifuncional)

El pedal izquierdo tiene cierto número de funciones que pueden seleccionarse usando la función del pedal izquierdo (EFT PEDAL), que se describe en la página 93.



NOTA

- Las funciones de los pedales apagador y de sostenido no afectan las voces DRUMS/PERC. cuando no sea apropiado.

SOFT	Si presiona con suavidad el pedal suave se reduce el volumen y se cambia ligeramente el timbre de las notas tocadas. La función de suave (SOFT) se selecciona automáticamente siempre que se conecta el interruptor POWER.
START/STOP	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [START/STOP] de la sección de acompañamiento. Para detalles sobre la función START/STOP, consulte la sección "Acompañamiento" en las páginas 30 y 32.
HARMONY	Permite activar o desactivar la función de armonía (página 41) como sea necesario mientras se toca para poder aplicar la armonía sólo a las notas o frases específicas.
REGISTRATION	Pasa por las ubicaciones de la memoria de registros para poder activar un juego completamente distinto de ajustes del panel cada vez que se pisa el pedal. Para más detalles sobre la memoria de registros, vea la página 60.
INTRO_A/FILL	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [INTRO A/FILL TO A] de la sección de acompañamiento. Para más detalles, vea las páginas 30 y 32.
INTRO_B/FILL	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [INTRO B/FILL TO B] de la sección de acompañamiento. Para más detalles, vea las páginas 30 y 32.
ENDING/RIT.	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [ENDING] de la sección de acompañamiento. Para más detalles, vea la página 32.
BREAK	Al pisar el pedal izquierdo se produce una interrupción en el acompañamiento rítmico durante el tiempo que se tiene pisado el pedal. Para más detalles sobre la función de interrupción del ritmo (BREAK), consulte la sección del "Acompañamiento", de la página 32.
SOSTENUTO (sólo la CVP-59S)	El pedal izquierdo funciona de la misma manera que el pedal de sostenido de la CVP-79A/69/69A (vea arriba).

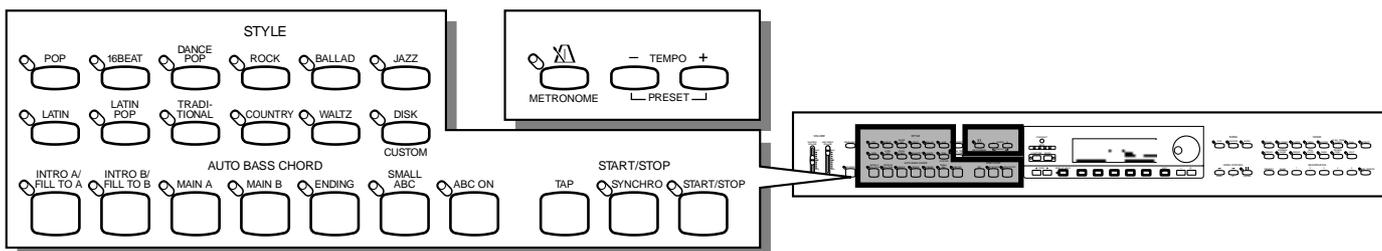


Acompañamiento

La CVP-79A/69/69A/59S tiene 100 “estilos” musicales que pueden utilizarse como base para un acompañamiento rítmico, o acompañamiento de ritmo, bajo y acordes completamente orquestado (vea Acompañamiento automático de bajo y acordes” en la página 34).

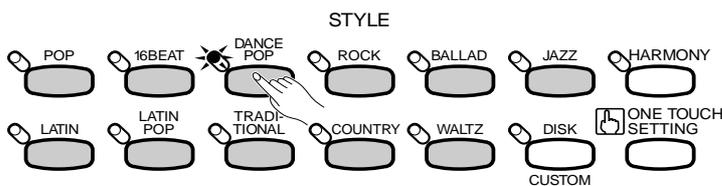
NOTA

- Los datos de reproducción del acompañamiento normalmente no se transmiten a través del conector MIDI OUT. Puede habilitarse su transmisión a través de la función de transmisión (“Send”) de MIDI 3 que se describe en la página 97.



Selección del estilo

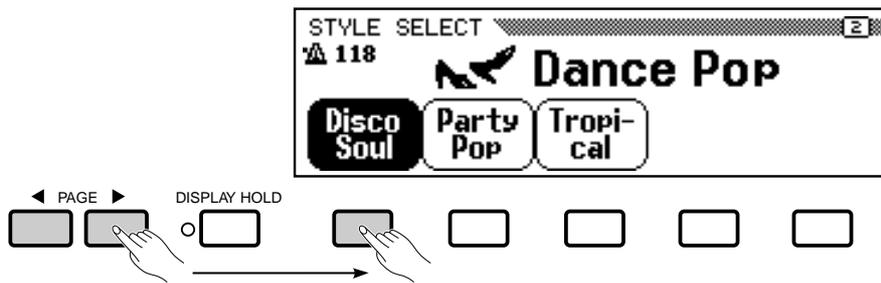
Los 100 estilos de acompañamiento preajustados de la CVP-79A/69/69A/59S están organizados en 11 grupos (consulte la página 120 para ver la lista completa de estilos). Emplee los selectores **STYLE** para seleccionar el grupo desde el que desee seleccionar un estilo. Aparecerá la visualización del estilo correspondiente.



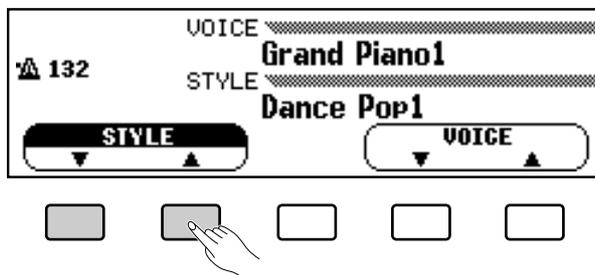
Emplee los botones **PAGE** para seleccionar la página que contiene el estilo que usted desee si dispone de más de una página, y presione entonces el botón del LCD correspondiente al estilo deseado. También podrá emplear el dial de datos o los botones [+]/[-] para seleccionar cualquiera de los estilos de dentro del grupo seleccionado.

NOTAS

- La visualización volverá automáticamente a la visualización del modo de reproducción principal después de algunos segundos si no se activa el botón [DISPLAY HOLD] (página 9).
- El último estilo seleccionado dentro de cada grupo se activará automáticamente siempre que se presione un botón STYLE mientras la alimentación permanezca conectada. El último estilo seleccionado en cada grupo también podrá respaldarse, incluso después de desconectar la alimentación, con la función de “respaldo”; vea la página 107.
- El estilo Pop Ballad 1 se selecciona automáticamente cuando se conecta la alimentación. Sin embargo, el último estilo seleccionado puede activarse cuando se desconecta y conecta la alimentación a través de la función de “respaldo”; vea la página 107.
- Hay también un botón [DISK/CUSTOM] que puede usarse para seleccionar los estilos cargados desde discos flexibles de archivos de estilos o de discos que contengan estilos de usuario que usted mismo haya creado. Para más detalles, consulte las secciones de “carga de archivos de estilos” y de “estilos de usuario” en las páginas 55 y 45.
- Emplee el control [ABC/SONG VOLUME] para ajustar el volumen del sonido del acompañamiento.



Los estilos de dentro del grupo actual todavía podrán seleccionarse mediante los botones del LCD **STYLE** ▲ y ▼, el dial de datos o los botones [+] / [-] después de haberse encendido la sección de **STYLE** del visualizador, desde la visualización del modo de reproducción principal.

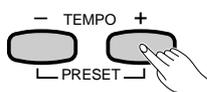


Control del tempo

Siempre que seleccione un estilo diferente, se seleccionará también el tempo preajustado para este estilo, y el tempo se visualizará en el visualizador en número de tiempos por minuto (a menos que se esté reproduciendo el acompañamiento, en cuyo caso se mantendrá el mismo tempo).



Sin embargo, usted podrá cambiar el tempo a cualquier valor entre 32 y 280 tiempos por minuto empleando los botones [+] y [-] de **TEMPO**. Esto puede hacerse antes de iniciar el acompañamiento o mientras se está reproduciendo. Presione brevemente uno de los botones para reducir o incrementar el valor del tempo en uno, o manténgalo presionado para reducir o incrementar de forma continua.



NOTA

- El tempo preajustado para el estilo seleccionado puede activarse en cualquier momento presionando simultáneamente los botones [+] y [-] de **TEMPO**.

Inicio del acompañamiento

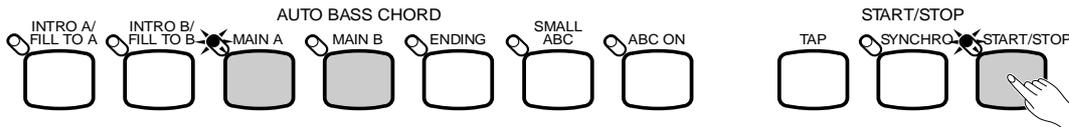
Hay varias formas de iniciar el acompañamiento:

Inicio directo

Presione el botón **[START/STOP]**.

Cada uno de los estilos tiene también dos variaciones principales que puede seleccionarse presionando el botón **[MAIN A]** o **[MAIN B]** antes de presionar el botón **[START/STOP]**. Normalmente, el LED del botón **[MAIN A]** se encenderá (o usted podrá seleccionarlo si la otra variación se selecciona), indicando que se ha seleccionado el patrón MAIN A. Podrá también cambiar entre las variaciones **[MAIN A]** y **[MAIN B]** durante la reproducción; la nueva variación se iniciará desde el principio del siguiente compás si se presiona el botón en el momento o después del segundo tiempo de un compás.

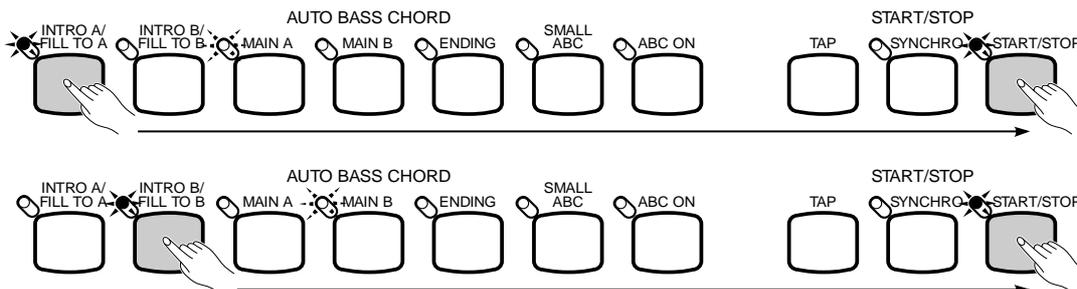
El indicador del botón **[START/STOP]** se encenderá durante la reproducción del acompañamiento y se apagará cuando se pare el acompañamiento.



Inicio con un prelude

Presione el botón **[INTRO A/FILL TO A]** o el botón **[INTRO B/FILL TO B]**.

En el primer caso, el indicador **[INTRO A/FILL TO A]** se encenderá continuamente y el indicador **[MAIN A]** parpadeará, indicando que la variación MAIN A se reproducirá después de un prelude apropiado. En el segundo caso, el indicador **[INTRO B/FILL TO B]** se encenderá continuamente y el indicador **[MAIN B]** parpadeará, indicando que la variación MAIN B se reproducirá después de un prelude apropiado. Presione el botón **[START/STOP]** para iniciar la reproducción. El prelude seleccionado podrá desactivarse antes de iniciar la reproducción presionando el botón **[MAIN A]**, **[MAIN B]** o **[ENDING]**.



■ Inicio sincronizado

Cualquiera de los tipos de inicio arriba descritos puede sincronizarse con la primera nota o primer acorde del teclado presionando primero el botón **[SYNCRO]** de modo que se encienda su indicador. Cuando el teclado está dividido o se usa el modo de un dedo/digitado de acompañamiento automático de bajo y acordes, la primera nota tocada en la sección de la mano izquierda del teclado iniciará el acompañamiento (es decir, las teclas de la izquierda incluyendo la tecla del punto de división; normalmente F#2). Emplee los botones **[MAIN A]**, **[MAIN B]** y/o **[INTRO A/FILL TO A]** o **[INTRO B/FILL TO B]** para seleccionar el tipo de inicio deseado.



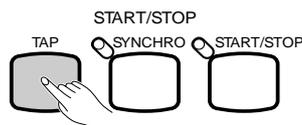
El primer punto (rojo) de la visualización BEAT parpadeará al tempo actual cuando se ha seleccionado un modo de inicio sincronizado. El modo de inicio sincronizado puede cancelarse presionando el botón **[SYNCRO]** por segunda vez de modo que se apague su indicador. El modo de inicio sincronizado se cancela automáticamente cuando se inicia la reproducción.

NOTA

- Si se presiona el botón **[SYNCRO]** durante la reproducción, ésta se detiene y se activa automáticamente el modo de inicio sincronizado.

■ Inicio de accionamiento

Esta función le permite ajustar el tempo e iniciar el ritmo en una misma operación. Accione simplemente el botón **[TAP]** al tempo requerido; 3 veces para un estilo de 3/4 y 4 veces para un estilo de 1/2, 4/4 y de 6 tiempos, y 5 veces para estilos de 5 tiempos. El ritmo se iniciará desde el principio del compás siguiente al tempo especificado.



NOTAS

- El botón **[TAP]** también puede utilizarse para cambiar el tempo durante la reproducción del ritmo (acciónelo dos veces). En este caso, el click del "accionamiento" no sonará.
- Si acciona el botón **[TAP]** menos del número de veces requerido (es decir, 3, 4, ó 5), la función de tempo por accionamiento se cancelará después de algunos segundos.

■ La visualización del tiempo

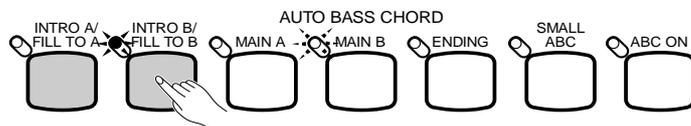
Los cuatro puntos LED de la visualización BEAT proporcionan una indicación visual del tempo seleccionado durante la reproducción del acompañamiento. El punto (rojo) de la izquierda parpadea en el primer tiempo de cada compás, el segundo punto parpadea en el segundo tiempo, etc. (todos los puntos excepto el de la izquierda son verdes). El número del compás actual aparece en el visualizador LCD durante la reproducción.



Rellenos

La CVP-79A/69/69A/59S proporciona cuatro tipos de “rellenos” automáticos.

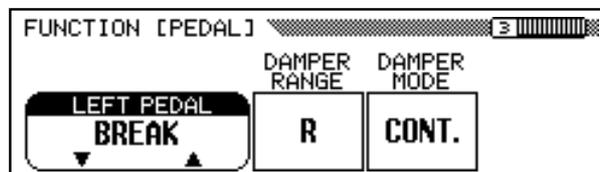
- **Relleno a A:** Presione el botón [INTRO A/FILL TO A] durante la reproducción para producir un relleno y pasar al patrón del ritmo MAIN A. Se producen patrones de relleno distintos cuando se pasa de A a A o de B a A.
- **Relleno a B:** Presione el botón [INTRO B/FILL TO B] durante la reproducción para producir un relleno y pasar al patrón MAIN B. Se producen patrones de relleno distintos cuando se pasa de A a B o de B a B.



Si mantiene presionado uno de los botones FILL, el relleno se repetirá hasta el final del compás en el que se suelte el botón. Si presiona un botón de relleno durante el relleno, el relleno se parará y se reanudará la reproducción de la variación previa.

Interrupción del ritmo con el pedal izquierdo

Cuando la función del pedal izquierdo se ajusta a “Interrupción del ritmo”, como se describe en las páginas 27 y 93, el pedal izquierdo podrá usarse para crear una interrupción en el acompañamiento mientras se toca. Presione el pedal izquierdo para silenciar el sonido del acompañamiento. El sonido del acompañamiento se reanudará desde el principio del compás siguiente cuando se suelte el pedal. La interrupción podrá cancelarse antes de empezar el compás siguiente presionando otra vez el pedal.



CVP-79A

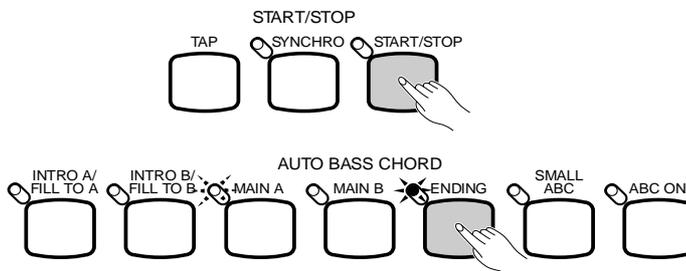
Parada del acompañamiento

El acompañamiento podrá pararse en cualquier momento presionando el botón [START/STOP]. Presione el botón [ENDING] si desea pasar al patrón de coda y luego parar. Presione de nuevo el botón [ENDING] durante la reproducción de la coda para reproducir una coda de ritardando ((aminoración gradual). Se proporcionan patrones de coda distintos para las

NOTA

- La reproducción se **iniciará** con el patrón de coda si presiona el botón [ENDING] antes de iniciar la reproducción. La coda podrá desactivarse antes de iniciar la reproducción presionando cualquier otro botón de variación.

variaciones MAIN A y MAIN B (el indicador del botón [MAIN A] o [MAIN B] parpadeará durante la coda). La coda se iniciará desde el principio del compás siguiente si se presiona el botón [ENDING] en el momento o después del segundo tiempo de un compás.



NOTAS

- Durante la reproducción, el indicación de la variación actualmente en reproducción se encenderá mientras que el de la variación siguiente a reproducirse parpadeará. (La única excepción es: durante la reproducción de la coda, el indicador parpadeará del botón [MAIN A] o [MAIN B] indica la variación de coda que se está actualmente reproduciendo.)
- Si se conmuta el pedal izquierdo a la operación START/STOP (páginas 27 y 93), efectuará la misma función que los botones [START/STOP] del panel (presione para iniciar, y presione de nuevo para parar). El pedal izquierdo también puede asignarse para la operación de INTRO A/FILL TO A, INTRO B/FILL TO B, y ENDING; vea las páginas 30 y 32.

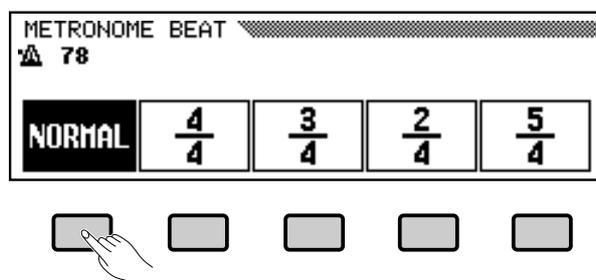
Metrónomo

La CVP-79A/69/69A/59S ofrece también una función de metrónomo que es ideal para practicar.

Para iniciar el metrónomo, presione el botón [METRONOME] de modo que se encienda su indicador. El metrónomo sonará al tempo actualmente seleccionado tanto si se reproduce o no un estilo. El volumen del metrónomo podrá ajustarse con el control de volumen [ABC/SONG VOLUME].



La pantalla de aparición instantánea que aparece cuando se presiona el botón [METRONOME] proporcione también acceso a una gama de otros ajustes de metrónomo. Cuando se selecciona "NORMAL", el "clic" del metrónomo suena continuamente al tempo actual sin tiempos acentuados. Los ajustes de "4/4", "3/4", "2/4", y "5/4" producen un acento de timbre en el primer tiempo de cada compás.



Presione de nuevo el botón [METRONOME] para detener el sonido del metrónomo (se apagará el indicador METRONOME). El metrónomo también se detendrá automáticamente si se presiona el botón [START/STOP] para detener un estilo que está en progreso.

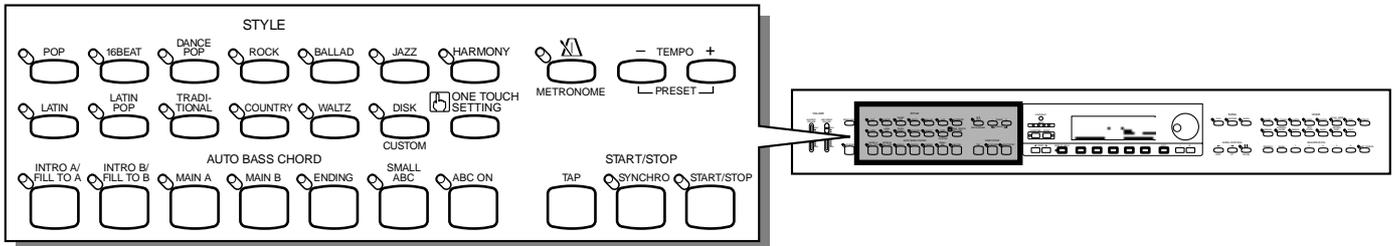
NOTAS

- Si se inicia el estilo presionando el botón [START/STOP] mientras funciona el metrónomo, el metrónomo seguirá sonando junto con el estilo.
- El acento del timbre de metrónomo no sonará durante la reproducción del acompañamiento.



Acompañamiento automático de bajo

La CVP-79A/69/69A/59S incluye un sofisticado sistema de acompañamiento automático (acompañamiento automático de bajo y acordes, ABC) que puede proporcionar el acompañamiento del ritmo, bajo y acordes automáticamente de varias formas.



Acompañamiento de acordes de un dedo, digitados, y de todo el teclado

El acompañamiento de “un dedo” simplifica la producción del acompañamiento empleando acordes mayores, de séptima, menores y menores de séptima presionando un mínimo número de teclas en la sección ABC del teclado. El acompañamiento automático consta del ritmo, del bajo y de los acordes.

El acompañamiento “digitado” es ideal si usted ya sabe tocar acordes en el teclado, porque le permitirá proporcionar sus propios acordes para la característica del acompañamiento automático.

Cuando se selecciona el modo de “todo el teclado, la Clavinova creará automáticamente el acompañamiento adecuado mientras usted toca cualquier cosa, en cualquier parte del teclado.

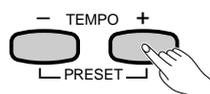
1 Seleccione un estilo

Seleccione un estilo de acompañamiento empleando los selectores de estilo y la pantalla de aparición instantánea STYLE (vea la “Selección del estilo” en la página 28).



2 Ajuste el tempo

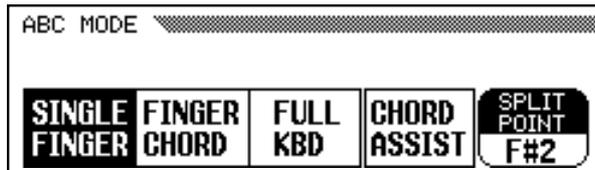
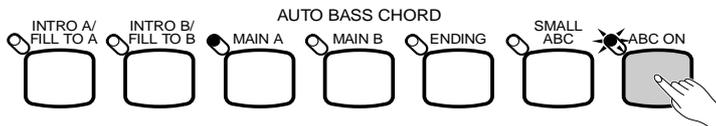
Emplee los botones [+] y [-] de **TEMPO** para ajustar el tempo deseado del acompañamiento si es necesario (para más detalles, vea la sección de “Control del tempo” en la página 29).



y acordes (ABC).....

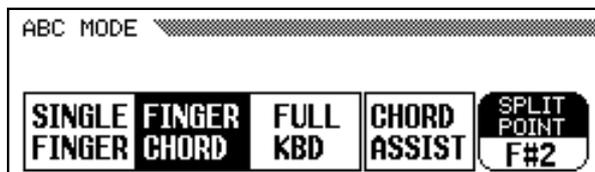
3 Active el ABC

Presione el botón [ABC ON] de modo que se encienda su indicador y aparezca la pantalla de aparición instantánea de ABC MODE. El modo ABC se activa y desactiva alternadamente cada vez que se presiona el botón [ABC ON].



4 Seleccione un modo de ABC

Antes de que desaparezca la pantalla de aparición instantánea de ABC MODE, emplee los botones del LCD para seleccionar el modo de ABC **SINGLE FINGER**, **FINGERED CHORD**, o **FULL KEYBOARD**. El modo de ajuste de fábrica es SINGLE FINGER, pero el modo que usted seleccione se respalda, incluso después de desconectar el interruptor [POWER]. El respaldo puede desactivarse mediante la función de respaldo; vea la página 107.



5 Empiece y toque

Inicie la reproducción presionando el botón [START/STOP] o usando el modo de inicio [SYNCHRO].

● Acompañamiento de un dedo

Al pulsar cualquier tecla en la sección ABC del teclado (hasta el punto de división; normalmente la tecla F#2) causará el inicio del acompañamiento automático de acordes y bajo. Si presiona una tecla “C”, por ejemplo, se tocará un acompañamiento de C mayor. Presione otra tecla de la sección ABC del teclado para seleccionar un nuevo acorde. La tecla que usted presione siempre determina la “fundamental” del acorde tocado (es decir, “C” para un acorde C). El nombre del acorde detectado aparecerá en el visualizador.

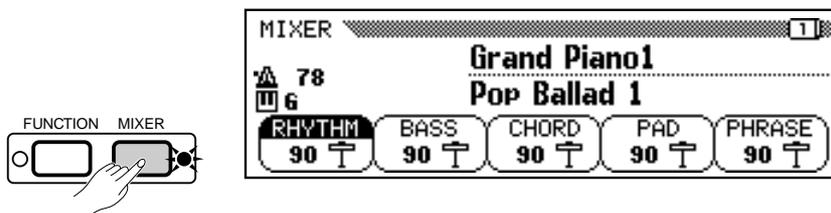


Control de volumen de parte individual

La CVP-79A/69/69A/59S tiene cinco partes de acompañamiento: RHYTHM, BASS, CHORD, PAD, y PHRASE, que funcionan de la forma siguiente:

RHYTHM	Esta es la parte rítmica principal. La parte RHYTHM normalmente reproduce uno de los juegos de batería.
BASS	La parte de bajo (BASS) siempre reproduce una línea de bajo, pero la voz cambia para adaptarse al estilo seleccionado ... bajo acústico, bajo sintetizado, tuba, etc.
CHORD	Esta parte proporciona el acompañamiento de acordes rítmicos requerido por cada estilo. Aquí encontrará la guitarra, piano, y otros instrumentos de acordes.
PAD	Esta parte reproduce acordes largos cuando es necesario, usando instrumentos de sostenido tales como los de cuerdas, órgano, y coros.
PHRASE	Aquí es donde reside el embellecimiento musical. La parte de PHRASE se usa para acentuaciones con instrumentos metálicos de viento, acordes arpegiados, y otros sonidos adicionales que hacen que el acompañamiento sea más interesante.

El volumen de las partes de acompañamiento de RHYTHM, BASS, CHORD, PAD y PHRASE puede ajustarse individualmente mediante los parámetros de volumen que se acceden con el botón [MIXER]. Seleccione la parte que desee controlar presionando primero el botón del LCD apropiado, y luego emplee el dial de datos o los botones [+]/[-] para ajustar el volumen como se requiera. El nivel de volumen normal para cualquier parte ("90") puede activarse instantáneamente presionando simultáneamente los botones [+] y [-] mientras la parte deseada está seleccionada. Pueden seleccionarse varias partes a la vez presionando sus botones al mismo tiempo. El volumen de todas las partes seleccionadas podrá entonces ajustarse simultáneamente. Los parámetros de mezcla desaparecerán cuando se presione el botón [MIXER] por segunda vez (o se presione el botón [EXIT]).



La segunda página de la visualización de MIXER (accedida a través de los botones PAGE) incluye parámetros de volumen individual para el teclado (sonido tocado manualmente) y el sonido de la función de armonía; para detalles sobre la función de armonía, vea la página 41. Dispondrá también de un botón del LCD PRESET en esta página que repone instantáneamente todos los parámetros de MIXER a sus valores de fábrica (100 para la parte de KBD y 90 para todas las otras partes).



NOTA

- Algunos estilos pueden no usarse en las cinco partes.

NOTA

- El nivel de volumen puede ajustarse en intervalos de dos pasos.

NOTA

Relación del volumen de las partes:

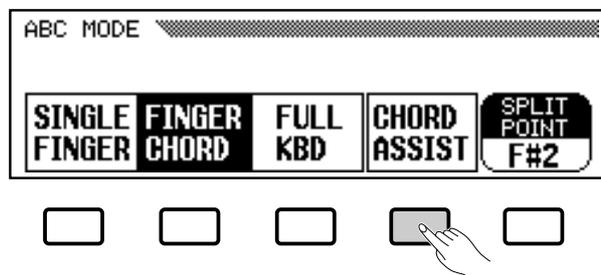
- El volumen de ABC/SONG está relacionado con el MASTER VOLUMEN.
- El volumen de cada parte de RHYTHM, BASS, CHORD, PAD o PHRASE está relacionado con el volumen de ABC/SONG.
- El volumen de la parte KBD está relacionado con el volumen MASTER.
- El volumen de la parte HARMONY está relacionado con el volumen de la parte KBD.

Asistencia de acordes

La función de asistencia de acordes (Chord Assist) es esencialmente un “libro de acordes” electrónico que le indica los digitados apropiados para los acordes que usted introduzca a través del visualizador. Los digitados se indican a través de las lámparas guía del teclado y corresponden a los que se reconocen en el modo de ABC digitado (ABC Fingered). Podrá también tocar en el teclado del mismo modo que en el modo ABC Fingered.

1 Seleccione la función de asistencia de acordes

Presione el botón del LCD **CHORD ASSIST** en el visualizador de aparición instantánea ABC MODE.

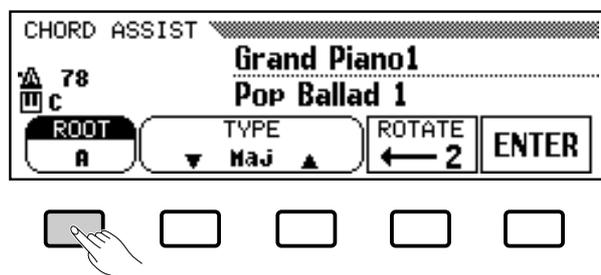


2 Inicie el acompañamiento

Inicie el acompañamiento usando cualquiera de los métodos descritos en las páginas 30 y 31.

3 Introduzca la fundamental del acorde

Presione el botón del LCD **ROOT** para seleccionar la fundamental del acorde, o emplee el dial de datos o los botones [+]/[-] una vez se ha seleccionado el parámetro **ROOT**.



4 Introduzca el tipo de acorde

Emplee los botones ▲ y ▼ de **TYPE** para seleccionar el tipo de acorde. El dial de datos y los botones [+]/[-] también pueden usarse una vez se ha seleccionado el parámetro **TYPE**.

Acompañamiento automático de bajo y acordes (ABC)

5 Introduzca el acorde.....

El digitado para el acorde seleccionado a través de los botones del LCD aparecerá en las lámparas guías del teclado. Entonces, usted podrá tocar el acorde indicado en el teclado o presionar el botón del LCD **ENTER** para introducir en realidad el acorde especificado; es decir, sonará el acompañamiento del acorde especificado.

NOTAS

- El nombre del acorde introducido a través del LCD aparecerá en las ubicaciones de parámetro **TYPE** y **ROOT** mientras el nombre del acorde actualmente reconocido aparecerá al lado del símbolo del teclado, encima de los parámetros.
- Una lámpara guía del teclado parpadeante indica una nota que puede omitirse.

6 Gire el digitado como sea necesario.....

Pulse el botón del LCD **ROTATE** para desplazar el digitado descendentemente en el teclado. Cada vez que se presione el botón **ROTATE**, aparecerá el siguiente digitado viable (inversión) en las lámparas guías. El número de inversión aparece en la sección **ROTATE** del visualizador.

NOTAS

- Los acordes siguientes pueden especificarse a través de la visualización de asistencia de acordes: Mayores, 7, m, m7, m7(b5), m6, M7, sus4, aug, m(b5), 7sus4, 7(#5), dim7, (b5), 7(b5), mM7. Todos los acordes del modo de digitado (página 36) pueden introducirse a través del teclado.
- El punto de división no se muestra en las lámparas guías cuando se activa la función de asistencia de acordes.
- Si se ajusta el punto de división por debajo de F#2, se ajustará automáticamente a F#2.

7 Pare el acompañamiento.....

Presione el botón [**START/STOP**] o [**ENDING**] para detener el acompañamiento.

8 Salga cuando haya terminado.....

Presione el botón del panel [**ABC ON**], de modo que se apague su indicador, para salir de la función de asistencia de acordes y del modo ABC cuando haya terminado.

Armonía

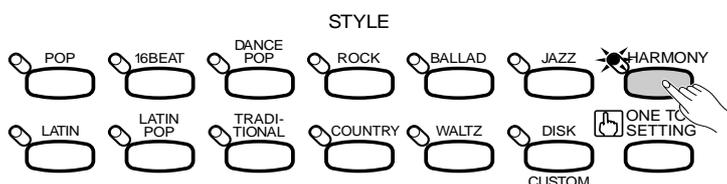
Esta característica añade automáticamente notas de armonía apropiadas o notas decorativas retardadas (hasta tres notas) a una melodía o acordes que usted toque en el teclado. Las notas de armonía se producen para adaptarse a los acordes tocados a través del sistema de acompañamiento automático ABC.

1 Active la armonía.....

Presione el botón [**HARMONY**] de modo que se encienda su indicador para activar la característica de HARMONY.

NOTA

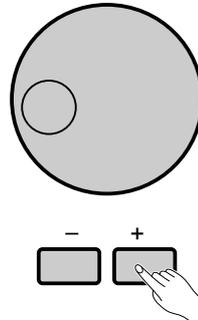
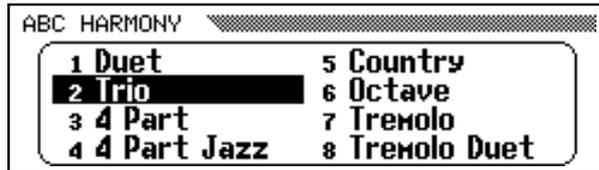
- La característica de armonía no puede activarse cuando se ha seleccionado el modo ABC en todo el teclado.



Acompañamiento automático de bajo y acordes (ABC)

2 Seleccione un tipo de armonía

Cuando se muestre la visualización de aparición instantánea de HARMONY, emplee el dial de datos o los botones [+]/[-] para seleccionar el tipo de armonía deseado. Dispondrá de 16 tipos de armonía.



Lista de tipos de armonía

- Duet
- Trio
- 4 Part
- 4 Part Jazz
- Country
- Octave
- Tremolo
- Tremolo Duet
- Tremolo Oct
- Strumming
- Trio Delay
- Vibes & J.Gtr
- Add Trp & Sax
- Backing Vocal
- Add Strings
- Forest

3 Ajuste el ABC como sea necesario

Seleccione un estilo de acompañamiento, el tempo, y el modo ABC (excepto en todo el teclado).

4 Inicie la reproducción del ABC

Inicie la reproducción del acompañamiento usando cualquiera de los métodos descritos en las páginas 30 y 31.

5 Toque

Toque los acordes requeridos (acordes de un dedo o digitados) en la sección del ABC del teclado mientras toca una línea de melodía o acordes en la sección de la mano derecha del teclado. Cuando se tocan acordes en la sección de la mano derecha, se aplicará la armonía a la última nota tocada.

NOTA

- Con algunos tipos de armonías, la voz utilizada para la armonía será distinta de la voz actualmente seleccionada.

NOTA

- La característica de armonía puede usarse mientras el ABC está desactivado, pero sólo se producirán octavas.

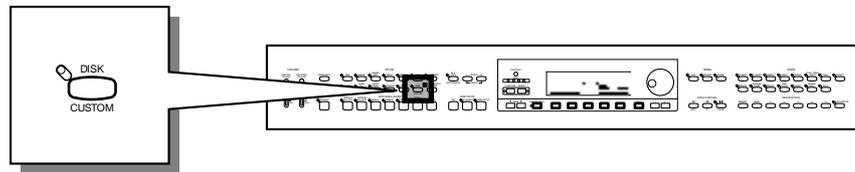


Estilos del usuario

La característica de estilos del usuario de la CVP-79A/69/69A/59S le permitirá crear estilos de acompañamiento originales que podrá activar y reproducir posteriormente en cualquier momento, al igual que los preajustes. Pueden mantenerse hasta 8 ajustes del usuario en la memoria interna al mismo tiempo, y puede almacenarse cualquier número en un disco para poderlos cargar u usar posteriormente. A continuación se describe el procedimiento básico de grabación de estilos del usuario.

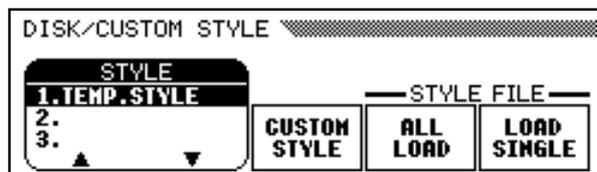
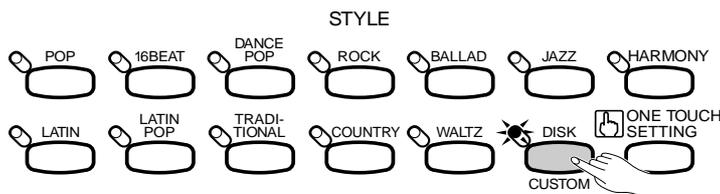
NOTAS

- Los datos de estilos de usuario no se retienen en la memoria cuando se desconecta la alimentación, por lo que deberá estar seguro de almacenar los estilos de usuario en un disco antes de desconectar la alimentación.
- Siempre que se conecta la alimentación, se carga un estilo temporal preprogramado automáticamente en la memoria de [DISK/CUSTOM]. (La memoria es común para los estilos de usuario y los estilos cargados desde discos de archivos de estilos opcionales; vea "Carga de archivos de estilos" en la página 55.



1 Active la característica de estilos del usuario

Presione el selector de estilo [DISK/CUSTOM] de modo que se encienda su indicador, y presione entonces el botón del LCD **CUSTOM STYLE**. Aparecerá el mensaje "**Please select a source STYLE.**" (seleccione un estilo de fuente) en el visualizador durante algunos segundos antes de pasar a la visualización de la página 1 de CUSTOM STYLE y empezará a reproducirse el estilo actual de [DISK/CUSTOM].



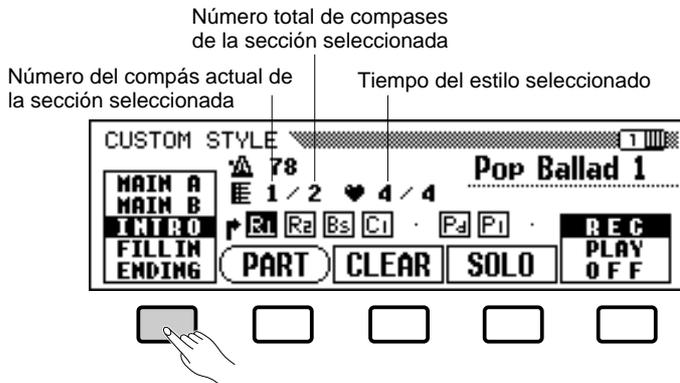
2 Seleccione un estilo de fuente

Seleccione un estilo preajustado que sea cercano al estilo que usted desea crear. La selección del estilo preajustado se realiza de la forma normal (página 28).

Si desea seleccionar uno de los estilos de [DISK/CUSTOM], presione otra vez el selector estilos [DISK/CUSTOM] y emplee los botones ▲ y ▼ de STYLE, o el dial de datos o los botones [+]/[-], para seleccionar un estilo de [DISK/CUSTOM].

3 Seleccione la selección que desee grabar

En la visualización de la página 1 de CUSTOM STYLE, presione el primer botón del LCD tantas veces como sea necesario para seleccionar la sección que desee programar primero: MAIN A, MAIN B, INTRO, FILL IN o ENDING. Inicialmente se selecciona la sección MAIN A.



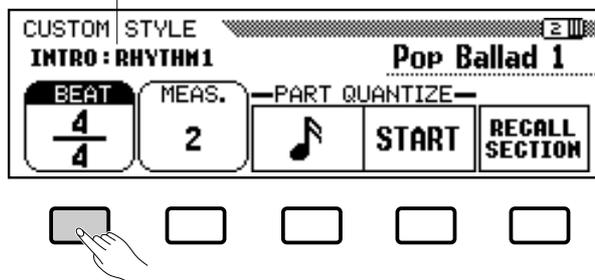
NOTAS

- En CUSTOM STYLE, MAIN A, MAIN B, INTRO, FILL IN o ENDING se refieren como "sección" y RHYTHM 1/2, BASS, CHORD 1/2, PAD o PHRASE 1/2 se refieren como "parte".
- Sólo puede crearse un patrón para cada sección de INTRO, FILL IN, y ENDING.
- El que las variaciones "A" o "B" de INTRO, FILL IN y ENDING se usen como patrón de fuente depende de si se había seleccionado la sección MAIN A o MAIN B cuando se activó la función de estilos del usuario. (En cuando a FILL IN, se usa "FILL IN desde A a A" o "FILL IN desde B a B".)

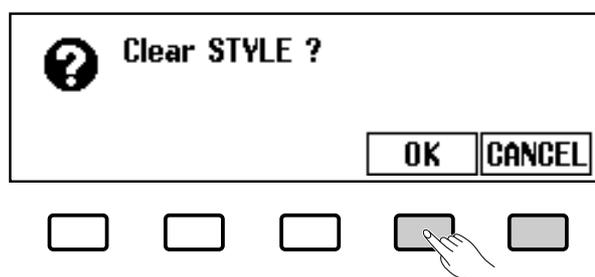
4 Cambie la signatura del tiempo y el número de compases si es necesario

Si desea crear un estilo en una signatura de tiempo distinta que la del estilo actual, o cambiar el número de compases de la sección seleccionada, presione el botón **PAGE** [▶] para pasar a la página 2 de CUSTOM STYLE.

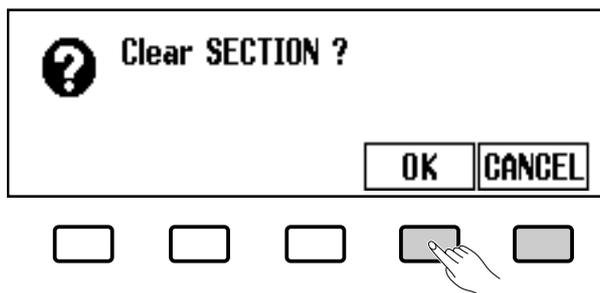
Sección y parte de grabación actual



Emplee el botón del LCD **BEAT** para seleccionar una signatura de tiempo distinta, o el dial de datos o los botones [+]/[-] después de haber seleccionado el parámetro **BEAT**. Así que usted seleccione cambiar el valor del tiempo, aparecerá la indicación "Clear STYLE ?" (¿borrar estilo?), porque usted deberá borrar por completo todas las secciones y partes del estilo y empezar la grabación desde cero si cambia la signatura del tiempo. Presione **OK** para borrar el estilo, o **CANCEL** para abortar. Una vez se ha borrado el estilo, podrá seleccionar una nueva signatura de tiempo como sea necesario: 1/4, 3/4, 4/4, o 5/4.



Emplee el botón del LCD **MEAS.** para seleccionar un número distinto de compases para la sección seleccionada, o el dial de datos o los botones [+]/[-] después de haber seleccionado el parámetro **MEAS.** Así que usted seleccione cambiar el número de compases de la sección, aparecerá la indicación “**Clear SECTION ?**” (¿borrar sección?), porque usted deberá borrar todas las partes de la sección actualmente seleccionada y empezar la grabación desde cero si cambia el número de compases. Presione **OK** para borrar la sección, o **CANCEL** para abortar. Una vez se ha borrado la sección, podrá seleccionar un nuevo número de compases como sea necesario: 1 a 8. La sección de **FILL IN** sólo tiene 1 compás y el número de compases no puede cambiarse, aunque puede borrarse una sección de **FILL IN** usando esta operación.

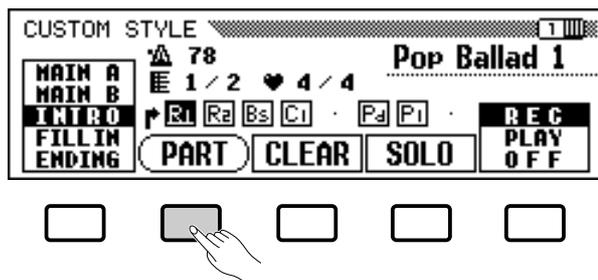


Una vez se han ajustado como se requiere los parámetros **BEAT** y/o **MEAS.**, presione el botón **PAGE** [◀] para volver a la primera página de estilos de usuario.

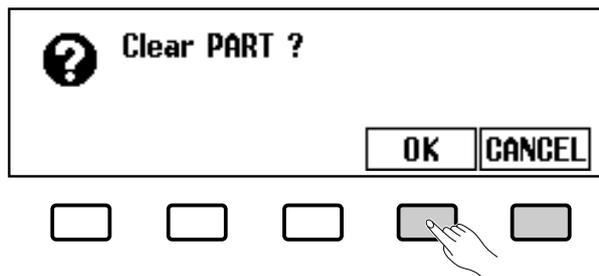
5 Seleccione la parte y la voz que desee grabar

Emplee el botón del LCD **PART**, el dial de datos o los botones [+]/[-] para seleccionar la parte que se desea grabar:

R1	Rhythm 1
R2	Rhythm 2
Bs	Bass
C1	Chord 1
C2	Chord 2
Pd	Pad
P1	Phrase 1
P2	Phrase 2



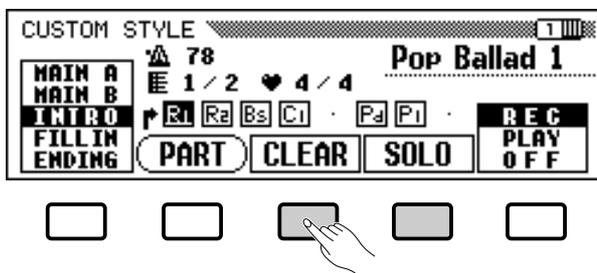
La parte R1 se selecciona inicialmente y se ajusta al modo de grabación. Cualquier otra parte que usted seleccione podrá ajustarse para grabación usando el botón del LCD de la derecha para seleccionar “**REC**” después de haber seleccionado la parte (el número de parte aparecerá en blanco en un recuadro negro). Puesto que las partes que no son R1 y R2 deben borrarse antes de poder grabarse (si el estilo de fuente es un estilo preajustado o un estilo cargado del disco de archivos de estilos opcionales), aparecerá la visualización de confirmación “**Clear Part ?**” (¿borrar la parte?) si selecciona una parte que contiene datos: Presione **OK** para borrar la parte y continuar, o **CANCEL** para abortar. Sólo podrá ajustarse una parte al modo de grabación. Todas las otras partes se ajustarán al modo “**PLAY**” (número de parte rodeado por un recuadro) o se desactivarán (“**OFF**”) (sólo el número de parte; y no el recuadro). Las partes que no contienen datos se indican con un punto en lugar del número de parte.



Entonces, usted también podrá seleccionar la voz con la que desee grabar (la voz preajustada para esta parte se seleccionará inicialmente). Sólo podrán usarse las voces [DRUMS/PERC.] para la parte R1 y las voces del juego de batería sólo podrán usarse para la parte R2, mientras que podrá seleccionarse cualquier otra voz para las partes restantes.

6 Grabe la parte seleccionada.....

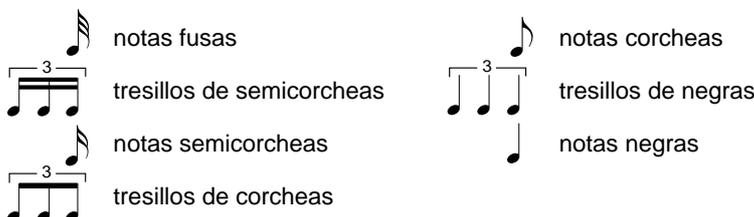
Usted podrá ahora añadir notas a la parte seleccionada tocando el teclado a la temporización apropiada (toque en C mayor de séptima porque el estilo de usuario está grabado como un patrón de C mayor de séptima). Si desea crear una parte totalmente nueva desde cero, presione el botón del LCD **CLEAR** para borrar la parte seleccionada antes de empezar a grabar. Si se borran ambas partes, la R1 y la R2, sonará el metrónomo para proporcionar una guía de temporización (el sonido del metrónomo no se graba). Podrá borrarse un solo instrumento de batería de la pista de R1 o R2 presionando la tecla correspondiente al instrumento a borrarse mientras se mantiene presionada la tecla "CANCEL" (C1) del teclado. La guía de sincronización del metrónomo también puede borrarse de este modo.



Otra útil ayuda para la grabación es el botón del LCD **SOLO**: cuando se presiona este botón y se ilumina, sólo sonará la parte seleccionada. Presione de nuevo el botón **SOLO** para desactivar la función de solos y escuchar todo el estilo.

7 Cuantifique la parte grabada, si es necesario

Podrá "reajustar" la temporización de un aparte grabada alineando todas las notas a los tiempos especificados mediante la función PART QUANTIZE de la página 2 de CUSTOM STYLE (presione el botón **PAGE** [▶]). Presione el botón del LCD de debajo del símbolo de la nota para seleccionar el "tamaño de la cuantificación"; es decir, los tiempos a los que se alinearán las notas de la parte actual.



NOTA

- La reproducción podrá iniciarse y detenerse mediante el botón [START/STOP] cuando sea necesario mientras se está en el modo de estilos de usuario; los datos no podrán grabarse mientras la reproducción está parada.

NOTAS

- La guía de sincronización se parará así que se almacene el estilo de usuario.
- El sonido de todas las partes se para automáticamente al terminar el estilo; es decir, en el punto entre las repeticiones cuando se graba. Por lo tanto, no es aconsejable grabar más allá de este punto.



Una vez se ha seleccionado el tamaño de cuantificación requerido, presione el botón del LCD **START** para ejecutar la cuantificación de la parte actual. La reproducción se detendrá durante un instante mientras se están cuantificando los datos, y el botón del LCD **START** cambiará a **UNDO**, permitiéndole reponer la operación de cuantificación y volver a los datos de antes de la cuantificación si los resultados no son como usted esperaba. No podrá realizar la función UNDO después de haber presionado otro botón.



- La cuantificación sólo podrá aplicarse a la parte de grabación actual. La cuantificación no puede ejecutarse si no hay ninguna parte ajustada al modo de grabación.

8 Repita hasta que el estilo del usuario esté completo

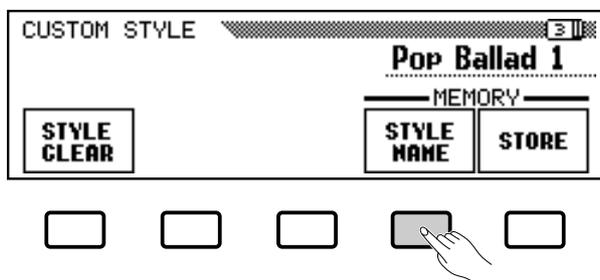
Repita los pasos 3 a 7 hasta que se hayan grabado todas las partes o todas las secciones como sea necesario.



- Durante la grabación de estilos de usuario, no se dispondrá de la visualización de MIXER.

9 Ponga un nombre al estilo de usuario

Cuando el estilo de usuario esté terminado, emplee los botones PAGE para seleccionar la página 3 de CUSTOM STYLE, y presione el botón del LCD **STYLE NAME** para pasar a la página de poner nombre al estilo.



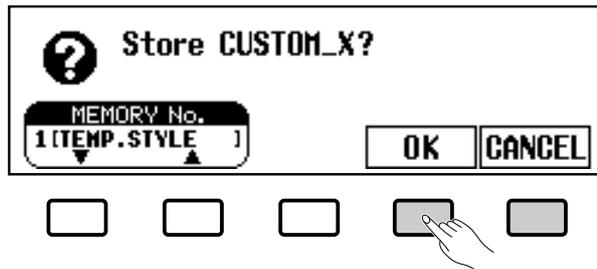
El nombre del estilo actual aparece en la esquina superior derecha del visualizador. Emplee el botón del LCD **▶** para situar el cursor de la línea de subrayado en el carácter que desee cambiar (los números de estilo pueden constar hasta de 12 caracteres). Emplee el dial de datos y/o los botones **[+]**/**[-]** para seleccionar el carácter que desee introducir de la lista del centro del visualizador, y presione entonces el botón del LCD **c.set** para introducir el carácter en la posición actual del cursor. Repita este procedimiento hasta completar el nombre. El botón del LCD **c.del** podrá usarse para retroceder un espacio y borrar un carácter.



Cuando el nombre se haya completado, presione el botón del LCD **OK** para almacenar el nombre para el estilo de usuario actual, o presione **CANCEL** para abortar.

10 Almacene el estilo de usuario

Presione el botón del LCD **STORE** de la página 3 de CUSTOM STYLE para almacenar el estilo de usuario actual en la memoria interna. Aparecerán la indicación de confirmación “**Store XXXXXXXX?**” y el parámetro **MEMORY No.** (“XXXXXXXX” es el nombre del estilo). Emplee los botones del LCD **▲** y **▼** de **MEMORY No.** para seleccionar el número de la memoria, 1 a 8, en el que desea almacenar el estilo de usuario, y presione luego **OK** para almacenar o **CANCEL** para abortar.



NOTAS

- El ajuste del tiempo en el momento de almacenar el estilo de usuario para a ser el tiempo preajustado para este estilo.
- Si el número de la memoria seleccionada ya contiene un estilo, el nombre del estilo aparecerá al lado del número de la memoria. El estilo existente se sobrescribirá cuando se almacene un estilo nuevo.

11 Salga cuando haya terminado

Presione el botón **[EXIT]** para salir del modo de estilos de usuario y volver al modo de reproducción normal.



NOTA

- Los datos de estilo de usuario no se retienen en la memoria cuando se desconecta la alimentación, por lo que deberá asegurarse de almacenar su estilo del usuario antes de desconectar la alimentación; Vea “Almacenamiento en disco” en la página 52.

Otras funciones de estilos de usuario

Además de las diversas funciones descritas en el procedimiento básico de grabación de estilos de usuario, anteriormente, las páginas de visualización de CUSTOM STYLE incluyen otras funciones que puede encontrar de utilidad para crear estilos de usuario.

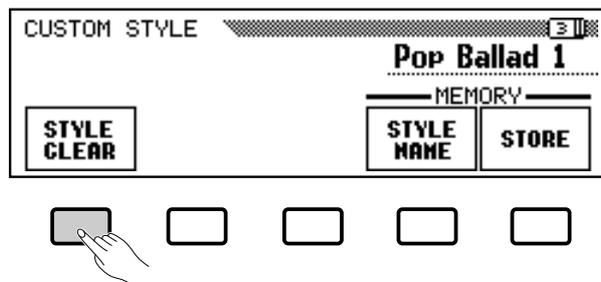
■ Sección de activación

Esta función hace posible llamar la última versión almacenada de la sección actualmente seleccionada (se activan todas las partes de la sección). Presione simplemente el botón del LCD **RECALL SECTION** de la página 2 de CUSTOM STYLE. Si no puede realizarse esta función de activación (es decir, se ha cambiado la signatura del tiempo), aparecerá la indicación “**Can’t recall!**”. Si así sucede, presione **OK** para volver a la visualización anterior.



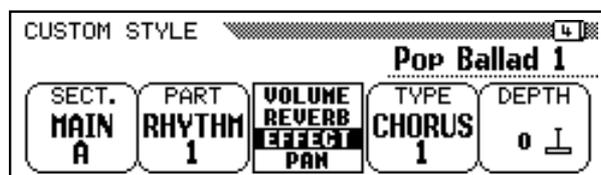
■ Borrado de estilo

Presione el botón del LCD **STYLE CLEAR** de la página 3 de CUSTOM STYLE para borrar por completo el estilo de usuario actual. Aparecerá la indicación de confirmación “**Are you sure?**”. Presione **YES** para borrar el estilo o **NO** para abortar.



■ Volumen y efectos

La página 4 de CUSTOM STYLE incluye una gama de parámetros que le permiten ajustar individualmente el volumen, reverberación, efecto, y sonido panorámico para cada parte de cada sección de estilo de usuario. Emplee el parámetro **SECT.** para seleccionar la sección (o “ALL” para todas las secciones), y el parámetro **PART** para seleccionar la parte (o “ALL” para todas las partes). El tercer botón del LCD selecciona VOLUME, REVERB, EFFECT o PAN, y el parámetro **VALUE** (o **DEPTH**) ajusta la cantidad de profundidad. Cuando se selecciona VOLUME, el parámetro **SECT.** se fija a “ALL” y el margen de **VALUE** es desde -50 a +50, con relación al volumen preajustado del estilo de la fuente. Los márgenes de **DEPTH** para REVERB y EFFECT son de 0 a 100. Los ajustes de **VALUE** para PAN son L10 (completamente a la izquierda) ... C (centro) ... R10 (completamente a la derecha). Cuando se selecciona EFFECT, aparece el parámetro **TYPE** y usted puede también seleccionar el tipo de efecto a través del botón del LCD **TYPE**. Los tipos de efectos disponibles se enumeran a continuación.



Lista de tipos de efectos

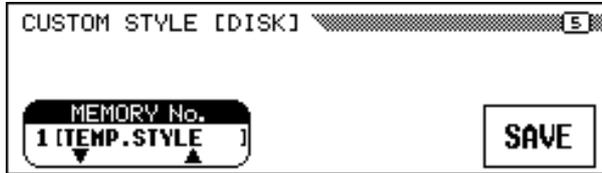
- CHORUS 1
- CHORUS 2
- CHORUS 3
- CELESTE 1
- CELESTE 2
- CELESTE 3
- FLANGER 1
- FLANGER 2
- SYMPHONIC (Sólo la CVP-79A)
- PHASER (Sólo la CVP-79A)
- OFF

NOTAS

- Normalmente, se seleccionan **VALUE** y **EFFECT TYPE** preajustados. Si la **PART** se ajusta a “ALL”, se visualizarán los valores preajustados de la parte R1. Si **SECT.** se ajusta a “ALL”, se visualizarán los valores preajustados de MAIN A.
- El tipo de efecto “OTHERS” puede aparecer si el tipo de efecto preajustado es distinto de los que hay en la lista.

■ Almacene en un disco

Un juego completo de 8 estilos de usuario o estilos de usuario individuales pueden almacenarse en un disco mediante la página 5 de CUSTOM STYLE.



Después de haberse asegurado de que se ha insertado un disco correctamente formateado en la unidad de discos de la Clavinova (página 98), emplee los botones ▲ y ▼ de **MEMORY No.** para seleccionar el número de memoria del estilo de usuario que desea almacenar en el disco, o “ALL” si desea almacenar un juego completo de 8 estilos de usuario. Una vez lo haya hecho, presione el botón del LCD **SAVE** para empezar el almacenamiento de datos en el disco. Entonces, aparecerá la visualización de introducción del nombre y usted podrá introducir un nombre para el estilo de usuario (página 49). Presione **SAVE** cuando haya introducido el nombre. Si ya existe un archivo con el mismo nombre, aparecerá la indicación de confirmación “**Same name! Overwrite?**” (mismo nombre ¿sobrescribir?). Presione **OK** para sobrescribir el archivo existente o **CANCEL** para abortar.



Los estilos de usuario pueden almacenarse en la memoria interna antes de almacenarse en un disco (vea el paso 10 del procedimiento básico de grabación de estilos de usuario). Si un estilo de usuario no se ha almacenado en la memoria y se intenta almacenarlo en el disco, aparecerá la indicación de aviso “**Please store before saving**” (almacene en la memoria antes de almacenar en el disco). Si así sucede, presione **OK** para volver a la visualización anterior (página 3 de CUSTOM STYLE), memorice el estilo de usuario y pruebe de nuevo el almacenamiento.

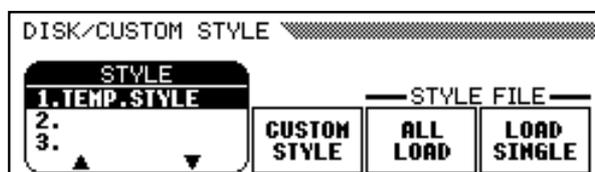
Presione el botón **[EXIT]** para salir del modo de estilos del usuario y volver al modo de reproducción normal.

NOTAS

- Los archivos de estilos de usuario almacenados podrán cargarse mediante la función “STYLE FILE LOAD” que se describe en la sección de “Carga de archivos de usuario” (página 55).
- Un disco flexible sencillo tiene cabida hasta para 60 archivos de canciones (página 72) y 60 archivos de estilos. Un disco flexible sencillo tiene cabida hasta para 60 archivos de canciones (página 72) y 60 archivos de estilos (aunque el número total es aproximadamente de 110 archivos).

Reproducción de los estilos de usuario

Los estilos de usuario originales, una vez han sido creados, podrán seleccionarse para su reproducción presionando el botón **[DISK/CUSTOM]** (se enciende su LED), y usando luego los botones del LCD ▲ y ▼ de **STYLE**, o el dial de datos o botones **[+]/[-]**, para seleccionar el estilo de usuario que desee reproducir. El estilo seleccionado podrá entonces reproducirse y usarse con el acompañamiento automático de ABC exactamente del mismo modo que los estilos preajustados (página 28).



NOTA

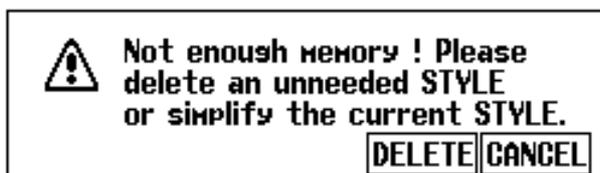
- Puesto que sólo puede grabarse un tipo de sección **INTRO**, **FILL IN** y **ENDING** para cada estilo de usuario, no se producirá ninguna variación “A/B” durante la reproducción.

Visualizaciones de aviso de estilo de usuario y de error

Las visualizaciones siguientes de aviso y de error pueden aparecer en las situaciones correspondientes.

■ Memoria insuficiente para el almacenamiento

Este mensaje de aviso aparecerá si no hay memoria suficiente para efectuar una operación de almacenamiento.



En este caso, será necesario borrar un estilo que no necesite, o simplemente el estilo que esté actualmente grabando. En este caso, será necesario borrar un estilo que no necesite, o simplemente el estilo que esté actualmente grabando. Presione **CANCEL** para volver a la página 1 de CUSTOM STYLE, en cuyo punto podrá simplificar el estilo actual, o **DELETE** para pasar a la visualización de “Delete STYLE ?” (¿borrar estilo?):



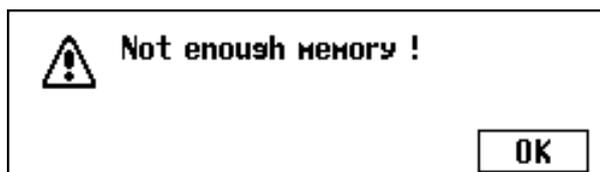
Emplee los botones ▲ y ▼ de **MEMORY No.** para seleccionar el número de estilo que desea borrar, y presione luego **OK** para borrar el estilo, o **CANCEL** para abortar.

 **NOTA**

- La cantidad de memoria que se está utilizando para el estilo seleccionado también se muestra en el visualizador (en kilobytes aproximados) para poder ajustar la norma para el estilo a borrar-se con relación al espacio de memoria total de 160 KB.

■ Memoria llena durante la grabación

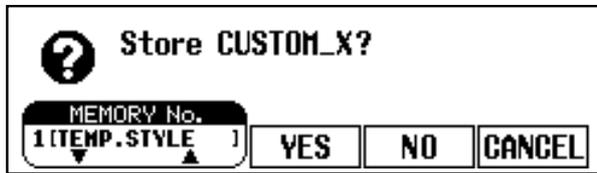
Este mensaje de aviso aparecerá si se llena la memoria durante la grabación o edición.



Presione **OK** para volver a la página 1 de CUSTOM STYLE y simplifique el estilo borrando una parte, etc.

■ Salida antes de almacenar en la memoria

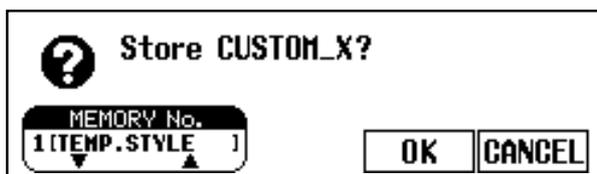
Si presiona **[EXIT]** para salir de la función de estilos de usuario antes de haber memorizado el estilo, aparecerá la visualización siguiente.



Seleccione un número de memoria y presione **YES** para memorizar el estilo y salir, presione **NO** para salir sin memorizar el estilo, o presione **CANCEL** para volver al modo de estilos de usuario.

■ Cambio de estilo antes de memorizar

Si intenta seleccionar un estilo de fuente distinto antes de almacenar el estilo actual que usted ha grabado, aparecerá la visualización siguiente.



Seleccione un número de memoria y presione **OK** para memorizar el estilo y entonces seleccione el nuevo estilo de fuente, o presione **CANCEL** para volver al modo de estilos de usuario.

■ Demasiados archivos

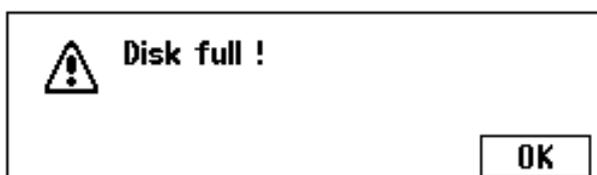
Un disco flexible tiene cabida para hasta 60 archivos de estilos. Si intenta almacenar más, aparecerá la visualización siguiente.



Presione **OK** para borrar la visualización, y prepare entonces un disco nuevo y almacene los archivos.

■ Disco lleno

Si el disco actual se llena durante una operación de almacenamiento, aparecerá la visualización siguiente.



Presione **OK** para borrar la visualización, y entonces borre archivos de canciones u otros archivos que no necesite del disco, o prepare un disco nuevo.

NOTA

- Si desea seleccionar un estilo de fuente distinto sin almacenar el estilo actual, salga del modo **CUSTOM STYLE**, sin almacenar el estilo (vea "Salida antes de almacenar en la memoria" de arriba), y vuelva a entrar en el modo de **CUSTOM STYLE**.

NOTA

- Los archivos de estilos no pueden borrarse del disco.

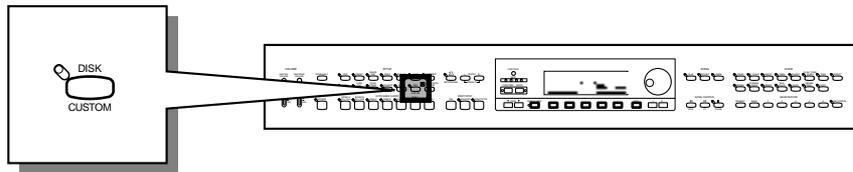


Carga de archivos de estilos

Los archivos de estilos de los discos "Style File" Yamaha, o de discos que contengan archivos de estilos de usuario que usted haya creado, podrán cargarse en la CVP-79A/69/69A/59S y reproducirse como sea necesario.

NOTAS

- Los estilos de disco cargados se retienen en la memoria sólo hasta que se desconecta la alimentación.
- Un estilo preprogramado temporal se carga automáticamente en la memoria [DISK/CUSTOM] siempre que se conecta la alimentación.



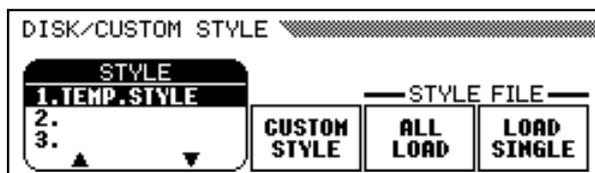
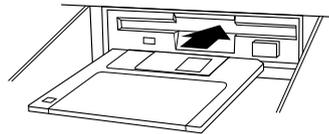
Carga de estilos de disco

1 Inserte el disco de estilos

Inserte el disco de archivos de estilos en la unidad de discos con la puerta deslizando del disco encarada a la ranura de la unidad de discos y el lado de la etiqueta orientado hacia arriba. El disco debe producir un sonido seco se confirmación y debe encenderse la lámpara del disco brevemente mientras la Clavinova lee e identifica el disco. Cuando se ha insertado un disco de archivos de estilos apropiado, la visualización STYLE FILE LOAD (vea el paso 2 de abajo) aparecerá automáticamente. Si el disco ya está insertado y no se muestra la visualización STYLE FILE LOAD, presione el selector [DISK/CUSTOM] para llamar la visualización de DISK/CUSTOM STYLE y presione el botón **LOAD SINGLE**.

NOTAS

- Aparecerá el aviso de "No disk!" si no se ha insertado ningún disco.
- Aparecerá el aviso de "No file!" si el disco insertado no contiene archivos de estilos.
- Si se inserta un disco que contiene archivos de canciones y de estilos, se seleccionará automáticamente el modo SONG PLAY. En este caso, presione el botón SONG [PLAY], de modo que se encienda su indicador, para salir del modo SONG PLAY, y entonces, presione el botón [DISK/CUSTOM].



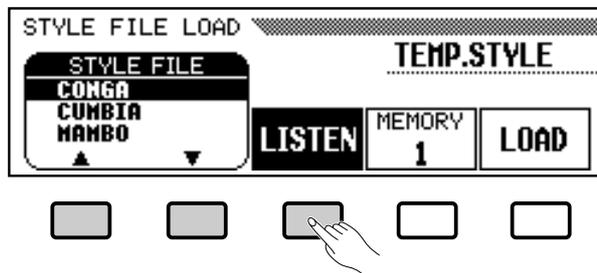
Carga de archivos de estilos

Puede cargarse un juego de 8 archivos usando la función "ALL" de almacenamiento de estilos de usuario (página 45) presionando el botón del LCD **ALL LOAD** en lugar del botón **LOAD SINGLE**. El resto del procedimiento de ALL LOAD es esencialmente el mismo que el procedimiento de LOAD SINGLE, como se indica a continuación.

2 Seleccione un archivo de estilos

Emplee los botones ▲ y ▼ de **STYLE FILE**, o el dial de datos o los botones [+]/[-], para seleccionar el archivo de estilos deseado.

Podrá "ver previamente" el estilo seleccionado presionando el botón del LCD **LISTEN** (la función "LISTEN" no está disponible cuando se visualiza ALL LOAD).

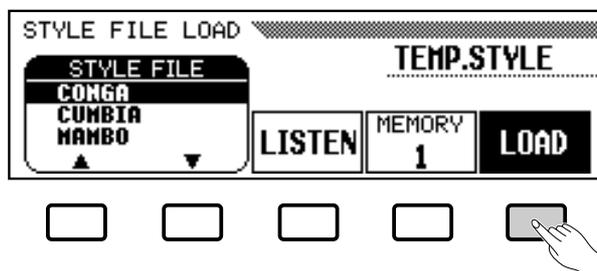


Presione de nuevo el botón **LISTEN** LCD o el botón [START/STOP] para detener la audición.

3 Seleccione un número de la memoria y cargue el estilo

Emplee el botón del LCD **MEMORY** para seleccionar el número de la memoria en el que debe cargarse el archivo de estilo seleccionado (1 a 8), y presione entonces el botón del LCD **LOAD** para cargar el archivo de estilos.

Repita el paso 2 y el 3 para seleccionar y cargar más archivos de estilos, como desee.



No es necesario seleccionar un número de la memoria cuando se selecciona ALL LOAD en el paso 1. Presione simplemente **OK** para la carga o **CANCEL** para abortar.

Si no hay suficiente memoria para cargar el archivo especificado, aparecerá la visualización del aviso "Not enough memory! Delete and unneeded STYLE?". En este caso, será necesario borrar un estilo que no sea necesario antes de cargar el estilo nuevo. Emplee los botones ▲ y ▼ de **MEMORY No.** para seleccionar el número de estilo que desea borrar, y presione luego **DELETE** para borrar el estilo, o **CANCEL** para abortar.

NOTAS

- Si se ajusta un tiempo antes de cargar el estilo, este tiempo pasa a ser el ajuste por defecto del estilo cargado.
- Algunos estilos son demasiado grandes para la función LISTEN. En este caso aparecerá la visualización del aviso "Too much data for listen! Please [LOAD]". En este caso, cargue el estilo directamente como se indica en el paso 3.
- Cuando se presiona el botón LOAD SINGLE, ABC se activa automáticamente y el estilo se reproduce automáticamente con el acompañamiento ABC en C mayor cuando se presiona el botón del LCD LISTEN. También podrá cambiar el acorde o probar tocando el teclado si lo desea.

NOTA

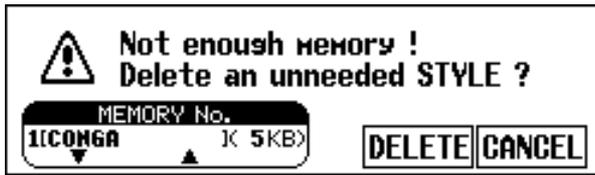
- Si el número seleccionado de la memoria contiene un estilo, el nombre del estilo aparecerá en el visualizador. El estilo existente se sobrescribirá cuando se cargue un estilo nuevo.

NOTA

- La visualización ALL LOAD es como sigue:



Cuando se ejecuta ALL LOAD, todos los datos de las ocho memorias se reemplazan por datos nuevos.



NOTA

- La cantidad de memoria que se está utilizando para el estilo seleccionado también se muestra en el visualizador (en kilobytes aproximados) para poder ajustar la norma para el estilo a borrar-se con relación al espacio de memoria total de 160 KB.

4 Expulse el disco cuando haya terminado

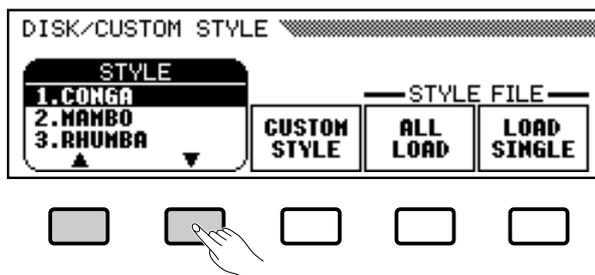
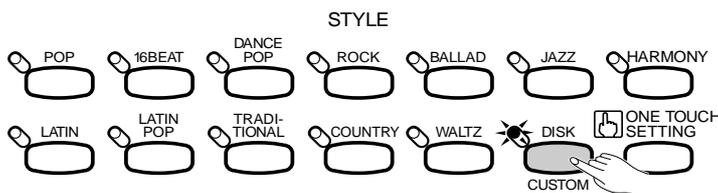
Cuando haya terminado con el disco de archivos de estilos, presione el botón **EJECT** de la unidad de discos para sacar el disco y volver a la visualización del modo de reproducción normal. Podrá volver al modo de reproducción normal sin sacar el disco presionando el botón **[EXIT]** o un selector **STYLE**.

NOTAS

- La lámpara de la unidad de discos se encenderá mientras se está cargando el estilo. No intente **NUNCA** sacar un disco mientras la lámpara de la unidad de discos está encendida.
- Los botones **LISTEN**, **LOAD**, **[EXIT]** y de estilos no funcionarán cuando se estén cargando los datos de estilo (es decir, mientras la lámpara de la unidad de discos esté encendida).

Empleo de archivos de estilos cargados

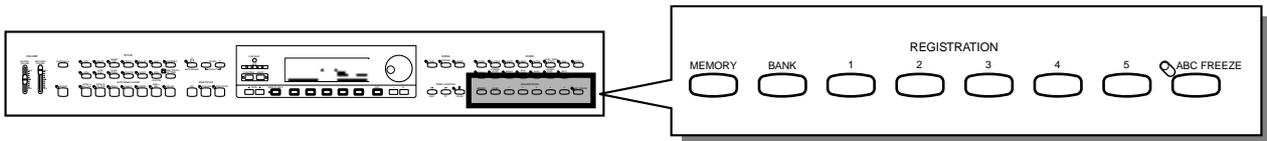
Una vez se han cargado, los archivos de estilos podrán seleccionarse para la reproducción presionando el botón **[DISK/CUSTOM]** (se encenderá su LED), y empleando entonces los botones del LCD **▲** y **▼** de **STYLE**, o el dial de datos o botones **[+]/[-]**, para seleccionar el estilo que desee reproducir. El estilo seleccionado podrá entonces reproducirse con el acompañamiento automático de ABC exactamente del mismo modo que los estilos preajustados (página 28).





Memoria de registros

La característica de memoria de registros puede usarse para memorizar varios ajustes completos de panel de control que usted podrá activar cuando sea necesario. 25 en la CVP-79A y CVP-69/69/69A (5 bancos x 5 memorias) y 15 en la CVP-59S (3 bancos x 5 memorias).



1 Ajuste los controles como sea necesario

Efectúe los ajustes de los controles deseados. Los ajustes siguientes se memorizan con la función de la memoria de registros:

Datos almacenados con la memoria de registros

Parámetros de voz

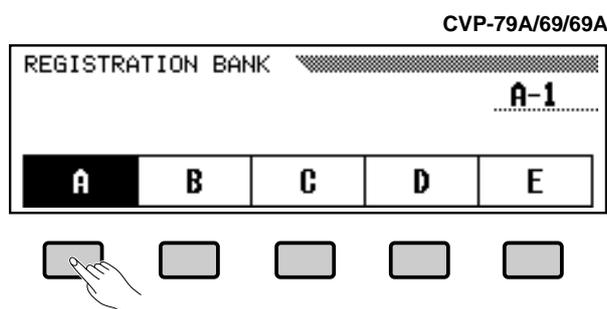
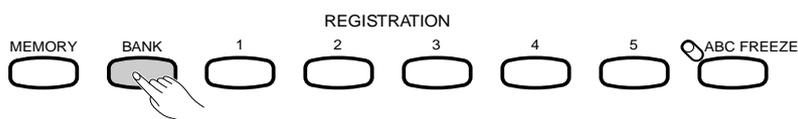
- Voz
- Volumen del teclado
- Punto de división
- Modo dual
- Modo de división
- Voz dual
- Voz de división
- Balance dual
- Balance de división
- Profundidad de desafinación dual
- Activación/desactivación de reverberación
- Tipo de reverberación
- Profundidad de reverberación (total, ritmo, bajo, acordes, teclado)
- Activación/desactivación de efectos
- Tipo de efecto
- Profundidad de efecto (voz principal, voz dual, voz de división)
- Sensibilidad de pulsación
- Función del pedal izquierdo
- Desplazamiento de octava 1/derecha
- Desplazamiento de octava izquierda
- Desplazamiento de octava segunda
- Efecto panorámico 1/derecho
- Efecto panorámico izquierdo
- Efecto panorámico segundo
- Transposición
- Margen de apagador
- Modo apagador (Sólo la CVP-79A)

Parámetros de acompañamiento

- Modo de ABC
- Activación/desactivación de ABC
- Activación/desactivación de ABC pequeño
- Activación/desactivación de armonía
- Tipo de armonía
- Volumen de ABC/canción
- Estilo
- A/B principal
- Tempo
- Volumen del ritmo
- Volumen del bajo
- Volumen de acordes
- Volumen de pulsadores
- Volumen de frase
- Volumen de armonía

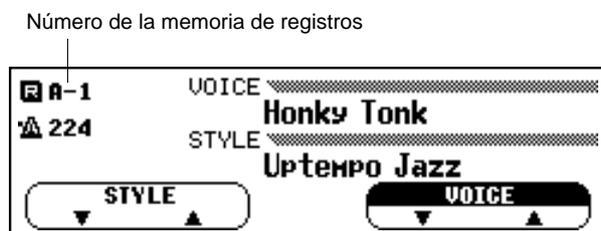
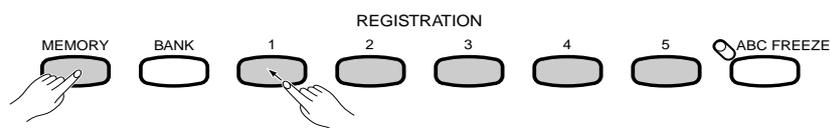
2 Seleccione un banco de registros (si es necesario).....

Puede seleccionarse cualquiera de los 5 ó 3 bancos de la memoria de registros presionando el botón **[BANK]** y seleccionando el banco deseado a través de los botones del LCD de visualización de aparición instantánea (**A** a **E** en la CVP-79A/69/69A, y **A** a **C** en la CVP-59S).



3 Registre los ajustes

Mientras mantiene presionado el botón **[MEMORY]**, presione uno de los botones **[REGISTRATION]**. Los datos que había previamente en la ubicación seleccionada se borran y se reemplazan por los nuevos ajustes. El número de la memoria de registros correspondiente aparecerá al lado del símbolo "R" en el visualizador.



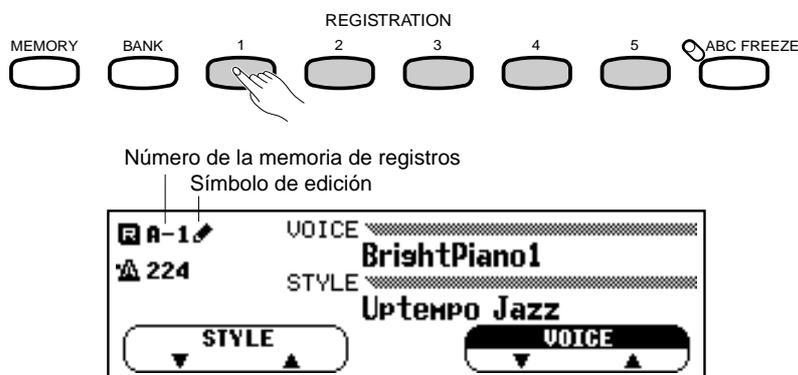
NOTAS

- El respaldo de los registros está normalmente habilitado, por lo que los datos de registros se retienen en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación. Si se desactiva el respaldo de registros mediante la función de respaldo (Backup), descrita en la página 107, todos los datos de registros se inicializarán a los ajustes de fábrica cuando se desconecte la alimentación.
- Los datos de ajuste de fábrica se proporcionan para todos los bancos de registros y ubicaciones de memoria.
- Pueden almacenarse juegos completos de datos de registros y cargarse desde discos según se describe en la página 99.

Llame los ajustes del panel registrados

Seleccione simplemente el banco apropiado como se describe arriba, y presione entonces el botón [REGISTRATION] deseado en cualquier momento para llamar los ajustes memorizados. El número de la memoria de registros correspondiente aparecerá al lado de "R" en el visualizador.

Aparecerá el símbolo de un lápiz (edición) al lado del número de registro en el visualizador así que se haga algún cambio en los ajustes del panel. En otras palabras, si se muestra el símbolo del lápiz, significa que los ajustes actuales del panel son distintos de los que están almacenados en la memoria.

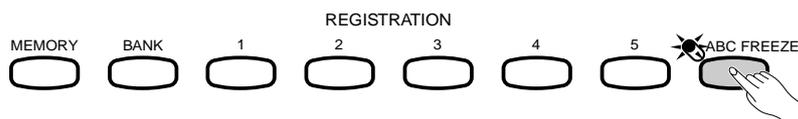


NOTAS

- Si sólo se selecciona un banco distinto, no se cambian los ajustes de registro. Los ajustes de registro se llaman sólo cuando se presiona el botón [REGISTRATION].
- Si la función del pedal izquierdo se ajusta a "REGISTRATION" (páginas 27 y 93), podrá usarse el pedal izquierdo para pasar por las ubicaciones de la memoria de registros para poder reactivarse un juego completamente distinto de ajustes del panel cada vez que se pise el pedal.

Función de interrupción del acompañamiento

Cuando se activa la función ABC FREEZE, los parámetros del acompañamiento arriba listados no cambiarán cuando se active una memoria de registros. Esto le permite activar ajustes distintos de la memoria de registros mientras usa el acompañamiento automático, sin perturbar súbitamente el flujo del acompañamiento. La función ABC FREEZE se activa y desactiva presionando el botón [ABC FREEZE]. El indicador [ABC FREEZE] se encenderá cuando se active.



NOTA

- La interrupción del ABC permanecerá activada si se selecciona un banco de registro distinto.



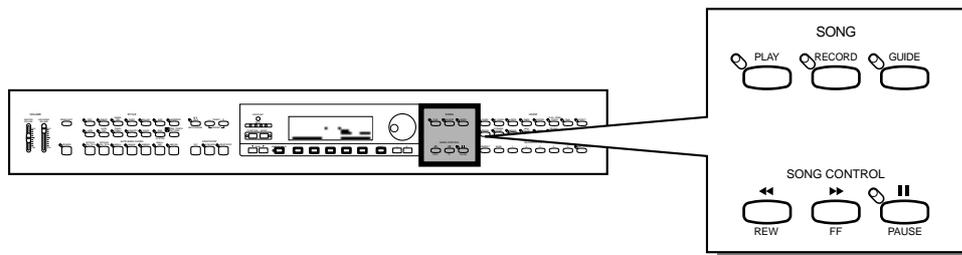
Reproducción de discos orquestales y de canciones

La CVP-79A/69/69A/59S le permitirá reproducir las canciones que usted haya grabado usando la función de la grabadora, descrita en la sección siguiente, y canciones de los discos de la colección de discos orquestales Yamaha opcionales (se suministra uno con la Clavinova). Mediante el uso de los discos orquestales Yamaha ("DOC") la Clavinova le permitirá disfrutar la escucha de interpretaciones automatizadas, o funcionar como su "profesor de música privado", pudiendo practicar varias partes de una pieza mientras las otras se interpretan automáticamente. La CVP-79A/69/69A/59S le muestra además qué teclas ha de tocar con las lámparas guía del teclado que se encienden encima de cada tecla. Usted también podrá tocar en "conjunto" con la disposición completa de los discos orquestales.

Aparecerán distintas visualizaciones dependiendo del tipo de datos que se estén reproduciendo siguiendo el procedimiento de operación descrito a continuación. Consulte también "Reproducción de otros tipos de datos musicales" en la página 71.



- Los datos de reproducción no se transmiten a través del conector MIDI OUT.

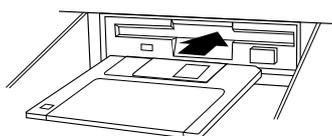


Reproducción directa

1 Active el modo de reproducción de canciones

El modo de reproducción de canciones se activa automáticamente cuando se inserta un disco en la unidad de discos. Inserte un disco que contenga canciones que usted haya grabado o un disco DOC en la unidad de discos con la puerta deslizante encarada hacia la ranura de la unidad de discos y el lado de la etiqueta encarado hacia arriba. El disco debe emitir un sonido seco al colocarse en su lugar y la lámpara de disco ha de encenderse brevemente mientras la Clavinova lee e identifica el disco. Una vez se ha identificado el disco, aparecerá la visualización de SONG PLAY [MAIN] y se encenderá el indicador del botón [PLAY].

Si ya hay un disco de canciones insertado pero el modo de reproducción de canciones no está activado, presione el botón [PLAY] de modo que se encienda su indicador y aparezca la visualización [MAIN] de SONG PLAY (página 1 de SONG PLAY).



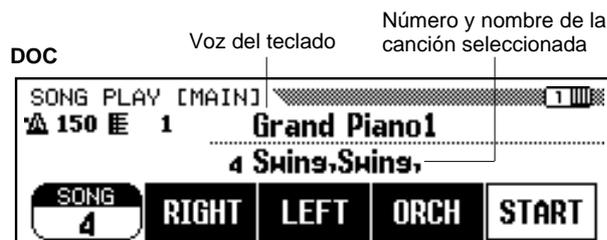
DOC



Canción original

2 Seleccione un número de canción

El número y nombre de la canción actual se mostrarán en el visualizador junto con el tiempo seleccionado. Emplee el botón del LCD **SONG** para seleccionar el número de canción deseado, o el dial de datos o botones [+]/[-]. Seleccione "ALL" si desea que se reproduzcan todas las canciones del disco hasta que se detenga la reproducción, o seleccione "RANDOM" para reproducir todas las canciones del disco en orden aleatorio hasta que se detenga la reproducción.



Otra forma conveniente de seleccionar una canción para la reproducción es usando los botones **PAGE** para pasar a la página 4, **SONG PLAY [LIST]**, y empleando el dial de datos o botones [+]/[-] para seleccionar una canción de la lista que aparece en el visualizador. En el visualizador se muestran hasta 8 títulos de canciones al mismo tiempo. Si hay más canciones en el disco, los 8 títulos siguientes aparecerán cuando desplace el último título mostrado en el visualizador.



3 Inicio/parada de la reproducción

Empiece la reproducción de la canción seleccionada presionando el botón del LCD **START** o el botón **[START/STOP]** del panel. A menos que se seleccione "ALL" p "RANDOM", la canción seleccionada se reproducirá hasta el final y la reproducción se detendrá automáticamente. El número del compás actual y el tiempo se mostrarán en el visualizador durante la reproducción.

La reproducción puede pararse en cualquier momento presionando el botón del LCD **STOP** (el botón del LCD **START** cambia al botón **STOP** después de haberse iniciado la reproducción) o el botón **[START/STOP]** del panel.

Podrá abandonar el modo de reproducción de canciones presionando el botón **[PLAY]** de modo que se apague su indicador, o presionando el botón **[EXIT]**.

NOTAS

- Si usted selecciona "ALL" primero en la página 1 de visualización, y luego selecciona una canción de la página 4 del visualizador, se reproducirán repetidamente todas las canciones empezando por la canción seleccionada.
- Si selecciona una canción en la página 1 ó 4 de la visualización, y luego selecciona el modo de repetición de 1 SONG en la página 2, sólo se reproducirá repetidamente la canción seleccionada hasta que se pare.

NOTAS

- Durante la reproducción de discos de la colección de discos orquestales, la voz de la mano izquierda y de la derecha podrá cambiarse usando el procedimiento de selección de voces normal (página 15). En este caso, la voz seleccionada pasa a ser también la voz del teclado. La voz seleccionada se muestra en la visualización 1 de la página de SONG PLAY.
- Cuando se reproduce una canción grabada en la Clavinova, sólo podrá cambiarse la voz del teclado. El nombre de la voz del teclado se muestra en la visualización 1 de la página de SONG PLAY.
- Tenga en cuenta que es posible que la reproducción no empiece inmediatamente mientras la Clavinova está buscando la canción seleccionada del disco después de haber presionado el botón del LCD **START** o el botón **[START/STOP]** del panel.
- Con algunas canciones, los números del compás visualizado tal vez no se correspondan con los marcados en la partitura.
- Algunas canciones empiezan después de un cómputo con sonido seco.
- El tiempo de reproducción puede cambiarse siempre que así lo desee. El tiempo preajustado para la canción seleccionada puede llamarse en cualquier momento presionando simultáneamente los botones **[+]** y **[-]** de **TEMPO**.
- Algún software de los discos orquestales no producen la visualización del tiempo (por ejemplo, frases sin tiempo, etc.). En este caso, aparecen tres guiones "-" en lugar del tiempo en el visualizador y los números mostrados en el visualizador no corresponderán con los números de compás de la canción.
- Las lámparas guía del teclado correspondientes a las teclas que se están tocando mediante la parte **RIGHT** y **LEFT** (o **PART 1** y **PART 2**) se encenderán en tiempo real. Las lámparas guía del teclado pueden apagarse presionando el botón del LCD **LAMP** de la página 3 de la visualización **SONG PLAY**.

Reproducción de discos orquestales y de canciones

DOC

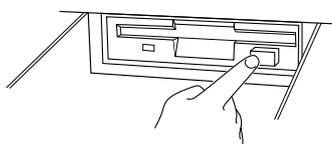


Canción original



4 Expulse el disco cuando haya terminado

Cuando haya terminado con el disco actualmente cargado, presione simplemente el botón **EJECT** de la unidad de discos para extraerlo.



- **NUNCA** expulse un disco ni desconecte la alimentación mientras:
 1. La lámpara de la unidad de discos esté encendida.
 2. Se esté reproduciendo una canción.

Reproducción de partes especificadas

Los botones del LCD **RIGHT**, **LEFT**, y **ORCH** (**PART 1**, **PART 2**, y **OTHERS** cuando se reproduce un disco de canciones originales) pueden usarse para activar y desactivar la reproducción de partes específicas. Emplee estos botones para seleccionar las partes que se deseen reproducir. Por ejemplo, podrá desactivar las partes de la mano izquierda y/o derecha para poder practicarlas en el teclado. Cuando se reproduce un disco de canciones originales, las pistas activadas y desactivadas con los botones **PART 1** y **PART 2** pueden especificarse mediante la visualización de SONG PLAY [PART ASSIGN] (página 6 de SONG PLAY), descrita abajo. Los ajustes de fábrica son: PART 1 = Pista 1, PART 2 = Pista -- (desactivada).

● Activación o desactivación de partes de orquesta individuales

Normalmente, los botones del LCD **ORCH** (u **OTHERS**) activan o desactivan todas las partes de orquesta (pistas 3 a 10 y las pistas del ritmo), o todas las otras partes que no son de las partes 1 y 2, de una vez. Sin embargo, usted puede activar o desactivar esas partes individualmente mediante la visualización [TRACK PLAY] de SONG PLAY (página 5 de SONG PLAY).



- Cuando se reproducen discos de Disklavier PianoSoft (vea la sección de "Reproducción de otros tipos de datos musicales", página 71) sólo aparecerán los botones del LCD **RIGHT** o **LEFT** y **LEFT**.

DOC



Canción original



1 Seleccione la página de reproducción de pistas (TRACK PLAY)

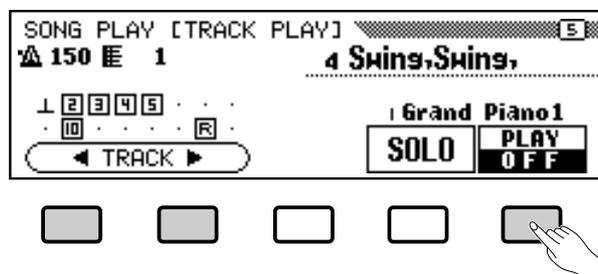
Emplee los botones **PAGE** para seleccionar la página 5, que es la visualización [TRACK PLAY] de SONG PLAY. Los números de las pistas que contienen datos se mostrarán encima de los botones del LCD **TRACK**. Las pistas que se habilitan para la reproducción se indican mediante un recuadro en torno al número de pista. Las pistas que no contienen datos aparecen como puntos.

2 Efectúe el silenciamiento, habilitación de reproducción o la función de solo de las pistas como sea necesario

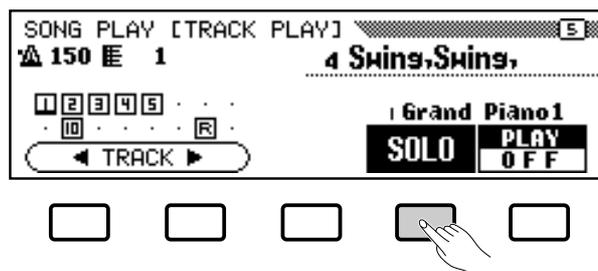
Emplee los botones ◀ y ▶ de **TRACK** para seleccionar una pista (aparecerá un cursor de línea de subrayado debajo de la pista seleccionada). También podrán usarse el dial de datos y los botones [+] / [-] para seleccionar las pistas. Emplee el botón **PLAY/OFF** para silenciar (desactivar) o habilitar la reproducción de la pista seleccionada. El recuadro del número de la pista desaparecerá cuando se silencie la pista. Podrán seleccionarse cualquier número de pistas al mismo tiempo para dejar activadas las pistas que usted desea escuchar con reproducción habilitada. La voz utilizada por la pista actualmente seleccionada, se muestra encima del botón **PLAY/OFF**.

NOTA

- Todos los números de pista aparecen tanto si las pistas contienen datos como si no, cuando se selecciona una canción del archivo MIDI Standard (vea "Reproducción de otros tipos de datos musicales", en la página 71) que no es la canción original.



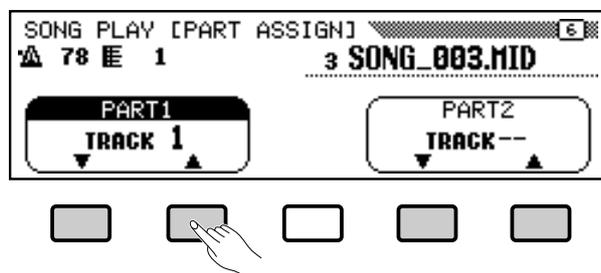
Seleccione una pista y presione y haga que se encienda el botón del LCD **SOLO** para escuchar sólo la pista seleccionada. Presione de nuevo el botón del LCD **SOLO** para desactivar la función de solos.



Asignación de partes para la reproducción de canciones originales

Antes de reproducir un disco de canciones originales, especifique las pistas que deben activarse y las que deben desactivarse con los botones del LCD **PART 1** y **PART 2** a través de la visualización [PART ASSIGN] de SONG PLAY.

Emplee los botones **PAGE** para seleccionar la visualización [PART ASSIGN] de SONG PLAY (página 6 de SONG PLAY), y emplee entonces los parámetros **PART 1** y **PART 2** para asignar las pistas deseadas a las partes correspondientes. Para cualquier parte, los botones ▲ y ▼ correspondientes pueden usarse para seleccionar una pista, o pueden usarse el dial de datos o botones [+] / [-] una vez se ha seleccionado el parámetro.



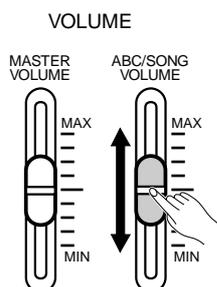
Los ajustes de fábrica son: PART 1 = Pista 1, PART 2 = Pista -- (desactivado). Las pistas 1 a 16 pueden seleccionarse para las partes 1 y 2, y la parte 2 puede además desactivarse. La misma pista no puede asignarse a ambas partes.

NOTA

- La visualización de [PART ASSIGN] no aparecerá cuando se reproduzcan datos de la colección de discos orquestales o de Disklavier (vea "Reproducción de otros tipos de datos musicales", en la página 71).

Control de volumen general de reproducción de canciones

El control de **ABC/SONG VOLUME** puede utilizarse para controlar el volumen general de la reproducción de las canciones. Sin embargo, siempre que se selecciona primero una canción, el ajuste de volumen máximo (= ajuste del nivel de volumen estándar) se llama independientemente de la posición del control de volumen **ABC/SONG VOLUME**. El volumen de reproducción de las canciones podrá entonces ajustarse como sea necesario.



NOTAS

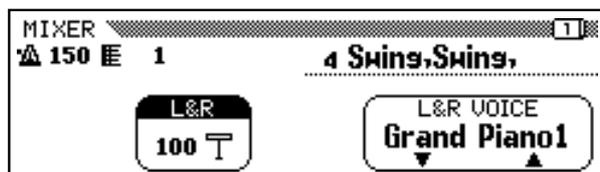
- Si se activa el ABC durante la reproducción de una canción original que se grabó sin el ABC, el control ABC/SONG VOLUME afectará el sonido del ABC en lugar del sonido de reproducción de la canción.
- El ABC no puede usarse durante la reproducción de una canción grabada con el ABC ni reproducción de un disco de la colección de discos orquestales.

Control de volumen de partes individuales y selección de voces

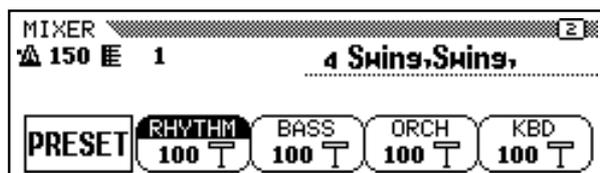
Presione el botón **[MIXER]** durante el modo de reproducción de canciones para acceder a los parámetros de volumen de reproducción de canciones, y el parámetro de selección de voz para la voz de la mano izquierda y derecha cuando se reproduce un disco de la colección de discos orquestales. La visualización de MIXER desaparecerá cuando se presione por segunda vez el botón **[MIXER]**, o cuando se presione el botón **[EXIT]**.

■ Reproducción de discos de la colección de discos orquestales

Durante la reproducción de discos de la colección de discos orquestales, la visualización de MIXER tiene dos páginas. La página 1 incluye los parámetros de volumen **L&R** y los de **L&R VOICE**. Emplee el botón del LCD **L&R**, o el dial de datos o botones **[+]/[-]** una vez se haya seleccionado el parámetro **L&R**, para ajustar el volumen de la voz de la mano izquierda y de la mano derecha. Emplee los botones del LCD **▲** y **▼** de **L&R VOICE** o el dial de datos o botones **[+]/[-]** una vez se haya seleccionado el parámetro **L&R VOICE** para seleccionar la voz utilizada para las partes de las manos izquierda y derecha.



La página 2 de la visualización de MIXER incluye los parámetros de volumen independientes para las partes **RHYTHM** (ritmo), **BASS** (bajo), **ORCH** (orquesta) y **KBD** (teclado), y un botón del LCD **PRESET** que repone todos los parámetros de volumen a "100". Cualquiera de los parámetros de volumen puede seleccionarse e incrementarse empleando el botón del LCD correspondiente, o pueden usarse el dial de datos o botones **[+]/[-]** para incrementar o reducir el parámetro de volumen actualmente seleccionado. Presione simultáneamente los botones **[+]** y **[-]** para llamar el ajuste de volumen de ajuste de fábrica ("100"). Pueden seleccionarse varias partes a la vez presionando los botones del LCD correspondientes al mismo tiempo. El volumen de todas las partes seleccionadas puede entonces ajustarse simultáneamente.



NOTAS

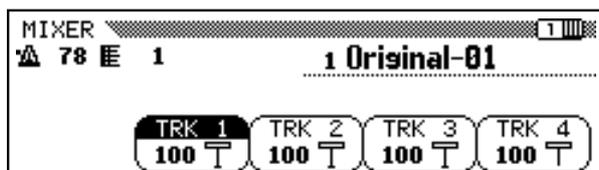
- Cuando se reproducen discos *Disklavier PianoSoft* (vea la sección de "Reproducción de otros tipos de datos musicales", página 71) sólo aparecerán los botones del LCD **L&R VOICE**.
- El cambio de voz para las partes de las manos izquierda y derecha mediante esta operación no afecta la voz del teclado. Pero, si presiona el botón **[VOICE]** del panel, el resultado será que se cambian simultáneamente las voces del teclado y de la parte de las manos izquierda y derecha.

NOTA

- Cuando se selecciona una canción distinta, los ajustes de voz y de volumen (excepto el volumen de **KBD**) pueden reponerse a los ajustes de fábrica.

■ Reproducción de discos de canciones originales.....

Durante la reproducción de discos de canciones originales, la visualización de MIXER tiene 5 páginas. Las primeras cuatro páginas incluyen parámetros de volumen independientes para cada una de las 16 pistas de canción. La página cinco incluye el parámetro de volumen de **KBD** (teclado) y el botón del LCD **PRESET**. Los parámetros de volumen se ajustan del mismo modo que el arriba descrito.

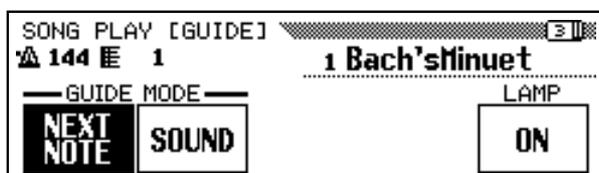


NOTA

- Si se activa el ABC durante la reproducción de una canción original que se grabó sin el ABC, la visualización de MIXER funcionará como el control de volumen de la parte ABC en lugar de control de volumen de la parte de la canción.

Práctica guiada de la parte de la mano derecha e izquierda

Con esta característica, la Clavinova indica las notas que deben tocarse en el teclado mediante lámparas guía y espera a que usted toque las teclas apropiadas antes de empezar a reproducir, por lo que usted puede aprender a tocar la pieza tomándose tiempo. Las lámparas guía pueden encenderse y apagarse como se desee. Se proporcionan dos modos de guía:



● Nota siguiente:

En este modo, las lámparas guía de la Clavinova indican de antemano las notas siguientes que deben tocarse. Si pierde la sincronización correcta, las lámparas empezarán a parpadear mientras la Clavinova espera hasta que se toquen las teclas apropiadas. Sólo se encenderán las lámparas guía de las notas siguientes y usted podrá mover con rapidez las manos a la zona correspondiente del teclado. Este es el modo guía de ajuste de fábrica.

● Sonido:

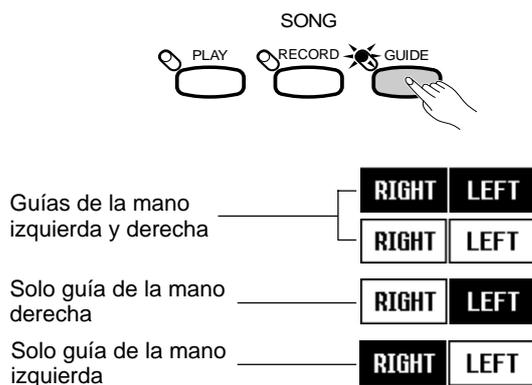
Las lámparas guía del teclado y el sonido se usan para guiarle por las notas correctas. En el modo de sonido, la Clavinova interpretará por adelantado aproximadamente una frase o entonces espera hasta que se tocan las notas apropiadas, según lo indicado por las lámparas guía del teclado. Si las notas apropiadas no se tocan durante algunos segundos, la Clavinova reproducirá y repetirá automáticamente la frase hasta que se toque correctamente. Esta es una excelente forma de aprender a asociar las teclas con las notas que producen.

NOTAS

- Cuando se reproduzcan datos de la RAM interna (consulte "Grabación sin un disco", página 89) o datos del formato 1 de archivo MIDI estándar (vea la sección de "Reproducción de otros tipos de datos musicales", de abajo), aparecerá "--" en la ubicación del parámetro GUIDE MODE y sólo se mostrarán las notas a tocarse actualmente en las lámparas guía del teclado; es decir, no aparecerán las "notas siguientes".
- El modo GUIDE MODE no podrá cambiarse durante la reproducción.
- Cuando se selecciona la canción DOC grabada para el modo de guía especial, el modo de guía especial para esta canción se activará automáticamente, en cuyo caso no se encenderán las secciones NEXT NOTE ni SOUND. Pero, podrá reselectionar el modo NEXT NOTE o SOUND presionando el botón del LCD correspondiente en cualquier momento. (El modo NEXT NOTE o SOUND no podrán seleccionarse cuando no se esté al principio de una canción ni cuando el modo PHRASE REPEAT o A-B REPEAT (página 69) estén activados.)

Reproducción de discos orquestales y de canciones

La visualización de GUIDE aparece automáticamente cuando se presiona el botón **[GUIDE]** para activar la función de guía. Si la función de guía ya está activada, podrán usarse los botones de **PAGE** para seleccionar la visualización de **[GUIDE]** de SONG PLAY (página 3 de SONG PLAY). Emplee el botón del LCD del modo GUIDE MODE **NEXT NOTE** o **SOUND** para seleccionar el modo de guía deseado. Los ajustes de los botones del LCD **RIGHT** y **LEFT** (o **PART 1** y **PART 2**) de la visualización **[MAIN]** de SONG PLAY (página 1 de SONG PLAY) determinarán entonces si la función de guía opera para la parte de la mano izquierda (parte 2) solamente, para la parte de la mano derecha (parte 1) solamente, o para ambas partes, como se muestra abajo.



Cuando se presiona el botón **[START/STOP]** o el botón del LCD **START** de la visualización **[MAIN]** de SONG PLAY (página 1 de SONG PLAY) para iniciar la reproducción, el prelude se reproducirá automáticamente pero entonces la Clavinova se parará y esperará a que usted toque la(s) nota(s) correcta(s). La CVP-79A/69/69A/59S indica la(s) nota(s) que hay que tocar a través de las lámparas guías de encima del teclado. A medida que usted toca las notas apropiadas, la pieza continúa, pausando hasta que usted toca las notas correctas cada vez.

Si las lámparas guía que parpadean encima del teclado le distraen, o si desea intentar tocar sin servirse de las lámparas, presione el botón del LCD **LAMP** de la visualización de SONG PLAY **[GUIDE]** para apagar (OFF) las lámparas. Repita lo mismo para volver a encender las lámparas.

A igual que con la reproducción normal, la canción se detendrá automáticamente cuando se llegue al final, o podrá pararse en cualquier momento presionando el botón del LCD **STOP** de la visualización de SONG PLAY (página 1 de SONG PLAY) o el botón **[START/STOP]** del panel.

Presione el botón **[GUIDE]** de modo que se apague su indicador cuando desee desactivar la función de guía.

NOTAS

- Cuando se desactiva la función de guía (es decir, cuando el indicador del botón **[GUIDE]** está apagado) y se selecciona el modo **SOUND**, las lámparas guía se encienden en tiempo real de acuerdo con las notas tocadas con las manos izquierda o derecha cuando las partes de las manos izquierda y derecha están activadas o desactivadas. Si una de las partes está desactivada, las lámparas guía corresponden sólo a la parte que está desactivada. Cuando se desactiva la función de guía y se selecciona el modo **NEXT NOTE** (nota siguiente), las notas actuales (parpadeando) y siguiente (continuamente encendida) se muestran con las lámparas guía si una o ambas partes están desactivadas. (Si ambas partes están activadas, sólo se muestran las notas actuales con las lámparas guía.)
- La parte guía puede seleccionarse y la misma función de guía puede activarse y desactivarse durante la reproducción.
- El tempo de reproducción puede ajustarse a cualquier valor deseado después de haber seleccionado una canción usando los botones **[+]** y **[-]** de **TEMPO**.
- Las posiciones de las lámparas guía no cambian si se usa la función de transposición para transponer el tono del teclado.
- Los botones **[|| PAUSE]**, **[◀ REW]** y **[▶ FF]** no operan durante la reproducción cuando se usa la función de guía.
- La función guía puede no funcionar correctamente con software que no ha sido producido para la reproducción independiente de las manos izquierda y derecha.
- Puesto que las "frases" guía usadas en el modo **SOUND** las determina automáticamente la Clavinova, pueden no corresponder con precisión a las frases musicales reales. Además, las frases pueden pasar a ser más cortas cuando se usa la función guía para las manos izquierda y derecha.

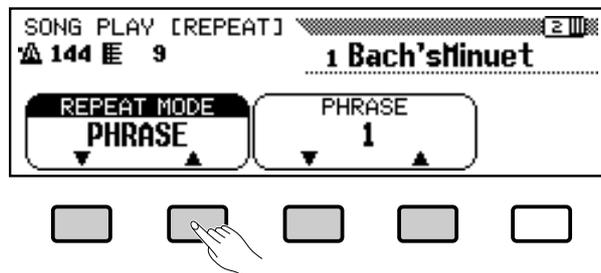
Funciones de repetición

La CVP-79A/69/69A/59S tiene una amplia gama de funciones de repetición que pueden usarse como útiles ayudas para aprender a tocar pasajes difíciles. Los modos de repetición son todos accesibles a través de la visualización [REPEAT] de SONG PLAY (página 2 de SONG PLAY). Emplee los botones del LCD ▲ y ▼ de **REPEAT MODE**, el dial de datos o botones [+] / [-] para seleccionar el modo de repetición deseado: OFF, PHRASE, 1 SONG, o A-B REPEAT.

■ Repetición de frase (sólo colección de discos orquestales)

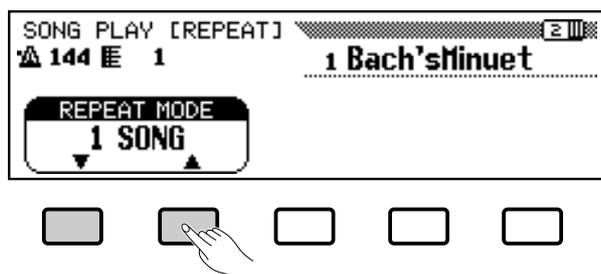
Use esta función si desea practicar una frase específica dentro de una canción, como se indica mediante las marcas de frase de la partitura de la colección de discos orquestales.

Cuando se selecciona el modo de repetición PHRASE, aparecerá el parámetro **PHRASE** seleccionado en el visualizador. Emplee los botones del LCD ▲ y ▼ de **PHRASE**, o el dial de datos o botones [+] / [-] una vez se haya seleccionado el parámetro **PHRASE**, para seleccionar el número de frase (consulte el libro de la colección de discos orquestales que acompaña al disco de la colección de discos orquestales). La reproducción podrá iniciarse y pararse como se ha descrito arriba.



■ Repetición de canción

Cuando se selecciona el modo 1 SONG, cualquier canción seleccionada y tocada como se describe arriba se reproducirá repetidamente hasta que se pare presionando el botón del LCD **STOP** de la visualización [MAIN] de SONG PLAY o el botón [START/STOP] del panel.



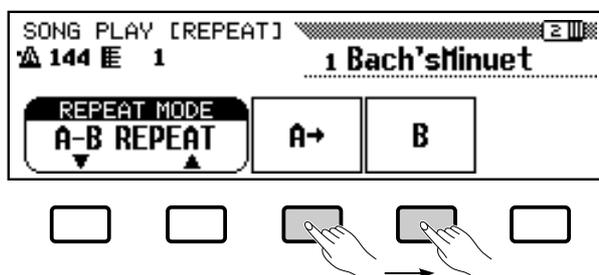
NOTAS

- El modo de reproducción ALL o RANDOM (visualización [MAIN] de SONG PLAY) se desactivará cuando se seleccione alguno de los modos de repetición.
- Cualquier modo de repetición previamente ajustado se repondrá a OFF cuando se selecciona un número de canción diferente.

■ Repetición de A-B

Esta función le permite especificar cualquier sección de una canción para su reproducción con repetición continua.

Mientras se ha seleccionado el modo A-B REPEAT, los botones de entrada **A→** y **B** aparecerán en el visualizador. Mientras la canción se está reproduciendo, presione el botón **A→** una vez al principio de la sección a ser repetida y entonces presione el botón **B** al final de la sección a ser repetida. La reproducción repetida empezará automáticamente desde el punto A tan pronto se haya especificado el punto B. Los puntos A y B programados se retienen hasta que se selecciona un número de canción diferente o un modo de repetición diferente, y la frase A-B puede iniciarse y pararse de nuevo para la reproducción repetida usando el botón [START/STOP].



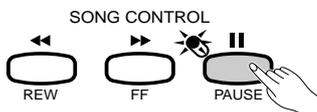
NOTAS

- Los puntos de repetición de A-B especificados se borrarán al seleccionar un número de canción nuevo u otro modo de repetición.
- Normalmente, se produce un cómputo de 1 compás cuando se inicia la repetición de la reproducción de frase o A-B. El cómputo puede no producirse en algunas canciones, como por ejemplo las que no incluyen una pista rítmica.
- No se producirá un cómputo en el modo de repetición de la reproducción de 1 SONG.
- Cuando se especifican los puntos A y B, al presionar el botón B se borra sólo el punto B ocasionando la repetición de la reproducción entre el punto A y el final de la canción. Al presionar el botón A, se borran los puntos A y B.

Otros controles de reproducción

■ Pausa

Presione el botón [|| PAUSE] para detener temporalmente la reproducción de la canción. Presione el botón [|| PAUSE] otra vez (o el botón [START/STOP] o botón del LCD **START** de la página 1) para reanudar la reproducción desde el mismo punto.



■ Rebobinado y avance rápido

Durante la reproducción de canciones, los botones [◀◀ REW] y [▶▶ FF] funcionan como sigue:



Reproducción de discos orquestales y de canciones

- Mientras la reproducción está parada o pausada, los botones [◀◀ REW] y [▶▶ FF] pueden usarse para retroceder o avanzar a través de una canción de compás en compás. Ambos botones también pueden mantenerse presionados para moverse continuamente en la dirección especificada.
- Durante la reproducción, los botones [◀◀ REW] y [▶▶ FF] le permiten moverse con rapidez en la dirección especificada mientras los botones se mantengan presionados. Durante la operación [◀◀ REW] no se produce ningún sonido.

NOTAS

- Los botones [◀◀ REW], [▶▶ FF] y [⏏ PAUSE] no funcionan mientras se toca con la función guía.
- El empleo del botón [◀◀ REW] puede causar cambios en la voz, el tempo y/o el volumen.

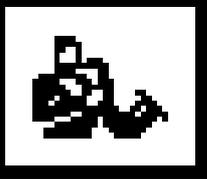
Reproducción de otros tipos de datos musicales

Además de los discos de la colección de discos orquestales, la Clavinova también puede reproducir discos Disklavier PianoSoft™ Yamaha, discos que contengan datos secuenciales en formato ESEQ Yamaha y discos que contengan canciones grabadas en formato de archivo MIDI estándar (formato 0 y 1 SMF).

El generador de tonos interno de la Clavinova es compatible con la asignación de voces de nivel 1 del sistema GM así como con la asignación de voces de DOC Yamaha.

NOTAS

- Los botones [◀◀ REW] y [▶▶ FF] no funcionan con datos del formato 1 SMF.
- Los datos ESEQ Yamaha grabados con otras Clavinovas (CVP-55/65/75/83S/85A/87A/89) normalmente se reproducirán con las voces correctas. Sin embargo, puede resultar necesario cambiar los números de las voces de los datos para conformar las asignaciones de voces de las CVP-79A/69/69A/59S cuando se reproducen otros tipos de datos.
- Independientemente del tipo de software, sólo podrán usarse los siguientes formatos de disco: formato de 720 kilobytes de discos 2DD de 3,5", y formato de 1,44 megabytes de discos 2HD de 3,5"
- Las visualizaciones de SONG PLAY [MAIN] (página 1), [TRACK PLAY] (página 5), y MIXER son diferentes dependiendo del tipo de datos reproducidos. La visualización de [PART ASSIGN] (página 6) no aparecerá cuando se están reproduciendo datos de la colección de discos orquestales o de Disklavier.



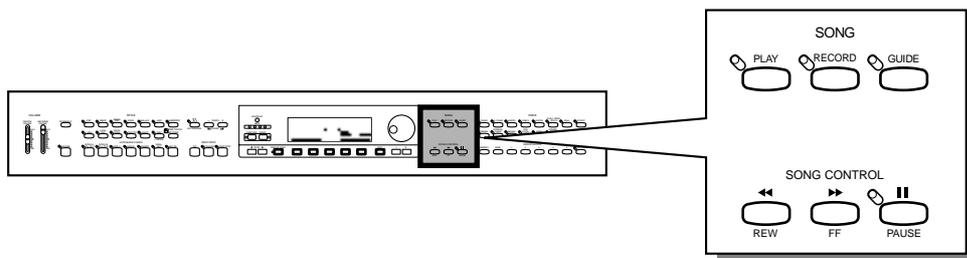
Grabación de canciones

La CVP-79A/69/69A/59S está dotada de un "secuenciador" incorporado que puede usarse para grabar independientemente hasta 16 partes separadas de una composición musical sencilla. Cada parte se graba en una de las "pistas" separada. Los datos musicales que grabe se almacenarán en el disco flexible de 3,5" cargado en la unidad de discos de la Clavinova. Pueden grabarse hasta unas 60 canciones en un solo disco, dependiendo de la cantidad de datos contenidos en cada canción. Sin embargo, antes de poder grabar, deberá "formatear" un disco nuevo, como se describe en la página 98.

Pueden aparecer diversas visualizaciones de confirmación, información indicación, aviso, y de error durante la operación. Vea "Mensajes" de la página 110 y necesita más detalles sobre algunos de estos mensajes.

NOTA

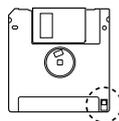
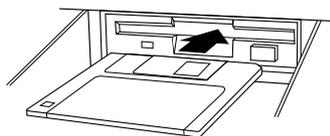
- La Clavinova graba datos usando el formato 0 SMF y las voces internas de la Clavinova que incluyen las asignaciones de voz compatibles con el nivel 1 del sistema GM.



Grabación rápida

1 Inserte un disco formateado

Si todavía no lo ha hecho, asegúrese de cargar un disco correctamente formateado en la unidad de discos de la Clavinova (vea la página 98) y de que la lengüeta de protección de escritura esté ajustada en posición de escritura (lengüeta cerrada).



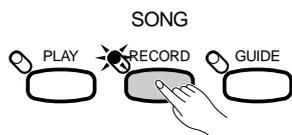
Lengüeta de protección contra escritura cerrada (desbloqueada - escritura permitida)

NOTAS

- Si inserta un disco sin formatear, "Start disk format?" (¿iniciar el formateo del disco?) aparecerá en el visualizador. Presione OK para formatear el disco, o CANCEL para abortar.
- Los discos protegidos (DOC, etc.) no podrán formatearse.

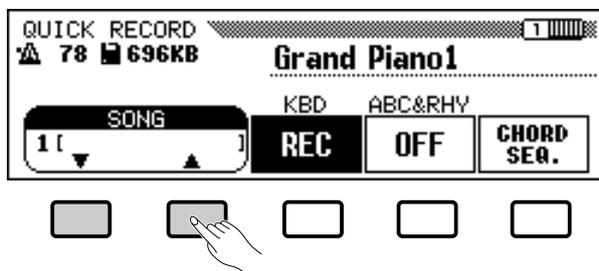
2 Active el modo de grabación

Presione el botón [RECORD] de modo que se encienda su indicador y aparecerá la visualización de QUICK RECORD. Si el indicador [RECORD] está encendido pero no se muestra la visualización QUICK RECORD, emplee los botones PAGE para buscarla (página 1 de la visualización RECORD).



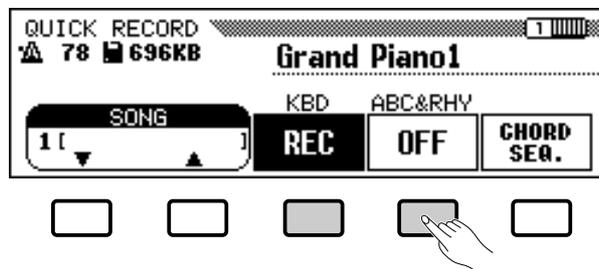
3 Seleccione un número de canción

Emplee los botones ▲ y ▼ de **SONG**, el dial de datos o botones [+]/[-] para seleccionar un SONG NUMBER entre 1 y 60 para la pieza que va a grabar (pueden grabarse en un solo disco hasta 60 canciones diferentes, cada una con número de canción diferente). Asegúrese de que el número de canción seleccionado todavía no ha sido usado para otra canción previamente grabada en el disco que está usando.



4 Ajuste los modos de pistas como sea necesario

Dispondrá de dos pistas (en realidad, de una pista y de un grupo de pista) para la grabación rápida: **KBD** (teclado) y **ABC&RHY** (ABC y ritmo). Cuando se selecciona el modo QUICK RECORD y se selecciona una canción que no contiene datos, la pista KBD (teclado) se ajustará a REC y la pista ABC&RHY se ajustará a OFF. En este estado, la Clavinova queda preparada para grabar sólo la pista del teclado. Si usted también desea grabar el ritmo y el acompañamiento ABC, emplee el botón del LCD **ABC&RHY** para ajustar la pista ABC&RHY a REC, y presione el botón [ABC ON].



Si selecciona una canción que ya contiene datos, la pista(s) que contiene datos podrá ajustarse a PLAY. De este modo usted podrá grabar una nueva pista mientras escucha el material previamente grabado. Si no desea escuchar la pista previamente grabada durante la grabación, emplee simplemente el botón del LCD correspondiente para desactivarla.

NOTA

- Si aparece un nombre de canción junto con el número de canciones, significa que la canción seleccionada ya contiene datos.

NOTAS

- Si el ABC ya está activado cuando se activa el modo de grabación, la pista ABC&RHY se ajustará automáticamente a "REC".
- Los datos de armonía pueden grabarse activando el modo HARMONY. Además, las voces dual o de división pueden grabarse activando el modo dual o de división. (En este caso, la parte KBD emplea dos pistas.)
- Cuando se ajusta la pista ABC&RHY a "REC", o cuando la pista KBD se ajusta a "REC" y la pista ABC&RHY se ajusta a "PLAY", el metrónomo sonará para proporcionar una guía de sincronización en el modo de inicio sincronizado antes de iniciarse la grabación.
- Cuando alguna pista se ajusta a "REC", la cantidad de espacio disponible en el disco para la grabación aparecerá al lado de la visualización del tiempo (en kilobytes aproximados). Un disco 2DD/2HD vacío deberá tener aproximadamente 696KB/1407KB (espacio suficiente para unas 50.000/100.000 notas si no hay otros datos grabados) respectivamente. Cuando se inicia la grabación, esta visualización se reemplaza por la visualización del número de compás.
- El modo REC no podrá seleccionarse si la posición de la canción actual no es el principio de la canción; es decir, si se han usado los botones [◀◀ REW] y [▶▶ FF] para cambiar la posición de la canción.

5 Seleccione una voz

Use los selectores y visualizaciones **VOICE** para seleccionar la voz con la que desea grabar.

Si graba las pistas ABC&RHY también podrá seleccionar un estilo.

6 Inicie la grabación

Toque el teclado. La grabación empezará automáticamente tan pronto empiece a tocar (el modo de inicio sincronizado se seleccionará automáticamente cuando el modo QUICK RECORD esté activado, pero podrá desactivarse si se desea). También podrá iniciar la grabación presionando el botón **[START/STOP]** del panel.

7 Pare la grabación

Pare la grabación presionando el botón **[START/STOP]**. Cuando la grabación haya terminado y se hayan escrito los datos en el disco, el modo de la pista grabada cambiará automáticamente a **PLAY**, indicando que la pista está lista para la reproducción.

8 Reproduzca la grabación

Presione el botón **[START/STOP]** para reproducir su grabación. Toque el teclado si así lo desea. Durante la reproducción, puede usar los botones **[II PAUSE]**, **[◀ REW]** y **[▶ FF]**, como se describe en la página 70. Usted también puede cambiar el tempo de reproducción vía los botones **[+]** y **[-]** de **TEMPO**.

La reproducción se detendrá automáticamente al alcanzar el final de la grabación, o usted puede presionar el botón **[START/STOP]** para pararla en cualquier momento.

Presione el botón **[RECORD]** de modo que se apague su indicador, o el botón **[EXIT]** para salir del modo QUICK RECORD.

NOTA

- *Usted puede probar la voz seleccionada en el teclado antes de proceder, después de desactivar el modo de inicio sincronizado, de modo que la grabación no se inicie automáticamente así que usted toca el teclado.*

NOTAS

- *La Clavinova puede continuar escribiendo los datos en el disco durante poco tiempo después de detener la grabación. NO expulse el disco mientras el indicador de la unidad de discos esté encendido o parpadeando.*
- *Podrá introducir un nombre para la canción grabada, como se describe en la página 87. (Cuando se haya grabado una canción, se dará un nombre temporal "SONG_XXX.MID" (XXX es el número de canción) automáticamente a la canción.*
- *Durante la grabación, el control de volumen de [ABC/SONG] y la visualización MIXER funcionarán como el control el volumen de la parte ABC y/o teclado.*
- *No pueden grabarse datos nuevos en canciones grabadas con otros instrumentos, ni tampoco es posible ninguna edición en el modo de grabación.*
- *Las lámparas guía no se encenderán durante la grabación.*
- *El indicador del botón [ABC ON] y/o [HARMONY] se apagará automáticamente cuando se termine la grabación de estas partes.*
- *Cuando ha terminado la grabación, el [EFFECT] se desactiva automáticamente (pero el efecto grabado sigue activado).*

Grabación y reproducción de pistas múltiples

1 Inserte un disco formateado, active el modo de grabación y seleccione una canción

Los tres primeros pasos del proceso de grabación de pistas múltiples son exactamente los mismos que los de la grabación rápida: inserte un disco formateado, presione el botón **[RECORD]** para activar el modo de grabación, y seleccione un número de canción; vea los pasos 1, 2, y 3 anteriores.

2 Seleccione la página TRACK RECORD

Emplee los botones **PAGE** para seleccionar la página TRACK RECORD (página 2 de la visualización RECORD). El estado de cada pista se muestra encima de los botones del LCD **TRACK**. Las pistas que están habilitadas para la reproducción se indican con un recuadro en torno al número de pista, y las pistas que están habilitadas para grabación se indican con un recuadro lleno y número inverso. Las pistas que no contienen datos aparecen como puntos.



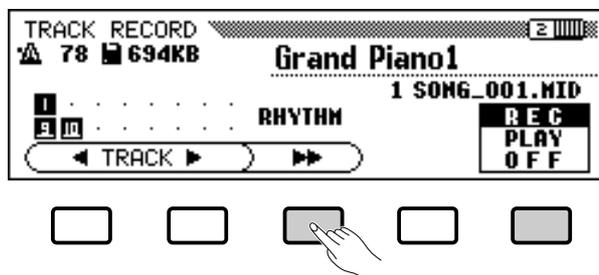
3 Ajuste los modos de pistas como sea necesario

Emplee los botones **◀** y **▶** de **TRACK** para seleccionar una pista (aparecerá un cursor de línea de subrayado debajo de la pista seleccionada). También podrán usarse el dial de datos y los botones **[+]**/**[-]** para seleccionar las pistas. Emplee el botón del LCD **REC/PLAY/OFF** para habilitar la grabación, habilitar la reproducción o desactivar (silenciar) la pista seleccionada. Sólo podrá habilitarse la reproducción de las pistas que contengan datos. El recuadro del número de la pista desaparecerá cuando se silencie la pista.



En el modo de reproducción normal de una voz, sólo es necesario habilitar la grabación de una pista a la vez para poder grabar la parte del teclado. Sin embargo, si intenta grabar usando el modo DUAL o SPLIT, deberá habilitarse la grabación de dos pistas; sólo puede habilitarse para grabación de una o dos pistas a la vez para grabar la parte del teclado. Si se activa el acompañamiento ABC, se habilita automáticamente la grabación de las pistas 9 a 16 (estas son las pistas en las que se graban los datos de ABC). Si se activa la función HARMONY, se habilita automáticamente la grabación de las pistas 6 a 8 (las pistas 6 a 8 se usan para grabar los datos de armonía).

El botón del LCD **TRACK** ►► también puede usarse para seleccionar las pistas de RHYTHM (9 y 10) si sólo desea grabar el sonido del ritmo. El cursor aparece debajo de las pilas 9 y 10, y el botón del LCD **REC/PLAY/OFF** puede utilizarse para ajustarlas a grabación habilitada.



4 Ajuste todas las características de interpretación requeridas

Después de haber ajustado las pistas a grabar en el modo de preparado para grabación, ajuste todas las características de interpretación necesarias: voz, modo de voz (normal, dual o dividida), estilo, tempo, etc.

5 Inicie la grabación

A diferencia del modo de grabación rápida (QUICK RECORD), el modo de inicio sincronizado se desactiva automáticamente cuando se activa el modo de grabación de pistas múltiples. Sin embargo, usted podrá activar el modo de inicio sincronizado ahora para que la grabación se inicie automáticamente tan pronto se presione cualquier tecla del teclado. De lo contrario, presione el botón [START/STOP] para iniciar la grabación en las pistas especificadas. El número del compás actual se muestra en el visualizador mientras graba.

Los parámetros siguientes se grabarán además de las notas que toque:

NOTAS

- Sólo puede habilitarse la grabación de dos pistas cuando el modo DUAL o SPLIT están activados (ON), en otras ocasiones sólo puede habilitarse la grabación de una pista.
- La pista 10 (y la 9 en algunos casos) sólo puede usarse para grabar el ritmo interno y no puede usarse para grabar la parte del teclado. Además, la parte del teclado deberá grabarse en una pista que no sea la que se usa para ABC, RHYTHM, y HARMONY.
- Cuando se ajusta la pista RHYTHM, ABC y/o HARMONY al modo de grabación habilitada, se activa automáticamente el modo de inicio sincronizado.
- Cuando las pistas RHYTHM (9 y 10) se ajustan al modo de grabación habilitada, o se ajustan al modo de reproducción habilitada y otra(s) pista(s) se ajusta(n) al modo de grabación habilitada, sonará el metrónomo para proporcionar una guía de sincronización en el modo de inicio sincronizado antes de iniciar la grabación.

NOTA

- Si ABC y/o HARMONY están ya activados cuando se activa el modo de grabación de pistas múltiples, las pistas correspondientes quedan habilitadas para grabación automáticamente y se activa también automáticamente el modo de inicio sincronizado.

Parámetros grabados para cada pista

- Notas
- Voz
- Volumen (inicialmente el máximo)
- Expresión (sólo la CVP-79A)
- Panorámico
- Pedal apagador
- Pedal suave
- Pedal de sostenido
- Profundidad de reverberación
- Profundidad de efecto

Parámetros grabados para toda la canción

- Tempo
- Tipo de reverberación
- Profundidad de reverberación
- Tipo de efecto*
- Estilo
- A/B principal
- Preludio
- Relleno
- Coda

* Toma prioridad el efecto de la última pista grabada.

Otros parámetros grabados

- Los datos de acompañamiento se distribuyen a las pistas apropiadas. Los datos del acompañamiento que se graban pero no se enumeran arriba son:
 - * Volumen de parte individual
 - * Modulación
 - * Inflexión del tono
 - * Sensibilidad de inflexión del tono
- Los datos de armonía se distribuyen a las pistas apropiadas.
- Las voces del modo DUAL se graban en dos pistas asignadas.
- Las voces del modo SPLIT se graban en dos pistas asignadas.

6 Pare la grabación

Presione el botón [START/STOP] para detener la grabación.

NOTA

- Si ha grabado usando un estilo preajustado en las pistas 9 y 10 de RHYTHM, aparecerá un símbolo de recuadro al lado del carácter "RHYTHM" en el visualizador.

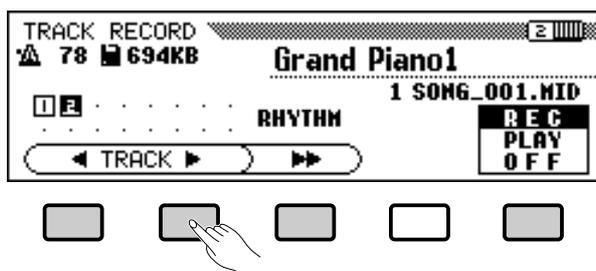


Adición de pistas nuevas

Las pistas grabadas cambian automáticamente al modo de reproducción cuando se pare la grabación, por lo que podrá reproducir los datos grabados simplemente presionando el botón [START/STOP], o añadir una pista nueva a la canción seleccionando una nueva pista(s) y voz (o voces) y grabar como se describe arriba.

NOTA

- Si graba en una pista en la que ya se ha grabado, el material anterior quedará borrado y el nuevo material se grabará en su lugar.



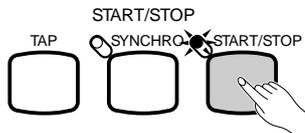
Presione el botón [RECORD] de modo que se apague su indicador, o el botón [EXIT], para salir del modo de grabación de pistas múltiples.

Grabación por inserción

La “grabación por inserción” le permite empezar la grabación desde cualquier “punto de entrada” dentro de una pista grabada previamente y detener la grabación en cualquier “punto de salida”, dejando intacto todo el material grabado hasta el punto de entrada de inserción y detrás del punto de salida de inserción. Los controles de grabación por inserción se acceden mediante la visualización [PUNCH IN/OUT] de RECORD (página 3 de visualización RECORD).

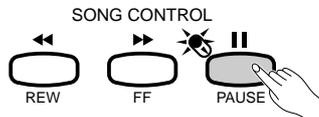
1 Reproduzca la canción

Reproduzca la canción para localizar el punto desde el que desea empezar la inserción.



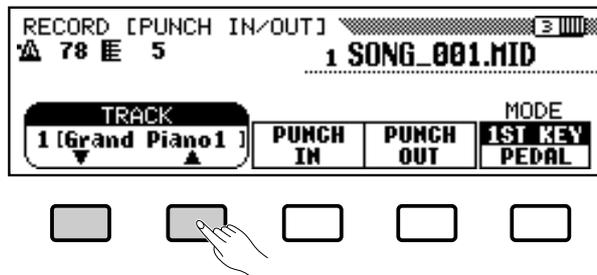
2 Pause antes del punto de inserción

Presione el botón [II PAUSE] para pausar la reproducción un poco antes del punto donde desea empezar la grabación. Deje un compás o más antes del punto de inserción para así poder alcanzar la temporización para la inserción.



3 Seleccione una pista

Emplee los botones del LCD ▲ y ▼ TRACK o el dial de datos o botones [+]/[-] para seleccionar la pista donde desea grabar. La voz usada en la pista seleccionada se mostrará en el visualizador.



NOTAS

- La función de grabación por inserción no puede usarse cuando no hay ningún disco en la unidad de discos.
- Los botones [▶▶ FF] o [◀◀ REW] no pueden usarse durante la visualización de [PUNCH IN/OUT].

NOTA

- Sólo aparecerán y podrán seleccionarse las pistas que permiten la grabación por inserción. Las pistas RHYTHM, ABC, HARMONY, y las que no están grabadas no pueden seleccionarse.

4 Seleccione un modo de inserción

Emplee el botón del LCD **MODE** para seleccionar el modo de inserción **1ST KEY** o **PEDAL**.

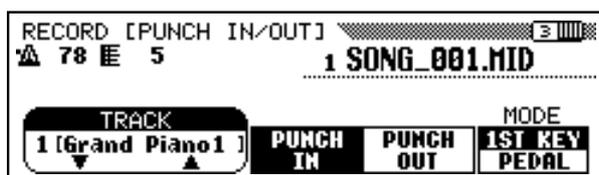
1STKEY	La grabación se iniciará al tocarse la primera tecla después de haber presionado el botón del LCD PUNCH IN .
PEDAL	La grabación se iniciará cuando se presiona el pedal izquierdo después de haber presionado el botón del LCD PUNCH IN .

NOTA

- Cuando se selecciona el modo de inserción **PEDAL**, el pedal izquierdo se usa para esta función solamente (se cancela la función normal del pedal).

5 Active el modo de preparado para grabación por inserción

Presione el botón del LCD **PUNCH IN** para activar el modo de preparado para grabación por inserción; se iluminará el botón **PUNCH IN**.



6 Empiece la reproducción y la grabación

Presione el botón [**START/STOP**] o [**II PAUSE**] para empezar la reproducción desde el punto de pausa actual, y después, si ha seleccionado el modo **1ST KEY**, empiece a tocar en el punto donde desea grabar. La grabación empezará tan pronto empiece a tocar el teclado. Si se ha seleccionado el modo **PEDAL**, presione el pedal izquierdo en el punto en que usted desee empezar a grabar.

NOTA

Cuando se selecciona el modo de inserción **PEDAL:**

- La grabación puede iniciarse directamente presionando el pedal izquierdo mientras la reproducción está pausada (sin presionar primero el botón [**START/STOP**] o [**PAUSE**]).
- La grabación también puede pararse presionando el pedal izquierdo. En este caso, los datos que siguen al punto de salida de inserción se dejarán activos.
- Si inicia la grabación presionando el pedal izquierdo mientras la reproducción está pausada, y la detiene con el botón [**START/STOP**], el resultado será que todos los datos de después del punto de entrada de inserción se borrarán. (Si para usando el botón del LCD **PUNCH OUT** o el pedal izquierdo, sólo se borrarán los datos entre los puntos de entrada y de salida de inserción.)

7 Pare la grabación

Presione el botón del LCD **PUNCH OUT** para detener la grabación en el punto en que desee “terminar la grabación”, dejando intactos los datos de detrás del punto de fin de grabación por inserción. Emplee el botón [**START/STOP**] del panel para detener la grabación si desea que se borren todos los datos de detrás del punto de fin de grabación por inserción.

Presione el botón [**RECORD**] para que se apague su indicador, o el botón [**EXIT**] si desea salir del modo de grabación por inserción.

NOTA

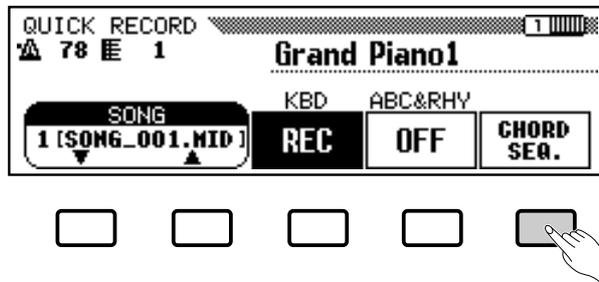
- Si presiona el botón [**START/STOP**] o el botón [**II PAUSE**] para iniciar la grabación, y el botón [**START/STOP**] para detener la grabación sin grabar nada entre medio, o el botón del LCD **PUNCH OUT** para detener la grabación sin haber grabado nada en medio, los datos originales quedarán intactos.

Función de secuencias de acordes

La función CHORD SEQUENCE proporciona una forma conveniente de introducción de secuencias de acordes y cambios de estilo una por una.

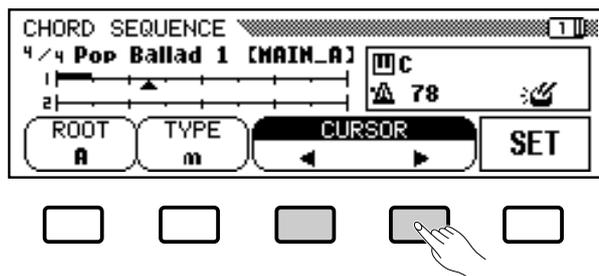
1 Active la función del secuenciador de acordes

Después de haber activado el modo QUICK RECORD (página 1 de la visualización RECORD) y de haber seleccionado un número de canción, presione el botón del LCD **CHORD SEQ.**. Aparecerá la visualización de CHORD SEQUENCE, se activará el ABC y, si el modo FULL KEYBOARD está seleccionado, se seleccionará en su lugar el modo FINGERED CHORD.



2 Mueva el cursor al punto de entrada

Como sea necesario, emplee los botones del LCD ◀ y ▶ de **CURSOR** para mover el cursor triangular al punto en el que desee introducir un acorde o cambio de estilo.



3 Introduzca y ajuste los cambios de acordes y/o estilos

Para introducir un acorde toque el acorde en la sección de ABC del teclado de acuerdo con el modo ABC actual, o emplee los botones del LCD **ROOT** y **TYPE**. Podrá usar el dial de datos o los botones [+]/[-] para seleccionar ROOT o TYPE una vez se haya seleccionado el parámetro correspondiente presionando su botón del LCD. Cuando se introduce un acorde a través del teclado, la nota fundamental y el tipo apropiados aparecen en las ubicaciones correspondientes del parámetro. Para introducir un cambio de

NOTAS

- La función de secuencias de acordes no puede usarse cuando no hay ningún disco en la unidad de discos.
- Los datos de secuencia de acordes reemplazarán los datos previos de las pistas de ABC y de ritmo que se grabaron en los modos de grabación rápida o de grabación de pistas múltiples.
- Pueden grabarse hasta 999 compases usando la función de secuencias de acordes.
- La resolución de entrada de acordes se seleccionará automáticamente de acuerdo con el estilo actual. Para estilos de tiempo de 3/4, 4/4, y 5/4, podrá introducirse un acorde en cada nota corchea o tresillo de corcheas. Para otras firmas de tiempo, podrá introducirse un acorde para cada compás.
- Puede realizarse un cambio de estilo o cambio de sección (excepto un relleno e interrupción), al principio de cada compás; aparecerá la visualización de advertencia "Button not valid! Enter at top of measure" (el botón no es válido; introduzca al principio del compás) si intenta introducir el cambio en cualquier otro lugar que no sea el principio del compás.
- El modo ABC no puede desactivarse después de haber activado la función de secuencia de acordes. Pero, el modo ABC puede alterarse entre FINGERED y SINGLE-FINGER en la visualización de aparición instantánea presionando el botón [ABC ON]. El punto de división también puede alterarse.

NOTA

- Si introduce los datos de volumen de la parte ABC a través de la visualización de MIXER y el botón del LCD SET, el símbolo de evento de volumen aparecerá en el recuadro de la derecha del visualizador LCD. (El evento de volumen se introducirá automáticamente al principio de una canción.)



estilo (número de estilo, sección, y tempo) haya simplemente las selecciones apropiadas de la forma normal. Una vez se ha introducido el acorde y/o cambio de estilo, presione el botón del LCD **SET** para introducir el acorde y/o el cambio de estilo en la posición actual del cursor. La ubicación en el símbolo del compás gráfico se pondrá en negrilla y los datos ajustados se mostrarán en el visualizador: la signatura del tiempo, el nombre del estilo a y la sección la izquierda, y el acorde, tempo, y estado de activación/desactivación del ritmo (vea abajo) en el recuadro de la derecha.

Continúe introduciendo los acordes y cambios de estilo de esta forma hasta completar la secuencia. Los datos grabados con la función de secuencias de acordes se enumeran a continuación.

Datos grabados con la función de secuencias de acordes

- Estilo
- Sección de acompañamiento (MAIN A & B/Preludio/coda/Relleno/interrupción)
- Acordes
- Volumen de la parte ABC (ajustes de MIXER)
- Tempo
- Activación/desactivación del ritmo
- El volumen de ABC/SONG (sólo como ajuste inicial)

4 Pare la grabación.....

Cuando todos los acordes y cambios de estilo requeridos se hayan introducido, introduzca una marca de fin (**END MARK**) (presione **END MARK** en la página 2 de la visualización), y entonces presione el botón **END** de la página 3 de visualización. Aparecerá la indicación de confirmación "**Are you sure?**" (¿está usted seguro?). Presione **YES** para almacenar los datos grabados y acabar la grabación, o **NO** para abortar. Una vez se han almacenado los datos, la función de secuencias de acordes se abandonará automáticamente.

También es posible abandonar la función de secuencias de acordes durante la grabación presionando el botón **[EXIT]** o el botón **[RECORD]** de modo que se apague su indicador. En este caso, si de dejan datos sin almacenar, aparecerá la indicación de confirmación "**Save recorded data?**" (¿Almacenar los datos grabados?). Presione **YES** para almacenar los datos grabados y salir de la función de secuencia de acordes, y **NO** para abandonar sin almacenar los datos, o **CANCEL** para retornar a la función de secuencias de acordes.

NOTAS

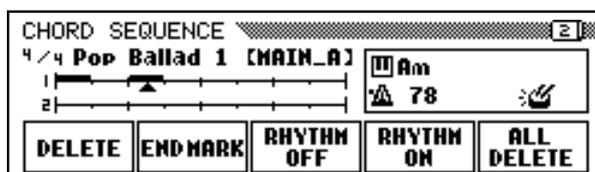
- Los tipos de acordes que pueden introducirse son los mismos que los enumerados para el modo digitado de ABC (vea la página 36). Además, "- -" (es decir, sin acorde) podrá introducirse a través del botón del LCD **TYPE**. Los acordes basados en el bajo pueden introducirse a través del teclado.
- El número de cada compás se muestra a la izquierda de los símbolos de compás gráficos en la visualización.
- Vea las "Funciones de la página 2 de secuencias de acordes", de abajo, para las otras útiles características de edición.
- Si no se introducen acordes (es decir, el tipo de acorde se ajusta a "- -"), el resultado será una secuencia de sólo ritmo.
- Puede producirse una "interrupción", ajustando el tipo de acorde a "- -" y el sonido rítmico a "OFF" (vea activación/desactivación del ritmo más abajo).
- No puede introducirse el mismo acorde, como se ha ajustado previamente (es decir, el mismo acorde mostrado en el recuadro) aunque se presione el botón del LCD **SET**.
- Sólo pueden introducirse datos que no son los de acordes moviendo primero el cursor y haciendo los cambios requeridos sin introducir ningún acorde (las secciones de LCD **ROOT** y **TUPE** deben estar en blanco), y presionando el botón del LCD **SET**.
- Si se selecciona un estilo distinto con otra signatura de tiempo después de haber introducido acordes, la sincronización de los acordes cambiará consecuentemente.

NOTAS

- Los datos de secuencias de acordes se encuentran ahora en las pistas 9 a 16, y pueden reproducirse de la forma normal. Añada otras las pistas requeridas como sea necesario usando el procedimiento de selección y grabación de pistas estándar. También puede grabar encima de pistas individuales de la secuencia y reemplazarlas por material original si así lo desea, usando el procedimiento de selección y grabación de pistas estándar.
- La canción grabada a través de la función de secuencia de acordes puede modificarse después reintroduciendo el modo de secuencia de acordes y realizando los cambios requeridos. Pero, tenga presente que los datos de las pistas grabados usando el procedimiento de grabación normal retornarán a los datos del estilo preajustado.

Funciones de las páginas 2 y 3 de secuencias de acordes

Las visualizaciones de las páginas 2 y 3 de secuencias de acordes (CHORD SEQUENCE) contienen ciertas funciones que pueden hacer el proceso de introducción de acordes más eficiente y versátil.



● Borrado

Presione el botón del LCD **DELETE** para borrar los datos de la ubicación actual del cursor. Aparecerá la indicación de confirmación “**Are you sure?**” (¿está usted seguro?). Presione **YES** para borrar y **CANCEL** para abortar.

● Marca de fin

Presione el botón del LCD **END MARK** para introducir una “marca de fin” en la ubicación actual del cursor. Una END MARK significa el final de la canción, y debe introducirse siempre para terminar correctamente cada canción. El cursor no podrá moverse más allá de una marca de fin. Una marca de fin podrá borrarse usando el botón del LCD **DELETE** de arriba.

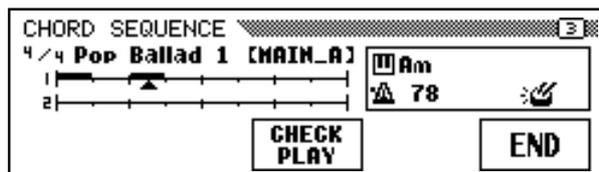
● Activación/desactivación del ritmo

Al presionar el botón LCD **RHYTHM OFF** se desactiva el sonido del ritmo, es decir, el inicio de una interruptor del ritmo, desde la ubicación actual del cursor. Este botón no tiene ningún efecto si el ritmo ya está desactivado.

El botón del LCD **RHYTHM ON** activa de nuevo el ritmo después de una interrupción del ritmo. Este botón no tiene ningún efecto si el ritmo ya está activado.

● Borrado completo

Cuando se presiona el botón del LCD **ALL DELETE**, aparecerá la indicación de confirmación “**Are you sure?**” (¿está usted seguro?). Presione **YES** para borrar todos los datos de acordes y cambios de estilo y **NO** para abortar.



● Reproducción de comprobación

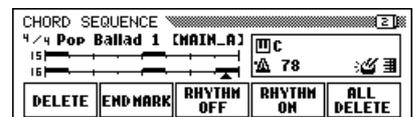
El botón del LCD **CHECK PLAY** inicia la reproducción de la secuencia de acordes programada. La secuencia se reproducirá hasta el final de los datos o hasta que se presione por segunda vez el botón del LCD **CHECK PLAY**.

● Fin

Al presionar el botón del LCD **END** se inicia el proceso final de los datos de la secuencia y se almacenan en el disco. Aparecerá la indicación de confirmación “**Are you sure?**” (¿está usted seguro?). Presione **YES** para almacenar en el disco y terminar la grabación de la secuencia de acordes o **NO** para abortar. Una vez se han procesado los datos y se han almacenado en el disco, se abandona automáticamente el modo de secuencias de acordes.

NOTAS

- A menos que se introduzca la marca de fin, la canción terminará un compás después de los últimos datos, o al final de la sección de coda si se introduce.
- Los símbolos de la marca de fin aparecerán en el recuadro de la derecha del visualizador del LCD cuando se introduzca.



NOTA

- El estado de activación/desactivación del ritmo se muestra en el recuadro de la derecha del visualizador del LCD.

Otras funciones de grabación de canciones

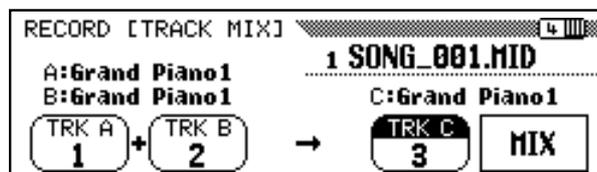


NOTA

- Las funciones de mezcla de pistas, borrado de pistas, cuantificación de pistas, edición inicial y de cambio de nombre, abajo descritas, no pueden usarse cuando no hay ningún disco en la unidad de discos.

Mezcla de pistas

La función TRACK MIX combina los datos de dos pistas especificadas y pone en resultado en una tercera pista especificada. Se accede a la función TRACK MIX mediante la visualización [TRACK MIX] de RECORD (página 4 de visualización RECORD).



1 Especifique las pistas a mezclarse

Emplee los botones del LCD **TRK A** y **TRK B**, o el dial de datos o botones [+] / [-] después de haber seleccionado el parámetro **TRK A** o **TRK B**, para especificar las pistas que se desean mezclar. Las voces iniciales usadas para las pistas A y B se muestran junto con el número de pista.

2 Especifique la pista de destino

Utilice el botón del LCD **TRK C**, o el dial de datos o botones [+] / [-] después de haber seleccionado el parámetro **TRK C**, para especificar la pista en que desea colocar los datos mezclados. Todos los datos previos de la pista (TRK C) de destino quedarán borrados.

3 Ejecute la operación de mezcla de pistas

Presione el botón del LCD **MIX** para iniciar la ejecución de la operación de mezcla de pistas. Aparecerá la indicación de confirmación “**Are you sure?**” (¿está usted seguro?). Presione **YES** para mezclar las pistas especificadas o **NO** para cancelar la operación.

Después de hacer los anteriormente mencionado, el botón del LCD **MIX** cambiará a **UNDO**, permitiéndole rehacer la operación de mezcla de pistas y volver a los datos de antes de la mezcla antes de seleccionar una pista distinta o de abandonar el modo de mezcla de pistas.

Presione el botón **[EXIT]**, o el botón **[RECORD]** de modo que se apague su indicador, para abandonar la función de mezcla de pistas.



NOTAS

- Sólo aparecen las pistas que contengan datos, y podrán seleccionarse para TRK A y B. Además, “ninguna pista” (“- -”) también puede seleccionarse para TRK B. En este caso, el resultado será la copia de TRK A en TRK C.
- Los datos iniciales y todos los otros datos, que no son los datos de notas, se toman de los de la pista A.

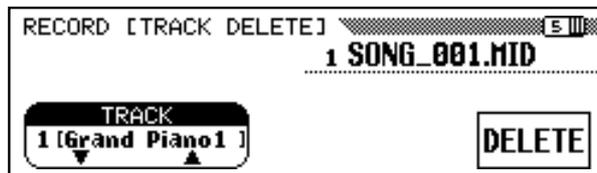


NOTAS

- Aparecerá una gráfica de barras indicando el progreso de la operación de mezcla de pistas mientras se están procesando los datos.
- Podrá comprobar si los resultados son como usted esperaba, iniciando y deteniendo la reproducción presionando el botón **[START/STOP]** antes de la operación **UNDO**.

Borrado de pistas

La función TRACK DELETE se accede mediante la visualización [TRACK DELETE] de RECORD (página 5 de visualización RECORD) para borrar todos los datos desde cualquier pista especificada.



1 Especifique las pistas a borrarse

Emplee los botones del ▲ y ▼ de **TRACK**, o el dial de datos o botones [+]/[-] para especificar la pista que usted desea borrar.

2 Ejecute la operación de borrado

Presione el botón del LCD **DELETE** para iniciar la ejecución de la operación de borrado de pistas. Aparecerá la indicación de confirmación “**Are you sure?**” (¿está usted seguro?). Presione **YES** para borrar las pistas especificadas o **NO** para cancelar la operación. Después del proceso, el botón del LCD **DELETE** cambia a **UNDO**, que puede usarse para rehacer la operación de borrado antes de seleccionar una pista distinta o de abandonar el modo de borrado de pistas.

Presione el botón [EXIT], o el botón [RECORD] de modo que se apague su indicador, para abandonar la función de borrado de pistas.

NOTA

- Sólo aparecerán las pistas que contengan datos, y podrán seleccionarse.

NOTAS

- Aparecerá una gráfica de barras indicando el progreso de la operación de borrado de pistas mientras se están procesando los datos.
- Podrá comprobar si los resultados son como usted esperaba o no, iniciando y deteniendo la reproducción presionando el botón [START/STOP] antes de la operación UNDO.

Cuantificación de pistas

Podrá “comprimir” la temporización de una parte grabada alineando todas las notas a tiempos especificados mediante la visualización TRACK QUANTIZE accedida a través de la visualización [TRACK QUANTIZE] de RECORD (página 6 de la visualización RECORD).



1 Especifique la pista a cuantificarse

Emplee los botones del ▲ y ▼ de **TRACK**, o el dial de datos o botones [+]/[-] para especificar la pista que usted desea cuantificar.

NOTA

- Sólo aparecerán las pistas que contengan datos, y podrán seleccionarse.

2 Especifique el “tamaño de cuantificación”

Emplee el botón del LCD de debajo del símbolo de la nota para seleccionar el “tamaño de cuantificación”; es decir, los tiempos a los que se alinearán las notas de la pista seleccionada:



3 Ejecute la operación de cuantificación

Una vez se ha seleccionado el tamaño de cuantificación, presione el botón del LCD **QUANTIZE** para cuantificar la pista seleccionada. Aparecerá la indicación de confirmación “**Are you sure?**” (¿está usted seguro?). Presione **YES** para cuantificar los datos o **NO** para abortar. Después del proceso, el botón del LCD **QUANTIZE** cambia a **UNDO**, que puede usarse para rehacer la operación de cuantificación antes de seleccionar una pista distinta o de abandonar el modo de cuantificación de pistas.

Presione el botón **[EXIT]**, o el botón **[RECORD]** de modo que se apague su indicador, para abandonar la función de cuantificación de pistas.

NOTAS

- Sólo se cuantifican los datos de notas y de voces.
- Aparecerá una gráfica de barras indicando el progreso de la operación de cuantificación de pistas mientras se están procesando los datos.
- Podrá comprobar si los resultados son como usted esperaba o no, iniciando y deteniendo la reproducción presionando el botón **[START/STOP]** antes de la operación **UNDO**.

Edición inicial

Los valores de los datos iniciales pueden cambiarse para cada pista o para toda la canción usando los parámetros **INITIAL EDIT** accesibles a través de la visualización **[INITIAL EDIT]** de **RECORD** (página 8 de visualización **RECORD**).



1 Seleccione una canción y active el modo de edición

Emplee los botones del ▲ y ▼ de **SONG**, o el dial de datos o botones **[+]/[-]** para especificar la canción que usted desea editar, y presione entonces el botón del LCD **EDIT** para pasar a las páginas de **INITIAL EDIT**.

2 Edite los parámetros

Las páginas de la visualización INITIAL EDIT están disponibles. Emplee los botones [◀] y [▶] de **PAGE** para seleccionar las diversas páginas y editar los parámetros que contiene. Es posible iniciar y detener la reproducción usando el botón [START/STOP] mientras se editan los parámetros para poder escuchar sólo los cambios afectan el sonido.

● Página 1: INITIAL EDIT (edición inicial) [SONG] (canción)

Esta página contiene los parámetros **TYPE** y **DEPTH** de **REVERB**, el parámetro **TEMPO** y el botón del LCD **WRITE** que se usa para escribir todos los cambios de datos iniciales una vez se han hecho como es necesario. Los parámetros **REVERB TYPE** y **DEPTH** y el parámetro **TEMPO** afectan a toda la canción y se editan usando los botones del LCD correspondientes para seleccionar cada parámetro, y luego el dial de datos o los botones [+]/[-] para editarlos (vea la página 22 para la información sobre los tipos de reverberación y ajustes de profundidad, y la página 29 para la información del tempo).



● Página 2: INITIAL EDIT (edición inicial) [TRACK] (pista)

La página 2 contiene los parámetros **VOICE**, **VOLUME** y **PAN** que pueden ajustarse individualmente para cada pista. El parámetro **VOICE** ajusta la voz inicial para la pista; el parámetro **VOLUME** ajusta el volumen inicial de la pista, y el parámetro **PAN** ajusta la posición panorámica inicial de la pista. Emplee los botones ▲ y ▼ de **TRACK**, o el dial de datos o botones [+]/[-] después de haber seleccionado el parámetro **TRACK**, para especificar la pista que desea editar, y entonces ajuste los parámetros de ésta y de la página siguiente como sea necesario.



● Página 3: INITIAL EDIT (edición inicial) [TRACK] (pista)

La página 3 contiene los parámetros **EFFECT TYPE** y **DEPTH** y el parámetro **REVERB DEPTH** que pueden ajustarse individualmente para cada pista. La pista a editarse se selecciona en la página 2 (vea arriba), y los parámetros pueden editarse como sea necesario. Consulte la página 24 para ver la información sobre los tipos de efectos disponibles y los ajustes de profundidad.

NOTA

- Los datos pueden no reproducirse con precisión si emplea los botones [◀ REW] y [▶ FF] mientras edita los datos iniciales.

NOTA

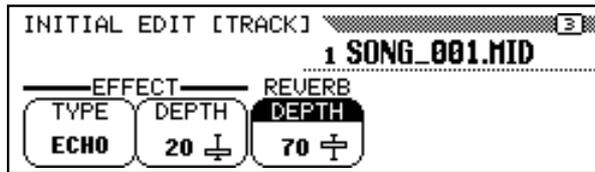
- En el modo de edición inicial, los botones del panel relacionados con los parámetros editables no podrán utilizarse.

NOTAS

- Sólo aparecerán las pistas que contengan datos, y podrán seleccionarse.
- Los valores de ajuste de fábrica del parámetro **VOLUME** es "100" para cada pista. Este valor sólo puede reducirse.

NOTAS

- Es posible que el tipo de efecto y la profundidad no puedan ajustarse como se espera en ciertos casos. Las otras pistas también quedan afectadas y toma prioridad el último tipo de efecto de pista ajustado.
- Los parámetros de **VOICE** y **EFFECT TYPE** no pueden editarse para las pistas que no son de teclado (es decir, las pistas de **RHYTHM**, **ABC**, y/o **HARMONY**).



3 Escriba los cambios

Cuando se hayan hecho todos los cambios de datos iniciales como es necesario, pase a la página 1 de INITIAL EDIT y presione el botón del LCD **WRITE**. Aparecerá la indicación de confirmación “Are you sure?” (¿está usted seguro?). Presione **YES** para realizar los cambios especificados o **NO** para abortar. Después del proceso, el botón del LCD **WRITE** cambia a **UNDO**, que puede usarse para rehacer la operación de escritura y volver a los datos de antes de la edición antes de realizarse otras ediciones o de abandonar el modo de edición inicial.

NOTAS

- Todos los datos editados para cualquier número de pistas dentro de una canción podrán escribirse en una operación **WRITE** de una vez.
- Podrá comprobar si los resultados son como usted esperaba o no, iniciando y deteniendo la reproducción presionando el botón **[START/STOP]** antes de la operación **UNDO**.

4 Exit

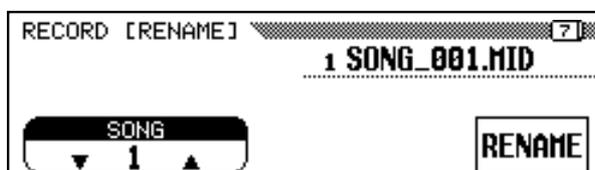
Presione el botón **[EXIT]**, o el botón **[RECORD]** de modo que se apague su indicador, para abandonar el modo de edición inicial. Si lo hace después de hacer alguna edición que todavía no ha escrito, aparecerá la indicación de “Write edited data?” (¿escribir los datos editados?). Presione **YES** para escribir los datos editados y abandonar el modo de edición inicial, **NO** para abandonar sin escribir los datos, o **CANCEL** para retornar al modo de edición inicial.

Cambio de nombre de archivos de canciones

Esta función le permite introducir un nombre original, o cambiar el nombre existente, de cualquier canción del disco grabada con la CVP-79A/69/69A/59S. La función de cambio de nombre se accede mediante la visualización de **[RENAME]** de **RECORD** (página 7 de la visualización **RECORD**).

1 Seleccione una canción y active el modo de cambio de nombre

Emplee los botones del **▲** y **▼** de **SONG**, o el dial de datos o botones **[+]/[-]** para especificar la canción que usted desea cambiar de nombre, y presione entonces el botón del LCD **RENAME** para pasar a la visualización de **NAMING**.



2 Introduzca un nombre

El nombre del archivo de la canción actual aparece en la esquina superior derecha del visualizador. Emplee el botón del LCD ► para situar el cursor de la línea de subrayado en el carácter que desee cambiar (los nombres de canción pueden tener hasta 12 caracteres). Emplee el dial de datos o botones [+] / [-] para seleccionar el carácter que usted desea introducir desde la lista del centro de la visualización, y presione el botón del LCD **c.set** para introducir el carácter en la posición actual del cursor. Repita este procedimiento para completar el nombre. El botón del LCD **c.del** puede usarse para retroceder un espacio y borrar un carácter.



3 Registre el nombre

Cuando se completa el nombre, presione el botón del LCD **OK** para registrar el nombre del archivo de canción actual, o **CANCEL** para abortar.

Presione el botón **[EXIT]**, o el botón **[RECORD]** de modo que se apague su indicador, para abandonar el modo de cambio de nombre.

Grabación sin un disco

La Clavinova tiene suficiente memoria RAM interna (unas 25KB) para permitir la grabación provisionalmente aunque no haya ningún disco insertado (hasta unas 2.500 notas si no hay otros datos grabados).



Visualización de QUICK RECORD cuando se graba en la memoria RAM interna



Visualización de SONG PLAY [MAIN] cuando se reproduce la canción en la memoria RAM interna

Si accidentalmente graba sin insertar un disco, asegúrese de emplear la función SONG COPY (descrita en la página 102) para copiar los datos grabados al disco si desea mantener los datos grabados (la memoria RAM interna no se respalda). Esto es necesario porque la memoria RAM interna se borra automáticamente cuando se carga un disco de la colección de discos orquestales, Disklavier o PianoSoft, disco de archivos de estilos, o un disco que contenga canciones grabadas en un instrumento distinto. La RAM también se borra cuando se carga un disco de canciones originales y se selecciona una canción.

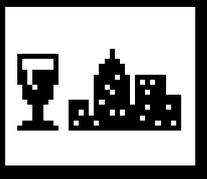


NOTAS

- Los datos de la secuencia de acordes no se graban en la memoria RAM interna. Aparecerá la visualización de advertencia "Button not valid!" (el botón no es válido).
- Las funciones de grabación por inserción, mezcla de pistas, borrado de pistas, cuantificación de pistas, edición inicial, y de cambio de nombre (es decir, la página 3 de la visualización RECORD) no pueden usarse con datos en la memoria RAM interna. Aparecerá la visualización de advertencia "Button not valid!" (el botón no es válido).

Reproducción

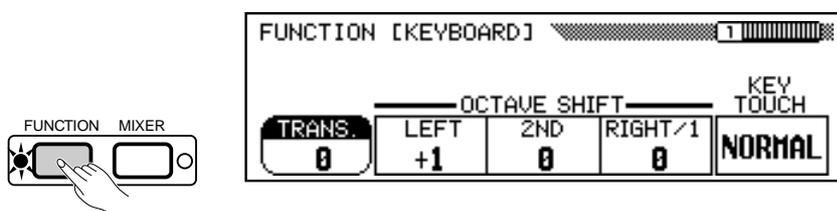
Las grabaciones originales pueden reproducirse y controlarse del mismo modo que se describe en la sección de "Colección de discos orquestales y reproducción de canciones", a partir de la página 61. Podrá seleccionar individualmente las pistas para la reproducción (página 63), emplear los modos de guía y lámparas guía del teclado con los datos grabados en cualquiera de las dos pistas (página 67), y emplear la función de repetición de A-B (página 70).



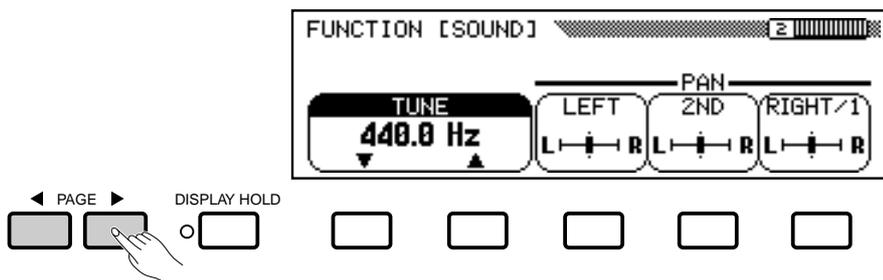
Funciones de utilidad

Las “funciones de utilidad” descritas en este capítulo incluyen las funciones de teclado, discos, MIDI, y funciones generales que mejoran significativamente la versatilidad y flexibilidad de la CVP-79A/69/69A/59S. Todas las funciones de utilidad se seleccionan y ajustan del mismo modo, para conseguir una operación consistente y fácil:

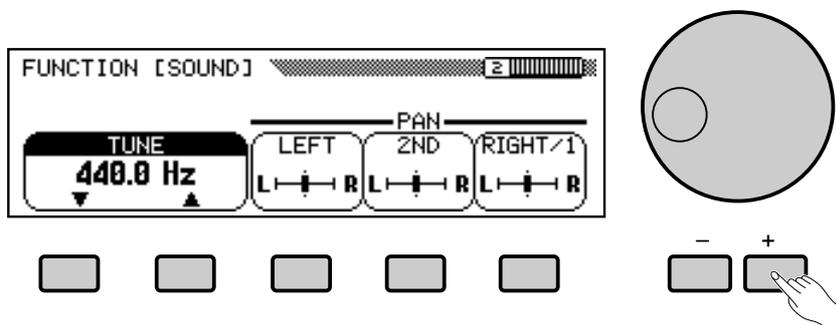
1 Presione el botón [FUNCTION] de modo que se encienda su indicador.



2 Emplee los botones [◀] y [▶] de PAGE para seleccionar la página que contiene la función deseada.



3 Emplee los botones del LCD, dial de datos, y/o botones [+]/[-] para seleccionar y ajustar los parámetros individuales como sea necesario.



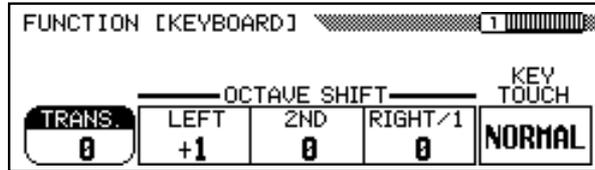
NOTA

- El dial de datos y los botones [+]/[-] pueden usarse para los parámetros después de haber sido seleccionados con el botón del LCD en el recuadro de parámetros de marco redondeado iluminado.

4 Presione el botón [EXIT], o el botón [FUNCTION] de modo que se apague su indicador del botón cuando haya terminado.



Teclado



■ Transposición

La función de transmisión hace posible cambiar el tono de todo el teclado ascendente o descendientemente en intervalos de semitonos hasta un máximo de dos octavas (desde -24 a través de 0 a +24). La “transposición” del tono de la Clavinova facilita la interpretación de signatures de clave difíciles y puede adaptar el tono del teclado al alcance de un cantante o de otro instrumentista.

Utilice el dial de datos o botones [+]/[-] para ajustar el grado deseado de transposición.

■ Desplazamiento de octava

Esta función incluye tres parámetros que determinan si la voz de la mano izquierda en un ajuste de teclado dividido (LEFT), la segunda voz en el modo dual (2ND), y la voz de la mano derecha o voz principal (RIGHT/1) se desplazarán ascendente o descendientemente una octava.

Presione el botón del LCD **LEFT**, **2ND**, o **RIGHT/1** tantas veces como sea necesario para ajustar como se requiera:

-1	La voz correspondiente se desplaza descendientemente una octava.
0	Sin desplazamiento. (Ajuste de fábrica para las voces RIGHT/1 y segunda.)
+1	La voz correspondiente se desplaza ascendientemente una octava. (Ajuste de fábrica para la voz LEFT.)

■ Sensibilidad de pulsación

La Clavinova puede ajustarse a uno de los cinco tipos de sensibilidad de pulsación del teclado para corresponder los estilos de reproducción diferentes y sus preferencias. Presione el botón **KEY TOUCH** tantas veces como sea necesario para seleccionar el ajuste de la respuesta de pulsación deseado.

SOFT2	Permite la producción de sonoridad máxima con presión relativamente ligera de las teclas.
SOFT1	No tiene tanta sensibilidad como “SOFT 2”, pero la sonoridad máxima todavía puede producirse con presión relativamente ligera de las teclas.
NORMAL	Produce una respuesta del teclado bastante “estándar”. (Ajuste de fábrica.)
HARD1	Requiere una pulsación bastante fuerte de las teclas para producir sonoridad máxima.
HARD2	Requiere una pulsación muy fuerte de las teclas para producir sonoridad máxima.

NOTAS

- Presione los botones [-] y [+] simultáneamente para reponer el tono normal del teclado (“0”).
- El ajuste de la transposición se retiene en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro VOICE SETTING de la página BACKUP se ha activado (página 107), de lo contrario la transposición se ajusta siempre a “0” cuando se conecta la alimentación.
- La función de transposición no afecta las voces de los juegos de batería.
- Las notas por debajo y por encima del margen original de 88 teclas del sonido de la Clavinova suenan una octava más alta y más baja, respectivamente.

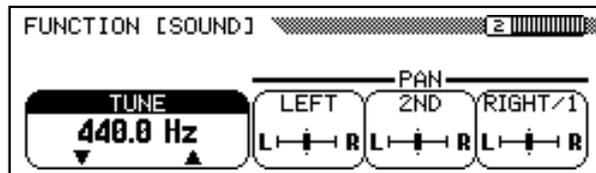
NOTAS

- El ajuste de desplazamiento de octava se retiene en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro VOICE SETTING de la página BACKUP está activado (página 107).
- Las notas por debajo y por encima del margen original de 88 teclas del sonido de la Clavinova suenan una octava más alta y más baja, respectivamente.
- En el modo de reproducción normal (es decir, modo de voz sencilla) sólo es eficaz el ajuste de RIGHT/1.

NOTA

- El ajuste de la sensibilidad de pulsación se retiene en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro VOICE SETTING de la página BACKUP se ha activado (página 107), de lo contrario el ajuste NORMAL se selecciona siempre que se conecta la alimentación.

Sonido



Afinación

La función de afinación hace posible afinar la Clavinova aproximadamente en un margen de ± 26 Hertz (± 100 centésimas) en intervalos de 0,2 Hertz. Cien “centésimas” equivalen a un semitono, por lo que el margen de afinación proporcionado permite la afinación precisa de todo el tono en un margen aproximado de un semitono. Esta función es útil para afinar la Clavinova para adaptarla a otros instrumentos o a música grabada. El tono normal es A3 = 44 Hertz.

Emplee los botones del LCD **TUNE** ▲ y ▼ para ajustar la afinación como sea necesario. El dial de datos y los botones [+]/[-] también pueden usarse una vez se ha seleccionado el parámetro **TUNE**. El valor de fábrica de 440,0 Hz puede activarse inmediatamente presionando simultáneamente los botones del LCD **TUNE** ▲ y ▼.

NOTAS

- El ajuste de la afinación de pulsación se retiene en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro **TUNE/MICRO TUNING** de la página **BACKUP** se ha activado (página 107), de lo contrario la afinación se ajusta siempre a 440,0 Hz siempre que se conecta la alimentación.
- La función de afinación no afecta las voces del juego de batería.

Efecto panorámico

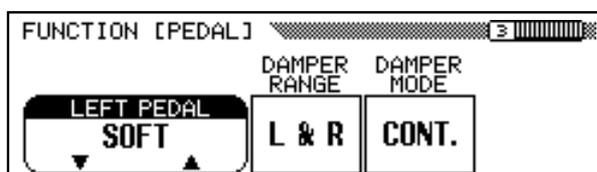
Las posiciones del efecto panorámico de la voz de la mano izquierda en un ajuste de teclado dividido (**LEFT**), la segunda voz en el modo dual (**2ND**), y la voz de la mano derecha o voz principal (**RIGHT/1**) pueden ajustarse individualmente mediante los parámetros **PAN** apropiados.

Presione el botón del LCD **LEFT**, **2ND**, o **RIGHT/1** de acuerdo con la voz que desee aplicar el efecto panorámico, y emplee entonces el dial de datos o los botones [+]/[-] para ajustar la posición panorámica requerida. La barra gráfica muestra la posición panorámica aproximada entre completamente a la izquierda (“**L**”) y completamente a la derecha (“**R**”). La posición de ajuste de fábrica puede activarse inmediatamente presionando simultáneamente los botones [+]/[-].

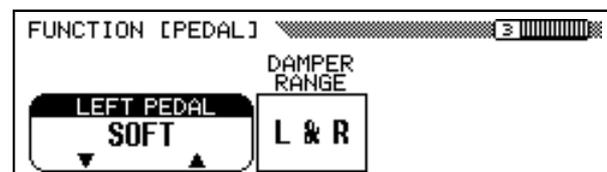
NOTAS

- El ajuste del efecto panorámico se retiene en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro **VOICE SETTING** de la página **BACKUP** se ha activado (página 107).
- La posición del efecto panorámico de ajuste de fábrica para algunas voces en el centro, mientras que algunas voces ofrecen graduación del teclado; es decir, el teclado se gradúa en torno al campo sonoro estéreo (vea la lista de voces de la página 116). Ambos tipos aparecen en la posición central del LCD. Cualquier cambio en el ajuste del efecto panorámico es entonces relativo a la posición del ajuste de fábrica.
- Las voces del juego de batería tienen ajustes de efecto panorámico especiales para cada instrumento individual.
- El ajuste de **PAN** afecta a todas las voces.
- El ajuste de **PAN** afecta sólo el sonido del teclado.
- En el modo de reproducción normal (es decir, modo de voz sencilla) sólo es eficaz el ajuste de **RIGHT/1**.

Pedales



CVP-79A



CVP-69/69A/59S

■ Pedal izquierdo

El pedal izquierdo tiene cierto número de funciones que pueden seleccionarse usando la función del pedal izquierdo (LEFT PEDAL). Emplee los botones del LCD **LEFT PEDAL ▲ y ▼** para seleccionar la función deseada. También podrán usarse el dial de datos y los botones [+]/[-]. El ajuste de fábrica, “**SOFT**” (suave), puede activarse instantáneamente presionando simultáneamente los botones **LEFT PEDAL ▲ y ▼**.

SOFT	Si presiona con suavidad el pedal suave se reduce el volumen y se cambia ligeramente el timbre de las notas tocadas. La función de suave (SOFT) se selecciona automáticamente siempre que se conecta el interruptor POWER.
START/STOP	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [START/STOP] de la sección de acompañamiento. Para detalles sobre la función START/STOP, consulte la sección “Acompañamiento” en las páginas 30 y 32.
HARMONY	Permite activar o desactivar la función de armonía (página 41) como sea necesario mientras se toca para poder aplicar la armonía sólo a las notas o frases específicas.
REGISTRATION	Pasa por las ubicaciones de la memoria de registros para poder activar un juego completamente distinto de ajustes del panel cada vez que se pisa el pedal. Para más detalles sobre la memoria de registros, vea la página 60.
INTRO_A/FILL	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [INTRO A/FILL TO A] de la sección de acompañamiento. Para más detalles, vea las páginas 30 y 32.
INTRO_B/FILL	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [INTRO B/FILL TO B] de la sección de acompañamiento. Para más detalles, vea las páginas 30 y 32.
ENDING/RIT.	El pedal izquierdo efectúa la misma función que el botón [ENDING] de la sección de acompañamiento. Para más detalles, vea la página 32.
BREAK	Al pisar el pedal izquierdo se produce una interrupción en el acompañamiento rítmico durante el tiempo que se tiene pisado el pedal. Para más detalles sobre la función de interrupción del ritmo (BREAK), consulte la sección del “Acompañamiento”, de la página 32.
SOSTENUTO (sólo la CVP-59S)	El pedal izquierdo funciona de la misma manera que el pedal de sostenido de la CVP-79A/69/69A (página 26).

■ Margen del apagador

Determina si el pedal apagador afecta la mano derecha, la mano izquierda, o ambas voces en un ajuste dividido.

Presione el botón del LCD **DAMPER RANGE** tantas veces como sea necesario para seleccionar el ajuste deseado.

R	El pedal apagador afecta sólo la voz de la mano derecha. (Ajuste de fábrica.)
L	El pedal apagador afecta sólo la voz de la mano izquierda.
L&R	El pedal apagador afecta las voces de la mano izquierda y de la mano derecha.

NOTA

- El ajuste de la función del pedal izquierdo de pulsación se retiene en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro **PEDAL** de la página **BACKUP** se ha activado (página 107).

NOTA

- Si se asigna el pedal izquierdo a la función “**REGISTRATION**”, no se activa el ajuste de la función del pedal izquierdo de la memoria de registros.

NOTA

- El ajuste del margen del pedal apagador (Damper Range) se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro **PEDAL** de la página **BACKUP** está activado (página 107).

■ Modo apagador (sólo la CVP-79A).....

Ajusta el pedal apagador para activación/desactivación u operación continua (consulte la página 26). Presione el botón del LCD **DAMPER MODE** para seleccionar alternadamente los modos continuo y de interruptor.

CONT.	Operación continua del pedal apagador. (Ajuste de fábrica.)
SWITCH	Operación de activación/desactivación del pedal apagador.

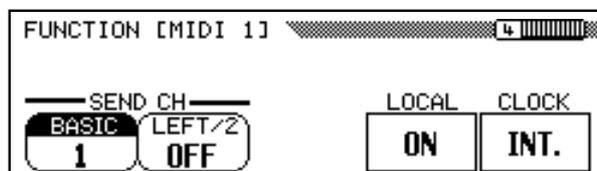
NOTA

- El ajuste del modo del pedal apagador (Dampner Mode) se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro PEDAL de la página BACKUP está activado (página 107).

MIDI 1

La interfaz digital de instrumentos musicales, MIDI, es una interfaz de comunicación estándar en todo el mundo que permite a los instrumentos y equipos musicales compatibles con MIDI compartir información musical y controlarse entre sí. Esto hace posible crear “sistemas” de instrumentos y equipos MIDI que ofrecen una mayor versatilidad y control que instrumentos aislados. Los parámetros MIDI incluidos en las tres páginas de la función MIDI de la CVP-79A/69/69A/59S proporcionan una amplia flexibilidad para adaptar la Clavinova a virtualmente cualquier sistema MIDI.

Los parámetros contenidos en la página de la función MIDI 1 incluyen SEND CH, que determina los canales de transmisión MIDI de las voces BASIC y LEFT/2, ajuste de control LOCAL, activación o desactivación, y el ajuste de CLOCK, interno o externo.



■ Canal de transmisión

En cualquier disposición de control MIDI, los canales MIDI del equipo de transmisión y recepción deben corresponderse para conseguir una transferencia de datos adecuada (hay 16 canales MIDI). Esta función ajusta los canales de transmisión MIDI básico y de la mano izquierda/segunda de la CVP-79A/69/69A/59S. El parámetro **LEFT/2** se aplica a la voz de la mano izquierda en los ajustes de teclado dividido, y a la segunda voz en el modo dual. Todos los otros datos del teclado se transmiten a través del canal **BASIC**. Ambos parámetros pueden desactivarse o ajustarse a cualquier canal del 1 al 16.

Presione el botón del LCD **BASIC** o **LEFT/2** de acuerdo con el canal que desee ajustar, y emplee entonces el dial de datos o los botones [+]/[-] para ajustar el canal como sea necesario.

● Recepción MIDI

La CVP-79/69/59 siempre recibe datos MIDI en el modo de “timbres múltiples”. Este es un modo en el que las voces de la Clavinova pueden controlarse independientemente en números de canal MIDI distintos (1 a 16) mediante un dispositivo MIDI externo.

NOTA

- Los ajustes del canal de transmisión se retienen en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario el canal de transmisión de ajuste de fábrica [BASIC] es el 1 y el ajuste de fábrica del canal de transmisión de [LEFT/2] es OFF (desactivado).

■ **Activación/desactivación del control local**

“Control local” se refiere a que normalmente, el teclado de la Clavinova controla su generador de tonos interno, permitiendo que las voces internas sean reproducidas directamente desde el teclado. Esta situación es “activación de control local” ya que el generador de tonos interno es controlado localmente por su propio teclado.

Sin embargo, el control local puede desactivarse, de forma que el teclado de la Clavinova no interprete las voces internas, pero la información MIDI apropiada siga transmitiéndose vía el conector MIDI OUT cuando se toquen notas en el teclado. Al mismo tiempo, el generador de tonos interno responde a la información MIDI recibida vía el conector MIDI IN. Esto significa que mientras un secuenciador MIDI externo, por ejemplo, interpreta las voces internas de la Clavinova, un generador de tonos externo puede tocarse desde el teclado de la Clavinova.

Presione el botón del LCD **LOCAL** para activar y desactivar alternadamente el control local.

NOTA

- El ajuste del control local (Local) se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario el ajuste de fábrica es el control activado.

■ **Reloj**

Esta función determina si la sincronización del acompañamiento automático o de grabación/reproducción de canciones de la Clavinova serán controladas por el propio reloj interno de la Clavinova o una señal de reloj MIDI externo recibida desde el equipo externo conectado al conector MIDI IN.

Presione el botón del LCD **CLOCK** para seleccionar alternadamente el modo de reloj EXT. (externo) o INT. (interno).

NOTAS

- El ajuste del reloj (Clock) se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario el ajuste de fábrica es INT.
- Si el modo de reloj se ajusta a EXT. y no se recibe una señal de reloj MIDI desde una fuente exterior, el ritmo, ABC y otras funciones que dependen del reloj no operarán.

MIDI 2

La página de la función “MIDI 2” contiene los ajustes de MIDI FILTER que pueden usarse para activar y desactivar la transmisión y recepción de ciertos tipos de datos MIDI.



■ Programa

Normalmente, la Clavinova responde a los números de cambio de programa MIDI recibidos desde un teclado externo u otro dispositivo MIDI, causando la selección de la voz de timbres múltiples numerada correspondientemente en el canal que corresponde (la voz del teclado no cambia). La Clavinova normalmente también envía un número de cambio de programa MIDI siempre que se selecciona una de sus voces, causando la selección de la voz o programa numerados correspondientemente en el dispositivo MIDI externo si el dispositivo se ha ajustado para recibir y responder a los números de cambio de programa MIDI.

Esta función hace posible cancelar la recepción y transmisión de número de cambio de programa de forma que las voces puedan seleccionarse en la Clavinova sin afectar el dispositivo MIDI externo.

Presione el botón del LCD **PROGRAM** para activar y desactivar alternadamente la recepción y transmisión de número de cambio de programa (SEND y RECEIVE).

■ Control

Normalmente, la Clavinova responde a los datos de cambio de control MIDI recibidos desde un dispositivo o teclado MIDI externo, causando que la voz de timbres múltiples correspondiente se vea afectada por el pedal y otros ajustes de "control" recibidos desde el dispositivo controlador (la voz del teclado no queda afectada). La Clavinova también transmite la información de cambio de control MIDI cuando se opera uno de sus pedales.

Esta función hace posible cancelar la recepción y transmisión de datos de cambio de control si no desea que las voces de la Clavinova se vean afectadas por los datos de cambio de control recibidos desde un dispositivo externo o viceversa.

Presione el botón del LCD **CONTROL** para activar y desactivar alternadamente la recepción y la transmisión de datos de cambio de control (SEND y RECEIVE).

■ Inicio/parada

Normalmente, la Clavinova responde a los comandos de inicio y para MIDI recibidos desde un teclado o dispositivo MIDI exterior, causando que las funciones del acompañamiento automático o grabación/reproducción de canción se inicien o paren del mismo modo que con el botón [START/STOP] del panel. La Clavinova también transmite comandos de inicio y parada MIDI cuando se operan las funciones correspondientes.

Esta función hace posible cancelar la recepción y transmisión de comando de inicio/parada si no desea que la Clavinova quede afectada por los comandos de inicio/parada recibidos desde el dispositivo externo o viceversa.

Presione el botón del LCD **START/STOP** para activar y desactivar alternadamente la recepción y la transmisión de comandos de inicio/parada (SEND y RECEIVE).

NOTA

- El ajuste del programa (Program) se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario el ajuste de fábrica es SEND&RECEIVE.

NOTA

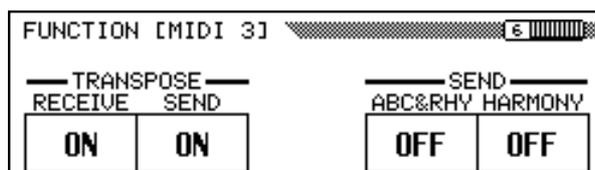
- El ajuste del Control se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario el ajuste de fábrica es SEND&RECEIVE.

NOTA

- El ajuste del inicio/parada (Start/Stop) se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario el ajuste de fábrica es SEND&RECEIVE.

MIDI 3

La página de la función MIDI 3 contiene los parámetros TRANSPOSE Y SEND que determinan si los datos de las notas MIDI quedarán afectados por el ajuste Transposición (página 91), y si los datos del ABC, ritmo, y armonía se transmitirán a través del terminal MIDI OUT.



■ Transposición

El parámetro **RECEIVE** determina si el tono de las notas MIDI recibidas por la Clavinova quedará afectado por el ajuste de la función de transposición (vea la página 91), mientras que el parámetro **SEND** determina si el tono de las notas MIDI transmitidas por la Clavinova quedará afectado por el ajuste de la función de transposición.

Presione el botón del LCD **RECEIVE** o **SEND** para activar y desactivar alternadamente la transposición de los datos MIDI recibidos o transmitidos.

NOTAS

- El número de nota actual recibido o transmitido no queda afectado. La transposición se produce mediante los datos de afinación aproximada RPN de cambio de control MIDI.
- Los ajustes de transposición (Transpose) MIDI se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario el parámetro RECEIVE está activado y el parámetro SEND está desactivado.

■ Transmisión

Estos parámetros determinan si los datos MIDI correspondientes a la reproducción de ABC/ritmo y armonía se transmiten a través del terminal MIDI OUT. Presione el botón **ABC&RHY** o **HARMONY** para activar y activar o desactivar alternadamente la transmisión de los datos correspondientes (canal 9-16/6-8). Cuando se activa, los datos de ABC y del ritmo se transmitirán por los canales 9 a 16 MIDI, y los datos de armonía se transmitirán por los canales 6 al 8.

NOTAS

- Los ajustes de transmisión (Send) se retiene en la memoria aunque se desconecte la alimentación si el parámetro MIDI de la página BACKUP está activado (página 107), de lo contrario ambos parámetros estarán desactivados.
- Si intenta transmitir datos de ABC/ritmo o armonía a través de MIDI, será una buena idea ajustar los canales BASIC y LEFT/2 (página 94) a canales distintos que los usados para los datos de ABC/ritmo (9 - 16) y armonía (6 - 8) para evitar problemas de conflictos de datos.
- Si uno de estos parámetros está activado, los datos de ABC/ritmo y/o armonía se transmitirán aunque el canal de transmisión BASIC esté desactivado.

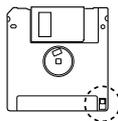
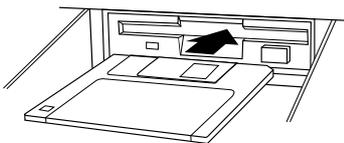
Formato

La página **FORMAT** proporciona acceso a la función de formatear discos que permite “formatear” nuevos discos o discos formateados con otro equipo para poderlos usar en la Clavinova.

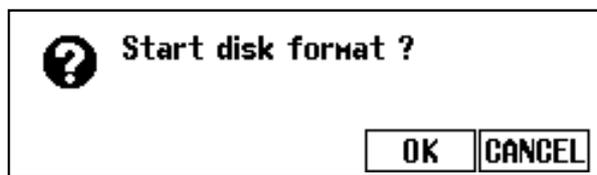
La Clavinova usa solamente discos flexibles 2DD o 2HD de 3,5". Le recomendamos que use discos Yamaha. Antes de poder usar un disco nuevo para la grabación, el disco deberá “formatearse” para que la Clavinova pueda reconocerlo y escribir correctamente los datos musicales en él.

1 Inserte el disco a ser formateado

Inserte un disco nuevo en blanco. Asegúrese de que la lengüeta de protección de escritura del disco está ajustada en posición de “escritura” (lengüeta cerrada) e inserte el disco nuevo en la unidad de discos con la puerta deslizante encarada hacia la ranura de la unidad de discos y el lado de la etiqueta hacia arriba. El disco deberá emitir un sonido seco al introducirse en su lugar, y la lámpara de la unidad de discos deberá encenderse brevemente. La visualización “**Start disk format?**” aparecerá automáticamente si se inserta un disco sin formatear. Presione el botón del LCD **OK** para formatear el disco, o el botón del LCD **CANCEL** para abortar.



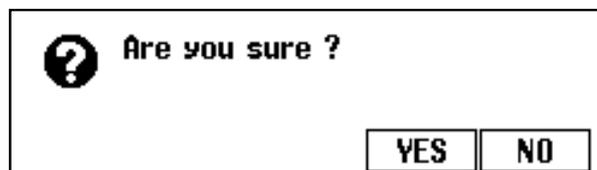
Lengüeta de protección contra escritura cerrada (desbloqueada - escritura permitida)



2 Confirme e inicie la operación de formateado

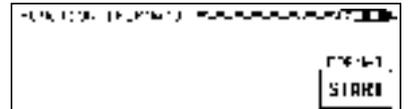
Cuando aparezca “**Are you sure?**” (está usted seguro) en el visualizador, presione el botón del LCD **YES** para confirmar y continuar, o el botón del LCD **NO** para cancelar la operación. Este paso adicional de confirmación es necesario porque el formateado borra por completo todos los datos que puedan existir en el disco; asegúrese de que el disco que desea formatear no contenga datos importantes.

El formateado se iniciará en el momento en que usted seleccione “**YES**”. El progreso de la operación de formatear se indicará en el visualizador mediante una gráfica de barras. Cuando el formateado se complete, podrá seguir adelante y grabar usando la función de grabación de canciones, usar la función de copia de canciones para copiar canciones, o almacenar otros datos en el disco.



NOTAS

- Si accede a la página de la función **FORMAT** a través de los botones **[FUNCTION]** y **PAGE** (es decir, si desea formatear el disco que ya está insertado), presione el botón del LCD **START** antes de proceder con el paso 2 siguiente.

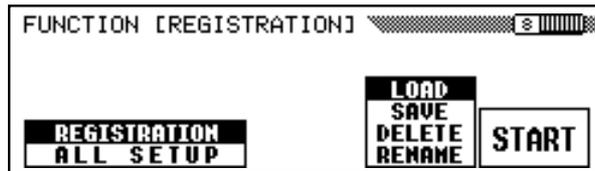


- “**Protected disk!**” aparecerá si se ha cargado en la unidad de discos un disco protegido (**DOC**, etc.) que no puede formatearse.
- El aviso de “**No disk!**” aparecerá si intenta si intenta ejecutar una operación de formatear sin haber insertado ningún disco en la unidad de discos.
- Los discos **2DD** se formatean a **720 KB**, mientras que los discos **2HD** se formatean a **1,44 MB**.
- El modo de grabación o reproducción de canción se desactivará si se ejecuta la operación **FORMAT** mientras está activado.

Registro

La página de la función REGISTRATION proporciona acceso a las operaciones de registros de la Clavinova y a todas las operaciones de discos de archivos: almacenamiento, carga, borrado y cambio de nombre.

Antes de seleccionar la función de registro, asegúrese de que el disco que desea utilizar para esta operación este insertado en la unidad de discos, y que los modos de grabación o reproducción de canciones no estén activados.



1 Seleccione un tipo de archivo

Emplee uno de los dos primeros botones del LCD para seleccionar **REGISTRATION** o **ALL SETUP**, de acuerdo con el tipo de archivo que desee almacenar, cargar, borrar o cambiar de nombre.

Registration	Un archivo de registro contiene todos los datos en las 25 ó 15 memorias de registros.
AllSetup	Un archivo de todos los ajustes que contiene todos los datos de los ajustes del panel de la lista de la página 122, incluyendo los datos de registros.

NOTA

- La función de registro no puede utilizarse cuando el modo de grabación o reproducción de canciones está activado; Aparecerá la visualización de advertencia "Button not valid!" (el botón no es válido).

NOTA

- Vea la página 58 para encontrar la lista de los datos contenidos en la memoria de registros.

2 Seleccione una operación de archivo

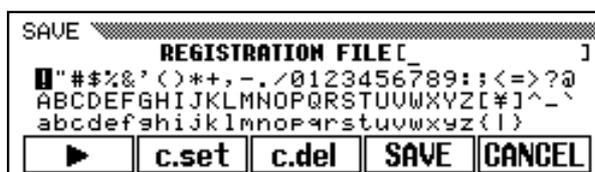
Emplee el cuarto botón del LCD para seleccionar la operación de **LOAD**, **SAVE**, **DELETE** o **RENAME**.

3 Presione START

Presione el botón del LCD **START** para empezar la operación seleccionada, y proceda entonces de acuerdo con la operación seleccionada como se describe abajo:

■ Almacenamiento (SAVE)

Si usted ha seleccionado **SAVE**, aparecerá la visualización de introducción del nombre y usted deberá introducir un nombre para el archivo que se debe almacenar.

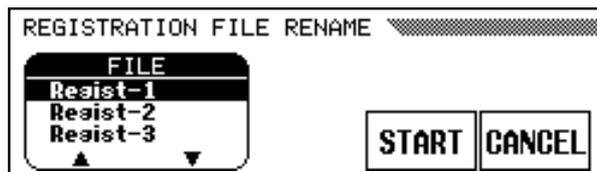


Aparecerá un nombre “vacío” en la esquina superior derecha del visualizador. Emplee el botón del LCD ► para situar el cursor de la línea de subrayado donde usted desee introducir un carácter (los nombres de archivo podrán constar de hasta 12 caracteres de longitud). Emplee el dial de datos y/o los botones [+]/[-] para seleccionar el carácter que desee introducir desde la lista del centro del visualizador, y presione el botón del LCD **c.set** para introducir el carácter en la posición actual del cursor. Repita este procedimiento hasta completar el nombre. El botón del LCD **c.del** podrá usarse para retroceder un espacio y borrar un carácter.

Cuando haya completado el nombre, presione el botón LCD **SAVE** para almacenar el archivo con el nombre que se acaba de introducir, o **CANCEL** para abortar.

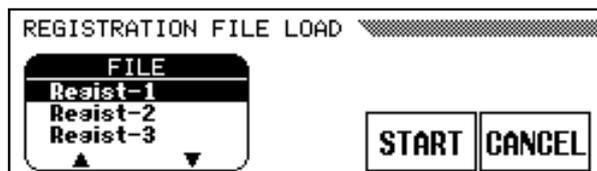
Si introduce un nombre que ya existe en el disco, aparecerá el aviso “**Same name! Overwrite?**”. En este caso, presione **OK** si desea sobrescribir el archivo original con este nuevo archivo, o **CANCEL** para abortar la operación de almacenamiento.

■ Cambio de nombre (RENAME).....



Si selecciona **RENAME**, emplee primero los botones del LCD ▲ y ▼ **FILE** para seleccionar el archivo que desee cambiar de nombre, y presione entonces el botón del LCD **START** para pasar a la visualización de introducción del nombre. Introduzca un nuevo archivo del mismo modo que el descrito para la operación **SAVE** anteriormente, y presione entonces el botón del LCD **OK** para cambiar el nombre del archivo por el que acaba de introducir, o presione **CANCEL** para abortar la operación. Si introduce un nombre que ya existe en el disco, aparecerá el aviso “**Same name! Overwrite?**”. En este caso, presione **OK** si desea sobrescribir el archivo original por el archivo que ha cambiado de nombre, o presione **CANCEL** para abortar la operación de cambio de nombre.

■ Carga (LOAD).....



Si selecciona **LOAD**, emplee primero los botones del LCD ▲ y ▼ **FILE** para seleccionar el archivo que desee cargar, y presione entonces el botón del LCD **START**. Cuando aparezca la indicación de confirmación “**Are you sure?**”, presione **YES** para cargar el archivo, o **NO** para cancelar la operación.

■ Borrado (DELETE).....



Si selecciona **DELETE**, emplee primero los botones del LCD ▲ y ▼ **FILE** para seleccionar el archivo que desee borrar, y presione entonces el botón del LCD **START**. Cuando aparezca la indicación de confirmación “**Are you sure?**”, presione **YES** para borrar el archivo, o **NO** para cancelar la operación.

Transformación

La página de la función **TRANSFORM** permite convertir los archivos de datos de interpretaciones de la CVP-79A/69/69A/59S (es decir, canciones) al formato de interpretación de la CVP para poder reproducir los datos en otros modelos de Clavinova, o al formato 1 de piano o formato 2 de piano Yamaha para poder reproducir los datos en Disklaviers Yamaha.

Asegúrese de que sólo se haya insertado en la unidad de discos el disco (sólo pueden usarse discos del tipo 2DD para esta operación) que contenga la canción que desee convertir, y que el modo de grabación de canciones no esté activado. Entonces, seleccione la función de transformación.



Los formatos disponibles son compatibles con los siguientes modelos de Disklavier y Clavinova:

CVPPERFORMANCE	CVP-50/70/55/65/75/83S/85A/87A/89, CLP-705, DOM-30, DOU-10
PIANOFORMAT1	Serie MX80 Disklavier Grand MX100 MarkII. Disklavier Grand MarkII
PIANOFORMAT2	MX100A. MX100B.

Los datos convertidos se almacenarán automáticamente en un número de canción libre y recibirán un nombre de acuerdo con el tipo de conversión seleccionado.

CVPPERFORMANCE	“C)XXXXXX”, donde “XXXXXX” es el nombre de la canción original.
PIANOFORMAT1/2	“P)XXXXXX”, donde “XXXXXX” es el nombre de la canción original.

1 Seleccione el tipo de conversión.....

Emplee cualquiera de los dos primeros botones del LCD para seleccionar el formato de destino del archivo: **CUP PERFORMANCE**, **PIANO FORMAT 1**, o **PIANO FORMAT 2**.

NOTAS

- Para esta operación sólo podrán usarse discos del tipo 2DD. Si se usa un disco 2HD, aparecerá la visualización de advertencia “2HD disk is not valid! Please copy to 2DD disk.” En este caso, copie primero la canción que desee convertir a un disco 2DD (vea “Copia de canciones” más abajo), e intente entonces la conversión otra vez.
- Esta función no puede usarse cuando el modo de grabación de canciones está activado; aparecerá la visualización de advertencia “Button not valid!” (el botón no es válido).
- Sólo pueden convertirse los datos en disco grabados con la CVP-79A/69/69A/59S (los datos de la memoria interna de la Clavinova no pueden convertirse hasta que no se almacenan en un disco).
- Los datos copiados desde el disco de la colección de discos orquestales (página 103) no puede convertirse.
- Si los datos convertidos a **PIANO FORMAT 1/2** se reproducen en la Clavinova, las pistas 1 y 2 no sonarán.
- Las funciones de grabación o edición no pueden ejecutarse en una canción convertida.

NOTA

- Los datos originales de antes de la conversión quedarán utilizables incluso después de haber ejecutado la conversión.

2 Seleccione el número de canción a convertirse

Emplee el botón del LCD **SONG**, o el dial de datos o botones [+]/[-], para seleccionar el número de canción a convertirse.

3 Inicie la conversión

Presione el botón del LCD **TRANSFORM** para empezar el proceso de conversión.

Cuando termina el proceso de la conversión, aparecerá el mensaje "**Completed! SONG No. XX**" para informarle el SONG No. en el que se han almacenado los datos.

Copia

Los datos de canciones pueden "respaldarse" copiándolos en un número de canción nuevo o en un disco diferente como sigue:

(Asegúrese de que el modo de grabación de canciones no esté activado antes de seguir.)



1 Inserte un disco, seleccione la función de copia y seleccione el tipo de operación de copia

Inserte el disco que contiene la canción que usted desea copiar, seleccione la función de copia, y use los dos primeros botones del LCD para seleccionar "**DISK 1 - 1**" para copiar a una canción distinta dentro del mismo disco, o "**DISK 1 - 2**" para copiar a un disco distinto.

2 Seleccione la canción de la fuente

Emplee el botón del LCD **SONG->** para seleccionar la canción que desea copiar. El dial de datos o los botones [-]/[+] también podrán usarse una vez se ha seleccionado el parámetro **SONG->**.

3 Seleccione la canción de destino

Este paso es sólo para el copiado del tipo DISK 1 - 1. Si usted ha seleccionado el copiado del tipo DISK 1 - 2, salte este paso y siga con el paso **4** siguiente.

Use el botón **SONG** para seleccionar el número de canción que desea copiar (es decir, número de canción de destino). El dial de datos o los botones [-]/[+] también podrán usarse una vez se ha seleccionado el parámetro **SONG**. Si selecciona un número de canción que ya contiene datos, los datos serán sobrescritos por los datos de canción nuevos. Si la canción de destino está en el mismo disco y ya contiene datos, aparecerá el nombre del archivo de la canción en la esquina superior derecha del visualizador.

NOTAS

- La función de copia de canciones no puede usarse cuando el modo de grabación de canciones está activado; aparecerá la visualización de advertencia "Button not valid!" (el botón no es válido).
- Si la memoria interna de la Clavinova contiene datos de canciones, el modo "CVP-DISK" se seleccionará automáticamente para copiar los datos de la memoria interna en un disco (vea "Copiado de datos grabados sin un disco" de abajo y el modo de copiado "DISK 1 - 1" o "DISK 1 - 2" no podrá seleccionarse. En este caso, copie primero los datos de la memoria interna a un disco, si desea conservar los datos, y borre los datos de la memoria interna usando la función de borrado de canciones (página 104). Luego, intente de nuevo la operación de copiado "DISK 1 - 1" o "DISK 1 - 2".
- Al usar esta función, sólo se copiarán los datos grabados en la CVP-79A/69/69A/59S y datos de ritmos y de discos de la colección de discos orquestales.
- Los datos no pueden copiarse a discos de la colección de discos orquestales, discos Disklavier, ni discos protegidos contra escritura.

4 Inicie la copia

Presione el botón del LCD **COPY** para empezar la operación de copia actual. Si está copiando al mismo disco, aparecerá la indicación de confirmación **“Are you sure?”**. Presione el botón del LCD **OK** para continuar, o **NO** para cancelar la operación.

Si escoge copiar en un disco diferente, aparecerá la visualización de **“No. of disk exchanges”** para informarle de las veces que deberá intercambiarse el disco, porque tendrá que intercambiar los discos de la fuente y del destino varias veces si la canción que está copiando es larga y complicada. Presione **OK** para continuar, o **CANCEL** para abortar. Si presiona **OK**, la Clavinova le pedirá que inserte los discos de la fuente y de destino como sea necesario. Inserte de forma consecuyente los discos de la fuente y de destino.

INSERTDISK1	Inserte el disco de la fuente.
INSERTDISK2	Inserte el disco de destino.

La primera vez que se inserte el disco de destino, aparecerá la visualización de **“Please select destination song No.”**. Emplee los botones del LCD **▲▼ SONG**, o el dial de datos o botones **[+]/[-]**, para seleccionar el número de la canción de destino. Si la canción de destino ya contiene datos, aparecerá el nombre del archivo de la canción junto con el número de canción, y los datos se sobrescribirán quedando los nuevos datos de la canción. Presione **OK** para ejecutar la operación de copiado, o **CANCEL** para abortar.

Mientras los datos se están copiando, el número de veces que deberá cambiarse el disco para completar la operación de copiado se mostrará en el visualizador.

● **Copiado de los discos de la colección de discos orquestales (solamente las partes [ORCH/3-10TR] y [RHYTHM])**

Todos los datos de los discos orquestales excepto las partes de la mano derecha y de la mano izquierda pueden copiarse en un disco separado siguiendo el procedimiento de copiado estándar de DISK 1 – 2 descrito anteriormente. Sin embargo, los datos copiados no pueden copiarse una segunda vez a otro disco.

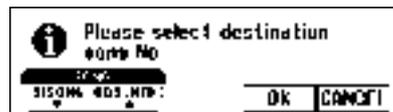
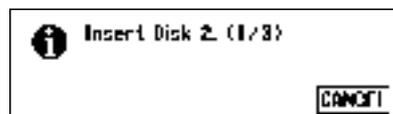
● **Copiado de datos grabados sin un disco**

Si ha usado la función de grabadora de canciones para grabar datos sin cargar primero un disco: inserte un disco formateado, seleccione la función de copia de canción y seleccione entonces el número de canción de destino y copie como se describe anteriormente. El modo de copia **“CUP – DISK”** se seleccionará automáticamente y la **“CUP”** se seleccionará como la canción de fuente cuando la memoria interna contenga datos de canción.



NOTA

- La operación de copia no es eficaz si se seleccionan los mismos números de canción que los de la canción de fuente y canción de destino en el tipo DISK1. En este caso, aparecerá la advertencia de “Button not valid!”.



NOTAS

- La función de repetición de frases (página 69) no puede usarse en una canción DOC copiada.
- Las pistas 1 y 2 de una canción DOC copiada podrán grabarse, pero las pistas 3 a 16 no podrán grabarse.

NOTA

- Los modos de copia “DISK 1 – 1” y “DISK 1 – 2” no pueden seleccionarse cuando la memoria interna contenga datos de canción.

Borrado de canción

Usted puede borrar cualquier canción de un disco cargado como sigue:
(Asegúrese de que el modo de grabación de canciones no esté activado antes de seguir.)



1 Inserte un disco y seleccione la función de borrado

Inserte el disco que contiene la canción que usted desea borrar, y seleccione entonces la función de borrado de canción.

2 Seleccione la canción a borrar

Use los botones **SONG** ▲ y ▼ para seleccionar el número de canción que desea borrar. El dial de datos o los botones [+]/[-] también podrán usarse. Es posible también borrar datos de canción de la memoria interna: seleccione “**CUP**” en lugar del número de una canción. (Aparecerá “**CVP**” y podrá seleccionarse sólo cuando la memoria interna contenga datos.)

3 Confirme y ejecute la operación de borrado

Presione el botón del LCD **DELETE**; aparecerá “**Are you sure?**” (está usted seguro) en el visualizador. Presione el botón del LCD **YES** para borrar inmediatamente la canción seleccionada, o el botón del LCD **NO** si desea cancelar la operación.

NOTAS

- La función de borrado de canciones no puede usarse cuando el modo de grabación de canciones está activado; aparecerá la visualización de advertencia “**Button not valid!**” (el botón no es válido).
- Usando esta función sólo pueden borrarse los datos de canción grabados en la CVP-79A/69/69A/59S.
- Los datos no pueden borrarse de discos protegidos contra escritura.

Microafinación

La característica de microafinación hace posible afinar individualmente cada tecla del teclado de la Clavinova para poderlas adaptar a distintas normas de afinación. El tono de cada tecla puede aumentarse o reducirse en un máximo de 100 centésimas (aproximadamente) desde el tono estándar.



1 Seleccione la función de microafinación

2 Seleccione una clave

Seleccione la clave que desee afinar presionando la tecla del teclado. La clave seleccionada aparecerá en el visualizador.

3 Afine

Emplee los botones **TUNE ▲** y **▼** para afinar la tecla seleccionada como sea necesario. El dial de datos o los botones **[+]/[-]** también podrán usarse. Podrá tocar la tecla que esté afinando para comprobar el sonido durante esta operación. El margen de afinación máxima es de ± 100 centésimas (100 centésimas = un semitono). La afinación normal (± 0 centésimas) de la tecla seleccionada podrá activarse instantáneamente presionando al mismo tiempo los botones **TUNE ▲** y **▼**.

4 Repita como sea necesario

Repita los pasos 2 y 3 hasta que se hayan afinado todas las teclas requeridas.



- Los ajustes de microafinación se retienen en la memoria incluso cuando se desconecta la alimentación si el parámetro **TUNE/MICRO TUNING** de la página **BACKUP** está activado (página 107), de lo contrario, todas las teclas se ajustan a "0".

■ Operaciones de discos: Almacenamiento, carga, cambio de nombre, y borrado de archivos de microafinación

Asegúrese de que el disco que usted desee usar para esta operación esté insertado en la unidad de discos, y que los modos de grabación y de reproducción de canciones no estén activados antes de seguir.



1 Seleccione una operación de archivo

Emplee el cuarto botón del LCD para seleccionar la operación de **LOAD**, **SAVE**, **DELETE** o **RENAME**.

2 Presione **START**

Presione el botón del LCD **START** para empezar la operación seleccionada, y proceda entonces de acuerdo con la operación seleccionada como se describe abajo:



- Las operaciones de disco de microafinación no podrán usarse cuando el modo de grabación o reproducción estén activados; aparecerá la visualización de advertencia "Button not valid!" (el botón no es válido).

■ Almacenamiento (SAVE).....

Si usted ha seleccionado **SAVE**, aparecerá la visualización de introducción del nombre y usted deberá introducir un nombre para el archivo que se debe almacenar.

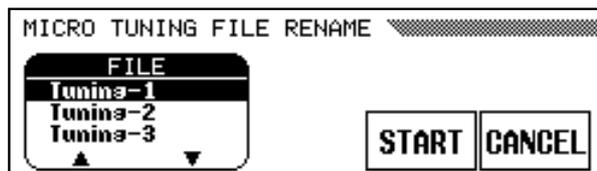


Aparecerá un nombre “vacío” en la esquina superior derecha del visualizador. Emplee el botón del LCD ► para situar el cursor de la línea de subrayado donde usted desee introducir un carácter (los nombres de archivo podrán constar de hasta 12 caracteres de longitud). Emplee el dial de datos y/o los botones [+]/[-] para seleccionar el carácter que desee introducir desde la lista del centro del visualizador, y presione el botón del LCD **c.set** para introducir el carácter en la posición actual del cursor. Repita este procedimiento hasta completar el nombre. El botón del LCD **c.del** podrá usarse para retroceder un espacio y borrar un carácter.

Cuando haya completado el nombre, presione el botón LCD **SAVE** para almacenar el archivo con el nombre que se acaba de introducir, o **CANCEL** para abortar.

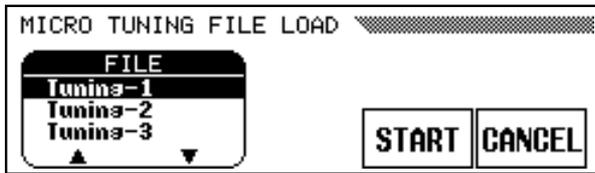
Si introduce un nombre que ya existe en el disco, aparecerá el aviso “**Same name! Overwrite?**”. En este caso, presione **OK** si desea sobrescribir el archivo original con este nuevo archivo, o **CANCEL** para abortar la operación de almacenamiento.

■ Cambio de nombre (RENAME).....



Si selecciona **RENAME**, emplee primero los botones del LCD ▲ y ▼ **FILE** para seleccionar el archivo que desee cambiar de nombre, y presione entonces el botón del LCD **START** para pasar a la visualización de introducción del nombre. Introduzca un nuevo nombre archivo del mismo modo que el descrito para la operación **SAVE** anteriormente, y presione entonces el botón del LCD **OK** para cambiar el nombre del archivo por el que acaba de introducir, o presione **CANCEL** para abortar la operación. Si introduce un nombre que ya existe en el disco, aparecerá el aviso “**Same name! Overwrite?**”. En este caso, presione **OK** si desea sobrescribir el archivo original por el archivo que ha cambiado de nombre, o presione **CANCEL** para abortar la operación de cambio de nombre.

■ **Carga (LOAD)**.....



Si selecciona **LOAD**, emplee primero los botones del LCD ▲ y ▼ **FILE** para seleccionar el archivo que desee cargar, y presione entonces el botón del LCD **START**. Cuando aparezca la indicación de confirmación “**Are you sure?**”, presione **YES** para cargar el archivo, o **NO** para cancelar la operación.

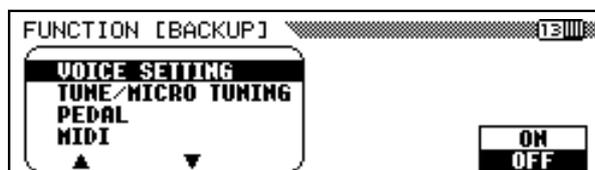
■ **Borrado (DELETE)**.....



Si selecciona **DELETE**, emplee primero los botones del LCD ▲ y ▼ **FILE** para seleccionar el archivo que desee borrar, y presione entonces el botón del LCD **START**. Cuando aparezca la indicación de confirmación “**Are you sure?**”, presione **YES** para borrar el archivo, o **NO** para cancelar la operación.

Respaldo

Esta función permite respaldar diversos ajustes de parámetros para activarlos y desactivarlos cuando sea necesario. Para activar o desactivar el respaldo para un grupo de parámetros, emplee los botones del LCD ▲ y ▼, el dial de datos, o los botones [+]/[-] con el fin de seleccionar el grupo de parámetros (vea la lista de abajo), u emplee luego el botón del LCD **ON/OFF** para activar o desactivar el grupo de parámetros seleccionado. Aparecerá un asterisco (“*”) antes del nombre de un grupo de parámetros cuando el respaldo está activado.



- VOICE SETTING
- TUNE/MICRO TUNING
- PEDAL
- MIDI
- STYLE SETTING
- ABC MODE
- SONG SETTING
- REGISTRATION
- POPUP & ALERT

* Vea la página 122 para encontrar la lista de parámetros contenidos en cada grupo de parámetros.

Los parámetros que están respaldados se retendrá en la memoria durante aproximadamente una semana si no se conecta la alimentación de la Clavinova durante este período. Todos los parámetros se repondrá a sus ajustes de fábrica si la alimentación sigue desconectada durante más de aproximadamente una semana. Para asegurar que sus ajustes respaldados se mantienen, conecte la alimentación durante algunos minutos por lo menos una vez a la semana.

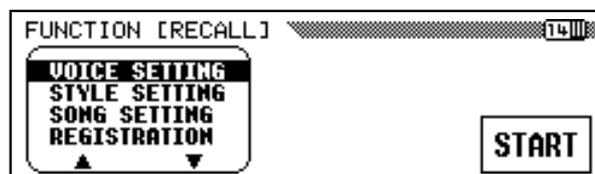
NOTAS

- Los ajustes de fábrica para la función **BACKUP** son **ABC MODE**, **REGISTRATION** y **POPUP & ALERT** activados, y los otros grupos de parámetros desactivados.
- Los ajustes del contraste del LCD, del idioma de ayuda y este ajuste de activación/desactivación de respaldo siempre están respaldados.

Activación (Recall)

Esta función puede usarse para activar los ajustes iniciales de fábrica para una gama de parámetros; de forma individual o todos a la vez.

Para activar un grupo de parámetros, emplee primero los botones del LCD ▲ y ▼, el dial de datos o los botones [+] / [-] para seleccionar el grupo de parámetros (vea la lista de abajo), y presione luego el botón del LCD **START**. Cuando aparezca la visualización de confirmación “**Are you sure?**”, presione **YES** para activar o **NO** para cancelar.



- VOICE SETTING
- STYLE SETTING
- SONG SETTING
- REGISTRATION
- MIDI
- ALL SETUP

* Vea la página 122 para encontrar la lista de parámetros contenidos en cada grupo de parámetros.

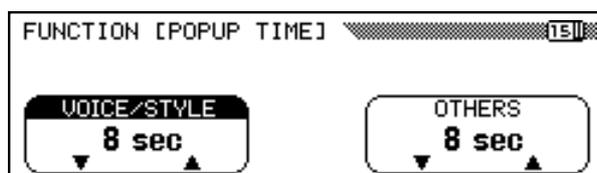
NOTA

- Los ajustes iniciales del contraste del LCD, del idioma de ayuda y los ajustes de arriba de activación/desactivación de respaldo no se activan con esta función. Estos y otros ajustes podrá reponerse a sus valores iniciales de fábrica conectando la alimentación mientras se mantiene presionada la tecla C7. Cuando lo haga, aparecerá el mensaje “Back up data erased y replaced by Factory data.” durante algunos segundos.

Tiempo de aparición instantánea

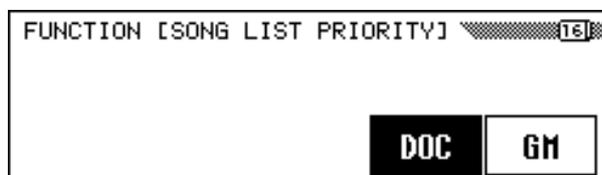
Ajuste la cantidad de tiempo que desee que las visualizaciones de aparición instantánea permanezcan en el visualizador antes de desaparecer. El tiempo de aparición instantánea de las visualizaciones de voces/estilos podrá ajustarse independientemente de las otras visualizaciones de aparición instantánea.

Emplee los botones del LCD [▲] y [▼] de **VOICE/STYLE** u **OTHERS** para ajustar el tiempo de aparición instantánea entre 1 y 20 segundos, como sea necesario. El dial de datos y los botones [+]/[-] también podrán usarse después de haber seleccionado el parámetro deseado. El tiempo de aparición instantánea de ajuste de fábrica (8 segundos) para cualquier parámetro podrá activarse presionando simultáneamente los botones del LCD ▲ y ▼ correspondientes.



Prioridad de la lista de canciones

Esta función determina si un archivo GM (General MIDI)/SMF o DOC (de discos orquestales) del mismo nombre tendrá prioridad y podrá usarse para la reproducción cuando se encuentra en el mismo disco. Emplee el botón del LCD correspondiente para seleccionar **GM** o **DOC** (ajuste de fábrica), como sea necesario.



Sonido de aviso

Esta función permite seleccionar una de las seis “voces de aviso” que suenan cuando se comete un error, y ajustar el volumen del aviso.

Emplee los botones del LCD ▲ y ▼ de **VOICE** para seleccionar la voz de aviso. El dial de datos y los botones [+]/[-] también podrán usarse una vez se ha seleccionado el parámetro **VOICE**. Presione el botón del LCD **VOLUME** para seleccionar el parámetro de volumen y emplee dial de datos y los botones [+]/[-] para ajustar el volumen deseado. El margen de volumen es de “0” (sin sonido de aviso) a “100” (volumen máximo). El nivel de volumen de ajuste de fábrica (“50”) podrá activarse instantáneamente presionando simultáneamente los botones [+] y [-] mientras el parámetro **VOLUME** está seleccionado.



NOTA

- La voz de advertencia de ajuste de fábrica “Steel Drums” y la voz de advertencia sonarán automáticamente cuando cambie la voz de advertencia.

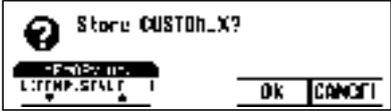
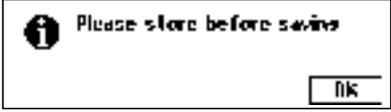
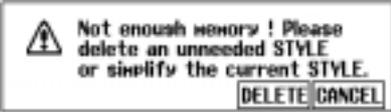
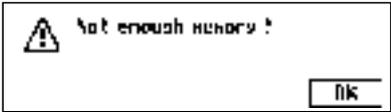
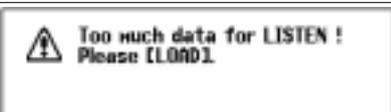
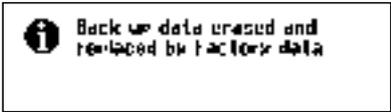


Mensajes

 No disk !	Este mensaje aparecerá cuando se presione un botón de función relacionado con discos (ej. [PLAY]) y no haya ningún disco en la unidad de discos. Ponga el disco adecuado en la unidad de discos y vuelva a realizar el procedimiento.
 No songs !	Este mensaje aparecerá cuando cambie el nombre o copie los datos de canción original para avisarle en el caso de que no haya datos de canción en el número de canción seleccionado, o en el disco. Vuelva a seleccionar una canción que contenga datos, o ponga un disco con datos de canción en la unidad de discos flexibles.
 No file !	Este mensaje aparecerá cuando no haya datos de la memoria de registros, microafinación, o datos relacionados, que no sean datos de canción, en el disco actualmente insertado al intentar realizar una operación relacionada con archivos. Inserte un disco con los datos adecuados y vuelva a efectuar el procedimiento.
 Start disk format ? <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	Este mensaje aparecerá cuando se ha introducido en la unidad de discos un disco nuevo o un disco formateado en una unidad que no es la Clavinova. Presione OK si desea formatear el disco. Presione CANCEL si desea abortar el proceso de formateado.
 Protected disk !	El disco actual está protegido contra escritura y no puede ser escrito. Inserte un disco que no esté protegido contra escritura y realice de nuevo el procedimiento.
 Protected songs !	Usted ha intentado editar o grabar encima de una canción realizada en otro sistema (por ejemplo, un secuenciador de computadora, etc.). Los datos de canción creados en otros sistemas no pueden editarse ni grabarse. Sin embargo, podrá editar o grabar encima de cualquier canción que usted haya grabado en la CVP-79A/69/69A/59S.
 Button not valid !	Se ha presionado un botón que no tiene una función en el modo actual. (Ej., se ha presionado el botón [GUIDE] cuando el modo de reproducción de canciones no está activado.)
 Clean the disk head ! <input type="button" value="OK"/>	Las cabezas de la unidad de discos están sucias y deben limpiarse. Limpie las cabezas con un limpiador de cabezas de discos flexibles disponible en las tiendas del ramo.
 Disk read/write error ! <input type="button" value="OK"/>	Ha ocurrido un error durante la escritura o lectura de un disco. Intente de nuevo la operación; si el error ocurre otra vez, es posible que el disco o la unidad de discos estén defectuosos. Si se ha estado utilizando la unidad de discos durante bastante tiempo, es posible que las cabezas estén sucias. Limpie las cabezas con un limpiador de cabezas de discos flexibles disponible en las tiendas del ramo. Si el error persiste con un disco y no con otros, deberá considerarse que el disco está defectuoso y deberá tirarse. Si el error ocurre con todos los discos, es posible que la unidad de discos esté defectuosa. Consulte el asunto con un distribuidor de Yamaha.
 Completed !	La operación de discos (formateado, etc.) o los procedimientos de datos se han terminado.
 Don't remove the disk ! 0" 50. 100" ■■■■	El disco está actualmente siendo accedido y no debe expulsarse de la unidad de discos.
 Are you sure ? <input type="button" value="YES"/> <input type="button" value="NO"/>	Cuando se selecciona una operación como por ejemplo DELETE, este mensaje confirmará que usted realmente desea seguir con la operación. Presione YES para continuar o NO para abortar la operación.
 Disk full ! <input type="button" value="OK"/>	El disco actualmente cargado está lleno y no puede retener más datos. Borre los datos innecesarios del disco actual, utilice un disco que tenga más espacio disponible o emplee un disco nuevo. Si esto aparece durante la grabación de canciones (en cuyo caso no aparece "OK"), la grabación se detendrá y los datos grabados hasta este punto se almacenarán automáticamente.

 Too many files ! <input type="button" value="OK"/>	<p>Un disco sólo tiene cabida para 60 archivos para cada tipo de datos (canciones, estilos, registros, etc.). Si aparece este mensaje, inserte un disco nuevo o borre los archivos innecesarios del disco actual. (Los archivos de discos no pueden borrarse del disco.)</p>
 Same name! Overwrite ? <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Existe un archivo con el mismo nombre. Presione OK si desea sobrescribir el archivo original por los nuevos datos o presione CANCEL para abortar la operación.</p>
 No. of disk exchanges (?) <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Le informe el número de veces que deben intercambiarse los discos cuando se copia una canción a un disco distinto antes de que se inicie la operación de copiado de la canción.</p>
 Please select destination song No. <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Cuando se copia una canción desde el disco de origen a otro disco, este mensaje le solicitará que especifique el número de canción al que debe copiarse la canción en el disco de destino cuando se inserta la primera vez.</p>
 Insert Disk 1 (2/3) <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Inserte el disco de origen a copiarse en la operación de copia de canción a un disco diferente.</p>
 Insert Disk 2 (1/3) <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Inserte el disco de destino a copiarse en la operación de copia de canción a un disco diferente.</p>
 Save recorded data ? <input type="button" value="YES"/> <input type="button" value="NO"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Este mensaje aparecerá si se presiona el botón [EXIT] antes de almacenar los datos grabados en la función de secuencia de acordes (CHORD SEQUENCE).</p>
 Write edited data ? <input type="button" value="YES"/> <input type="button" value="NO"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>En el modo de edición inicial (INITIAL EDIT) de grabación de canciones, aparecerá este mensaje de confirmación si se presiona el botón [EXIT] antes de escribir los datos editados.</p>
 2DD disk not valid ! Please copy to 2DD disk. <input type="button" value="OK"/>	<p>Cuando se convierten datos al formato de interpretación de CVP o formato de piano, sólo pueden usarse discos flexibles 2DD. Este mensaje aparecerá si se usa un disco 2HD.</p>
 Completed ! SONG No.1	<p>Después de que los datos de canción se han convertido al formato de interpretación de CVP o formato de piano, aparecerá este mensaje para informarse el número de canción (SONG No.) en donde se almacenaron los datos.</p>
 CUSTOM STYLE Please select a source STYLE.	<p>Este mensaje aparece cuando se activa el modo de estilos del usuario (CUSTOM STYLE).</p>
 Clear STYLE ? <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Cuando se intenta cambiar el tempo en el modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE), aparecerá este mensaje de confirmación.</p>
 Clear SECTION ? <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Cuando intente cambiar el número de compases en el modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE), aparecerá este mensaje de confirmación.</p>
 Clear PART ? <input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="CANCEL"/>	<p>Este mensaje de confirmación aparecerá cuando el estilo de origen es un estilo preajustado o un estilo cargado desde el disco de archivos de estilos opcional, si graba nuevas partes en el modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE) antes de borrar los datos de las partes que no son R1 y R2.</p>

Mensajes

	<p>Este mensaje de confirmación aparecerá cuando se presiona el botón del LCD STORE en el modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE) o cuando se selecciona un estilo de fuente nuevo antes de almacenar los datos del estilo actual.</p>
	<p>Este mensaje de confirmación aparecerá si se presiona el botón [EXIT] en el modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE) antes de almacenar los datos del estilo actual.</p>
	<p>Este mensaje aparecerá si no puede realizarse la operación de llamada de sección (RECALL SECTION) del modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE) porque se ha cambiado la signatura del tiempo.</p>
	<p>Si los datos no se han almacenado en la memoria antes de almacenarlos en un disco en el modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE), aparecerá este mensaje para indicarle que almacene los datos en la memoria antes de seguir.</p>
	<p>Si no hay memoria suficiente para almacenar los datos en la operación de almacenamiento de estilo de usuario (CUSTOM STYLE), se visualiza este mensaje. Será necesario borrar un estilo o simplificar el estilo actual antes de almacenar el nuevo estilo.</p>
	<p>Aparece cuando se selecciona DELETE en el mensaje anterior.</p>
	<p>La memoria se ha llenado durante la grabación o edición en el modo de estilo de usuario (CUSTOM STYLE). Será necesario simplificar el estilo. Si esto aparece durante la grabación de canciones (en cuyo caso no aparece "OK"), la grabación se detendrá y los datos grabados hasta este punto se almacenarán automáticamente.</p>
	<p>Algunos archivos de estilos son demasiado grandes para que la función de audición (LISTEN) pueda manipularlos en el modo de carga de archivo de estilo (STYLE FILE LOAD). En este caso, los datos deberán cargarse en la memoria interna para poder ser reproducidos.</p>
	<p>Cuando intente efectuar LOAD para un archivo de discos y no hay memoria suficiente para retener el archivo especificado, se visualizará este mensaje. Será necesario borrar un estilo antes de cargar el estilo nuevo.</p>
	<p>Siempre que se use la Clavinova regularmente, los datos se retienen en la memoria. Este mensaje aparece cuando no se ha conectado la alimentación durante bastante tiempo (aproximadamente una semana). En este caso, todos los datos se inicializarán a los valores de ajuste de fábrica. Este mensaje también aparece cuando usted activa intencionalmente todos los datos de ajustes de fábrica conectando la alimentación mientras mantiene presionada la tecla C7 (vea la nota de la página 108).</p>
	<p>Se ha detectado un problema en el sistema del hardware durante la conexión de la alimentación. Para este problema, consulte a su distribuidor de Yamaha.</p>



Conectores

Aunque la Clavinova es un instrumento musical de contención propia que simplemente se enchufa en una salida de la red de CA quedando lista para ser tocada, también caracteriza un número de conectores para expansión del sistema.

■ Tomas AUX IN R y L/L+R

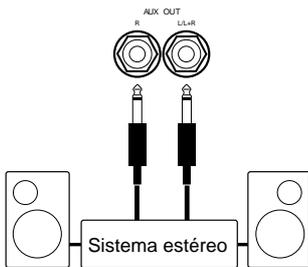


Estas tomas sirven principalmente para el uso con sintetizadores o módulos generadores de tonos externos. Por ejemplo, la salida del sintetizador/generador de tonos puede estar en las tomas **AUX IN**, permitiendo la reproducción del sonido del sintetizador/generador de tonos vía el amplificador y sistema de altavoces internos de la Clavinova. Para la entrada de señal monofónica (cuando el aparato conectado es monofónico), emplee sólo la toma L/L+R.

NOTA

- La señal de entrada de las tomas **AUX IN** se suministra a las tomas **AUX OUT**, pero no queda afectada por el control del volumen ni por el efecto de reverberación de la Clavinova.

■ Tomas AUX OUT R y L/L+R

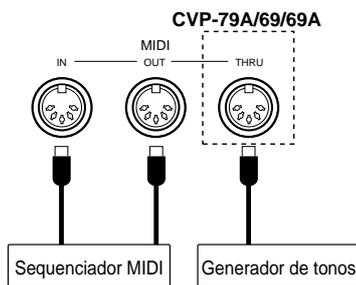


Las tomas **AUX OUT R** y **L/L+R** proporcionan la salida de la Clavinova para su conexión a un amplificador de instrumentos, consola de mezclas, sistema PA o equipo de grabación. Si va a conectar la Clavinova a un sistema de sonido monoaural, use sólo la toma L/L+R. Cuando se inserta una clavija sólo en la toma L/L+R las señales del canal izquierdo y derecho son combinadas y suministradas vía la toma L/L+R de forma que no pierde ningún sonido de la Clavinova.

PRECAUCION

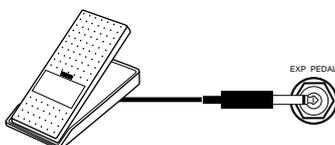
- La señal de la toma **AUX OUT** no debe nunca retornarse a las tomas **AUX IN**, ya sea directamente o a través de un equipo externo.

■ Conectores MIDI IN, THRU y OUT (MIDI IN y OUT en la CVP-59S)



El conector **MIDI IN** recibe los datos MIDI de un dispositivo MIDI externo (tal como es un sintetizador, secuenciador, computadora musical, etc.) que pueden usarse para controlar la Clavinova. El conector **MIDI THRU** proporcionado en la CVP-79A, 69, y 69A retransmite los datos recibidos en el conector MIDI IN, permitiendo el “encadenamiento” de varios instrumentos MIDI u otros dispositivos. El conector **MIDI OUT** transmite los datos MIDI generados por la Clavinova (por ejemplo, datos de notas y velocidad producidos al tocar el teclado de la Clavinova).

■ Toma EXP PEDAL (CVP-79A)



Un controlador de pedal **FC7** Yamaha opcional puede conectarse en esta toma para el control de volumen con el pie (expresión) sólo del sonido del teclado (es decir, la expresión no afecta el sonido de acompañamiento automático ni la reproducción de discos). Presione el pedal hacia adelante para incrementar el volumen, y hacia atrás para reducir el volumen.



Localización y reparación de averías

Si se encuentra con algún mal funcionamiento, compruebe los siguientes puntos antes de asumir que su Clavinova está defectuosa.

1. No hay sonido cuando se conecta la alimentación

¿Está la clavija de CA correctamente enchufada a la Clavinova y al tomacorriente de CA? Compruebe con cuidado la conexión de la alimentación de CA. ¿Está el control MASTER VOLUME ajustado a un nivel de audición razonable?

2. No hay sonido de timo, ABC, ni de reproducción de canciones

Compruebe el ajuste del control ABC/SONG VOLUME. No se produce sonido si se ajusta en la posición mínima.

3. La Clavinova reproduce sonido de la radio y televisión

Esto puede ocurrir si hay un transmisor de alta potencia en su vecindad. Contacte con un distribuidor Yamaha.

4. Ruido estático intermitente

Esto se debe normalmente a la conexión y desconexión de un aparato casero u otro equipo electrónico que se alimenta en la misma toma de la red de CA que la Clavinova.

5. Aparecen interferencias en la radio o televisor situados cerca de la Clavinova

La Clavinova contiene circuitos digitales que pueden generar ruidos de radiofrecuencias. La solución es alejar la Clavinova del equipo afectado o viceversa.

6. Sonido distorsionado al conectar la Clavinova a un sistema de altavoces/amplificador externo

Si se conecta la Clavinova a un sistema estéreo o amplificador de instrumentos y el sonido está distorsionado, reduzca el ajuste del control de volumen de la Clavinova al nivel donde cese la distorsión.



Opciones

● Banco BC-8

Un banco estable y cómodo del mismo estilo que la Clavinova.

● Auriculares estéreo HPE-160

Auriculares dinámicos de poco peso y gran rendimiento con almohadillas para los oídos extrablandas.

● Cubierta de teclado KC-883 para la CVP-59S

Una forma conveniente de mantener el teclado limpio y sin polvo.



• Algunos ítemes pueden no estar disponibles en ciertas áreas.

Índice Alfabético

A	ABC pequeño 39	F	Fin, secuencia de acordes 82	Prioridad de la lista de canciones 109
	Acompañamiento 28		Formato de datos MIDI 124	Profundidad de desafinación 18
	Acompañamiento automático de bajo y acordes 34		Formato, disco 98	Profundidad de efecto 25
	Acompañamiento de un dedo 35		Función de ayuda 11	Profundidad de parte, reverberación 23
	Acompañamiento digitado 36		Función del pedal izquierdo 93	Profundidad total, reverberación 23
	Acompañamiento en todo el teclado 37		Fundamental, acorde 80	Punto de división 21
	Activación 108	G	Grabación de canciones 72	Punto de división, ABC 39
	Activación de preajustes, efectos 25		Grabación de secuencia de acordes 80	R
	Activación de registro 60		Grabación por inserción 78	Rebobinado 70
	Activación/desactivación del ritmo, secuencia de acordes 82		Grabación rápida 72	Recepción MIDI 94
	Afinación 92		Grabación sin un disco 89	Registro, disco 99
	Ajuste de una pulsación 44		Grabación y reproducción de pistas múltiples 75	Rellenos 32
	Almacenamiento, estilo de usuario 50		Grabación, canción 72	Reloj 95
	Armonía 41		Gráfica de digitados 123	Repetición 69
	Asignación de partes 65		Gráfica de implementación MIDI 156	Repetición de A-B 70
	Atril 3	I		Repetición de canciones 69
	Auriculares 3		Inicio, accionamiento 31	Repetición de frase 69
	Avance rápido 70		Inicio, directo 30	Reproducción de canciones 61, 89
	Ayuda de acordes 40		Inicio, sincronizado 31	Reproducción de comprobación, secuencia de acordes 82
B	Balance de voces, modo de división 20		Inicio/parada de reproducción 62	Reproducción de demostración 13
	Balance de voces, modo dual 18		Inicio/parada, MIDI 96	Reproducción de discos de la colección de discos orquestales 61
	Banco, registro 59		Interrupción de ABC 60	Reproducción de estilos de usuario 52
	Borrado de canciones 104		Interrupción, pedal izquierdo 32	Respaldo 107
	Borrado de estilo 51		Interruptor de la alimentación 3	Respaldo de la memoria 12
	Borrado de pistas 84		Introducción 30	
	Borrado total, secuencia de acordes 82	L		S
	Borrado, archivo de registros 82		Lista de asignaciones de batería/teclas 121	Sección de llamada, estilo de usuario 50
	Borrado, secuencia de acordes 101		Lista de estilos 120	Segunda voz 17
	Botón de contraste 11		Lista de parámetros de respaldo 122	Selección de estilos 28
	Botón de retención de visualización 9		Lista de tipos de efectos 24	Selección de funciones de utilidad 90
	Botón de salida 10		Lista de voces 116	Selección de parte 63
	Botón del mezclador 10		Localización y reparación de averías .. 114	Selección de voces 15
	Botones de página 10	M		Selección de voces, canción 66
	Botones del LCD 8		Manipulación de discos flexibles 2	Selección del número de canción 62, 73
C	Cambio de control 96		Marca de fin, secuencia de acordes 82	Sensibilidad de pulsación 91
	Cambio de nombre de archivos de canciones 87		Margen de apagador 93	Signatura del tiempo, estilo de usuario 46
	Cambio de nombre, archivo de registros 100		Memoria de registros 58	Silenciamiento 64
	Cambio de programa 96		Mensajes 110	Sonido de aviso 109
	Canal de transmisión 94		Metrónomo 33	T
	Canciones de demostración 14		Mezcla de pistas 83	Tiempo de aparición gradual 109
	Carga de archivo de estilos 55		Microafinación 104	Tiempo, estilo de usuario 46
	Carga, archivo de registros 100		Modo de apagador (CVP-79A) 94	Tipo de reverberación 22
	Conectores 113		Modo de división 19	Tipo, acordes 80
	Conectores MIDI 113		Modo de inserción 79	Toma del pedal de expresión 113
	Control del tiempo 29		Modo dual 17	Tomas de entrada auxiliar 113
	Control local 95		Modos de guía 67	Tomas de salida auxiliar 113
	Controles del panel 4		Modos de pistas 73, 75	Transformación 101
	Copia de canciones 102		Montaje de la CVP-59S 150	Transmisión 97
	Cuantificación de pistas 84		Montaje de la CVP-69/69A 142	Transposición 91
	Cuantificación, estilo de usuario 48		Montaje de la CVP-79A 136	Transposición, MIDI 97
	Cuantificación, pista 84	N		U
	Cubierta del teclado 3		Nombre, estilo de usuario 49	Utilidades de MIDI 1 94
D	Datos musicales, reproducción de otros tipos 71		O	Utilidades de MIDI 2 95
	Desplazamiento de octava 91		Opciones 114	Utilidades de MIDI 3 97
	Disco, estilos de usuario 52		Operación del disco de microafinación 105	Utilidades de pedal 92
E	Edición inicial 85			Utilidades de sonido 92
	Efecto panorámico 92	P		Utilidades del teclado 91
	Efectos de voces 24		Parada 32	V
	Efectos, estilo de usuario 51		Pausa 70	Visualización de aviso y de error, estilo de usuario 53
	Estilo de usuario 45		Pedal apagador 26	Visualización del tiempo 31
	Estilos de disco, carga 55		Pedal central 26	Visualizador 8
			Pedal de expresión 7	Voces de división 19
			Pedal de sostenido 26	Volumen, ABC/canción 6, 37
			Pedal derecho 26	Volumen, canción 65
			Pedal izquierdo 27	Volumen, estilo de usuario 51
			Pedal izquierdo, armonía 43	Volumen, otros 7
			Percusión del teclado 16	Volumen, parte 38
			Pistas, adición de nuevas 77	Volumen, parte de canción 66
			Polifonía 16	Volumen, principal 6
			Precauciones 2	

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix /

Group	Bank		Program Number	CVP-79A	CVP-69/69A	CVP-59S	Pan	Element			Usable Range
	MSB	LSB						CVP-79A	CVP-69/69A	CVP-59S	
Piano	0	112	1	Grand Piano1	Grand Piano1	Grand Piano1	c	2 (S)	2	2	A1~C7
	0	113	1	Grand Piano2	Grand Piano2	Grand Piano2	k	1	1	1	A1~C7
	0	112	2	BrightPiano	BrightPiano	BrightPiano	c	2 (S)	2	2	A1~C7
	0	0	2	Rock Piano	Rock Piano	Rock Piano	c	1	1	1	A1~C7
	0	114	1	Mellow Piano	Mellow Piano	Mellow Piano	c	2 (S)	1	1	A1~C7
	0	116	3	Elec.Grand	—	—	k	2	—	—	A1~C7
	0	115	3	Piano EP 1	Piano EP 1	Piano EP 1	k	2	2	2	A1~C7
	0	0	3	Piano EP 2	Piano EP 2	Piano EP 2	c	2	2	2	A1~C7
	0	0	4	Honky Tonk	Honky Tonk	Honky Tonk	c	2	2	2	A1~C7
E.Piano	0	0	5	Elec.Piano	Elec.Piano	Elec.Piano	c	2	2	2	C1~C6
	0	112	5	EP Jazz	EP Jazz	EP Jazz	k	2	2	2	C1~C6
	0	116	5	Bell EP	Bell EP	Bell EP	k	2	2	2	C1~C6
	0	0	6	DX EP Pop	DX EP Pop	DX EP Pop	c	2	2	2	C1~C6
	0	115	6	DX EP Modern	DX EP Modern	DX EP Modern	k	1	1	1	C1~C6
	0	116	6	Mallet EP	Mallet EP	Mallet EP	k	2	1	1	C1~C6
	0	117	6	Crystal EP	Crystal EP	Crystal EP	c	2	2	2	C1~C6
	0	117	5	Stage EP	—	—	k	2	—	—	C1~C6
Harpsichord	0	112	7	Harpsichord1	Harpsichord1	Harpsichord1	k	1	1	2	C1~C6
	0	113	7	Harpsichord2	Harpsichord2	Harpsichord2	k	1	1	1	C1~C6
	0	115	7	Grand Harpsi	Grand Harpsi	Grand Harpsi	k	2	2	2	C1~C6
	0	116	7	Harpsi Pop	—	—	k	2	—	—	C1~C6
	0	0	8	Clavi	Clavi	Clavi	c	1	1	1	C1~C6
	0	0	47	Harp	Harp	Harp	c	1	1	1	C1~C6
Vibes	0	112	12	Vibes	Vibes	Vibes	k	2	2	2	F2~F5
	0	0	12	Jazz Vibes	—	—	c	1	—	—	F2~F5
	0	0	9	Celesta	Celesta	Celesta	c	1	1	1	C3~C7
	0	112	9	Celesta 4ft	Celesta 4ft	Celesta 4ft	k	1	1	1	C2~C6
	0	0	10	Glockenspiel	Glockenspiel	Glockenspiel	c	1	1	1	C4~C7
	0	0	11	Music Box	Music Box	Music Box	c	2	2	2	C3~C5
	0	112	13	Marimba	Marimba	Marimba	k	1	1	1	C2~C6
	0	0	14	Xylophone	Xylophone	Xylophone	c	1	1	1	F3~C6
	0	0	15	TubularBells	TubularBells	TubularBells	c	1	1	1	C3~F4
	0	0	16	Dulcimer	Dulcimer	Dulcimer	c	2	2	2	C3~C5
Guitar	0	112	25	Gut Guitar	Gut Guitar	Gut Guitar	k	1	1	1	E1~C5
	0	0	25	Nylon Guitar	Nylon Guitar	Nylon Guitar	c	1	1	1	E1~C5
	0	0	26	Steel Guitar	Steel Guitar	Steel Guitar	c	1	1	1	E1~C5
	0	112	26	Folk Guitar	—	—	k	1	—	—	E1~C5
	0	115	26	12Str Guitar	—	—	c	2	—	—	E1~C5
	0	112	27	J.Gtr Mellow	J.Gtr Mellow	J.Gtr Mellow	k	1	1	1	E1~D5
	0	0	27	Jazz Guitar	Jazz Guitar	Jazz Guitar	c	1	1	1	E1~D5
	0	113	27	J.Gtr Hard	—	—	k	1	—	—	E1~D5
	0	0	28	Rock Guitar1	Rock Guitar	Rock Guitar	c	2	2	2	E1~D5
	0	113	28	Rock Guitar2	—	—	k	1	—	—	E1~D5
	0	112	29	Mute Guitar	—	—	k	1	—	—	E1~D5
	0	0	29	Pick Guitar	Pick Guitar	Pick Guitar	c	1	1	1	E1~D5
	0	0	30	Ovrdr.Guitar	Ovrdr.Guitar	Ovrdr.Guitar	c	1	1	1	E1~D5
	0	0	31	Dist.Guitar	Dist.Guitar	Dist.Guitar	c	1	1	1	E1~D5
	0	0	32	GuitarHarmo.	GuitarHarmo.	GuitarHarmo.	c	1	1	1	E1~D5
	0	0	105	Sitar	Sitar	Sitar	c	1	1	1	C2~F4
	0	0	106	Banjo	Banjo	Banjo	c	1	1	1	C2~C5
	0	0	107	Shamisen	Shamisen	Shamisen	c	1	1	1	D2~G4
	0	0	108	Koto	Koto	Koto	c	1	1	1	G2~C5
	0	0	109	Kalimba	Kalimba	Kalimba	c	1	1	1	C2~G4

Lista de voces

Group	Bank		Program Number	CVP-79A	CVP-69/69A	CVP-59S	Pan	Element			Usable Range
	MSB	LSB						CVP-79A	CVP-69/69A	CVP-59S	
Clavi. tone/ synth	0	112	89	Clavinova T.	Clavinova T.	Clavinova T.	k	2	1	1	C1-C7
	0	0	89	New Age Pad1	New Age Pad1	New Age Pad1	c	2	2	2	C1-C6
	0	115	89	New Age Pad2	New Age Pad2	New Age Pad2	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	90	Warm Pad	Warm Pad	Warm Pad	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	91	PolySynthPad	PolySynthPad	PolySynthPad	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	92	Choir Pad	Choir Pad	Choir Pad	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	93	Bowed Pad	Bowed Pad	Bowed Pad	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	94	Metallic Pad	Metallic Pad	Metallic Pad	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	95	Halo Pad	Halo Pad	Halo Pad	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	96	Sweep Pad	Sweep Pad	Sweep Pad	c	2	2	2	C1-C6
	0	112	102	Cosmic Pad	Cosmic Pad	Cosmic Pad	k	2	2	2	G0-C6
	0	112	93	Ice Pad	Ice Pad	Ice Pad	k	2	2	2	G0-C6
	0	112	95	Techno Pad	Techno Pad	Techno Pad	k	2	2	2	G0-C6
	0	112	97	SynthCrystal	SynthCrystal	SynthCrystal	k	2	2	2	C2-C6
	0	0	97	Rain	Rain	Rain	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	98	SoundTrack	SoundTrack	SoundTrack	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	99	Crystal	Crystal	Crystal	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	100	Atmosphere	Atmosphere	Atmosphere	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	101	Brightness	Brightness	Brightness	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	102	Goblins	Goblins	Goblins	c	2	2	2	C1-C6
0	0	103	Echoes	Echoes	Echoes	c	2	2	2	C1-C6	
0	0	104	Sci-Fi	Sci-Fi	Sci-Fi	c	2	2	2	C1-C6	
Organ	0	0	20	Pipe Organ	Pipe Organ	Pipe Organ	c	2 (S)	2 (S)	2 (S)	C0-C6
	0	115	20	Chapel Organ	Chapel Organ	Chapel Organ	k	2	1	1	C1-C6
	0	115	17	Draw 16 Organ	Draw 16 Organ	Draw 16 Organ	c	2	2	2	C1-C6
	0	0	17	Draw 8 Organ	Draw 8 Organ	Draw 8 Organ	c	1	1	1	C1-C6
	0	0	18	Perc. Organ	Perc. Organ	Perc. Organ	c	1	1	1	C1-C6
	0	0	19	Rock Organ	Rock Organ	Rock Organ	c	2	2	2	C1-C6
	0	112	19	Trem.Organ 1	—	—	k	1	—	—	C1-C6
	0	115	19	Trem.Organ 2	—	—	c	2	—	—	C1-C6
	0	0	21	Reed Organ	Reed Organ	Reed Organ	c	1	1	1	C1-C6
	0	0	22	French Accrd	French Accrd	French Accrd	c	2	2	2	F2-A5
	0	115	22	Accordion	Accordion	Accordion	c	2	2	2	F2-A5
	0	0	24	Tango Accrd.	Tango Accrd.	Tango Accrd.	c	1	1	1	F2-F5
	0	0	23	Harmonica	Harmonica	Harmonica	c	1	1	1	C3-C5
	Strings / Choir	0	115	49	Orch.Strings	Orch.Strings	Orch.Strings	c	2	2	2
0		0	49	Strings	Strings	Strings	k	1	1	1	C0-C6
0		0	50	Strings Slow	Strings Slow	Strings Slow	k	1	1	1	C0-C6
0		112	49	Strings Soft	Strings Soft	Strings Soft	k	1	1	1	C0-C6
0		113	49	Chamber Str	Chamber Str	Chamber Str	k	1	1	1	C1-C6
0		0	51	Syn.Strings1	Syn.Strings1	Syn.Strings1	c	2	2	2	C0-C6
0		0	52	Syn.Strings2	Syn.Strings2	Syn.Strings2	c	2	2	2	C0-C6
0		115	53	Choir	Choir	Choir	c	2	2	2	E1-E5
0		112	53	Chapel Choir	Chapel Choir	Chapel Choir	k	1	1	1	E1-E5
0		0	53	Synth Choir	Synth Choir	Synth Choir	c	2	2	2	E1-E5
0		0	54	Voice Oohs	Voice Oohs	Voice Oohs	c	1	1	1	C2-G4
0		0	55	Synth Voice	Synth Voice	Synth Voice	c	1	1	1	C2-C5
0		112	41	Violin 1	—	—	k	1	—	—	G2-C6
0		0	41	Violin 2	Violin	Violin	c	1	1	1	G2-C6
0		0	42	Viola	Viola	Viola	c	1	1	1	C2-E5
0		0	43	Cello	Cello	Cello	c	1	1	1	C1-E4
0		0	44	Contrabass	Contrabass	Contrabass	c	1	1	1	E0-G2
0		0	111	Fiddle	Fiddle	Fiddle	c	1	1	1	G2-C6
0		0	45	Trem.Strings	Trem.Strings	Trem.Strings	c	2	2	2	E0-C6
0		0	46	Pizzicato	Pizzicato	Pizzicato	c	1	1	1	C1-C6
0	0	56	OrchestraHit	OrchestraHit	OrchestraHit	c	1	1	1	C2-C4	

Voice List / Stimmenverzeichnis / Liste des voix / Lista de voces

Group	Bank		Program Number	CVP-79A	CVP-69/69A	CVP-59S	Pan	Element			Usable Range
	MSB	LSB						CVP-79A	CVP-69/69A	CVP-59S	
Bass	0	112	33	Acous.Bass 1	Acous.Bass 1	Acous.Bass 1	k	1	1	1	C0~F#3
	0	0	33	Acous.Bass 2	Acous.Bass 2	Acous.Bass 2	c	1	1	1	E0~G2
	0	115	33	Acous.Bass 3	Acous.Bass 3	Acous.Bass 3	k	1	1	1	E0~G2
	0	112	34	E.Bass Slap	E.Bass Slap	E.Bass Slap	k	2	2	2	E0~G2
	0	0	34	Finger Bass	Finger Bass	Finger Bass	c	1	1	1	E0~G2
	0	113	34	Elec.Bass	—	—	k	1	—	—	E0~G2
	0	114	34	Heavy Bass	—	—	k	1	—	—	E0~G2
	0	0	35	Picked Bass	Picked Bass	Picked Bass	c	1	1	1	E0~G2
	0	0	36	Fretless	Fretless	Fretless	c	1	1	1	E0~G2
	0	0	37	Slap Bass 1	Slap Bass 1	Slap Bass 1	c	1	1	1	E0~G2
	0	0	38	Slap Bass 2	Slap Bass 2	Slap Bass 2	c	1	1	1	E0~G2
	0	115	37	Hammer Bass	—	—	k	1	—	—	E0~G2
	0	0	39	Analog Bass	Analog Bass	Analog Bass	c	1	1	1	E0~G2
0	0	40	Synth Bass	Synth Bass	Synth Bass	c	1	1	1	E0~G2	
Drums/Perc.	127	0	1	Standard Kit	Standard Kit	Standard Kit	d	1	1	1	*
	127	0	9	Room Kit	Room Kit	Room Kit	d	1	1	1	*
	127	0	17	Rock Kit	Rock Kit	Rock Kit	d	1	1	1	*
	127	0	25	Electro kit	Electro kit	Electro kit	d	1	1	1	*
	127	0	26	Analog Kit	Analog Kit	Analog Kit	d	1	1	1	*
	127	0	33	Jazz Kit	Jazz Kit	Jazz Kit	d	1	1	1	*
	127	0	41	Brush Kit	Brush Kit	Brush Kit	d	1	1	1	*
	127	0	49	Classic Kit	Classic Kit	Classic Kit	d	1	1	1	*
	0	0	48	Timpani	Timpani	Timpani	c	1	1	1	E0~C2
	0	0	113	Tinkle Bell	Tinkle Bell	Tinkle Bell	c	2	2	2	C3~C5
	0	0	114	Agogo	Agogo	Agogo	c	1	1	1	C2~C5
	0	0	115	Steel Drums	Steel Drums	Steel Drums	c	1	1	1	C2~C5
	0	0	116	Woodblock	Woodblock	Woodblock	c	1	1	1	C3~C4
	0	0	117	Taiko Drum	Taiko Drum	Taiko Drum	c	1	1	1	C3~C4
	0	0	118	Melodic Tom	Melodic Tom	Melodic Tom	c	1	1	1	C3~C4
	0	0	119	Synth Drum	Synth Drum	Synth Drum	c	1	1	1	C3~C4
	0	0	120	Reverse Cym.	Reverse Cym.	Reverse Cym.	c	1	1	1	C3~C4
	0	0	121	Fret Noise	Fret Noise	Fret Noise	c	1	1	1	C3~C4
	0	0	122	Breath Noise	Breath Noise	Breath Noise	c	1	1	1	C3~C4
	0	0	123	Seashore	Seashore	Seashore	c	2	2	2	C3~C4
0	0	124	Bird Tweet	Bird Tweet	Bird Tweet	c	2	2	2	C3~C4	
0	0	125	Telephone	Telephone	Telephone	c	1	1	1	C3~C4	
0	0	128	Gunshot	Gunshot	Gunshot	c	1	1	1	C3~C4	
0	0	126	Helicopter	Helicopter	Helicopter	c	2	2	2	C3~C4	
0	0	127	Applause	Applause	Applause	c	2	2	2	C3~C4	

* Refer to the "Drum/key Assignment List" on page 121.

* Siehe "Verzeichnis der Schlagzeugklänge" auf Seite 121.

* Reportez-vous à la "Liste d'assignation instrument de batterie/touche du clavier" donnée à la page 121.

* Consulte la "Lista de asignaciones de teclas/batería" en la página 121.

- Bank LSB: "0" refers to GM system level 1 voice allocation. (Some GM voices not listed above are not selectable on the panel but sound when the corresponding program numbers are received.)
- Pan: c=Center, k=Keyboard Scaling Pan, d=Drum Kit Pan.
- Element: (S)=Stereo voice.

- Bank LSB: "0" entspricht der Stimmenzuordnung "GM System Level 1". (Manche der oben aufgeführten GM-Stimmen sind nicht über das Bedienfeld wählbar, können jedoch per MIDI-Programmwechsel gespielt werden.)
- Pan: c = Mitte, k = tastenskalierte Verschiebung, d = Schlagzeug-Anordnung
- Element: (S) = Stereo-Stimme

- Bank LSB: "0" concerne l'assignation de voix GM System Level 1. (Certaines voix GM ne sont pas indiquées dans la liste ci-dessus et ne peuvent pas être sélectionnées au moyen des touches du panneau, mais leur son est malgré tout produit à la réception de leur numéro de programme.)
- Pan : c = Centre, k = Panoramique d'échelle du clavier, d = Panoramique de kit de batterie.
- Element : (S) = Voix stéréo

- Bank LSB: "0" se refiere a la asignación de voces de nivel 1 del sistema GM (algunas voces GM que no se enumeran arriba no pueden seleccionarse en el panel, pero suenan cuando se reciben los números de programa correspondientes.)
- Pan: c = central, k = efecto panorámico graduado del teclado, d = efecto panorámico de juego de batería.
- Element: (S) = voz estereofónica.

Style List / Rhythmusverzeichnis / Liste des styles / Lista de estilos

Group	Style Name	BEAT	Group	Style Name	BEAT	Group	Style Name	BEAT
POP	Pop Ballad 1	4/4	BALLAD	Jazz Ballad1	4/4	TRADITIONAL	March 1	4/4
	Pop Ballad 2	4/4		Jazz Ballad2	4/4		March 2	4/4
	Light Pop	4/4		Slow Rock 1	4/4		Polka	4/4
	Piano Ballad	4/4		Slow Rock 2	4/4		6/8 March	4/4
	Organ Ballad	4/4		Blues	4/4		Tarantella	4/4
	8Beat	4/4		BigBandBalad	4/4		Showtune	4/4
	Folk	4/4		Gospel	3/4		Show Time	4/4
	Pop Rhumba	4/4		Enka	4/4		Overture	4/4
	NewAge	4/4		Pops Enka	4/4		Ragtime	2/4
16BEAT	16Bt Ballad1	4/4	JAZZ	Swing	4/4	COUNTRY	Bluegrass	4/4
	16Bt Ballad2	4/4		Cool Jazz	4/4		8Beat Cntry	4/4
	16Bt Ballad3	4/4		Uptempo Jazz	4/4		Country Rock	4/4
	16Beat Pop	4/4		Bigband Jazz	4/4		Country Pop	4/4
	Funk	4/4		Dixieland	4/4		Folk Rock	4/4
	Fusion	4/4		Boogie	4/4		Country Shfl	4/4
	Fusion Balad	4/4		Charleston	4/4		Cntry 2 Step	4/4
	Fusion Shffl	4/4		2Beat Swing	4/4		Cntry Ballad	4/4
	Funky Jazz	4/4		Foxtrot	4/4		CowboyBoogie	4/4
DANCE POP	Dance Pop1	4/4	LATIN	Trad. Swing	4/4	WALTZ	Trad. Wlutz1	3/4
	Dance Pop2	4/4		Rhumba 1	4/4		Trad. Waltz2	3/4
	Eurobeat	4/4		Rhumba 2	4/4		CntryT.Waltz	3/4
	Techno	4/4		Mambo	4/4		Vienna Waltz	3/4
	Synth Boogie	4/4		Tango	4/4		Flamenco	3/4
	Disco Soul	4/4		Cha Cha	4/4		Jazz Waltz	3/4
	Party Pop	4/4		Bolero	4/4		Swing Waltz	3/4
	Tropical	4/4		Beguine	4/4		Cntry Waltz	3/4
ROCK	Upbeat Pop	4/4	LATIN POP	Merengue	4/4	Slow Waltz	3/4	
	Rock Ballad	4/4		Son	4/4	Gospel Waltz	3/4	
	Rock & Roll	4/4		Bossanova1	4/4			
	Rock Shuffle	4/4		Bossanova2	4/4			
	Pop Shuffle	4/4		Pop Bossa	4/4			
	Jazz Rock	4/4		Reggae	4/4			
	Twist	4/4		Pop Reggae	4/4			
	Soul	4/4		Samba 1	4/4			
	Rhythm&Blues	4/4		Samba 2	4/4			
		Jazz Samba	4/4					
		Salsa	4/4					

Drum/key Assignment List / Verzeichnis der Schlagzeugklänge / Liste d'assignation instrument de batterie/touche du clavier / Lista de asignaciones de teclas/batería

Keyboard Note	MIDI		Key off	Alternate assign	Standard Kit	Room Kit	Rock Kit	Electro Kit	Analog Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Classic Kit
	Note#	Note										
C#1	13	C#-1		3	Surdo Mute	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
D1	14	D-1		3	Surdo Open	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
D#1	15	D#-1			Hi Q	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
E1	16	E-1			Whip Slap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F1	17	F-1		4	Scratch Push	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F#1	18	F#-1		4	Scratch Pull	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
G1	19	G-1			Finger Snap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
G#1	20	G#-1			Click Noise	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
A1	21	A-1			Metronome Click	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
A#1	22	A#-1			Metronome Bell	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
B1	23	B-1			Seq Click L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
C2	24	C0			Seq Click H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
C#2	25	C#0			Brush Tap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
D2	26	D0	○		Brush Swirl L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
D#2	27	D#0			Brush Slap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
E2	28	E0	○		Brush Swirl H	<—	<—	Reverse Cymbal	Reverse Cymbal	<—	<—	<—
F2	29	F0	○		Snare Roll	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F#2	30	F#0			Castanet	<—	<—	Hi Q	Hi Q	<—	<—	<—
G2	31	G0			Snare L	<—	SD Rock M	Snare M	SD Rock H	<—	Brush Slap L	<—
G#2	32	G#0			Sticks	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
A2	33	A0			Bass Drum L	<—	Bass Drum M	Bass Drum H 4	Bass Drum M	<—	<—	<—
A#2	34	A#0			Open Rim Shot	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
B2	35	B0			Bass Drum M	<—	Bass Drum H 3	BD Rock	BD Analog L	<—	<—	<—
C3	36	C1			Bass Drum H	BD Room	BD Rock	BD Gate	BD Analog H	BD Jazz	BD Soft	Gran Cassa
C#3	37	C#1			Side Stick	<—	<—	<—	Analog Side Stick	<—	<—	<—
D3	38	D1			Snare M	<—	SD Rock	SD Rock L	Analog Snare L	<—	Brush Slap	<—
D#3	39	D#1			Hand Clap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
E3	40	E1			Snare H	<—	SD Rock Rim	SD Rock H	Analog Snare H	<—	Brush Tap	<—
F3	41	F1			Floor Tom L	Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1	Analog Tom 1	Jazz Tom 1	Brush Tom 1	Jazz Tom 1
F#3	42	F#1	1		Hi-Hat Closed	<—	<—	<—	Analog HH Closed 1	<—	<—	<—
G3	43	G1			Floor Tom H	Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2	Analog Tom 2	Jazz Tom 2	Brush Tom 2	Jazz Tom 2
G#3	44	G#1	1		Hi-Hat Pedal	<—	<—	<—	Analog HH Closed 2	<—	<—	<—
A3	45	A1			Low Tom	Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3	Analog Tom 3	Jazz Tom 3	Brush Tom 3	Jazz Tom 3
A#3	46	A#1	1		Hi-Hat Open	<—	<—	<—	Analog HH Open	<—	<—	<—
B3	47	B1			Mid Tom L	Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4	Analog Tom 4	Jazz Tom 4	Brush Tom 4	Jazz Tom 4
C4	48	C2			Mid Tom H	Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5	Analog Tom 5	Jazz Tom 5	Brush Tom 5	Jazz Tom 5
C#4	49	C#2			Crash Cymbal 1	<—	<—	<—	Analog Cymbal	<—	<—	Hand Cym.Open L
D4	50	D2			High Tom	Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6	Analog Tom 6	Jazz Tom 6	Brush Tom 6	Jazz Tom 6
D#4	51	D#2			Ride Cymbal 1	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Hand Cym.Closed L
E4	52	E2			Chinese Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F4	53	F2			Ride Cymbal Cup	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F#4	54	F#2			Tambourine	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
G4	55	G2			Splash Cymbal	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
G#4	56	G#2			Cowbell	<—	<—	<—	Analog Cowbell	<—	<—	<—
A4	57	A2			Crash Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Hand Cym.Open H
A#4	58	A#2			Vibraslap	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
B4	59	B2			Ride Cymbal 2	<—	<—	<—	<—	<—	<—	Hand Cym.Closed H
C5	60	C3			Bongo H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
C#5	61	C#3			Bongo L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
D5	62	D3			Conga H Mute	<—	<—	<—	Analog Conga H	<—	<—	<—
D#5	63	D#3			Conga H Open	<—	<—	<—	Analog Conga M	<—	<—	<—
E5	64	E3			Conga L	<—	<—	<—	Analog Conga L	<—	<—	<—
F5	65	F3			Timbale H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F#5	66	F#3			Timbale L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
G5	67	G3			Agogo H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
G#5	68	G#3			Agogo L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
A5	69	A3			Cabasa	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
A#5	70	A#3			Maracas	<—	<—	<—	Analog Maracas	<—	<—	<—
B5	71	B3	○		Samba Whistle H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
C6	72	C4	○		Samba Whistle L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
C#6	73	C#4			Guiro Short	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
D6	74	D4	○		Guiro Long	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
D#6	75	D#4			Claves	<—	<—	<—	Analog Claves	<—	<—	<—
E6	76	E4			Wood Block H	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F6	77	F4			Wood Block L	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
F#6	78	F#4			Cuica Mute	<—	<—	Scratch Push	Scratch Push	<—	<—	<—
G6	79	G4			Cuica Open	<—	<—	Scratch Pull	Scratch Pull	<—	<—	<—
G#6	80	G#4		2	Triangle Mute	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
A6	81	A4		2	Triangle Open	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
A#6	82	A#4			Shaker	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
B6	83	B4			Jingle Bell	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
C7	84	C5			Bell Tree	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—

- “<—” indicates the content is the same as that of Standard Kit.
- The Drum Kit voices respond to and transmit the corresponding MIDI note numbers.
- Key Off: Keys marked “○” stop sounding the instant they are released.
- Alternate Assign: Playing any instrument within a numbered group will immediately stop the sound of any other instrument in the same group of the same number.
- “<—” bedeutet “wie Standard Kit”.
- Die Schlagzeug-Stimmen sprechen auf MIDI-Notennummern an und übertragen entsprechende Nummern.
- Key Off: Durch “○” gekennzeichnete Klänge verstummen beim Loslassen der Taste.
- Alternate Assign: Mit derselben Nummer gekennzeichnete Klänge werden von demselben Instrument erzeugt und können daher nicht gleichzeitig produziert werden. Spielt einer dieser Klänge gerade, wird er beim Anschlagen einer anderen Taste mit derselben “Alternate Assign”-Nummer stummgeschaltet.
- “<—” indique que le contenu est le même que celui de “Standard Kit”.
- Les voix “Drum Kit” répondent aux et transmettent les numéros de note MIDI correspondant.
- Key off : Le son produit par les touches marquées “○” cesse à l’instant où la touche est relâchée.
- Alternate Assign : Le fait de jouer un instrument appartenant à un groupe ayant un numéro arrête immédiatement le son de tout autre instrument appartenant à un groupe ayant le même numéro.
- “<—” indica que el contenido es el mismo que el del juego estándar.
- Las voces del juego de batería responden a los números de notas MIDI correspondientes y los transmiten.
- Key Off: Las teclas marcadas con “○” dejan de sonar en el momento en que se sueltan.
- Alternate Assign: Al tocar algún instrumento con un grupo numerado detendrá inmediatamente el sonido de cualquier otro instrumento del mismo grupo con el mismo número.

Backed Up Parameters / Dauerhaft gespeicherte Parameter / Paramètres sauvegardés / Parámetros respaldados

	Backup	Recall	Default
VOICE SETTING			Backup Off
Keyboard Voice	○	○	Grand Piano 1
Keyboard Volume	○	○	100
Split Point	○	○	F#2
Dual Mode	—	○	Off
Split Mode	—	○	Off
Dual Voice	○	○	Strings Slow
Split Voice	○	○	Acous. Bass 1
Dual Balance	○	○	Center
Split Balance	○	○	Center
Dual Detune Depth	○	○	5
Reverb On/Off	○	○	On
Reverb Type	○	○	Hall 1
Reverb Depth (Total, Rhythm, Bass, Chord, Keyboard)	○	○	50
Effect On/Off	○	○	Preset for each voice
Effect Type	○	○	Preset for each voice
Effect Depth (Main Voice) (Dual Voice, Split Voice)	○	○	Preset for each voice 50
Touch Sensitivity	○	○	Normal
Right/1 Octave Shift	○	○	0
Left Octave Shift	○	○	+1
2nd Octave Shift	○	○	0
Right/1 Pan	○	○	Center
Left Pan	○	○	Center
2nd Pan	○	○	Center
Transpose	○	○	0
Voice within each group	○	○	First voice within each group
STYLE SETTING			Backup Off
ABC On/Off	—	○	Off
Small ABC On/Off	—	○	Off
Harmony On/Off	—	○	Off
Harmony Type	○	○	Trio
Style	○	○	Pop Ballad 1
Main A/B	—	○	Main A
Tempo	○	○	Preset for each style
Rhythm Volume	○	○	90
Bass Volume	○	○	90
Chord Volume	○	○	90
Pad Volume	○	○	90
Phrase Volume	○	○	90
Harmony Volume	○	○	90
Metronome	○	○	Normal
One Touch Setting Setup Selection (CVP-79A/69/69A)	○	○	First setup in the list
Style within each group	○	○	First style within each group
SONG SETTING			Backup Off
Song List Priority	○	○	DOC
Guide Mode	○	○	Next Note
Part Assign	○	○	Part1=Track1, Part2=Off
MIDI			Backup Off
Send Channel Right/1	○	○	1 ch
Send Channel Left	○	○	Off
Local On/Off	○	○	On
Clock Internal/External	○	○	Internal

	Backup	Recall	Default
Program Change Send & Receive/Off	○	○	Send & Receive
Control Change Send & Receive/Off	○	○	Send & Receive
Start/Stop Command Send & Receive/Off	○	○	Send & Receive
Transpose Receive On/Off	○	○	On
Transpose Send On/Off	○	○	Off
ABC & Rhythm Send On/Off	○	○	Off
Harmony Send On/Off	○	○	Off
TUNE/MICRO TUNING			Backup Off
Tune	○	—	440.0
Micro-tuning	○	—	0
PEDAL			Backup Off
Left Pedal Function	○	—	Soft
Damper Range	○	—	R
Damper Mode (CVP-79A)	○	—	Continuous
POPU & ALERT			Backup On
Voice/Style Popup Time	○	—	8
Others Popup Time	○	—	8
Alert Voice	○	—	Steel Drums
Alert Volume	○	—	50
ABC MODE			Backup On
ABC Mode	○	—	Single Finger
REGISTRATION			Backup On
ALL SETUP			—

- * "REGISTRATION" includes all of the panel setup data in the 25 or 15 Registration memories. See page 58 for a list of data contained in the Registration memory.
- * "ALL SETUP" includes all of the above parameters (including the "—" marked parameters) and REGISTRATION data.
- * "REGISTRATION" schließt alle Bedienfeld-Setups in den 25 bzw. 15 Registration-Speicherplätzen mit ein. Eine Liste der in den Registration-Setups gespeicherten Daten finden Sie auf Seite 58.
- * "ALL SETUP" schließt alle der obigen Parameter (auch die mit "—" markierten) sowie REGISTRATION-Daten mit ein.
- * "REGISTRATION" comprend toutes les données de réglage de panneau contenues dans les 25 ou 15 emplacements de mémoire de registration. La liste des données contenues dans la mémoire de registration est donnée à la page 58.
- * "ALL SETUP" comprend tous les paramètres et données de registration mentionnés ci-dessus, (y compris les paramètres indiqués par "—").
- * "REGISTRATION" incluye todos los datos de ajustes del panel de las 25 ó 15 memorias de registros. Vea la página 58 para encontrar la lista de los datos contenidos en la memoria de registros.
- * "ALL SETUP" incluye todos los parámetros de arriba (incluyendo los parámetros marcados con "—") y los datos de REGISTRATION.

- The LCD contrast, help language and this backup on/off setting itself are always backed up.
- The initial LCD contrast, help language and this backup on/off setting itself are not recalled by the recall function. These and all other settings can be reset to the initial factory values by turning the power on while holding the C7 key.
Default Values: LCD contrast= 10, Help language= English
- Die Displaykontrasteinstellung, die Spracheneinstellung sowie die BACKUP-Einstellungen werden in jedem Fall dauerhaft gespeichert.
- Die Displaykontrasteinstellung, die Spracheneinstellung sowie die BACKUP-Einstellung selbst sind von der Rücksetzung durch die RECALL-Funktion ausgeschlossen. Diese und alle anderen Einstellungen können auf die werkseitigen Standardwerte rückgesetzt werden, indem Sie das Instrument bei gedrückt gehaltener C7-Taste einschalten.
Standardwerte: Displaykontrast = 10, Sprache für Help-Text = Englisch.
- Les réglages de contraste de l'affichage, de langue de la fonction Aide et de la fonction "Backup" sont toujours conservés en mémoire.
- Le contraste de l'affichage, la langue de la fonction Aide et les réglages de la fonction "Backup" d'origine ne peuvent pas être rappelés en utilisant la fonction de remise à l'état initial "RECALL". Ces réglages, comme tous les autres réglages, peuvent être rétablis en mettant l'instrument sous tension tout en maintenant enfoncée la touche du clavier C7.
Default Values: LCD contrast= 10, Help language= English
- Los ajustes del contraste del LCD, del idioma de ayuda y este ajuste de activación/desactivación de respaldo siempre están respaldados.
- Los ajustes iniciales del contraste del LCD, del idioma de ayuda y los ajustes de arriba de activación/desactivación de respaldo no se activan con esta función. Estos y otros ajustes podrá reponerse a sus valores iniciales de fábrica conectando la alimentación mientras se mantiene presionada la tecla C7.
Valores de ajuste de fábrica: Contraste del LCD = 10, idioma de ayuda = Inglés

Fingering Chart / Akkordkiste / Tablature / Gráfica de digitado



* All fingerings shown are simple root-position types.
 * Die hier gezeigten Akkorde sind jeweils die Grundakkorde.
 * Tous les doigts indiqués sont du type à position fondamentale simple.
 * Todos los digitados se muestran como tipos de posición de raíz sencilla.

Example for "C" chords Beispiele für "C"-Akkorde Exemples d'accords en "C" Ejemplo de acordes "C"

C	C6	CM7	CM7 (b5)	CM7 (#11)
Cadd9	CM7(9)	C6(9)	C(b5)	Caug
C7(#5)	CM7(#5)	Cm	Cm6	Cm7
Cm7(b5)	Cmadd9	Cm7(9)	Cm7(11)	CmM7(b5)
CmM7	CmM7(9)	Cm(b5)	Cdim7	C7
C7sus4	C7(9)	C7(#11)	C7(13)	C7(b5)
C7(b9)	C7(b13)	C7(#9)	Csus4	

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des

If you're already very familiar with MIDI, or are using a computer to control your music hardware with computer-generated MIDI messages, the data provided in this section can help you to control the Clavinova.

Falls Sie bereits mit MIDI vertraut sind oder einen Computer zur Hardware-Steuerung einsetzen, werden Ihnen die nachfolgend aufgeführten Daten bei der Steuerung des Clavinovas wahrscheinlich hilfreich sein.

Si vous vous êtes déjà familiarisés avec l'interface MIDI, ou si vous utilisez un ordinateur pour commander votre matériel de musique au moyen de messages MIDI générés par ordinateur, les données suivantes vous aideront à commander le Clavinova.

Si ya está muy familiarizado con MIDI o si está usando una computadora para controlar su música con mensajes MIDI generados por computadora, los datos proporcionados en esta sección le ayudarán a controlar la Clavinova.



- *The Clavinova corresponds to a portion of the XG format, the Clavinova does not perfectly correspond to all XG parameters.*

1. Channel Messages

1.1 Key On and Key Off

Receivable note range: C-2 to G8 (true voice A-1 to C7)
Velocity range: 1 to 127 (Value accepted only at Note On)

1.2 Control Change

If the Control Change Filter in Function [MIDI 2] is set to "ON" transmission and reception are disabled.

1.2.1 Bank Select

Cntrl#	Parameter	Data Range
0	Bank Select MSB	0:Normal, 127:Drum
32	Bank Select LSB	0...127

A new bank selection does not become effective until receipt of the next Program Change message.

1.2.2 Modulation

Cntrl#	Parameter	Data Range
1	Modulation	0...127

1.2.3 Data Entry

Cntrl#	Parameter	Data Range
6	Data Entry MSB	0...127
38	Data Entry LSB	0...127

Sets the value for the parameter specified by RPN/NRPN.

1.2.4 Main Volume

Cntrl#	Parameter	Data Range
7	Volume MSB	0...127

1.2.5 Pan

Cntrl#	Parameter	Data Range
10	Panpot MSB	0...127

0 = left; 127 = right

1.2.6 Expression

Cntrl#	Parameter	Data Range
11	Expression MSB	0...127

1.2.7 Damper

Cntrl#	Parameter	Data Range
64	Damper MSB	0...127

Half pedal continuous data is received and accepted.

1.2.8 Sostenuto

Cntrl#	Parameter	Data Range
66	Sostenuto	0...127

(0-63:off, 64-127:on)

1.2.9 Soft Pedal

Cntrl#	Parameter	Data Range
67	Soft Pedal	0...127

Half pedal continuous data is received and accepted.

1.2.10 Harmonic Content

Cntrl#	Parameter	Data Range
71	Harmonic Content	0...127

(0:-64, 64:+0, 127:+63)

Applies adjustment to the resonance value set by the voice. This parameter specifies relative change, with value 64 producing zero adjustment. As values get higher the sound becomes increasingly eccentric. Note that for some voices the effective parameter range is narrower than the legal parameter range.

1.2.11 Release Time

Cntrl#	Parameter	Data Range
72	Release Time	0...127

(0:-64, 64:+0, 127:+63)

Applies adjustment to the envelope release time set by the voice. This parameter specifies relative change, with value 64 producing zero adjustment.

1.2.12 Attack Time

Cntrl#	Parameter	Data Range
73	Attack Time	0...127

(0:-64, 64:+0, 127:+63)

Applies adjustment to the envelope attack time set by the voice. This parameter specifies relative change, with value 64 producing zero adjustment. Depending on the particular voice type, Attack Time data will have little or no affect.

1.2.13 Brightness

Cntrl#	Parameter	Data Range
74	Brightness	0...127

(0:-64, 64:+0, 127:+63)

Applies adjustment to the cutoff frequency set by the voice. This parameter specifies relative change, with value 64 producing zero adjustment. Lower voices produce a softer sound. For some voices the effective parameter range is narrower than the legal parameter range.

1.2.14 Portamento Control

Cntrl#	Parameter	Data Range
84	Portamento Control	0...127

Message should be sent with Note On already sounding. The data value sets the portamento source key number. The channel with change from the currently sounding pitch to the next received Note-On key using Portamento Time of 0.

1.2.15 Effect1 Depth (Reverb Send Level)

Cntrl#	Parameter	Data Range
91	Effect1 Depth	0...127

Adjusts the reverb send level.

1.2.16 Effect3 Depth (Chorus Send Level)

Cntrl#	Parameter	Data Range
93	Effect3 Depth	0...127

Adjusts the chorus send level.

donées MIDI / Formato de datos MIDI

1.2.17 Effect4 Depth (Variation Effect Send Level)

Cntrl#	Parameter	Data Range
94	Effect4 Depth	0...127 when Variation Connection = 1 (System)

Adjusts the variation effect send level. Not effective if "Variation Connection" is set to 0 (Insertion).

1.2.18 Data Increment / Decrement (for RPN)

Cntrl#	Parameter	Data Range
96	RPN Increment	0...127
97	RPN Decrement	0...127

The data byte has no meaning.

This message adds or subtracts 1 to/from the Pitchbend Sensitivity, Fine Tune, and Coarse Tune MSBs. Note that the Increment (Decrement) message will not change a setting that has already reached its maximum (minimum) value. Incrementation or decrementation of the Fine Tune value never carries over to the Coarse Tune value.

1.2.19 NRPN (Nonregistered parameter number)

Cntrl#	Parameter	Data Range
98	RPN LSB	0...127
99	RPN MSB	0...127

First send the NPRN MSB and LSB to select the control parameter, then set the value by Data Entry.

The following NRPN values are supported.

NRPN	Data entry	MSB	LSB	MSB	Parameter	Data Range
\$01	\$08	\$mm			Vibrato Rate mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$01	\$09	\$mm			Vibrato Depth mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$01	\$0A	\$mm			Vibrato Delay mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$01	\$20	\$mm			Filter Cutoff Freq. mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$01	\$21	\$mm			Filter Resonance mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$01	\$63	\$mm			EG Attack Time mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$01	\$64	\$mm			EG Decay Time mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$01	\$66	\$mm			EG Release Time mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)	
\$14	\$rr	\$mm			Drum Filter Cutoff Freq. mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63) rr : drum instrument note number	
\$15	\$rr	\$mm			Drum Filter Resonance mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63) rr : drum instrument note number	
\$16	\$rr	\$mm			Drum EG Attack Rate mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63) rr : drum instrument note number	
\$17	\$rr	\$mm			Drum EG Decay Rate mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63) rr : drum instrument note number (Effects both Decay 1 and Decay 2)	
\$18	\$rr	\$mm			Drum Instrument Pitch Coarse mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63) rr : drum instrument note number	
\$19	\$rr	\$mm			Drum Instrument Pitch Fine mm : \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63) rr : drum instrument note number	
\$1A	\$rr	\$mm			Drum Instrument Level mm : \$00 - \$7F (0 to Max) rr : drum instrument note number	
\$1C	\$rr	\$mm			Drum Instrument Panpot mm : \$00, \$01 - \$40 - \$7F (Random, L - C - R) rr : drum instrument note number	

\$1D \$rr \$mm Drum Instrument Reverb Send Level
mm : \$00 - \$7F (0 to Max)
rr : drum instrument note number

\$1E \$rr \$mm Drum Instrument Chorus Send Level
mm : \$00 - \$7F (0 to Max)
rr : drum instrument note number

\$1F \$rr \$mm Drum Instrument Variation Send Level
mm : \$00 - \$7F (0 to Max)
rr : drum instrument note number

The LSB 14H-1FH (for drums) message will be accepted under the following conditions, the channel must be set to the drum mode, and drum setups 1 or 2 must be set to that channel. (Default = drum setup 1.)

Note: The CVP 79A/69/69A/59S contain 3 drum setups (1 Preset Drum & Drum Setup 1, 2). Preset Drum being the preset drum setup, its parameters cannot be rewritten.

1.2.20 RPN (Registered parameter number)

Cntrl#	Parameter	Data Range
100	RPN LSB	0...127
101	RPN MSB	0...127

Default: 7F 7FH

The following parameters are supported.

NRPN	Data entry	MSB	LSB	MSB	Parameter	Data Range
00H	00H	mmH	--	--	Pitchbend Sensitivity mm: 00-0cH(0-12 semitones:1 octave) Can be set up 1 octave, in semitone units. Default: 02H LSB is ignored.	
00H	01H	mmH	11H		Fine Tuning mm:00H-40H-7FH(-64-0+63)	
00H	02H	mmH	--	--	Course Tuning mm:28H - 40H - 58H(-24+24 semitones) LSB is ignored.	
7FH	7FH	--	--	--	RPN Null Clears current RPN and NRPN number settings. Does not change internal parameter settings.	

1.2.21 Channel Mode Messages

The following Channel Mode messages are supported. (But the actual mode is fixed to Poly and can not be changed.)

2nd byte	3rd byte	
120	0	All Sound Off
121	0	Reset All Controllers
123	0	All Notes Off
124	0	Omni Off
125	0	Omni On
126	0 ~ 16	Mono
127	0	Poly

1.2.21.1 All Sound Off

Switches off all sound from the channel. Does not reset Note On and Hold On conditions established by Channel Messages.

1.2.21.2 Reset All Controllers

Resets controllers as follows.

Controller	Value
Pitchbend change	+0 (center)
Modulation	0 (off)
Expression	127 (max)
Damper Pedal	0 (off)
Sostenuto	0 (off)
Soft Pedal	0 (off)
Portamento Control	Resets portamento source note number
RPN	Sets number to null. (Internal data remains unchanged.)
NRPN	Sets number to null. (Internal data remains unchanged.)

1.2.21.3 All Notes Off

Switches off all of the channel's "on" notes. Any notes being held by HOLD1 or SOSTENUTO continue to sound until HOLD1/SOSTENUTO goes off.

1.2.21.4 Omni Off

Same processing as for All Notes Off.

1.2.21.5 Omni On

Same processing as for All Notes Off.

1.2.21.6 Mono

Same processing as for All Sound Off.

1.2.21.7 Poly

Same processing as for All Sound Off.

1.3 Program Change

If the Program Change Filter in Function [MIDI 2] is set to "ON" transmission and reception are disabled.

1.4 Pitchbend

2. System Exclusive Messages

2.1 Parameter Change

The CVP 79A/69/69A/59S models support the following Parameter Change messages.

[UNIVERSAL REALTIME MESSAGE]

1) Master Volume

[UNIVERSAL NON-REALTIME MESSAGE]

3) General MIDI Mode On

[XG NATIVE]

1) XG System on
2) XG System Data parameter change
3) Multi Effect1 Data parameter change
4) Drum Setup Data parameter change

[Others]

1) Master tuning
2) Channel Detune
3) Volume & Expression Realtime Control off

2.1.2 Universal Realtime Message

2.1.2.1 Master Volume

11110000	F0	= Exclusive status
01111111	7F	= Universal Realtime
01111111	7F	= ID of target device
00000100	04	= Sub-ID #1=Device Control Message
00000001	01	= Sub-ID #2=Master Volume
0sssssss	*SS	= Volume LSB
0ttttttt	TT	= Volume MSB
11110111	F7	= End of Exclusive
or		
11110000	F0	= Exclusive status
01111111	7F	= Universal Realtime
0xxxxnnn	XN	= When N is received N=0-F, whichever is received. x = don't care
00000100	04	= Sub-ID #1=Device Control Message
00000001	01	= Sub-ID #2=Master Volume
0sssssss	SS	= Volume LSB
0ttttttt	TT	= Volume MSB
11110111	F7	= End of Exclusive

The volume for all channels will be changed.

*Hexadecimal representation of 0sssss ss. (Same below)

2.1.3 Universal Non-Realtime Message

2.1.3.1 General MIDI Mode On

11110000	F0	= Exclusive status
01111110	7E	= Universal Non-Realtime
01111111	7F	= ID of target device
00001001	09	= Sub-ID #1=General MIDI Message
00000001	01	= Sub-ID #2=General MIDI On
11110111	F7	= End of Exclusive
or		
11110000	F0	= Exclusive status
01111110	7E	= Universal Non-Realtime
0xxxxnnn	XN	= When N is received N=0-F, whichever is received. X = don't care
00001001	09	= Sub-ID #1=General MIDI Message
00000001	01	= Sub-ID #2=General MIDI On
11110111	F7	= End of Exclusive

When the General MIDI mode ON message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

This message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

2.1.4 XG Native Parameter Change

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1n	When n is received n=0-F, whichever is received. When n is transmitted n always=0.
01001100	4C	Model ID of XG
0aaaaaaa	aaaaaa	Address High
0aaaaaaa	aaaaaa	Address Mid
0aaaaaaa	aaaaaa	Address Low
0ddddddd	dddddd	Data
11110111	F7	End of Exclusive

Data size must match parameter size (2 or 4 bytes).

2.1.4.1 XG System On

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1N	When N is received N=0-F, whichever is received. When N is transmitted N always=0.
01001100	4C	Model ID of XG
0aaaaaaa	00	Address High
0aaaaaaa	00	Address Mid
0aaaaaaa	7E	Address Low
00000000	00	Data
11110111	F7	End of Exclusive

When the XG System On message is received, the MIDI system will be reset to its default settings.

The message requires approximately 50ms to execute, so sufficient time should be allowed before the next message is sent.

2.1.4.2 XG System Data parameter change

See Tables 1-1, 1-2.

2.1.4.3 Multi Effect1 Data parameter change

See Tables 1-1, 1-3.

2.1.4.4 Multi Part Data parameter change

See Tables 1-1, 1-4.

2.1.4.5 Drum Setup Data parameter change

See Tables 1-1, 1-5.

If operation is in XG mode, this message reinitializes all drum setup parameters.

The drum setup will not be reset if any changes are made from the CVP 79A/69/69A/59S front panel.

2.1.5 Other Parameter Changes

2.1.5.1 Master Tuning

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	1n	When n is received n=0~F, whichever is received. When n is transmitted n always=0.
00100111	27	Model ID
00000001	30	Sub ID
00000000	00	
00000000	00	
0mmmmmmm	mm	Master Tune MSB
0lllllll	ll	Master Tune LSB
0ccccc	cc	
11110111	F7	End of Exclusive

Changes tuning of all channels.

2.1.5.2 Channel Detune

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	73	Clavinova ID
00111001	39	CVP-79A/69/69A/59S ID
00010001	11	Sub ID
0000nnnn	0n	n = MIDI Channel
01000011	43	Dual Detune
0vvvvvvv	vv	Value vv: \$00 - \$40 - \$7F (-64 - 0 - +63)
11110111	F7	End of Exclusive

The Channel Detune message only affects the specified channel.

2.1.5.3 Volume and Expression Realtime Control Off

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0001nnnn	73	Clavinova ID
00111001	39	CVP-79A/69/69A/59S ID
00010001	11	Sub ID
0000nnnn	0n	n = MIDI Channel
01000101	45	Volume and Expression Realtime Control Off
0vvvvvvv	vv	Value vv: \$00:Off \$7F:On
11110111	F7	End of Exclusive

When "On" is received subsequent volume and expression changes are only valid during key on. Normal operation resumes when "Off" is received.

2.2 Bulk Dump

The CVP 79A/69/69A/59S models support the following parameters.

[XG NATIVE]

- 1) XG System Data
- 2) Multi Effect1 Data
- 3) Drums Setup Data

2.2.1 XG Native Bulk Data

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0000nnnn	0n	When n is received n=0~F, whichever is received. When n is transmitted n always=0.
01001100	4C	Model ID of XG
0bbbbbbb	bbbbbbb	ByteCount
0bbbbbbb	bbbbbbb	ByteCount
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address High
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address Mid
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address Low
00000000	00	Data
0ccccc	ccccc	Check sum
11110111	F7	End of Exclusive

For information about "Address" and "Byte Count" fields, refer to attached tables.

In the attached tables "TOTAL SIZE" partitions a data series into single bulk dumps. The "address" is the first byte of the bulk data.

The checksum value is set such that the sum of Byte Count, Address, Data, and Checksum has value zero in its seven least significant bits.

If too much bulk data is received at a time there is a chance of error. The total data for a bulk dump should not exceed 512 bytes, it is recommended that data be kept under 512 bytes with an interval time of 120msec or more between 512 byte bulk.

2.2.1.1 XG System Data bulk dump

See Tables 1-1, 1-2.

2.2.1.2 Multi Effect1 Data bulk dump

See Tables 1-1, 1-3.

2.2.1.3 Drums Setup Data bulk dump

See Tables 1-1, 1-5.

2.3 Parameter Request

The CVP 79A/69/69A/59S models support the following request for parameters covered by Parameter Change specifications.

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0011nnnn	3n	When n is received n=0~F, whichever is received. When n is transmitted n always=0.
01001100	4C	Model ID of XG
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address High
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address Mid
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

If the parameter's data size is 2 or 4. The Parameter Request address for that parameter is the first byte of the bulk.

2.4 Dump Request

The CVP 79A/69/69A/59S models support the following request for data covered by bulk dump.

11110000	F0	Exclusive status
01000011	43	YAMAHA ID
0010nnnn	2n	When n is received n=0~F, whichever is received. When n is transmitted n always=0.
01001100	4C	Model ID of XG
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address High
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address Mid
0aaaaaaaa	aaaaaaaa	Address Low
11110111	F7	End of Exclusive

For more information on the "Address" field, refer to the attached table.

In the attached tables "TOTAL SIZE" partitions a data series into single bulk dumps. The "address" is the first byte of the bulk data.

3. Realtime Messages

3.1 Active Sensing

a) Transmission

Transmitted approximately once every 200msec.

b) Reception

If no MIDI data is received within 400ms following receipt of FE, the unit executes processing equivalent to ALL SOUND OFF, ALL NOTES OFF, and RESET ALL CONTROLLERS, then clears any remaining FEs.

3.2 MIDI Clock

a) Transmission

Transmitted as 1/96 clocks.

b) Reception

If the [MIDI 1] clock function is set to the External mode it will receive a resolution of 1/96 clocks.

3.3 Start/Stop

If the [MIDI 2] function Start/Stop filter is ON transmission and reception are disabled.

a) Transmission

All rhythm start and stop signals are transmitted.

b) Reception

When the relative message is received, the rhythm or song will start or stop.

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

<Table 1-1>

Parameter Base Address
Model ID = 4C

	Parameter Change			Description
	Address			
	(H)	(M)	(L)	
CVP MIDI SYSTEM	00	00	00	System
	00	00	7D	Drum Setup Reset
	00	00	7E	XG System On
	00	00	7F	Reset All Parameters
EFFECT 1	02	01	00	Effect1(Reverb,Chorus,Variation)
DRUM	30	18	00	Drum Setup 1
	31	18	00	Drum Setup 2



Address	Parameter
3n 0B 00	note number 13
3n 0C 00	note number 14
:	:
3n 5B 00	note number 91

Note: The CVP 79A/69/69A/59S contain 3 drum setups (1 Preset Drum & Drum Setup 1, 2). Preset Drum being the preset drum setup, its parameters cannot be rewritten.

<Table 1-2>

MIDI Parameter Change table (SYSTEM)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
00 00 00	4	0000 - 07FF	MASTER TUNE	-102.4 - +102.3[cent]	00 04 00 00
01				1st bit3-0→bit15-12	-400
02				2nd bit3-0→bit11-8	
03				3rd bit3-0→bit7-4	
04	1	00 - 7F	MASTER VOLUME	0 - 127	7F
06	1	28 - 58	TRANSPOSE	-24 - +24[semitones]	40
07	1	—	—	—	—
7D		n	DRUM SETUP RESET	n=Drum setup number	
7E		00	XG SYSTEM ON	00=XG system ON	
7F		00	RESET ALL PARAMETERS	00=ON (receive only)	
TOTAL SIZE	07				

<Table 1-3>

MIDI Parameter Change table (EFFECT 1)

Refer to the "Effect MIDI Map" for a complete list of Reverb, Chorus and Variation type numbers.
Refer to the "Effect Parameter List" for a detailed description of each parameter.

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
02 01 00	2	00-7F	REVERB TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	01(=HALL1)
		00-7F	REVERB TYPE LSB	00 : basic type	00
02	1	00-7F	REVERB PARAMETER 1	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
03	1	00-7F	REVERB PARAMETER 2	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
04	1	00-7F	REVERB PARAMETER 3	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
05	1	00-7F	REVERB PARAMETER 4	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
06	1	00-7F	REVERB PARAMETER 5	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
07	1	00-7F	REVERB PARAMETER 6	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
08	1	00-7F	REVERB PARAMETER 7	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
09	1	00-7F	REVERB PARAMETER 8	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
0A	1	00-7F	REVERB PARAMETER 9	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
0B	1	00-7F	REVERB PARAMETER 10	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
0C	1	00-7F	REVERB RETURN	~0dB...0dB...+6dB(0...64...127)	40
0D	1	01-7F	REVERB PAN	L63...C...R63(1...64...127)	40
TOTAL SIZE	0E				
02 01 10	1	00-7F	REVERB PARAMETER 11	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
11	1	00-7F	REVERB PARAMETER 12	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
12	1	00-7F	REVERB PARAMETER 13	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
13	1	00-7F	REVERB PARAMETER 14	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
14	1	00-7F	REVERB PARAMETER 15	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
15	1	00-7F	REVERB PARAMETER 16	Refer to Effect Parameter List	Depends on reverb type
TOTAL SIZE	6				
02 01 20	2	00-7F	CHORUS TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	41(=CHORUS1)
		00-7F	CHORUS TYPE LSB	00 : basic type	00
22	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 1	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
23	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 2	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
24	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 3	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
25	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 4	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
26	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 5	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
27	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 6	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
28	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 7	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
29	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 8	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
2A	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 9	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
2B	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 10	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
2C	1	00-7F	CHORUS RETURN	~0dB...0dB...+6dB(0...64...127)	40
2D	1	01-7F	CHORUS PAN	L63...C...R63(1...64...127)	40
2E	1	00-7F	SEND CHORUS TO REVERB	~0dB...0dB...+6dB(0...64...127)	00
TOTAL SIZE	0F				
02 01 30	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 11	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
31	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 12	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
32	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 13	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
33	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 14	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
34	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 15	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
35	1	00-7F	CHORUS PARAMETER 16	Refer to Effect Parameter List	Depends on chorus type
TOTAL SIZE	6				
02 01 40	2	00-7F	VARIATION TYPE MSB	Refer to Effect MIDI Map	05(=DELAY L,C,R)
		00-7F	VARIATION TYPE LSB	00 : basic type	00
42	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 1 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 1 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type

44	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 2 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 2 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
46	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 3 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 3 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
48	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 4 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 4 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
4A	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 5 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 5 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
4C	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 6 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 6 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
4E	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 7 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 7 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
50	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 8 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 8 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
52	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 9 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 9 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
54	2	00-7F	VARIATION PARAMETER 10 MSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
		00-7F	VARIATION PARAMETER 10 LSB	Refer to Effect Parameter List	Depends on Variation type
56	1	00-7F	VARIATION RETURN	--dB...0dB...+6dB(0...64...127)	40
57	1	01-7F	VARIATION PAN	L63...C...R63(1...64...127)	40
58	1	00-7F	SEND VARIATION TO REVERB	--dB...0dB...+6dB(0...64...127)	00
59	1	00-7F	SEND VARIATION TO CHORUS	--dB...0dB...+6dB(0...64...127)	00
5A	1	00-01	VARIATION CONNECTION	0:INSERTION,1:SYSTEM	00
5B	1	00-7F	VARIATION PART	OFF(127) Part 1-16 (0-15)	
5C	1	---	---		
5D	1	---	---		
5E	1	---	---		
5F	1	---	---		
60	1	---	---		
TOTAL SIZE	21				
02 01 70	1	00-7F	VARIATION PARAMETER 11	Refer to Effect Parameter List	Depends on variation type
71	1	00-7F	VARIATION PARAMETER 12	Refer to Effect Parameter List	Depends on variation type
72	1	00-7F	VARIATION PARAMETER 13	Refer to Effect Parameter List	Depends on variation type
73	1	00-7F	VARIATION PARAMETER 14	Refer to Effect Parameter List	Depends on variation type
74	1	00-7F	VARIATION PARAMETER 15	Refer to Effect Parameter List	Depends on variation type
75	1	00-7F	VARIATION PARAMETER 16	Refer to Effect Parameter List	Depends on variation type
TOTAL SIZE	6				

* "VARIATION" refers to the EFFECT on the panel.

<Table 1-4>

MIDI Parameter Change table (MULTI PART)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
08 nn 07	1	00 - 01	PART MODE	0:NORMAL 1:Preset Drum 2 - 3:Drum Setup 1, 2	00 (Part other than 10) 01 (Part10)
nn 11	1	00 - 7F	DRY LEVEL	0 - 127	7F
nn 41	1	00 - 7F	SCALE TUNING C	-64 - +63[cent]	40
nn 42	1	00 - 7F	SCALE TUNING C#	-64 - +63[cent]	40
nn 43	1	00 - 7F	SCALE TUNING D	-64 - +63[cent]	40
nn 44	1	00 - 7F	SCALE TUNING D#	-64 - +63[cent]	40
nn 45	1	00 - 7F	SCALE TUNING E	-64 - +63[cent]	40
nn 46	1	00 - 7F	SCALE TUNING F	-64 - +63[cent]	40
nn 47	1	00 - 7F	SCALE TUNING F#	-64 - +63[cent]	40
nn 48	1	00 - 7F	SCALE TUNING G	-64 - +63[cent]	40
nn 49	1	00 - 7F	SCALE TUNING G#	-64 - +63[cent]	40
nn 4A	1	00 - 7F	SCALE TUNING A	-64 - +63[cent]	40
nn 4B	1	00 - 7F	SCALE TUNING A#	-64 - +63[cent]	40
nn 4C	1	00 - 7F	SCALE TUNING B	-64 - +63[cent]	40

nn = PartNumber

For DRUM PART, the SCALE TUNING parameter is ineffective.

<Table 1-5>

MIDI Parameter Change table (DRUM SETUP)

Address (H)	Size (H)	Data (H)	Parameter	Description	Default value (H)
3n rr 00	1	00 - 7F	PITCH COARSE	-64 - +63	40
3n rr 01	1	00 - 7F	PITCH FINE	-64 - +63[cent]	40
3n rr 02	1	00 - 7F	LEVEL	0 - 127	Depends on note
3n rr 03	1	---	---		
3n rr 04	1	00 - 7F	PAN	0:random L63...C...R63(1...64...127)	Depends on note
3n rr 05	1	00 - 7F	REVERB SEND	0 - 127	Depends on note
3n rr 06	1	00 - 7F	CHORUS SEND	0 - 127	Depends on note
3n rr 07	1	00 - 7F	VARIATION SEND	0 - 127	7F
3n rr 08	1	---	---		
3n rr 09	1	---	---		
3n rr 0A	1	---	---		
3n rr 0B	1	00 - 7F	FILTER CUTOFF FREQUENCY	-64 - 63	40
3n rr 0C	1	00 - 7F	FILTER RESONANCE	-64 - 63	40
3n rr 0D	1	00 - 7F	EG ATTACK	-64 - 63	40
3n rr 0E	1	00 - 7F	EG DECAY1	-64 - 63	40
3n rr 0F	1	00 - 7F	EG DECAY2	-64 - 63	40
TOTAL SIZE	10				

[Note]

n: Drum Setup number (0 to 1)

rr: Note number (0D to 54)

Receipt of "XG System On" or "GM System On" message generates reinitialization of all DRUM SETUP parameters.

"Drum Setup Reset" message can be used to reinitialize drum setup parameters.

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

● Effect MIDI Map

REVERB TYPE

TYPE MSB		TYPE LSB									
DEC	HEX	00	01	02	03-07	08	09	0a	0b	0c	0d-
000	0	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
001	1	Hall1*	Hall3	<—	<—	Hall2*	<—	Hall4	Hall5	<—	<—
002	2	Room4	Room5	Room6	<—	Room1*	<—	Room2*	Room3*	Room7	<—
003	3	Stage3	Stage4	<—	<—	Stage1*	<—	Stage2*	<—	<—	<—
004	4	Plate2	<—	<—	<—	Plate1*	<—	Plate3	<—	<—	<—
005	5	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
015	F	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
016	10	WhiteRoom*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
017	11	Tunnel*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
018	12	Canyon* (79)	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
019	13	Basement*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
020	14	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
127	7F	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—

<— Same as Basic Effect (LSB=0) * Used in Panel REVERB SW (79) CVP-79A only

CHORUS TYPE

TYPE MSB		TYPE LSB									
DEC	HEX	00	01	02	03-07	08	09	0a	0b	0c	0d-
000	0	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
001	1	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
064	40	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
065	41	Chorus4	Chorus2	Chorus3	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
066	42	Celeste	Celeste2	Celeste3	<—	Celeste4	Celeste5	Chorus1	<—	<—	<—
067	43	Flanger2	Flanger3	<—	<—	Flanger1	Flanger4	Flanger5	<—	<—	<—
068	44	Symphonic (79)	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
069	45	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
071	47	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
072	48	Phaser (79)	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
073	49	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
127	7F	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—

<— Same as Basic Effect (LSB=0) (79) CVP-79A only

VARIATION TYPE

TYPE MSB		TYPE LSB									
DEC	HEX	00	01	02	03-07	08	09	0a	0b	0c	0d-
000	0	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
001	1	Hall1	Hall3	<—	<—	Hall2	<—	Hall4	Hall5	<—	<—
002	2	Room4	Room5	Room6	<—	Room1	<—	Room2	Room3	Room7	<—
003	3	Stage3	Stage4	<—	<—	Stage1	<—	Stage2	<—	<—	<—
004	4	Plate2	<—	<—	<—	Plate1	<—	Plate3	<—	<—	<—
005	5	Delay L, C, R*	<—	<—	<—	Delay2	<—	Delay3	<—	<—	<—
006	6	Delay L, R*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
007	7	Echo*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
008	8	CrossDelay*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
009	9	EarlyRef.1	EarlyRef.2	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
010	A	GateReverb	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
011	B	ReverseGate	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
012	C	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
019	13	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
020	14	Karaoke1	Karaoke2	Karaoke3	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
021	15	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
063	3F	No Effect	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
064	40	Thru	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
065	41	Chorus4	Chorus2*	Chorus3*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
066	42	Celeste*	Celeste2	Celeste3	<—	Celeste4	Celeste5	Chorus1*	Celeste6	<—	<—
067	43	Flanger2	Flanger3	<—	<—	Flanger1*	Flanger4	Flanger5	<—	<—	<—
068	44	Symphonic2	<—	<—	<—	Symphonic*	<—	<—	<—	<—	<—
069	45	RotarySp.Fast*	<—	<—	<—	RotarySp.3	<—	RotarySp.4	RotarySp.5	<—	<—
070	46	Tremolo*	<—	<—	<—	Tremolo2	<—	Tremolo3	Tremolo4	<—	<—
071	47	AutoPan2	<—	<—	<—	AutoPan*	RotarySp.Slow*	AutoPan3	AutoPan4	AutoPan5	<—
072	48	Phaser*	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
073	49	Distortion	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
074	4A	OverDrive	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
075	4B	AmpSim.1	<—	<—	<—	AmpSim.2	AmpSim.3	<—	<—	<—	<—
076	4C	3BandEQ2	<—	<—	<—	BoostHL*	3BandEQ3	<—	<—	<—	<—
077	4D	2BandEQ	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
078	4E	AutoWah2	<—	<—	<—	AutoWah*	<—	<—	<—	<—	<—
079	4F	No Effect or Thru	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
080	50	Detune* (79)	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
081	51	No Effect or Thru	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
082	52	TouchWah* (79)	Wah+Dist (79)	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
083	53	Compressor* (79)	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
084	54	NoizeGate (79)	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
085	55	No Effect or Thru	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
:	:	:	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—
127	7F	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—	<—

<— Same as Basic Effect (LSB=0) * Used in Panel EFFECT SW (79) CVP-79A only

● Effect Parameter List

BASIC EFFECT TYPE

No.	Parameter	Data Range	MIDI Value	
			CVP-79A	CVP-69/69A/59S
CHORUS, CELESTE				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	LFO PM Depth	0~127	0-63	0-127
3	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
4	Delay Offset	0~127	0-127	0-127
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	EQ Mid Frequency	100Hz~10.0kHz	14-54	—
12	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	—
13	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	—
14	LFO AM Depth	0~127	—	—
15	Input Mode	mono/stereo	—	0-1
16	—	—	—	—
FLANGER				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	LFO Depth	0~127	0-127	0-127
3	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
4	Delay Offset	0~63	0-63	0-63
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	EQ Mid Frequency	100Hz~10.0kHz	14-54	—
12	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	—
13	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	—
14	LFO Phase Difference	-180~+180deg	4-124	resolution = 3deg.
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
SYMPHONIC				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	LFO Depth	0~127	0-127	0-127
3	Delay Offset	0~127	0-127	0-127
4	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	EQ Mid Frequency	100Hz~10.0kHz	14-54	—
12	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	—
13	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
ROTARY SPEAKER				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	LFO Depth	0~127	0-127	0-127
3	—	—	—	—
4	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	EQ Mid Frequency	100Hz~10.0kHz	14-54	—
12	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	—
13	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—

No.	Parameter	Data Range	MIDI Value	
			CVP-79A	CVP-69/69A/59S
TREMOLO				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	AM Depth	0~127	0-127	0-127
3	PM Depth	0~127	0-127	0-127
4	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	—	—	—	—
11	EQ Mid Frequency	100Hz~10.0kHz	14-54	—
12	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	—
13	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	—
14	LFO Phase Difference	-180~+180deg	4-124	resolution = 3deg.
15	Input Mode	mono/stereo	—	0-1
16	—	—	—	—
AUTO PAN				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	L/R Depth	0~127	0-127	0-127
3	F/R Depth	0~127	0-127	0-127
4	PAN Direction	L<->R, L->R, L<-R, Lturn, Rturn, L/R	0-5	0-5
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	—	—	—	—
11	EQ Mid Frequency	100Hz~10.0kHz	14-54	—
12	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	—
13	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
PHASER				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	LFO Depth	0~127	0-127	0-127
3	Phase Shift Offset	0~127	0-127	0-127
4	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Stage	3~10	"3-10 (4,6,8)"	3-10 (6-10 (phaser1) / 3-5 (phaser2))
12	Diffusion	Mono/Stereo	0-1	0-1
13	LFO Phase Difference	-180~+180deg.	—	4-124
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
DISTORTION, OVERDRIVE				
1	Drive	0~127	0-127	0-127
2	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
3	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
4	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	34-60
5	Output Level	0~127	0-127	0-127
6	—	—	—	—
7	EQ Mid Frequency	500Hz~10.0kHz	14-54	28-54
8	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
9	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	10-120
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Edge (Clip Curve)	0~127	—	0-127
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

No.	Parameter	Data Range	MIDI Value	
			CVP-79A	CVP-69/69A/59S
GUITAR AMP SIMULATOR				
1	Drive	0~127	0-127	0-127
2	AMP Type	Off,Stack,Combo,Tube	0-3	0-3
3	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	34-60
4	Output Level	0~127	0-127	0-127
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Edge (Clip Curve)	0~127	—	0-127
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
MONO EQ (3BAND)				
1	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
2	EQ Mid Frequency	500Hz~10.0kHz	14-54 100Hz~10.0kHz	28-54
3	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
4	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	10-120
5	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
STEREO EQ (2BAND)				
1	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
2	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
3	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
4	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	—	—	—	—
11	EQ Mid Frequency	100Hz~10.0kHz	14-54	—
12	EQ Mid Gain	-12~+12dB	52-76	—
13	EQ Mid Width	1.0~12.0	10-120	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
AUTO WAH				
1	LFO Frequency	0.00~39.7Hz	0-127	0-127
2	LFO Depth	0~127	0-127	0-127
3	Cutoff Frequency Offset	0~127	0-127	0-127
4	Resonance	1.0~12.0	10-120	10-120
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	4-40 32Hz~2.0kHz	8-40
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	28-58
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	52-76
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Drive	0~127	0-127	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—

No.	Parameter	Data Range	MIDI Value	
			CVP-79A	CVP-69/69A/59S
HALL, ROOM, STAGE, PLATE				
1	Reverb Time	0.3~30.0s	0-69	0-69
2	Diffusion	0~10	0-10	0-10
3	Initial Delay	0~63	0-63	0-63
4	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	0-52
5	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	34-60
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Rev Delay	0~63	0-63	0-63
12	Density	0~3	"0-4 *REV (0-4), VAR (0-3)"	0-3
13	Er/Rev Balance	E63>R~E=R~E<R63	1-127	1-127
14	High Damp	0.1~1.0	1-10	—
15	Feedback Level	-63~+63	—	1-127
16	—	—	—	—
DELAY L, C, R				
1	Lch Delay	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
2	Rch Delay	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
3	Cch Delay	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
4	Feedback Delay	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
5	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
6	Cch Level	0~127	0-127	0-127
7	High Damp	0.1~1.0	1-10	1-10
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	—
12	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	—
13	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	—	8-40
14	EQ Low Gain	-12~+12dB	—	52-76
15	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	—	28-58
16	EQ High Gain	-12~+12dB	—	52-76
DELAY L, R				
1	Lch Delay	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
2	Rch Delay	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
3	Feedback Delay 1	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
4	Feedback Delay 2	0.1~715.0ms	1-7150	1-7150
5	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
6	High Damp	0.1~1.0	1-10	1-10
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	—
12	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	—
13	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	—	8-40
14	EQ Low Gain	-12~+12dB	—	52-76
15	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	—	28-58
16	EQ High Gain	-12~+12dB	—	52-76
ECHO				
1	Lch Delay1	0.1~355.0ms	1-3550	1-3550
2	Lch Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
3	Rch Delay1	0.1~355.0ms	1-3550	1-3550
4	Rch Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
5	High Damp	0.1~1.0	1-10	1-10
6	Lch Delay2	0.1~355.0ms	1-3550	1-3550
7	Rch Delay2	0.1~355.0ms	1-3550	1-3550
8	Delay2 Level	0~127	0-127	0-127
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	—
12	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	—
13	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	—	8-40
14	EQ Low Gain	-12~+12dB	—	52-76
15	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	—	28-58
16	EQ High Gain	-12~+12dB	—	52-76

No.	Parameter	Data Range	MIDI Value	
			CVP-79A	CVP-69/69A/59S
CROSS DELAY				
1	L->R Delay	0.1~355.0ms	1-3550	1-3550
2	R->L Delay	0.1~355.0ms	1-3550	1-3550
3	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
4	Input Select	L,R,L&R	0-2	0-2
5	High Damp	0.1~1.0	1-10	1-10
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	—
12	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	—
13	EQ Low Frequency	50Hz~2.0kHz	—	8-40
14	EQ Low Gain	-12~+12dB	—	52-76
15	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	—	28-58
16	EQ High Gain	-12~+12dB	—	52-76
EARLY REF				
1	Type	S-H, L-H, Rdm, Rvs, Plt, Spr	0-5	0-5
2	Room Size	0.1~7.0	0-44	0-44
3	Diffusion	0~10	0-10	0-10
4	Initial Delay	0~63	0-63	0-63
5	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
6	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	0-52
7	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	34-60
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Liveness	0~10	0-10	0-10
12	Density	0~3	0-3	0-3
13	High Damp	0.1~1.0	1-10	1-10
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
GATE REVERB, REVERSE GATE				
1	Type	TypeA,TypeB	0-1	0-1
2	Room Size	0.1~7.0	0-44	0-44
3	Diffusion	0~10	0-10	0-10
4	Initial Delay	0~63	0-63	0-63
5	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
6	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	0-52
7	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	34-60
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Liveness	0~10	0-10	0-10
12	Density	0~3	0-3	0-3
13	High Damp	0.1~1.0	1-10	1-10
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—

MIDI Data Format / MIDI-Datenformat / Format des données MIDI / Formato de datos MIDI

OPTION EFFECT TYPE

No.	Parameter	Data Range	MIDI Value	
			CVP-79A	CVP-69/69A/59S
PITCH CHANGE (CVP-79A only)				
1	Pitch	-24~+24	40-88	—
2	Initial Delay	0~127	0-127	—
3	Fine 1	-50~+50	14-114	—
4	Fine 2	-50~+50	14-114	—
5	Feedback Gain	-99~+99%	1-127	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	—
11	Pan 1	L63~R63	1-127	—
12	Output Level 1	0~127	0-127	—
13	Pan 2	L63~R63	1-127	—
14	Output Level 2	0~127	0-127	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
TOUCH WAH, WAH+DIST (CVP-79A only)				
1	Sensitive	0~127	0-127	—
2	Cutoff Frequency Offset	0~127	0-127	—
3	Resonance	1.0~12.0	10-120	—
4	—	—	—	—
5	—	—	—	—
6	EQ Low Frequency	32Hz~2.0kHz	4-40	—
7	EQ Low Gain	-12~+12dB	52-76	—
8	EQ High Frequency	500Hz~16.0kHz	28-58	—
9	EQ High Gain	-12~+12dB	52-76	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	—
11	Drive	0~127	0-127	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
COMPRESSOR (CVP-79A only)				
1	Attack	1~40ms	0-19	—
2	Release	10~680ms	0-15	—
3	Threshold	-48~+6dB	79-121	—
4	Ratio	1.0~20.0	0-7	—
5	Output Level	0~127	0-127	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—

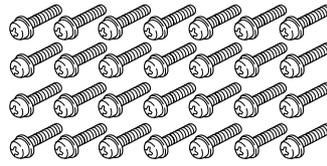
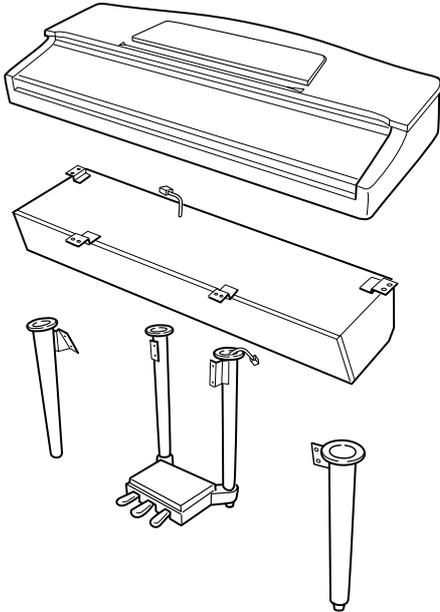
No.	Parameter	Data Range	MIDI Value	
			CVP-79A	CVP-69/69A/59S
NOISE GATE (CVP-79A only)				
1	Attack	1~40ms	0-19	—
2	Release	10~680ms	0-15	—
3	Threshold	-72~+30dB	55-97	—
4	Output Level	0~127	0-127	—
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	—	—	—	—
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—
WHITE ROOM, TUNNEL, CANYON (CVP-79A only), BASEMENT				
1	Reverb Time	0.3~30.0s	0-69	0-69
2	Diffusion	0~10	0-10	0-10
3	Initial Delay	0~63	0-63	0-63
4	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	0-52
5	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	34-60
6	Width	0.5~10.2m	0-37	0-37
7	Height	0.5~20.2m	0-73	0-73
8	Depth	0.5~30.2m	0-104	0-104
9	Wall Vary	0~30	0-30	0-30
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	Rev Delay	0~63	0-63	0-63
12	Density	0~3	"0-4 *REV (0-4), VAR (0-3)"	0-3
13	Er/Rev Balance	E63>R~E=R~E<R63	1-127	1-127
14	High Damp	0.1~1.0	1-10	—
15	Feedback Level	-63~+63	—	1-127
16	—	—	—	—
KARAOKE1, 2, 3				
1	Delay Time	0~127	0-127	0-127
2	Feedback Level	-63~+63	1-127	1-127
3	HPF Cutoff	Thru~8.0kHz	0-52	0-52
4	LPF Cutoff	1.0k~Thru	34-60	34-60
5	—	—	—	—
6	—	—	—	—
7	—	—	—	—
8	—	—	—	—
9	—	—	—	—
10	Dry/Wet	D63>W~D=W~D<W63	1-127	1-127
11	—	—	—	—
12	—	—	—	—
13	—	—	—	—
14	—	—	—	—
15	—	—	—	—
16	—	—	—	—

Specifications / Technische Daten / Spécifications / Especificaciones



		CVP-79A	CVP-69	CVP-69A	CVP-59S
KEYBOARD		88 KEYS (A-1 — C7)			
TONE GENERATOR		AWM (Advanced Wave Memory)			
VOICE		Voice Groups: PIANO, E. PIANO, HARPSICHORD, GUITAR, CLAVINOVA TONE/SYNTH, ORGAN, STRINGS/CHOIR, BRASS, SAX/FLUTE, BASS, DRUMS/PERCUSSIVE (192 voices for CVP-79A, 172 voices for CVP-69/69A/59S) DUAL, SPLIT, EFFECT			
STYLE		Style Groups: POP, 16BEAT, DANCE POP, ROCK, BALLAD, JAZZ, LATIN, LATIN POP, TRADITIONAL, COUNTRY, WALTZ (100 styles) DISK/CUSTOM, HARMONY, ONE TOUCH SETTING			
AUTO BASS CHORD		INTRO A/FILL TO A, INTRO B/FILL TO B, MAIN A, MAIN B, ENDING, SMALL ABC, ABC ON METRONOME, TEMPO -/+			
START/STOP		TAP, SYNCHRO, START/STOP			
KEYBOARD PERCUSSION		8 Drum Kits (72 instruments in each Drum Kit)			
REVERB		HALL1, HALL2, ROOM1, ROOM2, ROOM3, STAGE1, STAGE2, PLATE, WHITE ROOM, TUNNEL, CANYON (CVP-79A only), BASEMENT			
SONG		PLAY, RECORD, GUIDE			
SONG CONTROL		◀◀ REW, ▶▶ FF, PAUSE			
REGISTRATION		MEMORY, BANK, 1 — 5, ABC FREEZE			
LCD & DISPLAY CONTROLS		240 x 64 dots Liquid Crystal Display, CONTRAST, BEAT, FUNCTION, MIXER, PAGE ◀▶, DISPLAY HOLD, 5 LCD Buttons, EXIT, Data Dial, -/+			
VOLUME		MASTER VOLUME, ABC/SONG VOLUME			
DEMO/HELP		25 demonstration tunes, 4 help languages (English, German, French, Japanese)			
DISK DRIVE		3.5" 2DD or 2HD Micro Floppy Disk Drive			
PEDAL CONTROLS	RIGHT	DAMPER			
	CENTER	SOSTENUTO			—
	LEFT	Multi-function: SOFT, START/STOP, HARMONY ON/OFF, REGISTRATION+, INTRO A/FILL TO A, INTRO B/FILL TO B, ENDING/RIT., BREAK, SOSTENUTO (CVP-59S only)			
JACKS		PHONES x 2, AUX OUT R and L/L + R, AUX IN R and L/L+R, EXP PEDAL (CVP-79A only)			
CONNECTORS		MIDI IN/OUT/THRU			MIDI IN/OUT
INPUT & OUTPUT LEVEL/IMPEDANCE		AUX OUT: Output Impedance 600 Ω AUX IN: Input Impedance 10 kΩ / Input Sensitivity -10dBm			
MAIN AMPLIFIERS		120 W (60 W x 2)	120 W (60 W x 2)	120 W (60 W x 2)	60 W (30 W x 2)
SPEAKERS		(16 cm + 5 cm) x 2, 5 cm x 2 (6-5/16" + 2") x 2, 2" x 2	(16 cm + 5 cm) x 2, 5 cm x 2 (6-5/16" + 2") x 2, 2" x 2	(16 cm + 5 cm) x 2, 5 cm x 2 (6-5/16" + 2") x 2, 2" x 2	16 cm x 2, 5 cm x 2 6-5/16" x 2, 2" x 2
DIMENSIONS (W x D x H)	Music stand down	1417 mm x 590 mm x 840 mm (55-13/16" x 23-1/4" x 33-1/16")	1417 mm x 590 mm x 848 mm (55-13/16" x 23-1/4" x 33-3/8")	1417 mm x 590 mm x 845 mm (55-13/16" x 23-1/4" x 33-1/4")	1396 mm x 566 mm x 830 mm (54-15/16" x 22-5/16" x 32-11/16")
	Music stand up	1417 mm x 590 mm x 1025 mm (55-13/16" x 23-1/4" x 40-3/8")	1417 mm x 590 mm x 1019 mm (55-13/16" x 23-1/4" x 40-1/8")	1417 mm x 590 mm x 1025 mm (55-13/16" x 23-1/4" x 40-3/8")	1396 mm x 566 mm x 1003 mm (54-15/16" x 22-5/16" x 39-1/2")
WEIGHT		68.0 kg (149.9 lbs.)	71.5 kg (157.6 lbs.)	69.0 kg (152.1 lbs.)	65.5 kg (144.4 lbs.)

- * Specifications subject to change without notice.
- * Änderungen ohne Vorankündigung vorbehalten.
- * Sous toute réserve de modification des caractéristiques sans préavis.
- * Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

1

5 x 20 mm screws x 28
 Schrauben (5 x 20 mm) x 28
 Vis de 5 x 20 mm x 28
 Tornillos de 5 x 20 mm x 28



● AC power cord
 ● Netzkabel
 ● Cordon d'alimentation
 ● Cable de alimentación de CA

CVP-79A: Assembly



NOTES

- We do not recommend attempting to assemble the Clavinova alone. The job can be easily accomplished, however, with only two people.
- Use only the screws provided or replacements of exactly the specified size. Using screws of the wrong size can result in damage to the instrument.

1 Open the box and remove all the parts.

On opening the box you should find the parts shown in the illustration above. Check to make sure that all the required parts are provided.

2 Carefully lean the main unit against a wall.

To make it easier to install the legs, place a soft blanket or similar material on the floor near a wall, close the Clavinova keyboard cover, place the front panel of the Clavinova (the side with the keyboard) on the blanket and gently lean the unit against the wall — **MAKING SURE THAT IT CAN NOT FALL** — as shown in the illustration.

3 Attach the front legs.

Securely attach the two front legs using three screws for each leg (use a Philips “+” screwdriver) as shown in the illustration. Make sure that the screws are firmly tightened.

CVP-79A: Zusammenbau



HINWEISE

- Wir raten Ihnen davon ab, das Clavinova alleine zusammenzubauen und aufzustellen. Zwei Personen können diese Arbeit jedoch problemlos ausführen.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben oder Ersatzschrauben identischer Größe. Die Verwendung von Schrauben mit abweichenden Maßen kann eine Beschädigung des Instruments zur Folge haben.

1 Den Versandkarton öffnen und alle Teile auspacken.

Der Karton sollte alle in der Abbildung gezeigten Teile enthalten. Vergewissern Sie sich, daß alle Teile vollständig vorhanden sind.

2 Die Haupteinheit vorsichtig an eine Wand lehnen.

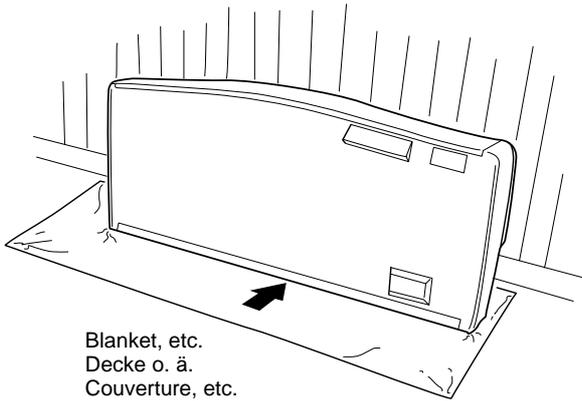
Um das Anschrauben der Beine zu erleichtern, breiten Sie eine Decke oder ein weiches Tuch neben der Wand auf dem Boden aus, schließen den Tastaturdeckel des Clavinova, stellen das Instrument mit der Vorderkante (Seite mit der Tastatur) vorsichtig auf die Decke und lehnen es an die Wand, wie in der Abbildung gezeigt.

VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DAS INSTRUMENT NICHT KIPPEN ODER WEGRUTSCHEN KANN!

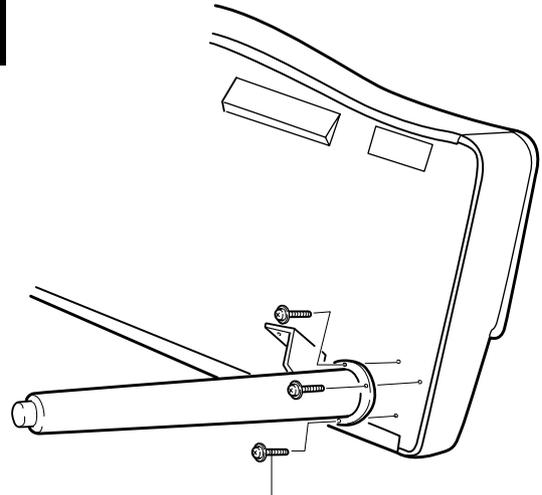
3 Die vorderen Beine montieren.

Schrauben Sie die beiden vorderen Beine mit jeweils drei Schrauben (Kreuzschlitzschraubendreher verwenden!) gut am Clavinova fest, wie in der Abbildung gezeigt. Ziehen Sie die Schrauben fest an.



2

Blanket, etc.
Decke o. ä.
Couverture, etc.
Manta, etc.

3

Three screws on each side
Drei Schrauben pro Bein
Trois vis de chaque côté
Tres tornillos en cada lado

CVP-79A: Montage

REMARQUES

- Nous ne vous conseillons pas d'essayer d'assembler le Clavinova seul. Toutefois, ce travail peut être facilement exécuté par deux personnes.
- N'utilisez que les vis fournies ou des vis ayant exactement les mêmes dimensions. L'utilisation de vis de dimensions incorrectes pourrait endommager l'instrument.

1 Ouvrez le carton et retirez toutes les pièces.

Les pièces indiquées sur l'illustration devraient toutes se trouver dans le carton. Vérifiez qu'il n'en manque aucune.

2 Appuyez le clavier contre un mur en faisant très attention.

Pour faciliter la pose des pieds, placez une couverture épaisse, ou un matériau similaire, sur le plancher à proximité d'un mur. Fermez le cache-clavier et placez la face avant du Clavinova (côté clavier) sur la couverture et appuyez ensuite le clavier contre le mur de la manière illustrée. **ASSUREZ-VOUS QU'IL NE PEUT PAS TOMBER.**

3 Posez les pieds avant.

Fixez les deux pieds avant en utilisant trois vis par pied (utilisez un tournevis cruciforme "+") comme illustré. Vérifiez que les vis sont serrées à fond.

CVP-79A: Montaje

NOTAS

- No le recomendamos que monte la Clavinova usted solo. Sin embargo, el trabajo podrá realizarse con más facilidad entre dos personas solamente.
- Emplee sólo los tornillos suministrados u otros que sean exactamente del mismo tamaño especificado. El empleo de tornillos del tamaño erróneo puede dañar el instrumento.

1 Abra la caja y extraiga todas las partes.

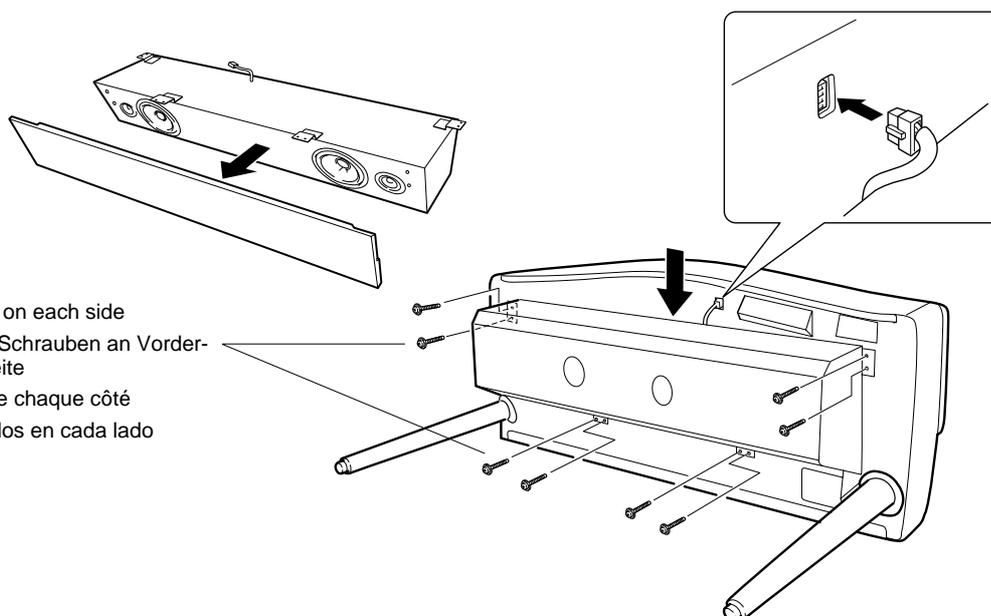
Al abrir la caja, encontrará las partes mostradas en la ilustración de arriba. Compruebe y asegúrese de que no falta ninguna de las partes requeridas.

2 Incline con cuidado la unidad principal contra una pared.

Para facilitar la instalación de las patas, coloque una manta blanda o un material semejante sobre el piso cerca de una pared, cierre la cubierta del teclado de la Clavinova, coloque el panel frontal de la Clavinova (el lado con el teclado) sobre la manta e incline con cuidado la unidad contra la pared — **ASEGURANDOSE DE QUE NO PUEDA CAERSE** — como se muestra en la ilustración.

3 Coloque las patas delanteras.

Fije las dos patas delanteras usando tres tornillos para cada pata (emplee un destornillador de cabeza en cruz "+") como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que los tornillos queden bien apretados.



Four screws on each side
 Jeweils vier Schrauben an Vorder-
 und Hinterseite
 Quatre vis de chaque côté
 Cuatro tornillos en cada lado

4 Attach the speaker box.

Remove the speaker box cover (attached with “Velcro”) from the speaker box. Gently rest the speaker box onto the corresponding brackets on the front legs. (Be careful not to touch the speakers when handling the speaker box. Damage may result.) Make sure the speaker cord is extending out from the rear of the speaker box. Secure the speaker box to the main keyboard unit using four screws on each side. Insert the speaker cord connector into the corresponding socket on the main keyboard unit, making sure that the protruding clip on the connector is facing left.

5 Attach the pedal box assembly.

Before attaching the rear leg and pedal box assembly, insert the pedal cord plug extending from the rear leg into the corresponding socket in the main unit. Make sure that the protruding clip on the connector is facing up. Put the excess cord into the leg and securely attach the rear leg and pedal assembly using 5 screws for each leg (three screws per leg and two screws on each leg bracket).

6 Secure the speaker box.

Stand the main unit on its legs and securely attach the speaker box to the bracket on the front legs using two screws for each bracket. If it is impossible to align the bracket holes with the speaker box holes, slightly loosen the three screws on each of the front legs, align the holes, and secure the speaker box. After the speaker box is firmly attached, retighten the screws on the front legs firmly. Put the speaker box cover back in place with the “Velcro” on the cover and speaker box. (Make sure the cut out corners of the speaker cover mask the brackets.)

4 Den Lautsprecherkasten montieren.

Nehmen Sie die von Klettband gehaltene Bespannung vom Lautsprecherkasten ab. Setzen Sie den Lautsprecherkasten vorsichtig auf die Halterungen an den vorderen Beinen. (Vermeiden Sie dabei unbedingt ein Berühren der Lautsprechermembrane.) Das Lautsprecherkabel muß an der Hinterseite (d.h. oben) aus dem Lautsprecherkasten ragen. Schrauben Sie den Lautsprecherkasten mit jeweils vier Schrauben an Vorder- und Hinterseite an der Haupteinheit fest. Schließen Sie dann das Lautsprecherkabel an die Buchse der Haupteinheit an (die Führungsnase am Stecker muß dabei nach links weisen).

5 Die Pedalkastengruppe montieren.

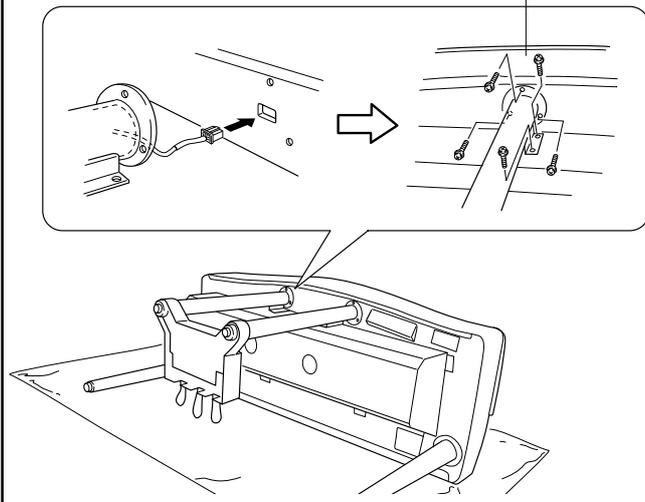
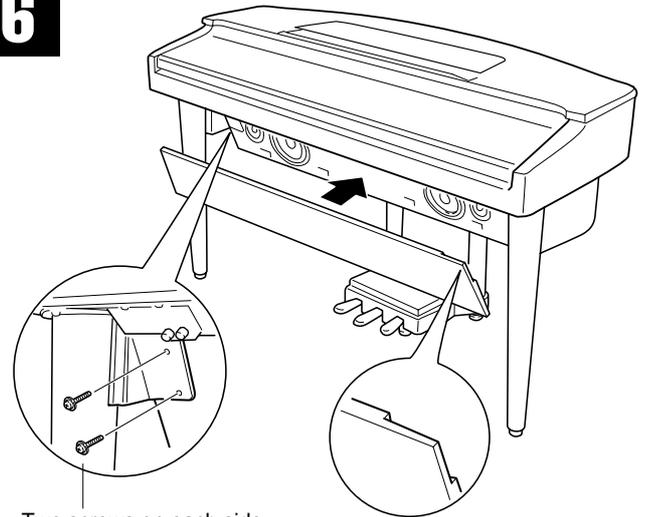
Bevor Sie die Pedalkastengruppe mit den hinteren Beinen montieren, schließen Sie das aus dem einen Bein ragende Pedalkabel an die entsprechende Buchse der Haupteinheit an (die Führungsnase am Stecker muß dabei nach oben weisen). Schieben Sie überlanges Kabel wieder in das Bein zurück, und schrauben Sie dann die Pedalkastengruppe mit fünf Schrauben pro Bein (jeweils 3 für das Bein selbst und 2 für die Halterung am Bein) an die Haupteinheit.

6 Den Lautsprecherkasten an den vorderen Beinen sichern.

Stellen Sie das Instrument nun auf seine Beine, um den Lautsprecherkasten zusätzlich mit jeweils zwei Schrauben an die Halterungen der beiden vorderen Beine zu schrauben. Sollten die Schraubenbohrungen nicht zur Deckung gebracht werden können, lösen Sie die Befestigungsschrauben der vorderen Beine ein wenig. Nach Festschrauben des Lautsprecherkastens dürfen Sie jedoch nicht vergessen, die Schrauben der Beine wieder fest anzuziehen. Bringen Sie nun die Bespannung wieder an, indem Sie die Klettband-Gegenstücke an Bespannungsrahmen und Lautsprecherkasten aufeinander ausrichten. (Die Halterungen müssen in den ausgesparten Mulden des Bespannungsrahmens zu liegen kommen.)

5

Five screws on each side
 Fünf Schrauben pro Bein
 Cinq vis de chaque côté
 Cinco tornillos en cada lado

**6**

Two screws on each side
 Jeweils zwei Schrauben links und rechts
 Deux vis de chaque côté
 Dos tornillos en cada lado

4 Posez la boîte des haut-parleurs.

Retirez le couvercle (fixé au moyen de velcro) de la boîte des haut-parleurs. Poser la boîte des haut-parleurs sur les ferrures correspondantes des pieds avant. (Faites bien attention de ne pas toucher les haut-parleurs lorsque vous manipulez la boîte. Cela pourrait les endommager.) Assurez-vous que le cordon des haut-parleurs sort de l'arrière de la boîte. Fixez la boîte sur le clavier en utilisant quatre vis de chaque côté. Branchez le connecteur du cordon des haut-parleurs à la prise correspondante du clavier en veillant à ce que la partie en saillie du connecteur soit dirigée vers la gauche.

5 Fixez le pédalier.

Avant de poser l'ensemble pied arrière/pédalier, branchez le connecteur du cordon de pédalier sortant du pied arrière à la prise correspondante du clavier. Veillez à ce que la partie en saillie du connecteur soit dirigée vers le haut. Placez le cordon en excès dans le pied et fixer solidement l'ensemble pied arrière/pédalier en utilisant 5 vis pour chaque pied (trois vis par pied et deux vis pour chaque ferrure de fixation).

6 Fixer la boîte des haut-parleurs.

Mettez le clavier sur ses pieds et fixez la boîte des haut-parleurs à la ferrure de fixation des pieds avant à l'aide de deux vis par ferrure. S'il est impossible d'aligner les trous des ferrures de fixation sur les trous de la boîte des haut-parleurs, desserrez légèrement les trois vis de chaque pied avant, alignez les trous et fixez la boîte des haut-parleurs. Reposez le couvercle de la boîte des haut-parleurs et fixez-le au moyen des velcros du couvercle et de la boîte. (Assurez-vous que les coins découpés du couvercle cachent bien les ferrures.)

4 Monte la caja de altavoces.

Extraiga la cubierta de la caja de altavoces (unida con cinta de adhesión por contacto) de la caja de altavoces. Apoye con cuidado la caja de altavoces en las ménsulas correspondientes de las patas delanteras. (Tenga cuidado en no tocar los altavoces cuando se manipule la caja de altavoces. Podrían ocasionarse daños.) Asegúrese de que el cable de altavoz se extienda desde la parte posterior de la caja del altavoz. Fije la caja de altavoces a la unidad del teclado principal usando cuatro tornillos en cada lado. Inserte el conector del cable de altavoces en el receptáculo correspondiente de la unidad del teclado principal, asegurándose de que el retenedor que sobresale del conector queda orientado hacia la izquierda.

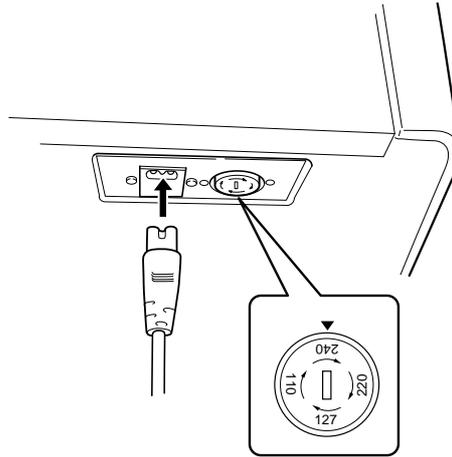
5 Monte el conjunto de la caja de pedales

Antes de montar la pata trasera y el conjunto de la caja de pedales, inserte la clavija del cables de los pedales, que se extiende desde la pata trasera al receptáculo correspondiente de la unidad principal. Asegúrese de que el retenedor que sobresale del conector queda orientado hacia arriba. Ponga el cable sobrante en la pata y fije con seguridad la pata trasera y el conjunto de pedales usando 5 tornillos para cada pata (tres tornillos por pata y dos tornillos en la ménsula de cada pata).

6 Fije la caja de altavoces

Apoye la unidad principal sobre sus patas y monte con seguridad la caja de altavoces en la ménsula de las patas delanteras usando dos tornillos para cada ménsula. Si es imposible alinear los orificios de las ménsulas con los orificios de la caja de altavoces, afloje un poco los tres tornillos de cada una de las patas delanteras, alinee los orificios, y fije la caja de altavoces. Después de haber montado firmemente la caja de altavoces, vuelva a apretar bien los tornillos de las patas delanteras. Ponga de nuevo la cubierta de la caja de altavoces en su lugar con la cinta de adhesión por contacto de la cubierta y de la caja de altavoces. (Asegúrese de que las esquinas cortadas de la cubierta de altavoces encubre las ménsulas.)

- A voltage selector is provided in some areas.
- Spannungswähler
(nur in bestimmten Verkaufsgebieten)
- Un sélecteur de tension est prévu pour certaines régions
- El selector de tensión está provisto para ciertos destinos.



7 Voltage Selector

Before connecting the AC power cord, check the setting of the voltage selector which is provided in some areas. To set the selector for 110V, 127V, 220V or 240V main voltages, use a “minus” screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage for your region appears next to the pointer on the panel. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped.

After the proper voltage has been selected connect the AC power cord. A plug adaptor may be also provided in some areas to match the pin configuration of the AC wall outlets in your area.

8 Set the Adjusters.

For stability, four adjusters are provided on the bottom of the pedal box and rear leg assembly. After positioning the Clavinova in its intended location, rotate the adjusters until they come in firm contact with the floor surface. The adjusters ensure stable pedal operation and facilitates pedal effect control. If the adjusters are not in firm contact with the floor surface, distorted sound may result.

!! IMPORTANT

- After assembling the Clavinova, check once more to make sure that all screws have been securely fastened.
- If the stand leans to the side, makes unusual noises, or otherwise seems unstable during use, check and tighten all screws while following the assembly instructions given above.

7 Den Spannungswähler einstellen.

Bevor Sie nun das Netzkabel anschließen, müssen Sie den Spannungswähler (falls vorhanden) auf die örtliche Netzspannung einstellen. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungswähler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der richtige Spannungswert (110, 127, 220 oder 240) an der Pfeilmarkierung steht. Bei der Auslieferung werden alle Instrumente mit Spannungswähler auf “240” voreingestellt.

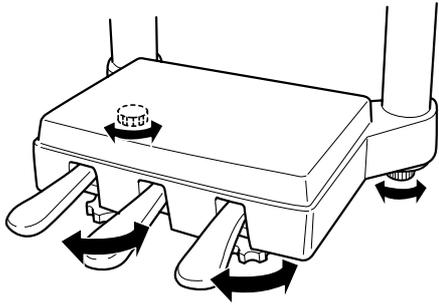
Nachdem Sie den Spannungswähler richtig eingestellt haben, können Sie nun das Netzkabel anschließen. In manchen Gebieten wird ein Steckeradapter mitgeliefert, um den Anschluß an die evtl. unterschiedlich geformte Steckdose zu ermöglichen.

8 Die Pedalstützen einstellen.

Für bessere Standfestigkeit sind unter der Pedalkastengruppe vier verstellbare Pedalstützen vorgesehen. Nachdem Sie das Clavinova an seinem festen Standplatz aufgestellt haben, drehen Sie diese Stützen heraus, bis sie fest auf dem Boden stehen. Die Stützen sorgen beim Spielen für präzise Pedalbetätigung. Wenn die vier Pedalstützen nicht fest auf dem Boden aufstehen, können Klangverzerrungen auftreten.

!! WICHTIG

- Vergewissern Sie sich nach Zusammenbau und Aufstellung des Clavinova noch einmal davon, daß alle Schrauben fest angezogen sind.
- Wenn das Instrument schief steht, komische Geräusche erzeugt oder sich beim Spielen wackelig anfühlt, prüfen Sie gemäß den obigen Anweisungen, ob das Instrument richtig zusammengebaut wurde, und ziehen dabei die einzelnen Schrauben noch einmal nach.



7 Sélecteur de tension

Avant de connecter le cordon d'alimentation, vérifiez le réglage du sélecteur de tension qui est prévu pour certaines régions. Pour régler le sélecteur sur 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le cadran du sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine.

Une fois que vous avez réglé le sélecteur de tension, connectez le cordon d'alimentation. Un adaptateur de prise peut également être fourni dans certaines régions pour pouvoir brancher le cordon à la prise secteur murale.

8 Réglez la hauteur du pédalier.

Pour assurer la stabilité, quatre dispositifs de réglage ont été prévus à la partie inférieure de l'ensemble pédalier/pied arrière. Après avoir placé le Clavinova à l'endroit où vous souhaitez l'installer, tournez ces dispositifs jusqu'à ce qu'ils soient en contact ferme avec la surface du sol. Ces dispositifs assurent la stabilité du pédalier lors de son utilisation et facilitent la commande au pied des effets. Si ces dispositifs ne sont pas en contact ferme avec le sol, il pourra se produire une distorsion du son.

!! IMPORTANT

- Après avoir assemblé le Clavinova, vérifiez de nouveau que toutes les vis sont bien serrées à fond.
- Si l'instrument penche d'un côté, s'il fait un bruit inhabituel, ou s'il paraît instable lorsque vous l'utilisez, vérifiez que vous l'avez assemblé correctement et que toutes les vis sont bien serrées en suivant les instructions de montage données ici.

7 Selector de tensión

Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de tensión que se incorpora para ciertos destinos. Para ajustar el selector a 110V, 127V, 220V ó 240V de la red de alimentación, emplee un destornillador de cabeza recta “-” para girar el selector de modo que la tensión correcta de su zona aparezca al lado del indicador del panel. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica.

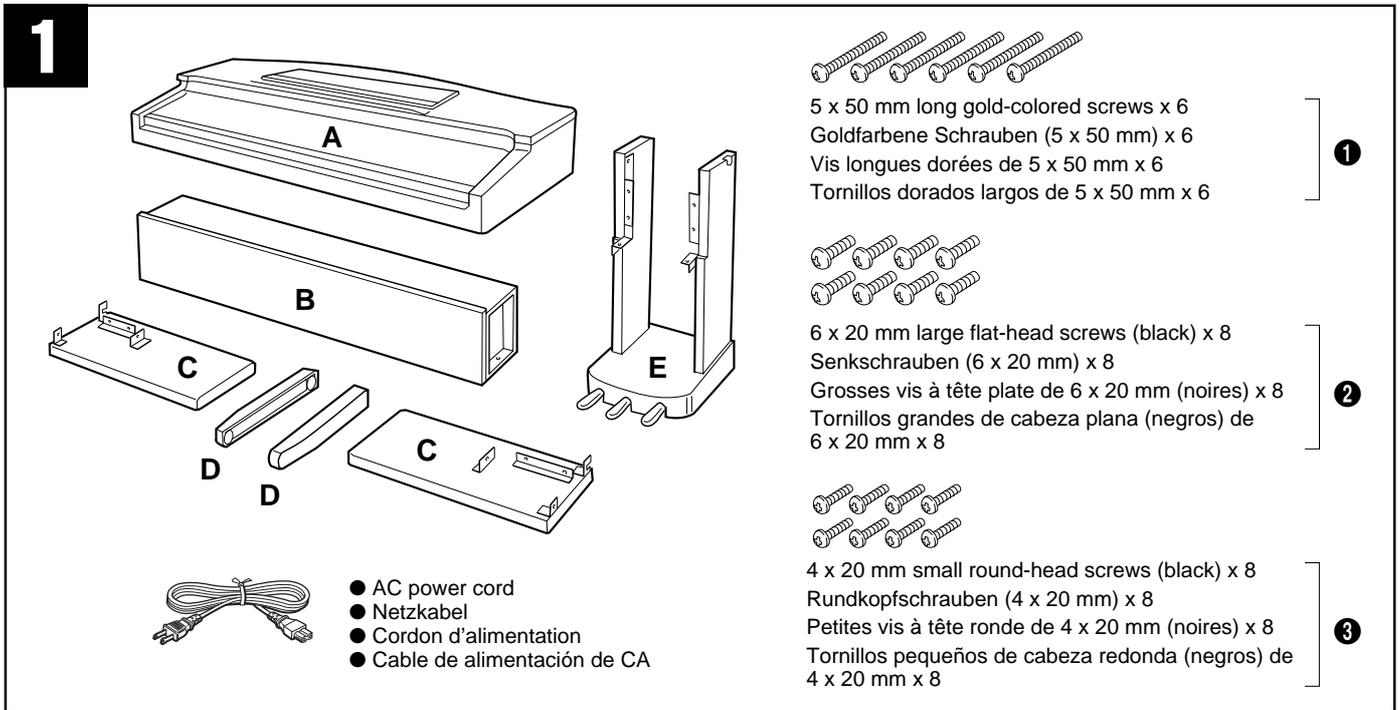
Después de haber seleccionado la tensión correcta, enchufe el cable de alimentación. En algunas zonas puede suministrarse también un adaptador para adaptar la configuración de las patillas de los tomacorrientes de CA de su localidad.

8 Ajuste los reguladores

Para más estabilidad, se proporcionan cuatro reguladores en la parte inferior de la caja de pedales y en el conjunto de la pata trasera. Después de situar la Clavinova en la posición deseada, gire los reguladores hasta que hagan buen contacto con la superficie del piso. Los reguladores aseguran una operación estable de los pedales y facilitan el control de los efectos con los pedales. Si los ajustadores no están en buen contacto con la superficie del piso, el sonido podría distorsionarse.

!! IMPORTANTE

- Después de haber montado la Clavinova, compruebe una vez más que todos los tornillos se hayan apretado bien.
- Si el soporte se inclina a un lado, hace ruidos anormales, o parece inestable durante la utilización, compruebe y apriete todos los tornillos siguiendo las instrucciones de montaje anteriores.



CVP-69/69A: Assembly



NOTES

- We do not recommend attempting to assemble the Clavinova alone. The job can be easily accomplished, however, with only two people.
- Use only the screws provided or replacements of exactly the specified size. Using screws of the wrong size can result in damage to the instrument.

1 Open the box and remove all the parts.

On opening the box you should find the parts shown in the illustration. Check to make sure that all the required parts are provided.

2 Attach the feet (D) to the side panels (C).

Secure the feet (D) to the side panels (C) using three 5 x 50 mm long gold-colored screws ① for each side. Make sure the rounded edge of the side panels and the protruding end of the feet are facing front.

3 Attach the speaker box (B) to the side panels (C).

Remove the speaker box cover (attached with “Velcro”) from the speaker box. (Be careful not to touch the speakers when handling the speaker box. Damage may result.) Secure the speaker box (B) to the side panels (C), as shown in the illustration, using one 6 x 20 mm (large flat-head) screw ② for each bottom bracket and two 4 x 20 mm (small round-head) screws ③ for each side bracket. Make sure the side brackets are positioned inside of the speaker box (as shown in the illustration) before securing.

CVP-69A/69: Zusammenbau



HINWEISE

- Wir raten Ihnen davon ab, das Clavinova alleine zusammenzubauen und aufzustellen. Zwei Personen können diese Arbeit jedoch problemlos ausführen.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben oder Ersatzschrauben identischer Größe. Die Verwendung von Schrauben mit abweichenden Maßen kann eine Beschädigung des Instruments zur Folge haben.

1 Den Versandkarton öffnen und alle Teile auspacken.

Der Karton sollte alle in der Abbildung gezeigten Teile enthalten. Vergewissern Sie sich, daß alle Teile vollständig vorhanden sind.

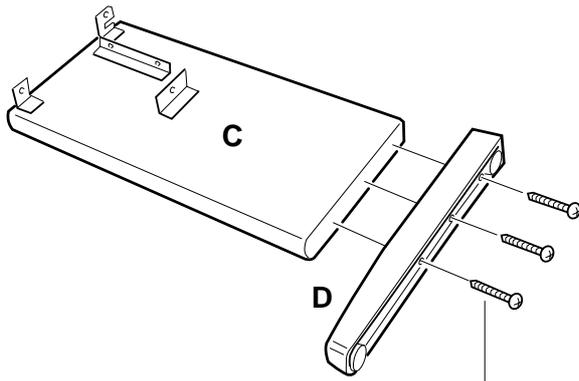
2 Die Füße (D) an die Seitenwände (C) schrauben.

Schrauben Sie die beiden Füße (D) mit jeweils drei goldfarbenen Schrauben (5 x 50 mm) ① an den Seitenwänden (C) fest. Die abgerundete Kante der Seitenwände und das hervorspringende Ende der Füße müssen dabei nach vorne weisen.

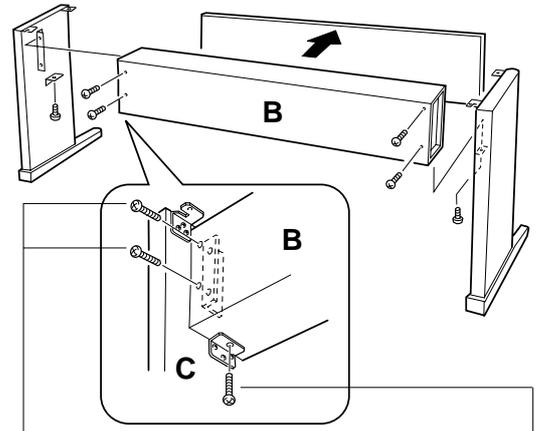
3 Den Lautsprecherkasten (B) mit den Seitenwänden (C) verschrauben.

Nehmen Sie die von Klettband gehaltene Bespannung vom Lautsprecherkasten ab. (Vermeiden Sie bei der Handhabung des Lautsprecherkastens unbedingt ein Berühren der Lautsprechermembrane, da diese leicht beschädigt werden.) Schrauben Sie nun den Lautsprecherkasten (B), wie in der Abbildung gezeigt, an den Seitenwänden (C) fest: Verwenden Sie jeweils eine Senkschraube (6 x 20 mm) ② zum Befestigen an den beiden unteren Halterungen und jeweils zwei Rundkopfschrauben (4 x 20 mm) ③ zum Verschrauben mit den beiden seitlichen Halterungen. Vergewissern Sie sich vor dem Eindrehen der Schrauben, daß die Halterungen sich im Pedalkasten befinden (d.h. nicht sichtbar sind), wie in der Abbildung angedeutet.



2

5 x 50 mm long gold-colored screws
Goldfarbene Schrauben (5 x 50 mm)
Vis longues dorées de 5 x 50 mm
Tornillos dorados largos de 5 x 50 mm

1**3**

4 x 20 mm (small round-head) screws
Rundkopfschrauben (4 x 20 mm)
Petites vis de 4 x 20 mm (à tête ronde)
Tornillos de 4 x 20 mm (pequeños de cabeza redonda)

3

6 x 20 mm (large flat-head) screw
Senkschraube (6 x 20 mm)
Grosses vis de 6 x 20 mm (à tête plate)
Tornillo de 6 x 20 mm (grande de cabeza plana)

2

CVP-69/69A: Montage

REMARQUES

- Nous ne vous conseillons pas d'essayer d'assembler le Clavinova seul. Toutefois, ce travail peut être facilement exécuté par deux personnes.
- N'utilisez que les vis fournies ou des vis ayant exactement les mêmes dimensions. Le fait d'utiliser des vis de dimensions incorrectes pourrait endommager l'instrument.

1 Ouvrez le carton et retirez toutes les pièces.

Les pièces indiquées sur l'illustration devraient toutes se trouver dans le carton. Vérifiez qu'il n'en manque aucune.

2 Montez les supports inférieurs (D) sur les panneaux latéraux (C)

Fixez les supports inférieurs (D) aux panneaux latéraux (C) en utilisant trois vis longues dorées de 5 x 50 mm **1** de chaque côté. Veillez à ce que le bord arrondi des panneaux latéraux et la partie qui dépasse des supports inférieurs soient dirigés vers l'avant.

3 Fixez la boîte des haut-parleurs (B) aux panneaux latéraux (C)

Retirez le couvercle (fixé au moyen de velcro) de la boîte des haut-parleurs. (Faites bien attention de ne pas toucher les haut-parleurs lorsque vous manipulez la boîte. Cela pourrait les endommager.) Fixez la boîte des haut-parleurs (B) aux panneaux latéraux (C) de la manière illustrée en utilisant une grosse vis **2** de 6 x 20 mm (à tête plate) pour chaque ferrure inférieure et deux petites vis **3** de 4 x 20 mm (à tête ronde) pour chaque ferrure latérale. Assurez-vous que les ferrures latérales sont bien positionnées à l'intérieur de la boîte des haut-parleurs (comme montré sur l'illustration) avant de serrer les vis.

CVP-69/69A: Montaje

NOTAS

- No le recomendamos que monte la Clavinova usted solo. Sin embargo, el trabajo podrá realizarse con más facilidad entre dos personas solamente.
- Emplee sólo los tornillos suministrados u otros que sean exactamente del mismo tamaño especificado. El empleo de tornillos del tamaño erróneo puede dañar el instrumento.

1 Abra la caja y extraiga todas las partes.

Al abrir la caja, encontrará las partes mostradas en la ilustración de arriba. Compruebe y asegúrese de que no falta ninguna de las partes requeridas.

2 Monte las patas (D) en los paneles laterales (C).

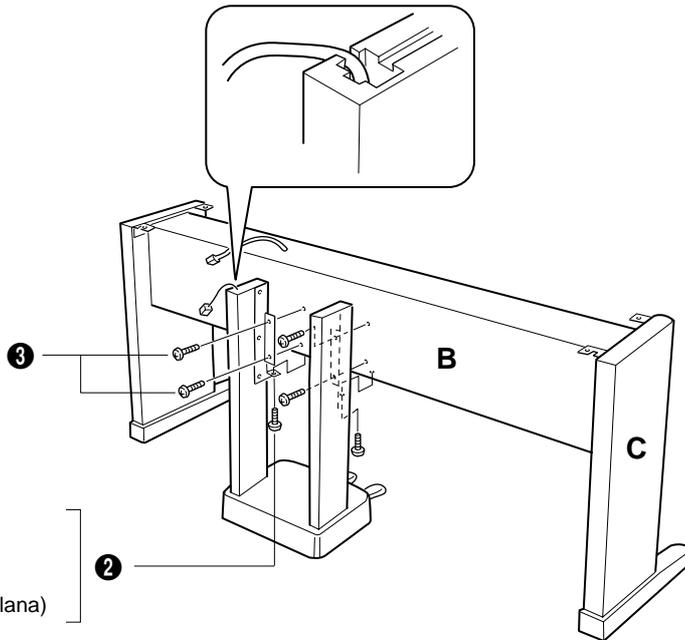
Fije las patas (D) a los paneles laterales (C) usando tres tornillos durados largos de 5 x 50 mm **1** para cada lado. Asegúrese de que el borde redondeado de los paneles laterales y el extremo que sobresale de los pies queden orientados hacia adelante.

3 Monte la caja de altavoces (B) en los paneles laterales (C).

Extraiga la cubierta de la caja de altavoces (unida con cinta de adhesión por contacto) de la caja de altavoces. (Tenga cuidado en no tocar los altavoces cuando se manipule la caja de altavoces. Podrían ocasionarse daños.) Fije la caja de altavoces (B) a los paneles laterales (C), como se muestra en la ilustración, usando un tornillo de 6 x 20 mm (grande de cabeza plana) **2** para cada ménsula inferior y dos tornillos de 4 x 20 mm (pequeños de cabeza redonda) **3** para cada ménsula lateral. Asegúrese de que las ménsulas laterales queden situadas dentro de la caja de altavoces (como se muestra en la ilustración) antes de la fijación.

4 x 20 mm (small round-head) screws
 Rundkopfschrauben (4 x 20 mm)
 Petites vis de 4 x 20 mm (à tête ronde)
 Tornillos de 4 x 20 mm
 (pequeños de cabeza redonda)

6 x 20 mm (large flat-head) screw
 Senkschraube (6 x 20 mm)
 Grosses vis de 6 x 20 mm (à tête plate)
 Tornillo de 6 x 20 mm (grande de cabeza plana)



4 Attach the pedal box (E) to the speaker box (B).

Secure the pedal box (E) to the speaker box (B) using one 6 x 20 mm (large flat-head) screw ② for each bottom bracket and two 4 x 20 mm (small round-head) screws ③ for each rear bracket. Make sure that the pedal cord passes through the recess in the top of the pedal assembly and the speaker cord is extending out to the rear from the top of the speaker box (see illustration).

5 Attach the main keyboard unit (A). (Part 1)

Gently lower the main keyboard unit (A) onto the speaker box (B) and stand assembly so that the rear of the main unit is positioned about 10cm behind the back of the side panel. **WATCH YOUR FINGERS WHEN DOING THIS!!** Insert one 6 x 20 mm (large flat-head) screw ② into the innermost hole leaving about 1cm of the screw protruding on each side of the main unit's bottom panel. These screws will slide into the rear side-panel brackets in step 6.

* Keep your fingers away from the area marked "Danger Zone" in the illustrations when lowering the main keyboard unit onto the stand assembly.

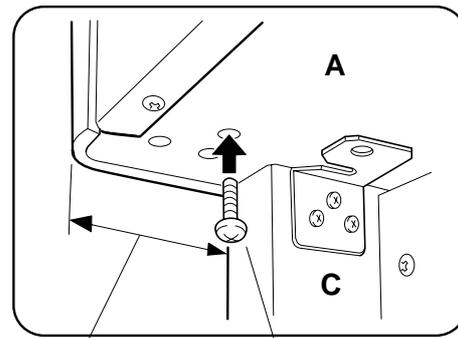
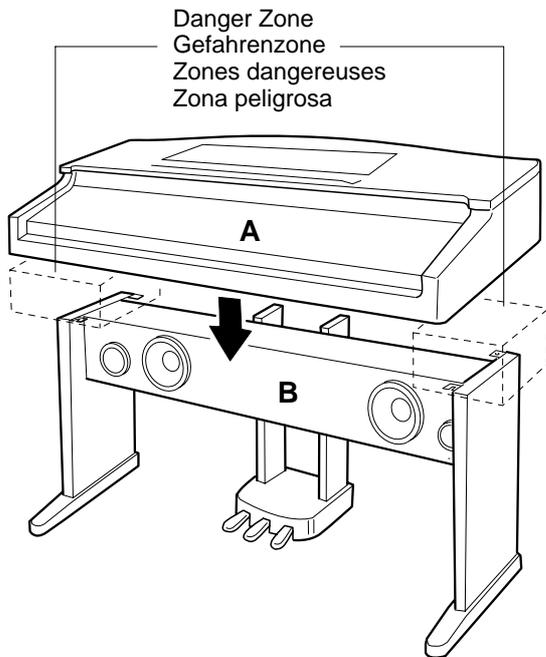
4 Den Pedalkasten (E) am Lautsprecherkasten (B) festschrauben.

Schrauben Sie den Pedalkasten mit jeweils einer Senkschraube (6 x 20 mm) ② für die beiden unteren Halterungen und zwei Rundkopfschrauben (4 x 20 mm) ③ für die beiden hinteren Halterungen an den Lautsprecherkasten (B). Achten Sie dabei darauf, daß das Pedalkabel oben aus dem einen Bein des Pedalkastens ragt und das Lautsprecherkabel nach hinten gelegt ist, wie in der Abbildung gezeigt.

5 Die Haupteinheit (A) montieren. (Teil 1)

Setzen Sie die Haupteinheit (A) vorsichtig so auf den Lautsprecherkasten und die Seitenwände, daß ihre Hinterseite etwa 10 cm über den Hinterkanten der Seitenwände übersteht. **VORSICHT! KLEMMEN SIE SICH DABEI NICHT DIE FINGER EIN!** Drehen Sie hinten an der Unterseite der Haupteinheit links und rechts jeweils eine Senkschraube (6 x 20 mm) ② in die innere Bohrung, so daß noch etwa 1 cm Gewinde hervorsteht. Diese Schrauben greifen in Schritt 6 in die hinteren Halterungen der Seitenwände.

* Halten Sie beim Aufsetzen der Haupteinheit auf die Ständerbaugruppe von dem in der Abbildung mit "Gefahrenzone" gekennzeichneten Bereich fern.

5

- 10 cm behind the side panel
- 10 cm Überstand
- 10 cm derrière le panneau latéral
- 10 cm detrás del panel lateral

6 x 20 mm (large flat-head) screw
Senkschraube (6 x 20 mm)
Grosses vis de 6 x 20 mm (à tête plate)
Tornillo de 6 x 20 mm (grande de cabeza plana)

2

4 Fixez le pédalier (E) à la boîte des haut-parleurs (B).

Fixez le pédalier (E) à la boîte des haut-parleurs (B) en utilisant une grosse vis **2** de 6 x 20 mm (à tête plate) pour chaque ferrure inférieure et deux petites vis **3** de 4 x 20 mm (à tête ronde) pour chaque ferrure arrière. Assurez-vous que le cordon du pédalier passe dans la découpe à la partie supérieure du pédalier et que le cordon des haut-parleurs sort vers l'arrière de la boîte des haut-parleurs (voir l'illustration).

5 Posez le clavier (A) (1ère étape)

Abaissez le clavier (A) avec précaution sur la boîte des haut-parleurs (B) et sur les supports de manière que l'arrière du clavier dépasse de 10 cm environ derrière les panneaux latéraux. **FAITES ATTENTION A VOS DOIGTS EN EXECUTANT CETTE OPERATION !!** Mettez une vis **2** de 6 x 20 mm (à tête plate) dans le trou le plus à l'intérieur de chaque côté du clavier de manière que ces vis sortent d'environ 1 cm du panneau inférieur. Ces vis se glisseront dans les ferrures arrière des panneaux latéraux au cours de l'étape 6.

* Lorsque vous abaissez le clavier sur son support, ne placez pas les mains dans les zones marquées "Zones dangereuses" sur l'illustration.

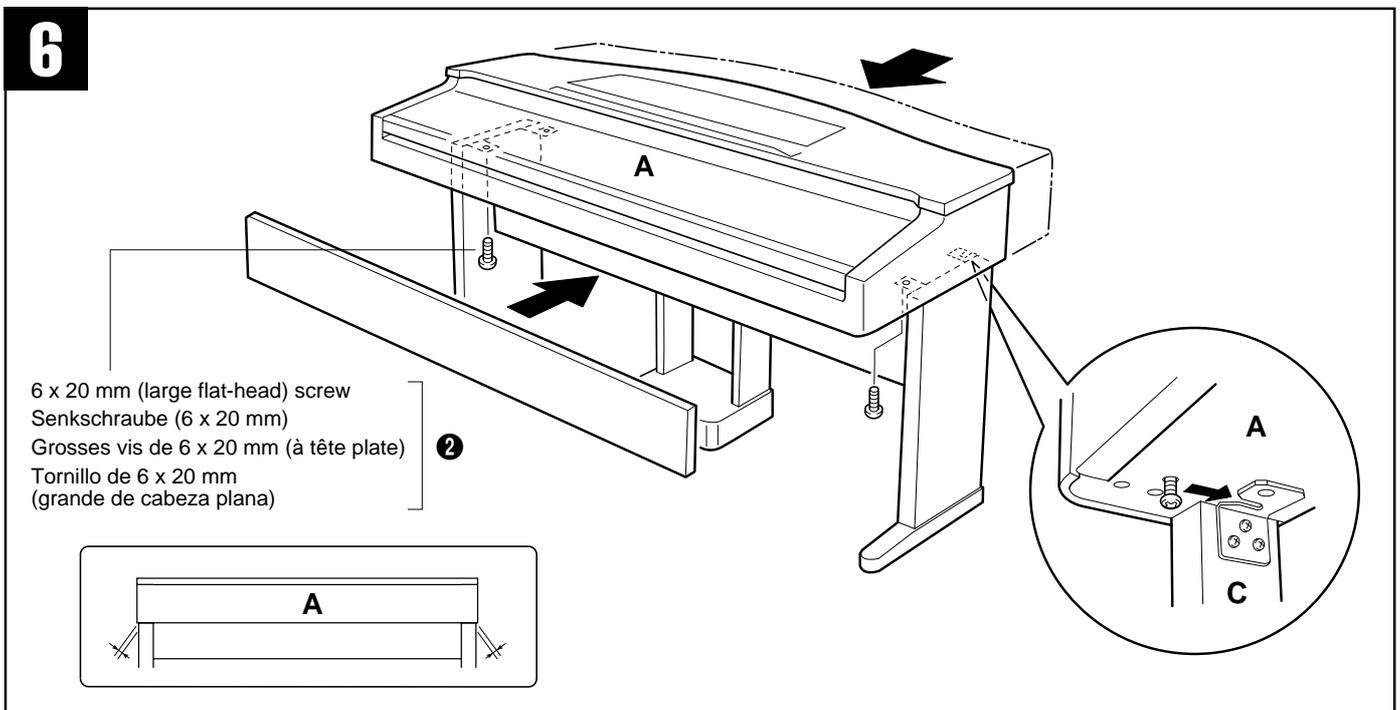
4 Monte la caja de pedales (E) en la caja de altavoces (B).

Fije la caja de pedales (E) a la caja de altavoces (B) usando un tornillo de 6 x 20 mm (grande de cabeza plana) **2** para cada ménsula inferior y dos tornillos de 4 x 20 mm (pequeños de cabeza redonda) **3** para cada ménsula trasera. Asegúrese de que el cable de los pedales pasa por el hueco de la parte superior del conjunto de pedales y que el cable de altavoces sale por la parte posterior de encima de la caja de altavoces (vea la ilustración).

5 Monte la unidad del teclado principal (A). (Parte 1)

Baje con cuidado la unidad del teclado principal (A) a la caja de altavoces (B) y conjunto del soporte de modo que la parte posterior de la unidad principal quede situada a unos 10 cm detrás de la parte posterior del panel lateral. **¡CUANDO LO HAGA, TENGA CUIDADO CON LOS DEDOS!** Inserte un tornillo de 6 x 20 mm (grande de cabeza plana) **2** en el orificio más interior dejando aproximadamente 1 cm del tornillo sobresaliendo en cada lado del panel inferior de la unidad principal. Estos tornillos se deslizarán a las ménsulas del panel lateral trasero en el paso 6.

* Mantenga apartados los dedos de la parte marcada con "Zona peligrosa" en las ilustraciones cuando baje la unidad del teclado principal al conjunto del soporte.

6**6 Attach the main keyboard unit. (Part 2)**

With the protruding screw heads on the bottom panel of the main unit positioned behind the side-panel rear brackets, slide the main keyboard unit forward until the screw heads stop against the end of the slot in the rear brackets. Align the holes in the bottom of the main unit with those in the front side-panel brackets (also center the main unit to produce an equal clearance on the left and right sides, as shown in the illustrations), then secure the main keyboard unit to the stand assembly using two 6 x 20 mm (large flat-head) screws ② screwed through the front bracket and then firmly tightening the two protruding screws that slid into the rear brackets. Put the speaker box cover back in place with the “Velcro” on the cover and speaker box. (Make sure that the upper edge of the cover fits snugly against the under side of the main unit.)

7 Connect the speaker cord and pedal cord.

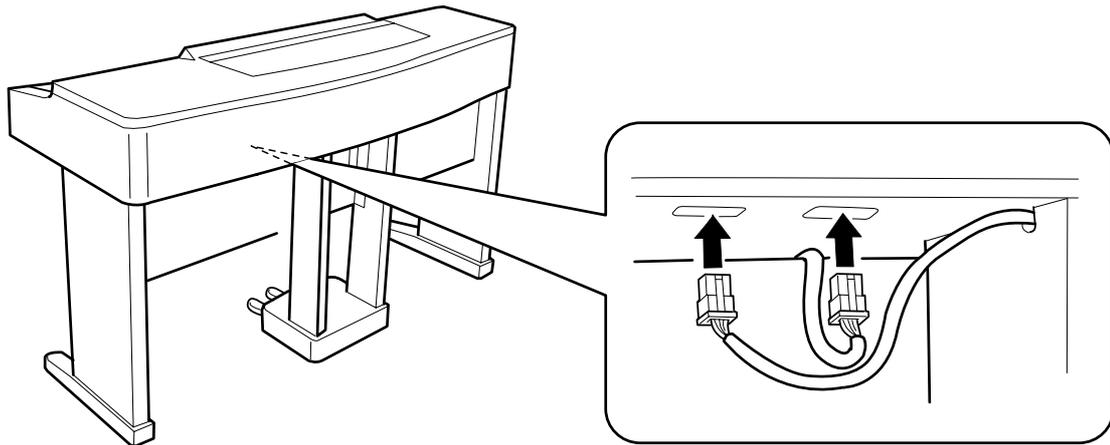
Insert the speaker cord connector into the corresponding socket on the right (closest to the pedal box) of the keyboard unit. Plug the pedal cord connector into the socket on the left (farthest from the pedal box) of the keyboard unit. Note that both connectors must be inserted with the protruding clip facing the rear of the main unit.

6 Die Haupteinheit montieren. (Teil 2)

Positionieren Sie die Haupteinheit so auf der Ständerbaugruppe, daß die beiden eingedrehten Schrauben hinter den hinteren Halterungen an den Seitenwänden zu liegen kommen, und schieben Sie dann nach vorn, bis die Schrauben bis zum Anschlag in den Halterungsschlitzen sitzen. Bringen Sie die Bohrungen der vorderen Halterungen mit denen an der Unterseite der Haupteinheit zur Deckung (achten Sie auch darauf, daß die Haupteinheit mittig positioniert ist, d.h. links und rechts gleichviel übersteht, wie in der Abbildung gezeigt), und schrauben Sie die Haupteinheit dann mit zwei weiteren Senkschrauben (6 x 20 mm) ② an den vorderen Halterungen fest, um danach die beiden bereits eingedrehten Schrauben fest anzuziehen. Bringen Sie nun die Bespannung wieder an, indem Sie die Klettband-Gegenstücke an Bespannungsrahmen und Lautsprecherkasten aufeinander ausrichten. (Die Oberkante des Bespannungsrahmens muß bündig an der Unterseite der Haupteinheit anliegen.)

7 Das Lautsprecherkabel und das Pedalkabel anschließen.

Schließen Sie das Lautsprecherkabel an die rechte (dem Pedalkasten am nächsten gelegene) Buchse an der Unterseite der Haupteinheit an. Das Pedalkabel schließen Sie an die linke (am weitesten vom Pedalkasten entfernte) Buchse an. Die beiden Stecker müssen mit der Führungsnase in Richtung Rückseite (der Haupteinheit) in die jeweilige Buchse gesteckt werden.



6 Posez le clavier (A) (2ère étape)

Les têtes de vis sortant du panneau inférieur du clavier étant positionnées derrière les ferrures arrière des panneaux latéraux, faites glisser le clavier vers l'avant jusqu'à ce que les têtes de vis soient en butée contre le fond de la fente des ferrures arrière. Alignez les trous du panneau inférieur du clavier sur les trous des ferrures avant des panneaux latéraux (centrez également le clavier de manière à avoir un jeu identique de chaque côté, comme illustré). Fixez ensuite le clavier sur le support en vissant une grosse vis ② de 6 x 20 mm (à tête plate) à travers chaque ferrure avant et en serrant à fond les deux vis glissées dans les ferrures arrière. Reposez le couvercle de la boîte des haut-parleurs et fixez-le au moyen des velcros du couvercle et de la boîte. (Assurez-vous que le bord supérieur du couvercle est bien calé contre le panneau inférieur du clavier.)

7 Connectez le cordon des haut-parleurs et le cordon du pédalier.

Branchez le connecteur du cordon des haut-parleurs à la prise correspondante sur le côté droit du clavier (la plus proche du pédalier). Branchez le connecteur du cordon du pédalier à la prise située sur le côté gauche du clavier (la plus éloignée du pédalier). Veuillez noter que les deux connecteurs doivent être branchés avec la partie en saillie dirigée vers l'arrière du clavier.

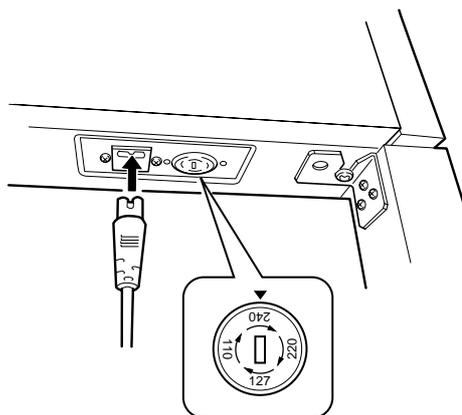
6 Monte la unité du clavier principal. (Parte 2)

Con las cabezas de tornillos sobresaliendo por el panel inferior de la unidad principal situado detrás de las ménsulas traseras del panel lateral, deslice la unidad del teclado principal hacia adelante hasta que las cabezas de tornillos topen contra el extremo de la ranura de las ménsulas traseras. Alinee los orificios de la parte inferior de la unidad principal con los de las ménsulas del panel lateral frontal (centre también la unidad principal para producir una holgura igual en los lados izquierdo y derecho, como se muestra en las ilustraciones), y fije entonces la unidad del teclado principal en el conjunto del soporte usando dos tornillos de 6 x 20 mm (grandes de cabeza plana) ② enroscados por la ménsula frontal y apriete entonces bien los tornillos que sobresalen que se incorporan en las ménsulas traseras. Ponga de nuevo la cubierta de la caja de altavoces en su lugar con la cinta de adhesión por contacto de la cubierta y de la caja de altavoces. (Asegúrese de que el borde superior de la cubierta se adapta bien contra el lado inferior de la unidad principal.)

7 Conecte el cable de altavoces y el cable de pedales.

Inserte el conector del cable de altavoces en el receptáculo correspondiente de la derecha (más cercano a la caja de pedales) de la unidad del teclado. Enchufe el conector del cable de pedales en el receptáculo de la izquierda (el más apartado de la caja de pedales) de la unidad del teclado. Tenga presente que ambos conectores deben insertarse con el retenedor saliente orientado a la parte trasera de la unidad principal.

- A voltage selector is provided in some areas.
- Spannungswähler
(nur in bestimmten Verkaufsgebieten)
- Un sélecteur de tension est prévu pour certaines régions
- El selector de tensión está provisto para ciertos destinos.



8 Voltage Selector

Before connecting the AC power cord, check the setting of the voltage selector which is provided in some areas. To set the selector for 110V, 127V, 220V or 240V main voltages, use a “minus” screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage for your region appears next to the pointer on the panel. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped.

After the proper voltage has been selected connect the AC power cord. A plug adaptor may be also provided in some areas to match the pin configuration of the AC wall outlets in your area.

9 Be sure to set the pedal adjusters.

For stability, two adjusters are provided on the bottom of the pedal assembly (E). Rotate the adjusters until they come in firm contact with the floor surface. The adjusters ensure stable pedal operation and facilitate pedal effect control. If the adjusters are not in firm contact with the floor surface, distorted sound may result.

!! IMPORTANT

- After assembling the Clavinova, check once more to make sure that all screws have been securely fastened.
- If the stand leans to the side, makes unusual noises, or otherwise seems unstable during use, check and tighten all screws while following the assembly instructions given above.

8 Den Spannungswähler einstellen.

Bevor Sie nun das Netzkabel anschließen, müssen Sie den Spannungswähler (falls vorhanden) auf die örtliche Netzspannung einstellen. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungswähler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der richtige Spannungswert (110, 127, 220 oder 240) an der Pfeilmarkierung steht. Bei der Auslieferung werden alle Instrumente mit Spannungswähler auf “240” voreingestellt.

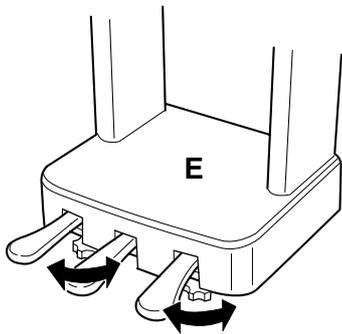
Nachdem Sie den Spannungswähler richtig eingestellt haben, können Sie nun das Netzkabel anschließen. In manchen Gebieten wird ein Steckeradapter mitgeliefert, um den Anschluß an die evtl. unterschiedlich geformte Steckdose zu ermöglichen.

9 Die Pedalstützen einstellen.

Für bessere Standfestigkeit sind unter dem Pedalkasten (E) zwei verstellbare Pedalstützen vorgesehen. Nachdem Sie das Clavinova an seinem festen Standplatz aufgestellt haben, drehen Sie diese Stützen heraus, bis sie fest auf dem Boden stehen. Die Stützen sorgen beim Spielen für präzise Pedalbetätigung. Wenn die beiden Pedalstützen nicht fest auf dem Boden aufstehen, können Klangverzerrungen auftreten.

!! WICHTIG

- Vergewissern Sie sich nach Zusammenbau und Aufstellung des Clavinova noch einmal davon, daß alle Schrauben fest angezogen sind.
- Wenn das Instrument schief steht, komische Geräusche erzeugt oder sich beim Spielen wackelig anfühlt, prüfen Sie gemäß den obigen Anweisungen, ob das Instrument richtig zusammengesetzt wurde, und ziehen dabei die einzelnen Schrauben noch einmal nach.



8 Sélecteur de tension

Avant de connecter le cordon d'alimentation, vérifiez le réglage du sélecteur de tension qui est prévu pour certaines régions. Pour régler le sélecteur sur 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le cadran du sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine.

Une fois que vous avez réglé le sélecteur de tension, connectez le cordon d'alimentation. Un adaptateur de prise peut également être fourni dans certaines régions pour pouvoir brancher le cordon à la prise secteur murale.

9 N'oubliez pas de régler la hauteur du pédalier.

Pour assurer la stabilité, deux dispositifs de réglage ont été prévus à la partie inférieure du pédalier (E). Tournez ces dispositifs jusqu'à ce qu'ils soient en contact ferme avec la surface du sol. Ces dispositifs assurent la stabilité du pédalier lors de son utilisation et facilitent la commande au pied des effets. Si ces dispositifs ne sont pas en contact ferme avec le sol, il pourra se produire une distorsion du son.

!! IMPORTANT

- Après avoir assemblé le Clavinova, vérifiez de nouveau que toutes les vis sont bien serrées à fond.
- Si l'instrument penche d'un côté, s'il fait un bruit inhabituel, ou s'il paraît instable lorsque vous l'utilisez, vérifiez que vous l'avez assemblé correctement et que toutes les vis sont bien serrées en suivant les instructions de montage données ici.

8 Selector de tensión

Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de tensión que se incorpora para ciertos destinos. Para ajustar el selector a 110V, 127V, 220V ó 240V de la red de alimentación, emplee un destornillador de cabeza recta “-” para girar el selector de modo que la tensión correcta de su zona aparezca al lado del indicador del panel. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica.

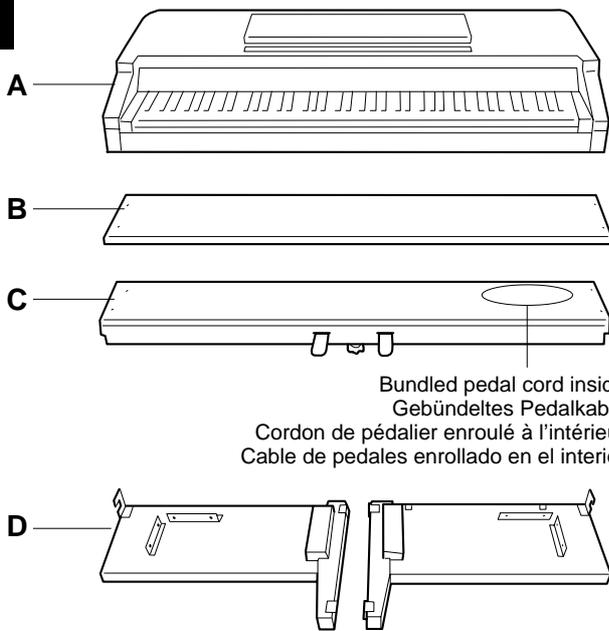
Después de haber seleccionado la tensión correcta, enchufe el cable de alimentación. En algunas zonas puede suministrarse también un adaptador para adaptar la configuración de las patillas de los tomacorrientes de CA de su localidad.

9 Asegúrese de ajustar los reguladores de los pedales.

Para más estabilidad, se proporcionan dos reguladores en la parte inferior del conjunto de pedales (E). Gire los reguladores hasta que hagan buen contacto con la superficie del piso. Los reguladores aseguran una operación estable de los pedales y facilitan el control de los efectos con los pedales. Si los ajustadores no están en buen contacto con la superficie del piso, el sonido podría distorsionarse.

!! IMPORTANTE

- Después de haber montado la Clavinova, compruebe una vez más que todos los tornillos se hayan apretado bien.
- Si el soporte se inclina a un lado, hace ruidos anormales, o parece inestable durante la utilización, compruebe y apriete todos los tornillos siguiendo las instrucciones de montaje anteriores.

1

Bündeltes Pedalkabel
Gebündeltes Pedalkabel
Cordon de pédalier enroulé à l'intérieur
Cable de pedales enrollado en el interior



6 x 25 mm round-head screws x4
Rundkopfschrauben (6 x 25 mm) x 4
Vis à tête ronde de 6 x 25 mm x 4
Tornillos de cabeza redonda de 6 x 25 mm x 4

1

4 x 20 mm round-head screws x4
Rundkopfschrauben (4 x 20 mm) x 4
Vis à tête ronde de 4 x 20 mm x 4
Tornillos de cabeza redonda de 4 x 20 mm x 4

2

6 x 18 mm flat-head screws x6
Senkschrauben (6 x 18 mm) x 6
Vis à tête plate de 6 x 18 mm x 6
Tornillos de cabeza plana de 6 x 18 mm x 6

3

● AC power cord
● Netzkabel
● Cordon d'alimentation
● Cable de alimentación de CA

CVP-59S: Assembly

NOTES

- We do not recommend attempting to assemble the Clavinova alone. The job can be easily accomplished, however, with only two people.
- Use only the screws provided or replacements of exactly the specified size. Using screws of the wrong size can result in damage to the instrument.

1 Open the box and remove all the parts.

On opening the box you should find the parts shown in the illustration above. Check to make sure that all the required parts are provided.

2 Attach the side panels (D) to the pedal box (C).

Before installing the pedal box, untie and straighten out the bundled cord attached to the bottom of the pedal box.

Place the pedal box on top of the wooden blocks attached to the side panels (D), and attach using the four 6 x 25 mm round-head screws **1** — two screws on each side. Make sure the pedals extend in the same direction as the feet.

3 Attach the center panel (B) to the side panels (D).

The center panel (B) should be screwed to the vertical brackets on the side panels (D) using the four 4 x 20 mm round-head screws **2**, as shown in the illustration. Make sure the center panel is attached to the side of the brackets facing the pedals.

CVP-59S: Zusammenbau

HINWEISE

- Wir raten Ihnen davon ab, das Clavinova alleine zusammenzubauen und aufzustellen. Zwei Personen können diese Arbeit jedoch problemlos ausführen.
- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Schrauben oder Ersatzschrauben identischer Größe. Die Verwendung von Schrauben mit abweichenden Maßen kann eine Beschädigung des Instruments zur Folge haben.

1 Den Versandkarton öffnen und alle Teile auspacken.

Der Karton sollte alle in der Abbildung gezeigten Teile enthalten. Vergewissern Sie sich, daß alle Teile vollständig vorhanden sind.

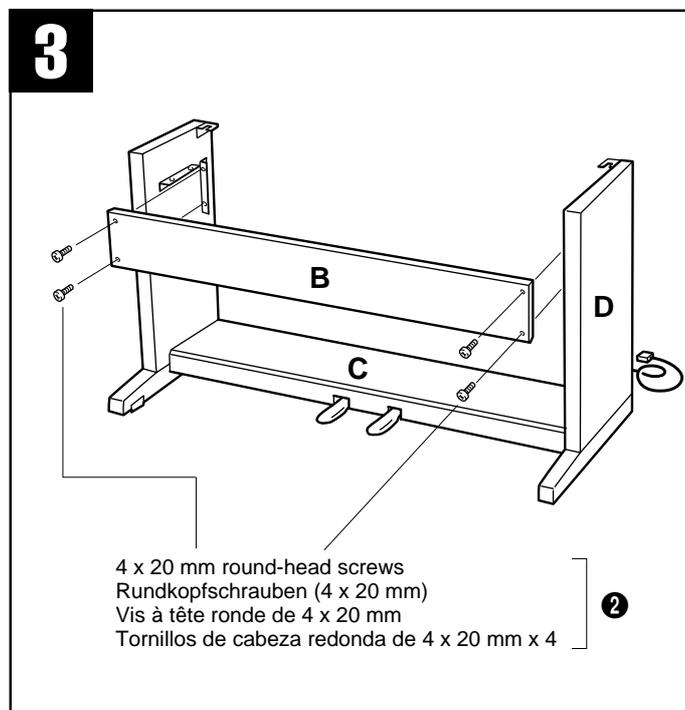
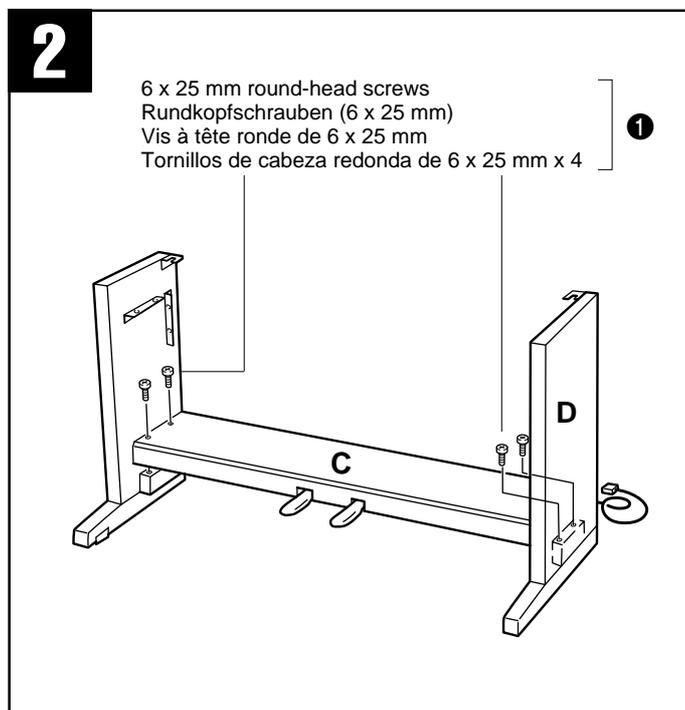
2 Die Seitenwände (D) mit dem Pedalkasten (C) verschrauben.

Bevor Sie den Pedalkasten festschrauben, lösen Sie zunächst das an der Unterseite des Pedalkastens befestigte Kabel und ziehen es gerade.

Setzen Sie den Pedalkasten auf die Holzklötze an den Innenseiten der Seitenwände (D), um ihn dann mit den vier größeren Rundkopfschrauben (6 x 25 mm) **1** festzuschrauben (jeweils zwei Schrauben links und rechts). Achten Sie darauf, daß die Pedale und die Füße in dieselbe Richtung weisen.

3 Die Rückwand (B) an die beiden Seitenwände (D) schrauben.

Die Rückwand wird an den beiden senkrecht angebrachten Halterungen mit den vier kleineren Rundkopfschrauben (4 x 20 mm) **2** festgeschraubt, wie in der Abbildung gezeigt. Achten Sie darauf, daß die Rückwand vor den Halterungen angesetzt und festgeschraubt wird.



CVP-59S: Montage

REMARQUES

- Nous ne vous conseillons pas d'essayer d'assembler le Clavinova seul. Toutefois, ce travail peut être facilement exécuté par deux personnes.
- N'utilisez que les vis fournies ou des vis ayant exactement les mêmes dimensions. Le fait d'utiliser des vis de dimensions incorrectes pourrait endommager l'instrument.

1 Ouvrez le carton et retirez toutes les pièces.

Les pièces indiquées sur l'illustration devraient toutes se trouver dans le carton. Vérifiez qu'il n'en manque aucune.

2 Fixez les panneaux latéraux (D) au pédalier (C)

Avant de poser le pédalier, détachez le cordon de la partie inférieure du pédalier et déroulez-le. Placez le pédalier sur les cales en bois fixées aux panneaux latéraux (D) et fixez-le en utilisant les quatre vis à tête ronde 1 de 6 x 25 mm : deux vis de chaque côté. Veillez à ce que les pédales et la partie qui dépasse des supports inférieurs soient dirigées dans le même sens.

3 Fixez le panneau central (B) aux panneaux latéraux (D)

Le panneau central (B) doit être fixé aux ferrures verticales des panneaux latéraux (D) à l'aide des quatre vis à tête ronde 2 de 4 x 20 mm, comme illustré. Assurez-vous que le panneau central est fixé sur le côté des ferrures dirigé vers le pédalier.

CVP-59S: Montaje

NOTAS

- No le recomendamos que monte la Clavinova usted solo. Sin embargo, el trabajo podrá realizarse con más facilidad entre dos personas solamente.
- Emplee sólo los tornillos suministrados u otros que sean exactamente del mismo tamaño especificado. El empleo de tornillos del tamaño erróneo puede dañar el instrumento.

1 Abra la caja y extraiga todas las partes.

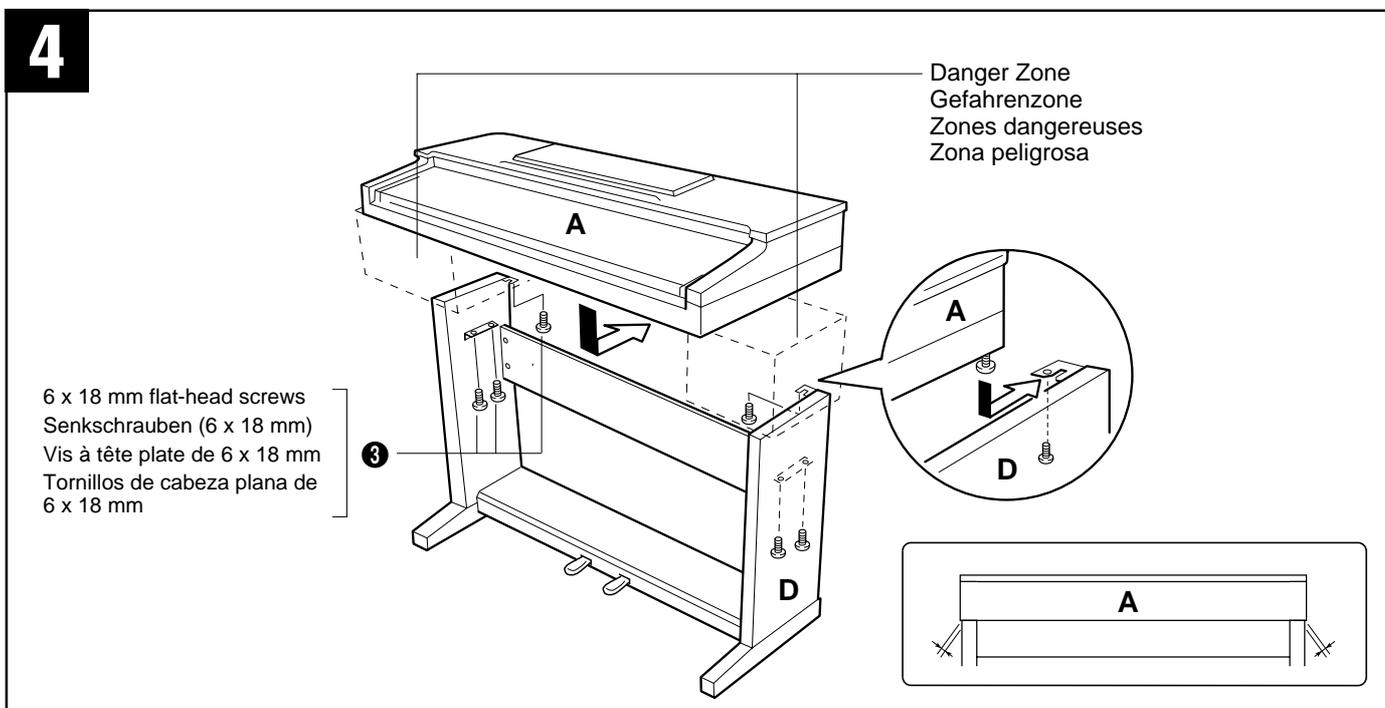
Al abrir la caja, encontrará las partes mostradas en la ilustración de arriba. Compruebe y asegúrese de que no falta ninguna de las partes requeridas.

2 Monte los paneles laterales (D) en la caja de pedales (C).

Antes de instalar la caja de pedales, desate y alargue el cable enrollado unido a la parte inferior de la caja de pedales. Coloque la caja de pedales encima de bloques de madera colocados en los paneles laterales (D), y una usando los cuatro tornillos de cabeza redonda de 6 x 25 mm 1; dos tornillos en cada lado. Asegúrese de que los pedales se extienden en la misma dirección que las patas.

3 Monte el panel central (B) en los paneles laterales (D).

El panel central (B) debe enroscarse a las ménsulas verticales de los paneles laterales (D) usando los cuatro tornillos de cabeza redonda de 4 x 20 mm 2, como se muestra en la ilustración. Asegúrese de que el panel central queda unido al lado de las ménsulas orientado a los pedales.



4 Install the main unit (A).

Gently place the main unit (A) on the side panels (D) with the screws on its bottom panel (toward the rear of the main unit) just in front of the grooves in the brackets located at the top of the side panels. Then slide the main unit to the rear until it stops. **WATCH YOUR FINGERS WHEN DOING THIS!!**

Align the holes on the bottom panel of the main unit with the holes in the brackets on the side panels (also center the main unit to produce an equal clearance on the left and right sides, as shown in the illustration), then screw in and securely tighten the six 6 x 18mm flat-head screws ③ (three screws for each side of the main unit).

* *Keep your fingers away from the area marked "Danger Zone" in the illustrations when lowering the main keyboard unit onto the stand assembly.*

5 Connect the pedal cord.

Pass the pedal cord through the two cord holders on the side panel. Insert the connector on the free end of the cord into the corresponding socket on the underside of the main unit. Make sure that the protruding clip on the connector is facing the rear of the main unit. Close the clips of the two cord holders to keep the cord firmly in place.

4 Die Haupteinheit (A) montieren.

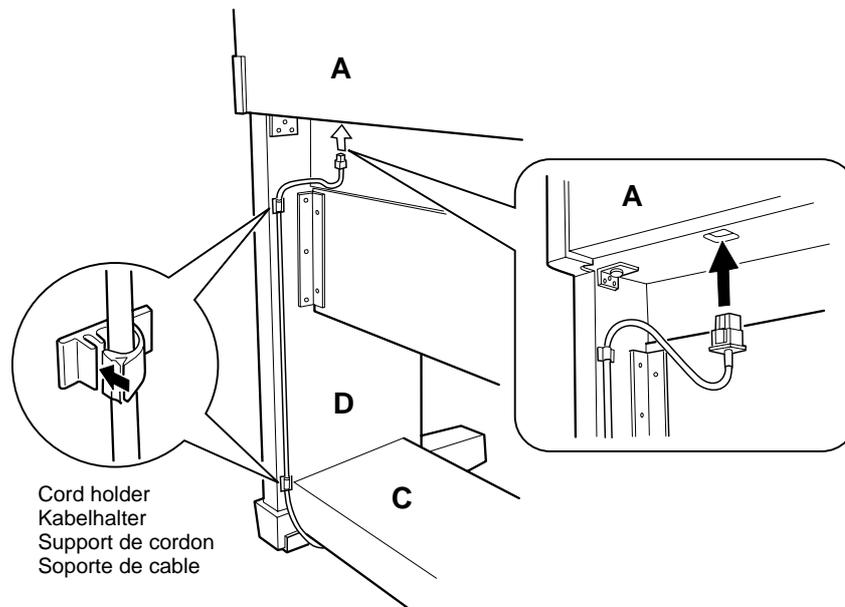
Setzen Sie die Haupteinheit (A) vorsichtig so auf die Seitenwände (D), daß die Schrauben an ihrer Unterseite (hinten) vor den oberen Halterungen an den Seitenwänden zu liegen kommen. Schieben Sie die Haupteinheit dann nach hinten, bis die Schrauben bis zum Anschlag in den Halterungsschlitzen sitzen. **VORSICHT! KLEMMEN SIE SICH DABEI NICHT DIE FINGER EIN!**

Bringen Sie nun die Bohrungen in den beiden seitlichen Halterungen mit den Bohrungen an der Unterseite der Haupteinheit zur Deckung (achten Sie auch darauf, daß die Haupteinheit mittig positioniert ist, d.h. links und rechts gleichviel übersteht, wie in der Abbildung gezeigt), und schrauben Sie die Haupteinheit dann mit den sechs Senkschrauben (6 x 18 mm) ③ fest (jeweils drei Schrauben links und rechts).

* *Halten Sie beim Aufsetzen der Haupteinheit auf die Ständerbaugruppe von dem in der Abbildung mit "Gefahrenzone" gekennzeichneten Bereich fern.*

5 Das Pedalkabel anschließen.

Führen Sie das Pedalkabel durch die beiden Kabelhalter an der Seitenwand. Schließen Sie das Kabel danach an die Buchse auf der Unterseite der Haupteinheit an. Der Stecker muß mit der Führungsnase in Richtung Rückseite (der Haupteinheit) in die Buchse gesteckt werden. Drücken Sie nun noch die Klemmen der Kabelhalter fest an, damit das Kabel sicher gehalten wird.



4 Posez le clavier (A)

Placez le clavier (A) sur les panneaux latéraux (D), avec les vis de son panneau inférieur (situées vers l'arrière du clavier) placées immédiatement derrière les fentes des ferrures situées à la partie supérieure des panneaux latéraux (D), puis faites glisser le clavier vers l'avant jusqu'à ce qu'il vienne en butée. **FAITES ATTENTION A VOS DOIGTS EN EXECUTANT CETTE OPERATION !!**

Alignez les trous du panneau inférieur du clavier sur les trous des ferrures des panneaux latéraux (centrez également le clavier de manière à avoir un jeu identique de chaque côté comme montré sur l'illustration) puis posez et serrez à fond les six vis à tête plate ③ de 6 x 18 mm (trois vis de chaque côté du clavier).

** Lorsque vous abaissez le clavier sur son support, ne placez pas les mains dans les zones marquées "Zones dangereuses" sur l'illustration.*

5 Connectez le cordon du pédalier

Faites passer le cordon du pédalier dans les deux supports de cordon situés sur le panneau latéral. La prise doit être branchée au connecteur correspondant situé à la partie inférieure du clavier. Assurez-vous que la partie en saillie de la prise est dirigée vers l'arrière du clavier. Fermez soigneusement les deux supports pour maintenir le cordon bien en place.

4 Monte la unité principale (A).

Coloquez avec soin l'unité principale (A) sur les panneaux latéraux (D) avec les vis de son panneau inférieur (vers l'arrière de l'unité principale) devant les rainures situées dans la partie supérieure des panneaux latéraux. Ensuite, glissez l'unité principale vers l'arrière jusqu'à ce qu'elle soit bloquée. **¡CUANDO LO HAGA, TENGA CUIDADO CON LOS DEDOS!**

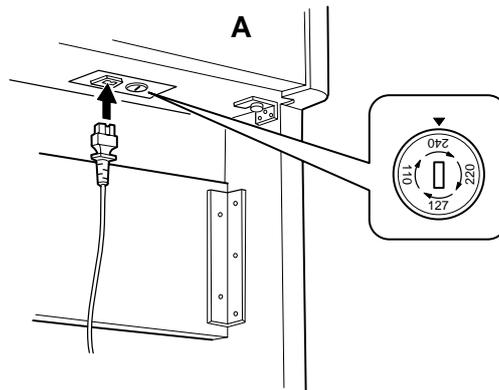
Alinee los orificios del panel inferior de la unidad principal con los de las ménsulas de los paneles laterales (centra también la unidad principal para producir una holgura igual en los lados izquierdo y derecho, como se muestra en la ilustración), y entonces enrosque y apriete bien los seis tornillos de cabeza plana de 6 x 18 mm ③ (tres tornillos para cada lado de la unidad principal).

** Mantenga apartados los dedos de la parte marcada con "Zona peligrosa" en las ilustraciones cuando baje la unidad del teclado principal al conjunto del soporte.*

5 Conecte el cable de pedales.

Pase el cable de pedales por los dos soportes de cable del panel lateral. Inserte el conector del extremo libre del cable en el receptáculo correspondiente de la parte inferior de la unidad principal. Asegúrese de que el conector debe insertarse con el retenedor saliente orientado a la parte trasera de la unidad principal.

- A voltage selector is provided in some areas.
- Spannungswähler
(nur in bestimmten Verkaufsgebieten)
- Un sélecteur de tension est prévu pour certaines régions
- El selector de tensión está provisto para ciertos destinos.



6 Voltage Selector

Before connecting the AC power cord, check the setting of the voltage selector which is provided in some areas. To set the selector for 110V, 127V, 220V or 240V main voltages, use a “minus” screwdriver to rotate the selector dial so that the correct voltage for your region appears next to the pointer on the panel. The voltage selector is set at 240V when the unit is initially shipped.

After the proper voltage has been selected connect the AC power cord. A plug adaptor may be also provided in some areas to match the pin configuration of the AC wall outlets in your area.

7 Set the adjuster.

For stability, an adjuster is provided on the bottom of the pedal box (C). Rotate the adjuster until it comes in firm contact with the floor surface. The adjuster ensures stable pedal operation and facilitates pedal effect control. If the adjuster is not in firm contact with the floor surface, distorted sound may result.

!! IMPORTANT

- After assembling the Clavinova, check once more to make sure that all screws have been securely fastened.
- If the stand leans to the side, makes unusual noises, or otherwise seems unstable during use, check and tighten all screws while following the assembly instructions given above.

6 Den Spannungswähler einstellen.

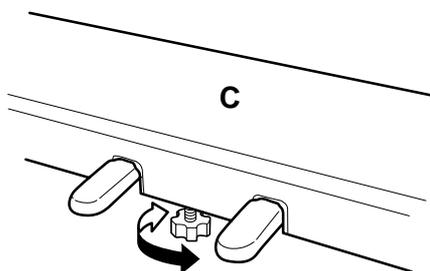
Bevor Sie nun das Netzkabel anschließen, müssen Sie den Spannungswähler (falls vorhanden) auf die örtliche Netzspannung einstellen. Zum Verstellen drehen Sie den Spannungswähler mit einem Schlitzschraubendreher, bis der richtige Spannungswert (110, 127, 220 oder 240) an der Pfeilmarkierung steht. Bei der Auslieferung werden alle Instrumente mit Spannungswähler auf “240” voreingestellt. Nachdem Sie den Spannungswähler richtig eingestellt haben, können Sie nun das Netzkabel anschließen. In manchen Gebieten wird ein Steckeradapter mitgeliefert, um den Anschluß an die evtl. unterschiedlich geformte Steckdose zu ermöglichen.

7 Die Pedalstütze einstellen.

Für bessere Standfestigkeit ist unter dem Pedalkasten (C) eine verstellbare Pedalstütze vorgesehen. Nachdem Sie das Clavinova an seinem festen Standplatz aufgestellt haben, drehen Sie diese Stütze heraus, bis sie fest auf dem Boden steht. Die Stütze sorgt beim Spielen für präzise Pedalbetätigung. Wenn die Pedalstütze nicht fest auf dem Boden aufsteht, können Klangverzerrungen auftreten.

!! WICHTIG

- Vergewissern Sie sich nach Zusammenbau und Aufstellung des Clavinova noch einmal davon, daß alle Schrauben fest angezogen sind.
- Wenn das Instrument schief steht, komische Geräusche erzeugt oder sich beim Spielen wackelig anfühlt, prüfen Sie gemäß den obigen Anweisungen, ob das Instrument richtig zusammengesetzt wurde, und ziehen dabei die einzelnen Schrauben noch einmal nach.

7

6 Sélecteur de tension

Avant de connecter le cordon d'alimentation, vérifiez le réglage du sélecteur de tension qui est prévu pour certaines régions. Pour régler le sélecteur sur 110 V, 127 V, 220 V ou 240 V, utilisez un tournevis à lame plate pour tourner le cadran du sélecteur afin de mettre l'indication correspondant à la tension de votre région vis à vis du repère triangulaire situé sur le panneau. Le sélecteur de tension est réglé sur 240 V au départ d'usine.

Une fois que vous avez réglé le sélecteur de tension, connectez le cordon d'alimentation. Un adaptateur de prise peut également être fourni dans certaines régions pour pouvoir brancher le cordon à la prise secteur rurale.

7 Réglez la hauteur du pédalier

Pour assurer la stabilité, un dispositif de réglage a été prévu à la partie inférieure du pédalier (C). Tournez ce dispositif jusqu'à ce qu'il soit en contact ferme avec la surface du sol. Ce dispositif assure la stabilité du pédalier lors de son utilisation et facilite la commande au pied des effets. Si ce dispositif n'est pas en contact ferme avec le sol, il pourra se produire une distorsion du son.

!! IMPORTANT

- Après avoir monté le Clavinova, vérifiez de nouveau que toutes les vis sont bien serrées à fond.
- Si l'instrument penche d'un côté, s'il fait un bruit inhabituel, ou s'il paraît instable lorsque vous l'utilisez, vérifiez que vous l'avez assemblé correctement et que toutes les vis sont bien serrées en suivant les instructions de montage données ici.

6 Selector de tensión

Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de tensión que se incorpora para ciertos destinos. Para ajustar el selector a 110V, 127V, 220V ó 240V de la red de alimentación, emplee un destornillador de cabeza recta "-" para girar el selector de modo que la tensión correcta de su zona aparezca al lado del indicador del panel. El selector de tensión se ajusta a 240V cuando la unidad sale de fábrica.

Después de haber seleccionado la tensión correcta, enchufe el cable de alimentación. En algunas zonas puede suministrarse también un adaptador para adaptar la configuración de las patillas de los tomacorrientes de CA de su localidad.

7 Ajuste los reguladores.

Para más estabilidad, se proporciona un regulador en la parte inferior de la caja de pedales (C). Gire el regulador hasta que haga buen contacto con la superficie del piso. El regulador asegura una operación estable de los pedales y facilita el control de los efectos con los pedales. Si el ajustador no está en buen contacto con la superficie del piso, el sonido podría distorsionarse.

!! IMPORTANTE

- Después de haber montado la Clavinova, compruebe una vez más que todos los tornillos se hayan apretado bien.
- Si el soporte se inclina a un lado, hace ruidos anormales, o parece inestable durante la utilización, compruebe y apriete todos los tornillos siguiendo las instrucciones de montaje anteriores.

Function	Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Default	: 1	: 1-16	: memorized
Channel Changed	: 1-16	: 1-16	:
Mode Default	: 3	: 3	*1 : Poly Mode only
Mode Messages	: X	: X	:
	: *****	: X	:
Note	: 21-108	: 0-127	:
Number : True voice	: *****	: 21-108	:
Velocity Note on	: 0 9nH, v=1-127	: 0 v=1-127	:
Velocity Note off	: X 9nH, v=0	: X	:
After Key's	: X	: X	:
Touch Ch's	: X	: X	:
Pitch Bender	: X	*2: 0	:
0, 32	: 0	: 0	: Bank Select
1	: X	*2: 0	: Modulation
7, 10, 11	: 0	: 0	:
6, 38	: 0	: 0	: Data entry
64, 66, 67	: 0	: 0	:
Control 71-74	: X	*2: 0	: Sound Controller
84	: X	*2: 0	: Portamento Cntrl
Change 91, 93, 94	: 0 (#93 X *2)	: 0	: Effect Depth
96, 97	: X	: 0	: Data Entry SW
98, 99	: X	*2: 0	: NRPN LSB, MSB
100, 101	: 0	: 0	: RPN LSB, MSB
120	: X	: 0	: All sounds off
121	: X	: 0	: Reset all Cntrls
Program	: 0 0-127	: 0 0-127	:
Change : True #	: *****	:	:
System Exclusive	: 0	: 0	:
System : Song Pos	: X	: X	:
: Song Sel	: X	: 0	:
Common : Tune	: X	: X	:
System : Clock	: 0	: 0	:
Real Time: Commands	: 0	: 0	:
Aux : Local ON/OFF	: X	: X	:
: All Notes OFF	: 0	: 0 (123-127)	:
Mes- : Active Sense	: 0	: 0	:
sages: Reset	: X	: X	:
Notes : *1	: Recieve Mode is always multi timbre and Poly mode.		
: *2	: Transmitted when "ABC&RHY" or "HARMONY" MIDI send sw is on.		
Mode 1	: OMNI ON, POLY	Mode 2	: OMNI ON, MONO
Mode 3	: OMNI OFF, POLY	Mode 4	: OMNI OFF, MONO
		0	: Yes
		X	: No

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

CANADA

THIS DIGITAL APPARATUS DOES NOT EXCEED THE "CLASS B" LIMITS FOR RADIO NOISE EMISSIONS FROM DIGITAL APPARATUS SET OUT IN THE RADIO INTERFERENCE REGULATION OF THE CANADIAN DEPARTMENT OF COMMUNICATIONS.

LE PRESENT APPAREIL NUMERIQUE N'EMET PAS DE BRUITS RADIOELECTRIQUES DEPASSANT LES LIMITES APPLICABLES AUX APPAREILS NUMERIQUES DE LA "CLASSE B" PRESCRITES DANS LE REGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOELECTRIQUE EDICTE PAR LE MINISTERE DES COMMUNICATIONS DU CANADA.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** **Main Power Supply Verification:** Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** **Ventilation:** Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** **Temperature considerations:** Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
 - a. The power supply cord has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
 - c. The product has been exposed to rain; or
 - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

**Yamaha Corporation of America,
Keyboard Division**
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

MIDDLE & SOUTH AMERICA

MEXICO

**Yamaha De Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas**
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRASIL

Yamaha Musical Do Brasil LTDA.
Ave. Reboucas 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

PANAMA

Yamaha De Panama S.A.
Edificio Interseco, Calle Elvira Mendez no.10,
Piso 3, Oficina #105, Ciudad de Panama, Panama
Tel: 507-69-5311

OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES AND CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America Corp.
6101 Blue Lagoon Drive, Miami, Florida 33126,
U.S.A.
Tel: 305-261-4111

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY/SWITZERLAND

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of
Germany
Tel: 04101-3030

AUSTRIA/HUNGARY/SLOVENIA/ ROMANIA/BULGARIA

Yamaha Music Austria Ges m b H.
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: 0222-60203900

THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Benelux B.V.,
Verkoop Administratie**
Kanaalweg 18G, 3526KL, Utrecht, The Netherlands
Tel: 030-828411

BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Benelux B.V.,
Brussels-office**
Keiberg Imperiastraat 8, 1930 Zaventem, Belgium
Tel: 02-7258220

FRANCE

**Yamaha Musique France,
Division Claviers**
BP 70-77312 Marne-la-Valée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.,
Home Keyboard Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN

Yamaha-Hazen Electronica Musical, S.A.
Jorge Juan 30, 28001, Madrid, Spain
Tel: 91-577-7270

PORTUGAL

Valentim de Carvalho CI SA
Estrada de Porto Salvo, Paço de Arcos 2780 Oeiras,
Portugal
Tel: 01-443-3398/4030/1823

GREECE

Philippe Nakas S.A.
Navarinou Street 13, P.Code 10680, Athens, Greece
Tel: 01-364-7111

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

Warner Music Finland OY/Fazer Music
Aleksanterinkatu 11, P.O. Box 260
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 0435 011

NORWAY

Narud Yamaha AS
Grini Næringspark 17
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 14 47 90

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Europa GmbH.
Siemensstraße 22-34, D-2084 Rellingen, F.R. of
Germany
Tel: 04101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Musique France, Division Export
BP 70-77312 Marne-la-Valée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

OTHER COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2312

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 730-1098

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
16-28, Jalan SS 2/72, Petaling Jaya, Selangor,
Malaysia
Tel: 3-717-8977

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
Blk 17A Toa Payoh #01-190 Lorong 7
Singapore 1231
Tel: 354-0133

TAIWAN

Kung Hsue She Trading Co., Ltd.
No. 322, Section 1, Fu Hsing S. Road,
Taipei 106, Taiwan, R.O.C.
Tel: 02-709-1266

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
865 Phomprapha Building, Rama I Road,
Patumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 2-215-3443

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
17-33 Market Street, South Melbourne, Vic. 3205,
Australia
Tel: 3-699-2388

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
International Marketing Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-2317

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Electronic Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430
Tel: 053-460-3255

YAMAHA
YAMAHA CORPORATION

